

**J. Öwezowa, O. Rejepowa, R. Nazyrowa,  
A. Agajykowa, A. Çehowa,  
G. Gurbanowa, G. Allamyradowa**

# **NEMES DILINIŇ AMALY KURSY**

II kitap

Ýokary okuw mekdepleri üçin  
okuw kitaby

*Türkmenistanyň Bilim ministrligi  
tarapyndan hödürlenildi*

Aşgabat  
Türkmen döwlet neşirýat gullugy  
2014

UOK 802.0+378

Ö 77

**Öwezowa J. we başg.**

**Ö 77 Nemes diliniň amaly kursy. II kitap.** Ýokary okuw mekdepleri üçin okuw kitaby. – A.: Türkmen döwlet neşirýat gullugy, 2014.

Bu okuw kitaby nemes dili we edebiyaty hünäriniň ikinji ýyl talyplary üçin niýetlenendir. Kitapdaky tekstler, sözler, grammatiki we fonetiki maglumatlar we gönükmeler talaba laýyklykda saýlanyldy. Okuw kitaby 320–340 sagada niýetlenip, 27 bölümden ybaratdyr. Her bir bölüm 7–10 sagada niýetlenendir.

Okuw kitabyň maksady talyplarda leksiki-grammatiki materiallaryň berkidilip, gürleýiş endiklerini kämilleşdirmek, öwrenilýän dilde ýeňil bolmadyk monolog we dialog gepleşikleri gurmak, çeper edebiyaty okamak endiklerini ösdürmek bolup durýar.

TDKP № 83, 2014

KBK 81,2 (Nem) ýa 73

© J. Öwezowa we başg., 2014.

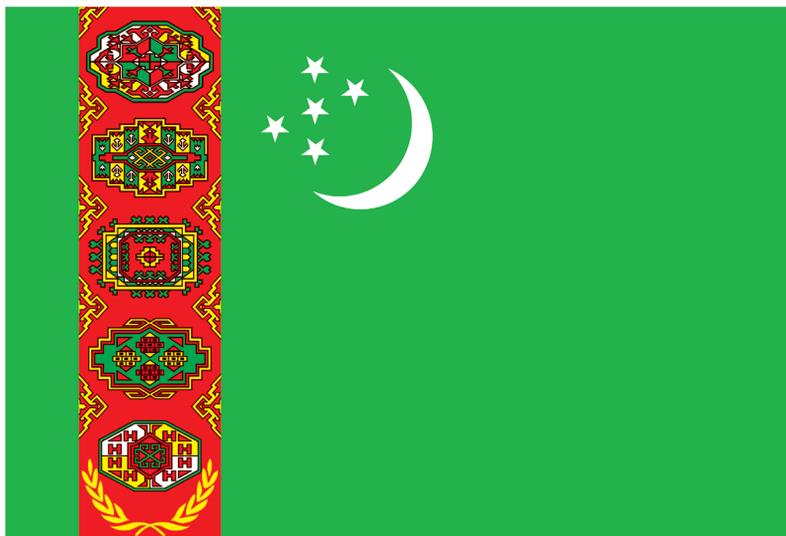


**TÜRKMENISTANYŇ PREZIDENTI  
GURBANGULY BERDIMUHAMEDOW**





**TÜRKMENISTANYŇ DÖWLET TUGRASY**



**TÜRKMENISTANYŇ DÖWLET BAÝDAGY**

## TÜRKMENISTANYŇ DÖWLET SENASY

Janym gurban saňa, erkana ýurdum,  
Mert pederleň ruhy bardyr köňülde.  
Bitarap, garaşsyz topragyň nurdur,  
Baýdagyň belentdir dünýäň öňünde.

*Gaytalama:*

Halkyň guran Baky beýik binasy,  
Berkarar döwletim, jigerim-janym.  
Başlaryň täji sen, diller senasy,  
Dünýä dursun, sen dur, Türkmenistanym!

Gardaşdyr tireler, amandyr iller,  
Owal-ahyr birdir biziň ganymyz.  
Harasatlar almaz, syndyrmaz siller,  
Nesiller döş gerip gorar şanymyz.

*Gaytalama:*

Halkyň guran Baky beýik binasy,  
Berkarar döwletim, jigerim-janym.  
Başlaryň täji sen, diller senasy,  
Dünýä dursun, sen dur, Türkmenistanym!

## **Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow:**

*– Ylmy açyşlaryň, tehnologik oýlap tapyşlaryň durmuşymyzyň ähli ugurlaryna giňden ornaşdyrylýan döwründe bilim ulgamyny has-da kämilleşdirmek milli we umumadamzat gymmatlyklary esasynda ýaş nesillerimizi terbiýelemek giň möçberli ylym we bilim özgertmelerimiziň düýp mazmunydyr.*

### **SÖZBAŞY**

Bu okuw kitaby nemes dili we edebiýaty hünäriniň ikinji ýyl talyplary üçin niýetlenendir. Kitapdaky tekstler, sözler, grammatik we fonetik maglumatlar talaba laýyklykda saýlanyldy. Okuw kitaby 320–340 sagada niýetlenip, 27 bölümden ybaratdyr.

Okuw kitabyň maksady talyplarda leksik-grammatik materiallary berkidip, olaryň sözleýiş endiklerini kämilleşdirmek, öwrenilýän dilde ýeňil bolmadyk monolog we dialog gepleşigini gurnamak, çeper edebiýaty okamak endiklerini ösdürmek bolup durýar.

Her bir bölümde kesgitlenen tema boýunça leksika we oňa laýyk gelýän grammatik material berilýär, köp manyly sözleriň dürli manylary, şeýle hem sinonimleriň mazmun taýdan tapawutlary mysallaryň üsti bilen seljerilýär. Talyplaryň özbaşdak işlemegini gazanmak üçin kitapda «Interwýu geçiriň», «Tema boýunça kiçi göwrümlü habar ýazyň», «Öz pikirleriňizi delillendiriň» ýaly gönükmeler ýerleşdirilendir. Şular ýaly ýumuşlar talyplarda birek birege gerek bolan maglumatlary habar bermäge we geçilen leksik hem-de grammatik temalary özbaşdak ýa-da toparlarda özleşdirmäge mümkinçilik berýär. Her sapagyň ahyrynda getirilýän tekstleri ara alyp maslahatlaşmak, gürründeşiňi diňlemek, gürrüňe goşulmak we ş.m. gönükmeler sapagyň has hem gyzykly geçmegine ýardam berýär.

Okuw kitaby geçilen leksik – grammatik temalaryň esasynda talyplaryň sözleýiş endiklerini ösdürmäge we dürli ugurlardan olaryň söz baýlyklaryny giňeltmäge gönükdirilendir. Berlen temalar durmuşyň ähli ugurlaryny öz içine alýar. Tekstler saýlananda Germaniýanyň ýokary okuw mekdeplerinde giňden ulanylýan iň ygtybarly materiallardan, gollanmalardan hem-de sözlüklerden peýdalanyldy.

# KAPITEL 1

---

## THEMA:

Reisen  
Wie reisen Sie?

## LEXIK

- 1) **reisen** (reiste, ist gereist) *von D, nach D, in A* gitmek, syýahat etmek; gern ~; von (nach) Aschgabat, in die BRD ~. Voriges Jahr bin ich nach Deutschland gereist; **die Reise**, -, -n.
- a) **reisen** (reiste, ist gereist) *von D, nach D, in A* bir ýere syýahat, gezelenç; eine kurze ~, eine interessante ~; eine ~ nach Turkmenistan, von Mary nach Turkmenabat, in die Mongolei; eine Reise vorbereiten. Haben Sie die Reise schon vorbereitet? **Gute Reise!** Ýoluňyz ak bolsun! **eine Reise machen** (machte, hat gemacht) syýahat/ gezelenç etmek. Wir wollen eine Reise nach Berlin machen.
- 2) **nah** ýakyn, golaý, uzak bolmadyk, ein ~er Freund; ~ sein, liegen. Ist es weit von hier? – Nein, ganz nah; **die Nähe** -, *ohne Pl.* golaýlyk, ýakynlyk; etwas aus der ~ ( aus nächster ~) sehen; **in der Nähe** ýanynda, ýakynda, golaýynda; ~ von Erfurt, (ganz) ~ arbeiten, wohnen, liegen. Der Palast liegt ganz in der Nähe.
- 3) **eilen** (eilte, ist geeilt) howlukmak, alňasamak; zur Arbeit, nach Hause, zum Arzt ~. Die Zeit eilt. Wagt garaşmaýar. Die Sache (es) eilt. Işi gijikdirmeli däl. Eilt! Howlukmaç/ gyssanmaç! (hatyň ýüzündäki ýazgy); **die Eile-**, *ohne Pl.* howlukmaçlyk/ gyssanmaçlyk; (grosse) ~ haben (gaty) howlukmak/ gyssanmak; in (grösster) ~ sein. Sind Sie in Eile? – Nein, ich habe keine Eile.
- 4) **der Zug**–(e)s, Züge otly; mit dem ~ fahren, reisen; der ~ fährt, hält; der ~ nach (aus) Berlin. Der Zug aus Moskau hält hier 5 Minuten; **der IC** tiz otly; **der RB** regionlar arasynda gatnaýan otly; **der Schnellzug** tiz otly

- 5) **erreichen** (erreichte, hat erreicht) *A* ýetişmek, ýetmek, gazanmak; den Zug ~; Leipzig ~ Leýpsige ýetmek. Wie spät ist es? Kann ich den Zug erreichen?
- 6) **das Ziel** – (e)s, -e maksat, barmaly ýeri; das ~ erreichen. Nach zwei Stunden haben wir unser Ziel erreicht. Das Ziel meiner Reise ist Dresden.
- 7) **während** *G* wagtynda, içinde, dowamynda; ~ der Pause, des Unterrichts usw. Während der Reise habe ich einen Studenten aus Deutschland kennengelernt.
- 8) **die Fahrt** -, -en gezelenç etme, syýahat etme; während der ~ ; die ~ beginnt, dauert; ~ frei (freie ~) ýol boş, ýaşyl ýol; eine ~ mit dem Auto machen. Die Fahrt dauert 2 Stunden. Gute Fahrt! Ýoluňyz ak bolsun! (maşynly bir ýere gidilende ulanylýan söz).
- 9) **sich (D) ansehen** (sah sich D an, hat sich D angesehen; sieht sich D an) *A* birine ýa-da bir zada seretmek; sich (D) einen Film, ein Bild, eine Stadt, ein Museum, eine Ausstellung ~; Ich habe mir diesen Film noch nicht angesehen.
- 10) **die Landschaft** -, -en landşaft, tebigat; eine schöne ~; sich (D) eine schöne ~ ansehen. Sehen Sie sich diese schöne Landschaft an!
- 11) **der Wagen** -s, - wagon; aus dem, in den ~ steigen. Der Zug hielt, und die Fahrgäste stiegen aus den Wagen.
- 12) **gewinnen** (gewann, hat gewonnen) *A* utmak; Zeit, Geld, ein Spiel ~. Fahren Sie mit dem Taxi, Sie gewinnen Zeit!
- 13) **die Lektüre**-, *ohne Pl.* Okamak üçin edebiýat.
- 14) **die Eisenbahn**-, -en demir ýol; mit der ~ fahren, reisen. Kurt fährt mit der Eisenbahn.
- 15) **das Flugzeug** -(e)s, -e uçar; mit dem ~ reisen, eine Reise machen. Ich reise gern mit dem Flugzeug.
- 16) **zurücklegen** (legte zurück, hat zurückgelegt) *A* (belli bir aralygy) geçmek; Weg, einen (guten) Teil des Weges ~; diesen Weg in 3 Stunden ~; Wir haben täglich 20 Kilometer zurückgelegt.

- 17) **beliebt** söygüli; belli; ein ~ es Verkehrsmittel, Reiseziel.  
Das Flugzeug ist ein beliebtes Verkehrsmittel;  
**beliebt sein** *bei D* biri tarapyndan söýülmek, birine belli bolmak; Das Fussballspiel ist bei vielen Menschen beliebt.
- 18) **hoch** [ho:x] beýik; ýokary; ein hohes Haus; ein hoher Preis;  
~ sein. Das Zimmer ist 3 Meter hoch. Wir wohnen in einem hohen Haus. Der Ort liegt 900 Meter hoch.
- 19) **sparen** (sparte, hat gespart) A aýawly saklamak, tygşytlamak.; Zeit, Geld ~; Nimm ein Taxi! Du kannst Zeit sparen.
- 20) **der Flug** -(e)s, Flüge uçuş; der ~ beginnt, dauert. Der Flug dauert 2 Stunden. Guten Flug! Ýoluňyz ak bolsun!
- 21) **die See** -, -n deňiz; an die ~ fahren, reisen; an der ~ sein, sich erholen. Ich verbringe meinen Urlaub oft an der See.
- 22) **vertragen** (vertrag, hat vertragen; verträgt) A çydamak, dözmek, çydam etmek, döz gelmek (uçarly gitmäge, agyra we ş.m.); die Flugreise, die Seereise (nicht) ~; Ich kann die Flugreise nicht vertragen.
- 23) **interessant** gyzykly, özüne maýyl ediji; ein ~ er Mensch, Beruf; ~ sein. Gestern haben wir uns einen interessanten Film angesehen.
- 24) **das Wetter** -s, - howa; gutes, schönes ~; bei gutem, schönem ~; Bei schönem Wetter mache ich eine Seereise gern.
- 25) **angenehm** ýakymly; mähirli; ein ~ er Mensch; ~ sein. Bei schönem Wetter ist eine Seereise besonders angenehm. Sehr angenehm! Örän ýakymly! Tanşanyma şat! (tanyşlyk açylanda aýdylyan söz).
- 26) **das Schiff** -(e)s, -e gämi; das ~ fährt, hält; mit dem ~ fahren, reisen. Wohin fährt dieses Schiff?
- 27) **sich erholen** (erholte sich, hat sich erholt) dynç almak; sich gut, richtig, nicht recht, nicht wieder ~; Hier kann man sich nicht recht erholen.  
**die Erholung** -, ohne Pl. dynç alyş; ~ brauchen, suchen, finden; zur ~ an die See fahren. Im Juli reisen wir zur Erholung an die See.
- 28) **der Vorteil** -(e)s, -e artykmaçlyk; einen grossen ~ haben. Die Flugreise hat grosse Vorteile; **der Nachteil** -(e)s, -e ýet-

mezçilik; ein grosser ~; einen ~ haben; im Nachteil (Vorteil) sein. Die Seereise hat auch grosse Nachteile.

**29) der Dienst** -es, -e gulluk; nobatçylyk; hyzmat; ~ haben nobatçylyk etmek. Mein Freund hat heute Dienst; **die Dienstreise**-, -n gulluk sapary; auf ~ sein (war, ist gewesen);

**der Kundendienst** -(e)s, ohne Pl. müşderilere hyzmat etmek, hyzmat.

**30) international** halkara; ein ~ er Zug; der ~ e Verkehr. Dieser Führerschein ist international gültig.

**31) West** – günbatar (goşma sözlerde): Westeuropa, Westafrika, Westberlin usw.

**So sagt der Volksmund:** Reisende soll man nicht aufhalten. (ironisch) Ýolagçyny ýolundan goýma.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**sich ausruhen** dynç almak ( köp zähmeti talap edýän işiň arasy-ny üzmek)

**sich erholen** dynç almak (bedeniň umumy fiziki ýagdaýyny gowulandyrmak)

*Ähnliches:*

sich gut, erst richtig ausruhen (erholen). Ruhe (Erhole) dich erst richtig aus!

*Verschiedenes:*

**sich ausruhen:** sich ein wenig, einige Stunden, von der Arbeit, vom Sport, während der Pause, zu Hause ausruhen; sich auf seinen Lorbeeren ausruhen – indi ýatana beseň bize ber diýip ýatmak. Ich will mich ein wenig ausruhen.

**sich erholen:** sich im Urlaub, an der See, von einer Operation, von einer Krankheit, langsam, völlig erholen. Ich habe mich im Urlaub gut erholt. Er sieht gut erholt aus.

**der Dienst**

1) gulluk, wezipe; der aktive, militärische Dienst; außer Dienst (a. D.); in jemand's Dienst stehen. Mit 62 Jahren verließ er den Dienst und ging in Rente.

- 2) nobatcylyk; Dienst haben, im Dienst sein; der Offizier vom Dienst. Ich muß um 8 Uhr im Dienst sein.
- 3) hyzmat; gute Dienste; seine Dienste anbieten, jemandem zu Diensten stehen, einen schlechten Dienst erweisen, einen Dienst leisten; Dienstleistungen (*Pl*). Dieser Mantel tat mir im Winter gute Dienste.

## **Substantivierung der Adjektive**

**A.** krank – ein Kranker, eine Kranke; Kranke (*Pl*); der Kranke, die Kranke; die Kranken (*Pl*)

gut – (viel, etwas, nichts usw.) Gutes

**Beachten Sie:** 1. *Alle substantivierten Adjektive schreibt man groß und dekliniert man wie Adjektive.* 2. *Nach etwas, nichts, viel, wenig bekommen die substantivierten Adjektive die Endung -es und nach alles die Endung -e (alles Gute!).*

**B. Bilden Sie Substantive und übersetzen Sie sie:** ein (deutsch); der (klein); mein (bekannt); viele (berufstätig); einige (krank); zwei (deutsch); alle (alt); meine (bekannt) – *Pl*; nichts (interessant); alles (gut).

### **C. Was bedeuten folgende Wörter?**

- a. *Erklären Sie auf deutsch:* der Urlaubstag; die Eisenbahnreise, die Seereise, die Flugreise, die Regionalbahn, der Inter-City, die S-Bahn, der Schlafwagen, die Reiselektüre, der Fluggast, die Flugkarte, das Bahnticket;
- b. *Übersetzen Sie:* das Reiseziel, der Urlaubstag, das Reisen, die Verkehrsfrage, das Flugwetter, unbeliebt, unangenehm.

## **GRAMMATIK**

### **Steigerungstufen der Adjektive und Adverbien**

Das Adjektiv bezeichnet eine Eigenschaft, ein Merkmal des Substantivs:

z. B. *grün, klein, lang.*

Die Adjektive antworten auf die Fragen *wie? was für ein (eine, ein)? was für? welcher (welche, welches), welche:*

z. B. *Wie fährt der Wagen?* – Er fährt schnell.

*Was für ein Kleid möchten Sie?* – Ein rotes.

Die meisten Adjektive kann man steigern. Es gibt drei Steigerungsstufen: Positiv, Komparativ, Superlativ.

Die Adjektive bilden Komparativ von dem Positiv mit dem Suffix *-er*:

*laut – lauter, schnell – schneller, langsam – langsamer.*

Die Adjektive stehen im Komparativ mit dem unbestimmten Artikel:

Wir wollen ein *schnelleres* Auto kaufen.

Im Superlativ bekommen sie das Suffix *-(e)st*. Die Variante *-est* haben die Adjektive mit *-d, -t, -s, -ss/ß, -sch, -z* im Stamm:

*laut – lauter- am lautesten*

*rasch – rascher – am raschesten*

*stolz – stolz- am stolzesten.*

Die meisten einsilbigen Adjektive mit den Stammvokalen *a, o, u* bekommen den Umlaut, aber nicht der Diphthong *au*:

*alt – älter- am ältesten*

*rot – röter- am röttesten*

*jung – jünger- am jüngsten.*

Folgende Adjektive bilden die Steigerungsstufen unregelmäßig:

*gut – besser – am besten*

*hoch – höher – am höchsten*

*groß – größer – am größten*

*nah – näher – am nächsten.*

Man dekliniert die Adjektive im Komparativ und Superlativ so wie in der Grundform. Die Adverbien *viel, gern, bald* bilden auch Steigerungsstufen:

*viel – mehr – am meisten*

*bald – eher – am ehesten*

*gern – lieber – am liebsten.*

Die Adjektive *rasch, laut, schlank, zart, braun, falsch, klar, stumpf, stolz* haben im Komparativ und Superlativ keinen Umlaut.

In Adjektiven auf *-er, -el, -en* fehlt im Komparativ *e*:

*bitter – bitterer*  
*dunkel – dunkler*  
*vollkommen-vollkommener.*

Beim Vergleich gebraucht man für die Grundform (*eben*) *so ... wie*, für den Komparativ *als*:

Meret ist (eben) so fleißig wie Gurban.

Gurban ist fleissiger als Berdi.

### **1. Machen Sie die folgende Übung nach dem Muster:**

A. Gözel studiert gut. Und Jeren?

B. Jeren studiert besser als Gözel.

C. Nein, Jeren studiert (eben) so gut wie Gözel.

1. München ist gross. Und Berlin? 2. Meret lernt gut. Und Gurban? 3. Martin ist aufmerksam. Und Lars? 4. Dein Freund läuft schnell. Und du? 5. Du springst hoch. Und Ata? 6. Der Weg durch den Park ist lang. Und der Weg über den Platz? 7. Der letzte Test war schwer. Und der vorletzte? 8. Maral liest gern Liebesromane, und Krimis auch?

### **2. Gebrauchen Sie den Superlativ:**

z. B. A. Berdi spricht Deutsch gut. Wie spricht Maral Deutsch?

B. Sie spricht Deutsch besser als Berdi. Selbi spricht aber am besten.

1. Hans arbeitet fleissig. Wie arbeitet Martin? 2. Mergen liest schnell. Wie liest Vepa? 3. Die deutsche Vase ist schön. Und wie findest du diese chinesische Vase? (schön) 4. Merjen hat eine grosse Wohnung. Und wie ist die Wohnung von Nepes? 5. Der Bus ist ein bequemes Verkehrsmittel. Und wie ist die Strassenbahn? 6. Mive wohnt nah. Wohnt Sadap auch nah?

### **3. Setzen Sie die richtigen Artikel ein:**

1. ... Adenauerplatz ist ... schönste Platz von Heidelberg. 2. ... Schillerstrasse ist ... grösste Strasse der Stadt. 3. ... Sommer ist ... wärmste Jahreszeit. 4. ... Mount Everest ist ... höchste Berg der Welt. 5. ... Baikals ist ... tiefste See in Asien. 6. Europa ist ... kleinste Erdteil. 7. ... Winter ist ... kälteste Jahreszeit. 8. ... Amu-Darya ist ... längster Fluss von Turkmenistan.

#### 4. Schreiben Sie die Steigerungsstufen von folgenden Adjektiven:

Positiv	Komparativ	Superlativ
schön		
scharf		
hart		
klar		
viel		
hoch		
dunkel		

#### 5. Setzen Sie als oder wie ein:

1. Das Taxi fährt schneller ... der Bus. 2. Mein Sohn ist so gross ... du. 3. Hans wohnt weiter ... Jenz. 4. Der Weg über den Alexanderplatz ist kürzer ... der Weg durch den Park. 5. Meine Freundin spricht Deutsch genauso gut ... Spanisch. 6. Das Wetter ist so warm ... im Sommer. 7. Im Garten ist es angenehmer ... im Haus. 8. Der Kaffee ist nicht so kalt ... der Tee.

#### 6. Wer ist ..? Fragen und antworten Sie.

Wer ist ... alt, jung, groß ... in der Gruppe? Wer spricht laut, leise? Wer springt hoch, weit? Wer läuft schnell? usw.

#### 7. Gebrauchen Sie die in den Klammern stehenden Wörter im Komparativ:

z. B. Die U-Bahn ist ein (schnell) Verkehrsmittel.

Die U-Bahn ist ein schnelleres Verkehrsmittel.

1. Das Schlafzimmer ist ein (hell) Zimmer. 2. Parahat hat ein (teuer) Auto. 3. Kamar hat (gut) Noten. 4. Meine Mutter hat eine (gross) Wohnung. 5. Klaus ist ein (alt) Lehrer. 6. Da kann man (billig) Kleider kaufen. 7. Wir haben keinen (klein) Sessel. 8. Ich habe kein (dünn) Papier.

#### 8. Üben Sie die Aussprache:

Nah, Nähe, während, verträgt, Wetter, angenehm, zurücklegen, See, Vorteil, Dienstreise, Eile, erreichen, Ziel, beliebt, Zug, Expresszug, Eisenbahn, Regionalbahn.

## 9. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

a. Wann darf man rauchen? (Pause)

Während der Pause darf man rauchen.

1. Wann darf man rauchen? (Pause)
2. Wann darf man die Türen nicht öffnen? (Fahrt)
3. Wann kann man sich gut erholen? (Seereise)
4. Wann kann man sich die schöne Landschaft ansehen? (Eisenbahnreise)
5. Wann haben Sie das gehört? (Konzert)
6. Wann haben Sie ihn kennengelernt? (Reise)
7. Wann haben Sie das gesehen? (Ausflug)
8. Wann haben Sie mit ihm gesprochen? (Flug)

b. du – die Ausstellung

A. Hast du dir die Ausstellung angesehen?

B. Ja, ich habe mir die Ausstellung (schon) angesehen.

1. du – die Ausstellung; 2. er – dieser Film; 3. sie (*Sg*) – das Museum; 4. ihr – die Stadt; 5. Sie – das Buch; du – das Spiel; 6. sie (*Pl*) – das Bild; 7. er – der Park.

c. Fußball – Spiel

A. Der Fußball ist zum beliebten Spiel geworden.

B. Das stimmt. Der Fußball ist bei allen (vielen, uns usw.) beliebt.

1. Fußball – Spiel; 2. Flugzeug – Verkehrsmittel; 3. diese Stadt – Reiseziel; 4. dieser See – Ausflugsziel; 5. unsere Umgebung – Erholungsort; 6. Geschichtsroman – Lektüre; 7. Sammeln von Briefmarken – Hobby.

d. Berlin – Weimar – Zug

A. Waren Sie schon im Urlaub?

B. Ja, ich habe eine Reise von Berlin nach Weimar gemacht.

A. Sind Sie mit dem Auto gereist? (Zug, Flugzeug usw.)

B. Nein, mit dem Zug.

1. Turkmenbaschy – Aschgabat – Zug; 2. Schwerin – Erfurt – Eisenbahn; 3. Rostock – Sankt-Petersburg – Schiff; 4. Magdeburg – Dresden – Eisenbahn; 5. nach Turkmenistan – Flugzeug; 6. nach Mary – Auto; 7. nach Tejen – Zug; 8. in die Schweiz – Flugzeug.

## 10. Ergänzen Sie die Sätze.

- A. – durch passende Wörter: 1. Ich kann die Flugreise nicht ... .  
2. Durch eine Flugreise kann man viel Zeit ... . 3. Nach zwei Stunden

haben wir unser Ziel ... . 4. Das Flugzeug ist ein ... Verkehrsmittel.  
5. Bei schönem Wetter ist die Seereise besonders ... . 6. Auf dem  
Schiff kann man ... gut ... .

**B. durch sich ausruhen oder sich erholen.** 1. Wir haben ... bei  
Sport und Spiel gut ... . 2. Auf der Wanderung ... wir ... oft einige  
Minuten ... . 3. Bei seinem Spaziergang musste ... der Kranke oft ... .  
4. Du solltest den Kassettenrecorder ausschalten und ... ein wenig ... .  
5. Er hat ... an der See ... . 6. Hat er ... von seiner Krankheit ... ?

## TEXT

### 11. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.

1. Früher war eine Reise von Aschgabat nach Mary eine ganze  
Geschichte. 2. Heutzutage ist alles näher geworden, und das Reisen  
ist keine Verkehrsfrage mehr. 3. Der Preis eines Flugtickets ist auch  
nicht viel höher als der Preis für eine Bahnkarte. 4. Was sind heute  
schon 1000 Kilometer für ein modernes Flugzeug? 5. Seit einiger Zeit  
ist das Flugzeug zum beliebtesten Verkehrsmittel geworden. 6. Eine  
Seereise? Die ist interessant und bei schönem Wetter vielleicht am  
angenehmsten. 7. Auf jedem Bahnhof kann man Reiselektüre kaufen:  
ein Buch oder eine Zeitung.

### 12. a. Lesen Sie den Text «Reisen» ohne Pause durch.

**b. Markieren Sie sofort alle wichtigen Informationen.**

**c. Geben Sie den Teilen des Textes Überschriften.**

**d. Unterhalten Sie sich mit dem Nachbarn über die Sätze,  
die Sie nicht verstehen.**

## Text: Reisen

Heute ist das Reisen zu einem Teil unseres Lebens geworden. Je-  
des Wochenende sieht man viele Reisende auf Bahnhöfen, Flughäfen  
und Autobahnen.

Früher war eine Reise von Aschgabat nach Mary eine ganze  
Geschichte. Heutzutage ist alles näher geworden, und das Reisen ist  
keine Verkehrsfrage mehr. Wir sind heute in Aschgabat, morgen in

Daschogus. Wir machen uns nichts daraus. Mit den bequemen Zügen, modernen Flugzeugen und schönen Autos ist man schnell am Ziel.

Während der Fahrt kann man sich die schöne Landschaft ansehen und nicht schlechter als in einer Gaststätte zu Mittag oder zu Abend essen. Nachts kann man sich in einem Schlafwagen gut ausruhen. Dadurch gewinnt man einen Arbeits- oder Urlaubstag mehr. Auf jedem Bahnhof kann man Reiselektüre kaufen: ein Buch oder eine Zeitung. Gibt es denn ein besseres Verkehrsmittel als die Eisenbahn?

Natürlich! Was sind heute schon 1000 Kilometer? Ein modernes Flugzeug legt sie in einer Stunde zurück. Seit einiger Zeit ist es zum beliebtesten Verkehrsmittel geworden. Durch eine Flugreise sparen wir viel Zeit. Der Preis eines Flugtickets ist auch nicht viel höher als der Preis eines Bahntickets. Doch nicht jeder verträgt die Flugreise. Eltern mit kleinen Kindern, alte Leute und Kranke ziehen die Eisenbahn oder das Auto vor. Nicht jeden Ort kann man auch mit dem Flugzeug erreichen.

Eine Autoreise? Die ist interessant und bei schönem Wetter vielleicht am angenehmsten. Man kann sich im Auto gut erholen.

Jedes Verkehrsmittel hat seine Vorteile: das eine Verkehrsmittel ist schneller, das andere angenehmer. Was wählen wir nun? Das hängt von vielem ab. Fährt man in Urlaub oder macht man eine Dienstreise? Reist man allein oder mit seiner Familie? Wohin will man reisen? Das alles ist sehr wichtig.

- 13. a. Was sagt der Text über das Reisen? Formulieren Sie kurz.**
- b. Überlegen Sie und antworten Sie: welche Rolle spielt das Reisen im Leben der Menschen?**
- c. Lesen Sie den Text «Reisen» noch einmal und antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Womit kann man eine Reise machen? 2. Warum ist das Reisen heute keine Verkehrsfrage? 3. Was kann man während der Fahrt machen? 4. Was kann man auf jedem Bahnhof kaufen? 5. Warum ist das Flugzeug zum beliebtesten Verkehrsmittel geworden? 6. Ist eine Reise mit dem Flugzeug teuer? 9. Welches Verkehrsmittel ziehen alte Leute und Kranke vor? 10. Warum ist eine Autoreise angenehm?

# ÜBUNGEN

## Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

### 14. Sie möchten etwas wissen. Fragen Sie danach.

Die Regionalbahn – Weimar

A. Wie lange hält die Regionalbahn in Weimar?

B. Die Regionalbahn hält in Weimar nicht weniger (etwas mehr) als 5 (3, 7 usw.) Minuten.

1. der IC – Weimar; 2. der EC – Göttingen; 3. dieser Zug – Aschabat; 4. der nächste Zug – Türkmenabat; 5. die Regionalbahn – Magdeburg; 6. das Auto – Daschoguz; 7. der IC – Frankfurt/Main; 8. unser Zug – Leipzig.

### 15. Übersetzen Sie diese Sätze.

1. Nämä bilen syýahat edip bolýar? 2. Ýeňil maşyn awtobusdan çalt gidýär. 3. Myrat Gözelden has gowy okaýar. 4. Men Kaspi deňzinde dynç almak isleýärim. 5. Mekdebiň jaýy dükanyň jaýyndan has beýik. 6. Men geçen ýyl Germaniýa syýahata gitdim. 7. Gämi obasy Aşgabadyň golaýynda ýerleşýär. 8. Otly haçan Türkmenabada ugrayar? 9. Jeren syýahat wagtynda köp şäherleri gördi. 10. Uçarly syýahadyň köp artykmaçlyklary bar. 11. Bu ýeriniň owadan tebigaty bar. 12. Meniň kakam uçarly syýahat etmegi halaýar. 13. Bonn günbatar Germaniýada ýerleşýär. 14. Gowy howada maşynly gezelenç etmek ýakymly. 15. Saňa wagt utmak gerek. 16. Aýna Balkanabada otly bilen gidýär. 17. Meniň ejem bu gün nobatçy. 18. Men arakesme wagtynda dynç almak isleýärim. 19. Sen sergä baryp gördüňmi? 20. Haçan gowy dynç alyp bolýar?

### 16. Sie wissen es genau. Sagen Sie es.

Regionalbahn – IC – langsam fahren

A. Welcher Zug fährt langsamer, eine Regionalbahn oder ein IC?

B. Eine Regionalbahn fährt langsamer als ein IC.

1. Regionalbahn – IC – langsam fahren; 2. Regionalbahn – IC – oft halten; 3. Regionalbahn – IC – schnell fahren; 4. Seereise – Flugreise – angenehm sein; 5. Eisenbahnreise – Flugreise – teuer sein;

6. Flugticket – Bahnticket – viel kosten; 7. Flugticketpreis – Bahnticketpreis – hoch sein; 8. Dienstreise – Urlaubsreise – lange dauern.

**17. Widersprechen Sie Ihrem Freund.**

Ein IC ist sehr bequem, (der Expresszug)

A. Das ist bestimmt der bequemste Zug.

B. Nein, ein Expresszug ist noch bequemer als ein IC.

1. Ein IC ist sehr bequem, (der Expresszug) 2. Ein Mercedes ist sehr schnell, (der Alfa Romeo) 3. Eine Eisenbahnreise ist sehr teuer. (Flugreise) 4. Eine Flugreise ist sehr angenehm. (Seereise) 5. Eine Reise mit dem Zug ist sehr schön, (eine Reise mit dem Flugzeug) 6. Ein Fahrkartenpreis ist sehr hoch, (ein Flugkartenpreis) .

**18. Üben Sie zu zweit.**

Zeit sparen

A. Ich möchte Zeit sparen. Soll ich mit dem Zug fahren?

B. Am besten sollst du fliegen. Dann sparst du mehr Zeit.

1. Zeit sparen; 2. einen Urlaubstag gewinnen; 3. in Urlaub reisen; 4. sich die Landschaft ansehen; 5. auf Dienstreise fahren; 6. das Reiseziel schnell erreichen; 7. mit einem kleinen Kind reisen; 8. auf einer kleinen Station aussteigen.

## **Übungen zum Text und zum Thema**

**19. Erzählen Sie den Text «Reisen» nach.**

**20. Geben Sie den Text «Reisen» in Form eines Gesprächs wieder.**

**21. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**22. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene «Meine Eisenbahnreise» nach dem folgenden Plan:**

1. Wie war Ihr Reiseziel? 2. War es eine Dienst- oder eine Urlaubsreise? 3. Warum haben Sie sich für die Eisenbahn entschieden? 4. Welche Vorteile hat eine Eisenbahnreise?

### **23. Beantworten Sie folgende Fragen:**

1. Reisen die Leute viel? 2. Wann reist man eigentlich? 3. Wohin reist man gern? 4. Welches Verkehrsmittel ist besonders beliebt? 5. Wer zieht die Eisenbahn vor? 6. Welche Vor- und Nachteile hat eine Flugreise? 7. Welche Vor- und Nachteile hat eine Eisenbahnreise? 8. Warum ist eine Autoreise sehr bequem?

### **24. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus Deutschland. Erzählen Sie einander:**

1. Wie reist du gern und warum? 2. Wie ist der Bahnhof in Aschabat (in einer Stadt von Deutschland)? 3. Wohin kann man von diesem Bahnhof fahren? 4. Welche Züge gibt es? 5. Warum sind Autoreisen in Turkmenistan sehr beliebt? usw.

### **25. Schreiben Sie eine Geschichte zum Thema: *Meine Reise nach Deutschland.***

### **26. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu.**

1. Die Eisenbahn ist bis jetzt das beste Verkehrsmittel. Stimmt das? 2. Eine Autoreise ist sehr bequem. Ist es immer so? 3. Wir reisen mit dem Flugzeug. Gewinnen wir immer Zeit dabei? 4. Die Nacht im Zug oder der Morgen im Flugzeug. Was ist bequemer?

### **27. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: *Wir machen eine Reise.***

Personen: 4 Personen (Studenten).

Zeit: kurz vor den Ferien.

Situation: In den Ferien reisen die Studenten zur Erholung ans Kaspische Meer. Wie sollen sie reisen? Einer von den Studenten möchte am liebsten von Aschabat nach Turkmenbaschy fliegen. Aber eine andere Studentin verträgt die Flugreise schlecht. Der dritte Student ist für eine Autoreise, sie kostet aber viel Geld. Der vierte Student möchte mit der Eisenbahn reisen, aber möglichst viel Zeit sparen.

## KAPITEL 2

---

### THEMA:

Die Eisenbahnreise  
Wie finden Sie eine Eisenbahnreise?

### LEXIK

- 1) die Auskunft -künfte** maglumat, habar; habar beriji edara; eine schriftliche, (un)genaue, nähere (has doly) ~ ; eine ~ geben, bekommen; j-n um eine ~ bitten; Können Sie mir eine Auskunft geben? Fragen Sie bitte bei der Auskunft.
- 2) abfahren** (fuhr ab, ist abgefahren, fährt ab) von *D* ugramak, gitmek; der Zug, der Bus, das Schiff fährt ab; um 6 Uhr, früh von Berlin; Wir sind um 7 Uhr morgens von Berlin abgefahren; **die Abfahrt** -, -en ugrama; kurz, 5 Minuten vor der ~ ; Er kam kurz vor der Abfahrt.
- 3) der Reisende** -en, -en *Sub* syýahatçy, ýolagçy.
- 4) die Verbindung**-, -en aragatnaşyk, arabaglanyşyk; eine direkte ~; in ~ mit *D* stehen, bleiben; sich in ~ mit *D* setzen; die ~ nach *D*. Gibt es von Mary eine direkte Verbindung nach Balkanabat?
- 5) sofort** derrew, häziriň özünde, haýal etmän, gijikdirmän; ~ kommen, erledigen usw. Das müssen wir sofort erledigen.
- 6) Anschluss** haben (hatte, hat gehabt) amatly aragatnaşyk (münüp-düşme); (keinen) ~ haben, bekommen, erreichen. Dieser Zug hat sofort Anschluss. Bu otludan derrew başga ota münüp bolýar. Ich hatte guten Anschluss. In Hemnitz musste ich eine Stunde auf Anschluss warten.
- 7) der Aufenthalt** -(e)s, -e durma (otly); bolma, galma (bir myhmanhanada, şäherde we ş.m.); 5 Minuten ~ haben. Der Zug hat in Turkmenabat 10 Minuten Aufenthalt. Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in unse-

rer Stadt. Biz Siziñ (biziñ) şäherimizde wagtyňyzy oňat geçirmegiňizi arzuw edýäris.

- 8) **günstig** amatly; eine ~ e Verbindung; am günstigsten fahren, kommen. Mit welchem Zug fahre ich am günstigsten nach Berlin?
- 9) **lösen** (löste, hat gelöst) *A* satyn almak (otly peteklerini); eine Fahrkarte ~ ; Wo kann ich eine Fahrkarte nach Leipzig lösen? Men Leýpziğe petekleri nireden alyp bilerin?
- 10) **nebenan** golaýynda, ýakynynda, ýanynda; ~ arbeiten, wohnen, sein. Wo ist die nächste Auskunft? – Sie ist gleich nebenan.
- 11) **der Schalter** -s, - edaralarda habar beriji aýna; kassa; der ~ ist geöffnet, geschlossen; am ~ stehen, kaufen. Am Schalter warteten viele Menschen. Aýnanyň oňünde köp adam garaşyp durdy.
- 12) **die Klasse** -, -n klas; erste, zweite ~; ein Wagen erster ~ birinji klasly wagon; Bitte, einmal, zweiter Klasse, nach Hanau, IC! Hanau şäherine ikinji klasa tiz gidýän otlar bir petek.
- 13) **der Zuschlag** -(e)s, Zuschläge goşmaçany töleme, kemini töleme; mit, ohne ~ ; Bitte, zweimal, Dresden! – Mit Zuschlag? – Nein, ohne (Zuschlag); zuschlagpflichtig kemini tölemäge degişli. Einige Züge sind zuschlagpflichtig. Käbir otlularda kemini tölemeli bolýar.
- 14) **bestellen** (bestellte, hat bestellt) *A* buýurmak; ein Essen, ein Taxi, ein Zimmer, eine Fahrkarte, eine Flugkarte ~; Bitte, bestellen Sie ein Taxi für 7 Uhr! **vorbestellen** (bestellte vor, hat vorbestellt) *A* bir zady oňünden buýurmak; Er hat die Karten für das Konzert schon lange vorbestellt!
- 15) **die Platzkarte**-, -n plaskart; eine ~ bestellen, lösen. Platzkarten können Sie gleich bestellen; **platzkartenpflichtig** diňe plaskart bilen. Der Zug ist platzkartenpflichtig.
- 16) **das Abteil** -(e)s, -e kupe; ein ~ erster (zweiter) Klasse; ein ~ für Raucher (Nichtraucher). In diesem Abteil ist noch Platz.

- 17) **besetzen** (besetzte, hat besetzt) *A* bellemek (ýeri); einen Platz ~. **besetzt sein** boş däl bolmak, eýeli bolmak; ein Tisch, Platz, ein Taxi ist ~. Sind alle Plätze besetzt? – Ein Platz ist noch frei. Der Bus ist voll besetzt.
- 18) **sonst** başga, başgaça, üýtgeşik özge hili, başga tüýsli, başga hili. Ich muss gehen, sonst komme ich zu spät.
- 19) **es zieht**. Ýel çekýär. Diwara şemal urýar. Hier zieht es zu sehr. Tür zu, es zieht!
- 20) **sich verspäten** (verspätete sich, hat sich verspätet) *um A* gijä galmak (adamlar barada); sich etwas, um 10 Minuten ~. Musst du dich immer verspäten? Ich habe mich um eine Viertelstunde verspätet; **die Verspätung** -, -en gijä galma, gijikme, giç galma; ~ haben gijä galmak, giç gelmek (otly, uçar we ş.m. barada); eine grosse, kleine, ein wenig ~ haben; mit ~ kommen. Das Flugzeug hat 30 Minuten Verspätung. Entschuldigen Sie bitte meine Verspätung! Gijä galanym üçin bagyşlaň!
- 21) **ankommen** (kam an, ist angekommen) in *D* gelmek, gelip ýetmek; gut, rechtzeitig, mit Verspätung in Berlin, in Turkmenistan ~ ; Wir sind um 6 Uhr in Berlin angekommen; **die Ankunft** -, -künfte in *D* gelme, barma; nach der ~ ; auf die ~ des Zuges, des Flugzeuges warten. Ich habe ihn kurz nach meiner Ankunft in Dresden gesehen.
- 22) **pünktlich** dogry, takyk; ~ sein, abfahren, ankommen. Kommt unser Zug pünktlich in Berlin an? – Nein, wir haben ein wenig Verspätung.
- 23) **die Speise** -n ýmit; nahar, tagam, hörek; eine kalte, süsse ~ ; eine ~ bekommen. Die Speisen sind kalt geworden.
- 24) **reichen** (reichte, hat gereicht) *D A 1*) birine bir zady uzatmak, bermek; 2) ýeterlik bolmak, ýetmek; ein Buch, ein Glas, die Hand, das Geld, das Brot reicht (nicht). Reichen Sie mir bitte meinen Fotoapparat! Danke, das reicht! Sag bol şu bolýar (şu ýeterlik). Das reicht mir! Menden besdir!
- 25) **das Gepäck** -(e)s, *ohne Pl.* goş; das ~ abholen. Ich möchte mein Gepäck abholen.

- 26) **der Träger** -s, - hammal; den ~ fragen, bitten. Hallo, Träger! Nehmen Sie bitte mein Gepäck! **der Gepäckträger** hammal (resmi atlandyrylyşy).
- 27) **der Koffer** -s, - çemodan; ein kleiner, grosser, schwerer ~ ; einen ~ tragen; einen Koffer (die Koffer) packen (packte, hat gepackt) çemodana goşuňy salmak, goşuňy düwmek. Reichen Sie mir bitte meinen Koffer!
- 28) **die Aufbewahrung** ohne Pl. goş-golam saklanýan ýer; zur ~ gehen, das Gepäck zur ~ geben; **aufbewahren** (bewahrte auf, hat aufbewahrt) A saklamak, goramak; saklamak, ýitirmezlik; j-s Uhr, Papiere, das Geld alle Briefe lange ~ ; (das) Gepäck ~ ; Wo kann ich (das) Gepäck aufbewahren lassen? Wo kann ich das Gepäck zur Aufbewahrung geben?
- 29) **durchgehend** dyngysyz, arakesmesiz, üznüksiz, birsyhly; ~ geöffnet sein dyngysyz işlemek.
- 30) **(Das) stimmt so!** Bu Size! (gaýtargysy gerek däl). Bitte. Das stimmt so!
- 31) **der Plan** -(e)s, Pläne meýilnama; esasy pikir, mazmun; nach einem ~ erzählen, sprechen. Erzählen Sie den Text nach diesem Plan! **planmässig** meýilnama boýunça; die ~ e Abfahrt des Zuges; **der Fahrplan** otlularyň we ş.m. gatnawynyň tertibi; **fahrplanmässig** gatnaw tertibi boýunça; ~ e Ankunft, Abfahrt wagtynda gelme, wagtynda ugrama; ein ~ er Zug. Der Zug fährt fahrplanmässig um 17.28 Uhr ab.
- 32) **der Gleis** -(e)s, -e platforma, ýol; vom ~ abfahren; auf dem ~ ankommen. Von welchem Bahnsteig fährt der Zug nach Dresden ab?
- 33) **die Notbremse** -n zerurlyk ýüze çykanda otlyny saklaýan kran (stop-kran); Notbremse (Griff) ziehen! Kranyň tuta-wajyna bas!

**So sagt der Volksmund:** Güsse machen Flüsse. Dama-dama köl bolar, hiç dammasa çöl bolar.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**kaufen** satyn almak

**lösen** satyn almak; çözmek

*Ähnliches:*

eine Fahrkarte kaufen (lösen). Hast du schon Fahrkarten gekauft (gelöst)?

*Verschiedenes:*

kaufen: ein Buch, einen Fernseher, einen Anzug kaufen. Ich will mir einen Farbfernseher kaufen, lösen: eine Frage, ein Problem, ein Rätsel (matal) lösen. Er hat die Aufgabe sehr gut gelöst.

**reichen**

1. uzatmak, bermek; j-m ein Buch, einen Koffer, das Gepäck, die Hand reichen. Können Sie mir meinen Koffer reichen?
2. ýeterlik bolmak, ýetmek; das Geld, Brot, Wasser reicht (nicht). Das Geld reicht nicht bis zum Ende des Monats.
3. uzalmak, uzalyp gitmek, ýaýylmak, ýaýylyp gitmek; Der Garten reicht bis zur Strasse. Der Wald reicht bis zum Fluss.

Verben mit den Vorsilben **ab-** und **an-**

**A. ab** + fahren = **abfahren**; **an** + kommen = **ankommen**

**Beachten Sie:** 1. Die Vorsilben **ab-** und **an-** sind betont und trennbar. 2. Die Vorsilbe **ab-** bezeichnet oft die Entfernung. 3. Die Vorsilbe **an-** bezeichnet oft die Annäherung oder den Anfang.

**B. Bilden Sie Verben mit den Vorsilben ab- und an- und übersetzen Sie sie:** nehmen, legen, sagen, stellen, spielen, fahren, kommen, reisen.

**C. Was bedeuten folgende Wörter?**

- a. Erklären Sie auf deutsch: die Platzkarte, der Raucher, der Nichtraucher, das Raucherabteil, der Fahrplan, das Nichtraucherabteil, der Stadtplan, das Auskunftsbüro, der Fensterplatz, die Haltestelle, der Fahrkartenschalter, der Platzkartenschalter, der Speisewagen;
- b. Übersetzen Sie: durchgehend, unpünktlich, ungünstig, der IC, der Schlafwagen, das Reiseziel, der Briefträger,

der Flugplan, der Platzkartenwagen, das Reisegepäck, die Gepäckaufbewahrung, die Weltreise, die Weiterreise, der Gepäckschein.

## GRAMMATIK

**Ordnungszahlwörter** antworten auf die Fragen: der (die, das) wievielte? welcher (welches, welche), welche?:

Der wievielte ist heute? Heute ist der 10. (zehnte) Juni. Welche Übung machen Sie? Ich mache die 2. (zweite) Übung.

In welchem Stock wohnt Paul? Er wohnt im 4. (vierten) Stock.

Einige Beispiele für Ordnungszahlwörter:

der erste, zweite, dritte, vierte, fünfte, sechste, siebente (siebte), achte, neunte, zehnte, elfte, zwölfte, dreizehnte usw., zwanzigste, einundzwanzigste usw., hundertste, hundert- (und)erste, tausendste usw.

**Beachten Sie:** 1. Von 2 bis 19 bildet man die Ordnungszahlwörter mit der Nachsilbe -t, von 20 mit der Nachsilbe -st, aber der, die, das erste, dritte, siebte, achte; 2. Die Ordnungszahlwörter gebraucht man meistens mit dem bestimmten Artikel und man dekliniert sie wie Adjektive, aber: im Jahre 1985 – neunzehnhundertfünfundachtzig – 1985-nji ýylda; im Zimmer 5 (fünf) – 5-nji otagda, auf Seite 12–12-nji sahypada.

### 1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

der März

a. A. Der wievielte Monat ist der März?

B. Der März ist der dritte Monat.

1. der März; 2. der April; 3. der Mai; 4. der Juni; 5. der Juli; 6. der August; 7. der September; 8. der Oktober; 9. der November; 10. der Dezember; 11. Januar; 12. der Februar;

b. Der wievielte ist heute?

A. Heute ist der 6. Juni (10. Oktober usw.).

B. Ja, heute haben wir den 6. Juni (10. Oktober usw.).

1. Der wievielte ist heute? 2. Der wievielte ist morgen? 3. Der wievielte ist übermorgen? 4. Der wievielte war gestern? 5. Der wievielte war vorgestern?

c. A. Wann war das? – 1525

B. Das war im Jahre fünfzehnhundertfünfundzwanzig.

1. Wann war das? - 1525; 2. 1648; 3. 1789; 4. 1812; 5. 1848; 6. 1871; 7. 1941; 8. 1945; 9. 1961; 10. 1983.

d. A. Wann sind Sie geboren?

B. Ich bin im März 1965 geboren.

A. Am wievielten März?

B. Am vierzehnten März.

1. Sie; 2. Ihr Vater; 3. Ihre Mutter; 4. Ihr Bruder; 5. Ihre Schwester; 6. Ihre Grossmutter; 7. Ihre Frau; 8. Ihre Kinder.

## **2. Antworten Sie.**

1. Wann sind Sie geboren? 2. Wann ist Ihr Geburtstag? 3. Wann feiert man in Turkmenistan den Tag der Neutralität? 4. Wann feiert man in Turkmenistan den Tag der Unabhängigkeit? 5. Wann feiert man den Tag der Flagge? 6. In welchem Stock wohnen Sie? 7. In welchem Studienjahr sind Sie? 8. Wann beginnen Ihre Prüfungen? 9. Wann haben Sie die Schule beendet? 10. Wann haben Sie Urlaub? 11. Wann beginnen Ihre Winterferien? 12. Welches Datum ist heute? 13. Den wievielten haben wir morgen? 14. Wann sind Sie nach Ashgabat gekommen. 15. Wann fahren Sie nach Hause? 10. An welcher Haltestelle müssen wir aussteigen?

## **3. Sprechen Sie über Ihre Familie.**

1. Das wievielte Kind sind Sie in der Familie? 2. Das wievielte Kind ist Ihr Bruder? 3. Das wievielte Kind ist ihre Schwester? 4. Das wievielte Kind ist Ihre Mutter?

## **4. Üben Sie die Aussprache.**

reichen, günstig, durchgehend, pünktlich, Verbindung, Verspätung, abfahren, ankommen, abgeben, Abfahrt, Ankunft, Auskunft, Aufenthalt, Abteil, Aufbewahrung, Gepäck, Zuschlag, Bahnsteig, gleich nebenan, mit Zuschlag, es zieht.

## **5. Machen Sie die folgenden Übung nach den Mustern:**

a. Rostock – Schwerin

A. Entschuldigung, wann kommen wir in Rostock an?

- B. Ich glaube, wir kommen in Rostock um 11.50 (12.45 usw.) an.  
A. Haben wir sofort Anschluss nach Schwerin?  
B. Ja, wir haben sofort Anschluss nach Schwerin.

1. Rostock – Schwerin; 2. Aschgabat – Mary; 3. Frankfurt am Main – Dresden; 4. Türkmenbaschy – Daschoguz; 5. Turkmenabat – Tejen; 6. Dresden – Cottbus; 7. Potsdam – Magdeburg; 8. Gera – Leipzig.

**6. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

a. Magdeburg – Halle

- A. Gibt es eine direkte Verbindung nach Magdeburg?  
B. Nein, Sie müssen in Halle umsteigen. Aber gleich nach der Ankunft in Halle haben Sie guten Anschluss.

1) Magdeburg – Halle; 2) Zwickau – Gera; 3) Eisenach – Erfurt; 4) Naumburg – Leipzig; 5) Neubrandenburg – München; 6) Stralsund – Rostock; 7) Wismar – Schwerin; 8) Hanau – Bonn.

b. Dresden

- A. Von welchem Gleis fährt der Zug nach Dresden ab?  
B. Vom Gleis 2 (1, 3 usw.).

1. Dresden; 2. Halle; 3. Erfurt; 4. Leipzig; 5. Cottbus; Potsdam; 7. Berlin; 8. Gera.

d. der Platz

- A. Ist der Platz noch frei?  
B. Leider nein. Alle Plätze sind besetzt.

1) der Platz; 2) der Tisch; 3) der Stuhl; 4) das Taxi; 5) der Bus; 6) das Abteil; 7) das Zimmer; 8) die Wohnung.

**7. Ergänzen Sie die Sätze.**

A. durch passende Wörter: 1. Der Zug hat 4 Minuten ... . 2. Heute sind im Restaurant alle Plätze ... . 3. Maral hat die Karten für das Theater schon ... . 4. ... , können Sie bitte das Fenster zumachen? 5. Gibt es von Aschgabat eine direkte ... nach Istanbul? 6. Wann ... der Zug in Berlin ... ?

**B.** durch kaufen, lösen oder beides. 1. Ich will mir ein Handy ... 2. Wo kann man Fahrkarten ... ? 3. Wo kann man Theaterkarten ... ? 4. Hast du die Platzkarten ... ? 5. ... Sie aber die Fahrkarten rechtzeitig, sonst ist es dann zu spät. 6. Was willst du dir in Turkmenabat ... ?

## TEXT

### 8. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.

1. Ja, die Regionalbahn fährt in 10 Minuten ab. 2. Bitte einmal Marbach erster Klasse. 3. Nein, es ist eine turkmenische Maschine. 4. Können Sie bitte die Tür schließen, sonst zieht es. 5. Nein, es ist ganz nah.— So. Hier können Sie Ihr Gepäck zur Aufbewahrung geben.

**9. Lesen Sie den Text «Wir machen eine Reise». Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen:** 1. Mit welchem Zug fährt der Fahrgast? 2. Darf der Fahrgast das Fenster öffnen? 3. Wieviel Gepäck hat der Fahrgast?

## Text: Wir machen eine Reise

### Bei der Auskunft

*Fahrgast:* Guten Tag! Gibt es eine direkte Verbindung nach Berlin?

*Beamte:* Ein Moment bitte, wir können es gleich im Computer nachschauen. Ja, der IC 123, aber er fährt in der Nacht.

*F:* Fährt denn kein Zug am Morgen?

*B.:* Doch, es gibt noch einen Zug um 6.32 Uhr.

*F.:* Ist das ein IC?

*B.:* Nein, es ist eine Regionalbahn, da müssen Sie aber in Halle umsteigen.

*F.:* Habe ich sofort Anschluss?

*B.:* Sie haben in Halle 14 Minuten Aufenthalt. Ich glaube, das ist die günstigste Verbindung.

*F:* Entschuldigen Sie bitte, noch eine Frage, wo kann ich eine Fahrkarte lösen?

*B:* Gleich nebenan.

*F:* Vielen Dank!

*B.:* Bitte, bitte!

### **Am Fahrkartenschalter**

*F.:* Bitte einmal Berlin mit der Regionalbahn um 6.32 Uhr morgens.

*B.:* Bitte schön. Das macht 40 Euro.

*F.:* Hier sind 50 Euro

*B:* Sie bekommen 10 Euro zurück. Schönen Tag noch heute.

*F:* Danke schön, ebenfalls.

### **Im Abteil**

*1. Fahrgast:* Guten Morgen! Sind hier noch Plätze frei?

*2. Fahrgast:* Ja. Nur der Fensterplatz ist besetzt.

*1. Fahrgast:* Darf man hier rauchen?

*2. Fahrgast:* Aber natürlich! Das ist doch ein Raucherabteil.

*1. Fahrgast:* Darf ich das Fenster öffnen?

*2. Fahrgast:* Bitte schön.

*1. Fahrgast:* Jetzt ist es angenehmer. Hat unser Zug Verspätung?

*2. Fahrgast:* Ich glaube, wir kommen pünktlich an.

*1. Fahrgast:* Hat der Zug einen Speisewagen?

*2. Fahrgast:* Ja. Der Speisewagen ist in der Mitte des Zuges.

*1. Fahrgast:* Vielen Dank! Wieviel Zeit haben wir noch bis Halle?

*2. Fahrgast:* Nicht mehr als 5 Minuten.

*1. Fahrgast:* Reichen Sie mir bitte mein Gepäck!

*2. Fahrgast:* Bitte sehr.

*1. Fahrgast:* Recht schönen Dank! Auf Wiedersehen!

*2. Fahrgast:* Auf Wiedersehen! Gute Weiterreise!

### **Das Gepäck**

*Fahrgast:* Träger! Bitte nehmen Sie die zwei grossen Koffer. Den kleinen Koffer nehme ich selbst.

*Gepäckträger:* Ja, bitte sehr. Soll ich Ihr Gepäck zum Zug bringen?

*Fahrgast*:: Nein, zur Gepäckaufbewahrung, bitte. Ist es weit von hier?

*Gepäckträger*: Nein, es ist ganz nah. — So. Hier können Sie Ihr Gepäck zur Aufbewahrung geben.

*Fahrgast*:: Danke! Was bekommen Sie?

*Gepäckträger*: 1,20 Euro.

*Fahrgast*:: Bitte. Stimmt so.

*Gepäckträger*: Vielen Dank, mein Herr!

### **10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

Wen fragt der Fahrgast in der Auskunft? 2. Welche Züge fahren nach Berlin? 3. Mit welchem Zug will der Fahrgast fahren? 4. Wo soll der Fahrgast umsteigen? 5. Hat er sofort Anschluss? 6. Wo löst der Fahrgast eine Fahrkarte? 7. Was kostet die Fahrkarte? 8. In welchem Abteil fahren beide Fahrgäste? 9. Hat der Zug nach Berlin Verspätung?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## **ÜBUNGEN**

### **Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz**

#### **12. Sie wissen es nicht. Fragen Sie danach.**

Herr Walter (1971)

A. Seit wann kennen Sie Herrn Walter?

B. Ich kenne ihn seit 1971.

A. Wann geht er in Urlaub?

B. Am 3. Juli (10. August usw.).

1. Herr Walter (1971); 2. Frau Böhme (1979); 3. Frau Lehmann (1982); 4. Herr Lenz (1977); 5. Jürgen (1983); 6. Christine (1975); 7. Herr Scholz (1980); 8. Frau Scholz (1981).

#### **13. Sie wissen es genau. Sagen Sie es.**

Karl

A. Wo wohnt Karl?

B. Er wohnt im 2. (3., 4. usw.) Haus links (rechts).

A. Wo liegt seine Wohnung?

B. Sie liegt im 3. (4., 6. usw.) Stock.

1. Karl; 2. Klaus; 3. Karin; 4. Bernd; 5. Uwe; 6. Eva; 7. Günter;  
8. Peter.

#### **14. Sie möchten etwas wissen. Fragen Sie danach.**

Leipzig

A. Kommen wir pünktlich in Magdeburg an oder haben wir Verspätung?

B. Dieser Zug hat nur ganz selten Verspätung.

A. Dann reichen Sie mir bitte meinen Koffer!

B. Sind Sie in Eile?

A. Ja, sonst bekomme ich keinen Anschluss.

1. Leipzig; 2. Mainz; 3. Dresden; 4. Berlin; 5. Halle; 6. Hanau;  
7. Münster; 8. Heidelberg.

#### **15. Üben Sie zu zweit.**

20. Mai – 15. Juni, Moskau

A. Wann hast du Urlaub?

B. Vom 20.5. bis zum 15.6.

A. Wohin reist du?

B. Ich reise nach Moskau.

A. Hast du schon Fahrkarten gelöst?

A. Natürlich! Ich fahre am 19. mit dem IC, erste (zweite) Klasse.

1. 20. Mai— 15. Juni, Aschgabat; 2. 16. Juni – 17. Juli, Köln;  
3. 1. August – 25. August, Göttingen; 4. 13. Mai – 6. Juni, Mary;  
5. 24. Juni – 19. Juli, Prag; 6. 21. Juli – 9. August, Turkmenabat;  
7. 18. August – 12. September, Daschoguz; 8. 3. September – 23.  
September, Budapest.

#### **16. Übersetzen Sie folgende Sätze.**

1. Jeren bize toparyň meýilnamasy barada gürrüň berdi. 2. Bu myhmanhanada boş otaglar ýok. 3. Men ony Berline baranyma uzak wagt geçmäňkä gördüm. 4. Nahar eýýäm sowapdyr. 5. Biziň otlymyz Türkmenabatda 15 minut saklanar. 6. Gülnarmy? Ol meniň ýanymda

ýaşaýar. 7. Bu ýerde men ýol peteklerini nireden satyn alyp bilerin? 8. Men irden sagat 7.00-a taksi buýurdym. 9. Myhmana täze gazetleri uzatsaňyzlaň! 10. Otly menzilende kassalar dyngysyz işleýär. 11. Otly Geýdelberge haýsy ýoldan ugraýar? 12. Biziň pulumyz hepdäniň ahyryna çenli ýeter. 13. Maral täze telewizor alypdyr. 14. Bag köçä çenli uzalyp gidýär. 15. Awtobusda ähli ýerler eýeli. 16. Sen Balkanabada haçan geldiň? 17. Otly Aşgabada takyk wagtynda geldi. 18. Biz Size biziň şäherimizde wagtyňyzy oňat geçirmegiňizi arzuw edýäris. 19. Syýahatçylar Türkmenbaşa otly bilen gittiler. 20. Bu çemodan agyr.

## Übungen zum Text und Thema

**17. Spielen Sie die Szene «Wir machen eine Reise».**

**18. Geben Sie den Text «Wir machen eine Reise» in Form einer Erzählung wieder.**

**19. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**20. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene *Meine letzte Eisenbahnreise nach dem folgenden Plan:***

1. Wohin wollten Sie reisen? 2. Wonach fragten Sie bei der Auskunft? 3. Welche Fahrkarten lösten Sie? 4. Wie war die Fahrt? 5. Hatten Sie viel Gepäck? Was machten Sie damit?

**21. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Gibt es eine direkte Verbindung nach vielen Städten der BRD? 2. Kommen die Züge immer pünktlich an? 3. Was steht auf einem Fahrplan? 4. Wo löst man die Fahrkarten? 5. Darf man in jedem Abteil rauchen? 6. Man muss umsteigen. Bekommt man immer sofort Anschluss? 8. Wo kann man das Gepäck aufbewahren lassen?

**22. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus Deutschland. Erzählen Sie einander:**

1. Reist man viel mit der Eisenbahn? 2. Wo löst man Fahrkarten? 3. Was für Wagen gibt es? 4. Wie sieht es in einem Abteil aus? 5. Was

erfährt man aus einem Fahrplan? 6. Haben die Züge oft Verspätung? usw.

**23. Schreiben Sie eine Geschichte zum Thema:** Güsse machen Flüsse.

**24. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu.**

1. Warum fragen viele Reisende nach etwas bei der Auskunft? Es gibt doch Fahrpläne und Kursbücher. 2. Warum gibt es Raucher- und Nichtraucherabteile? Ist es immer bequem? 3. Ist der Gepäckträger ein alter Hut (veraltet) oder braucht man ihn doch manchmal? 4. Der Zug hat Verspätung. Ist es immer so wichtig?

**25. Führen Sie ein Gespräch zum Thema:** *Eine Eisenbahnreise.*

*Personen:* Thomas, Helga, Jürgen, Jan und Katrin (Studenten)

*Zeit:* vor einer Ferienreise.

*Situation:* Die Studenten haben eine Ferienreise vor. Wie erreichen sie am besten ihr Ferienzziel? Gibt es eine direkte Verbindung oder müssen sie umsteigen? Welchen Zug sollen sie nehmen? Durch die Fahrt mit einem Nachtzug gewinnen sie einen Ferientag mehr, der Schlafwagen kostet aber auch mehr Geld. Ist es praktisch?

## KAPITEL 3

---

### THEMA:

Die Flugreise

Reisen Sie gern mit dem Flugzeug?

### LEXIK

**1) fliegen** (flog, ist geflogen) *nach D, in A* uçmak; gern nach Berlin, in die Schweiz ~. Er ist in die BRD geflogen. Wann fliegt die Maschine nach Aschhabat?

- 2) **der Angestellte**, -en,-en *sub* gullukçy; işgär; ein ~r des Reisebüros; einen ~ n fragen. Fragen Sie den Angestellten des Reisebüros!
- 3) (die) **Lufthansa** Luftganza (Germaniýanyň awiakompaniýasy)
- 4) **beide** ikisi; ~ Jungen, Schuhe; seine ~ n Brüder; wir ~ ; jungen Leute; diese ~ n. Ich kenne Ihre beiden Brüder. Wir beide können das tun.
- 5) **abfliegen** (flog ab, ist abgeflogen) uçmak; pünktlich ~ ; das Flugzeug fliegt ab. Wir fliegen pünktlich ab; **der Abflug** -(e)s, -flüge uçuş; beim ~ ; Beim Abflug darf man nicht rauchen.
- 6) **Rück** - gaýdyşyn, yzyna; yzky; der ~ flug, die ~ reise, die ~ seite yzky sahypasy, der ~ weg. Kann ich gleich eine Karte für den Rückflug haben?
- 7) **buchen** (buchte, hat gebucht) A bronlamak, buýurmak, öňünden belläp goýmak (uçarda, gämide); einen Platz, Flug ~ ; Ich habe einen Platz für das Flugzeug um 15 Uhr gebucht.
- 8) **die Ermässigung** -, -en *indirme, ýeňillik*
- 9) **das Prozent** (%) -(e)s, -e göterim; 5 ~ ; bis 10 ~ ; zu wieviel ~ ? zu 10 ~ 10 göterim. Die Ermässigung für Hin- und Rückflug beträgt 5 Prozent.
- 10) **hin und zurück** gidişine we gaýdyşyna. Bitte, zweimal nach Mary, um 17.00, hin und zurück!
- 11) **der Flugplatz** -(e)s, -plätze aerodrom; auf dem ~ sein; zum ~ bringen; vom ~ abholen; zum ~ fahren. Wie weit ist es noch bis zum Flugplatz?
- 12) **alle 10 (15 usw.) Minuten** her 10 (15 we ş.m.) minutdan. Die Strassenbahn fährt alle 15 Minuten.
- 13) **der Hafen** -s, Häfen port; im ~ sein; zum ~ fahren; **der Flughafen** aeroport, aerodrom. Wie kommen wir am schnellsten zum Flughafen Aschgabat?
- 14) **zentral** merkezi; eine ~ e Stelle, Frage. Dieses Geschäft ist zentral gelegen.

- 15) **verkehren** (verkehrte, hat verkehrt) gatnamak, ýöremek; ein Bus, Zug, Flugzeug verkehrt nur wochentags; (un) regelmässig, viertelstündlich, nur an Sonn- und Feiertagen ~; Zwischen beiden Flughäfen verkehren täglich zwei Maschinen.
- 16) **abfertigen** (fertigte ab, hat abgefertigt) *A* taýýarlamak; das Gepäck, Fahrgäste Wo fertigt man das Gepäck ab? **die Abfertigung** -, -en resmileşdirme; die ~ der Fluggäste, des Gepäcks. Die Abfertigung der Fluggäste beginnt eine Stunde vor dem Abflug.
- 17) **aufgeben** (gab auf, hat aufgegeben; gibt auf) *A* (haty, goş-golamlary) ýbermek üçin tabşyrmak, ýbermek; das Gepäck, einen Brief ~. Wo kann ich mein Gepäck aufgeben?
- 18) **die Kabine** -n (uçarda) ýolagçylar salony; (gämide) kaýuta; in die ~ gehen; in der ~ sein. Nehmen Sie in der Kabine Platz!
- 19) **mitnehmen** (nahm mit, hat mitgenommen; nimmt mit) *A* ýanyň bilen alyp barmak, ýanyň bilen getirmek, ýanyň bilen äkitmek; ein Buch, einen Menschen, die Kinder in den Urlaub ~, einen Brief zur Post ~. Darf ich diese Reisetasche in die Kabine mitnehmen?
- 20) **das Kilogramm** (*kg*) -s, - kilogramm; **das Kilo** -s, - kilo (*gepl.*)\ ein Gepäckstück von 10 Kilo(gramm); das Kilo(gramm) kostet .... Ein Kilo Kirschen kostet 1,50 M; **das Gramm** -s, - gramm; 100 Wieviel Gramm sind das?
- 21) **die Waage** -, -n terezi, gapan; das Gepäck auf die ~ stellen. Stellen Sie Ihr Gepäck auf die Waage!
- 22) **über** artyk, köp; Gepäck ~ 2 Kilo haben; **das Übergepäck** -(e)s, -e goşuň artyk agramy. Wieviel Kilo Übergepäck habe ich?
- 23) **ja** ahyry, ahbetin. Du kennst ihn ja. Es ist ja richtig. Ich habe es ja gewusst. Ja doch! elbetde! Ýogsam näme!
- 24) **die Luft** -, köplük sany ýok; howa; gute, frische ~ holen; an der frischen ~ sein; an die frische ~ gehen; (es ist) dicke Luft! (seresap boluň) howp abanýar! etwas liegt in der Luft

bir zat golaýlaşýar, bir zat ýakynlaşýar, bir zat bolmaly ~ sein. Wie lange waren Sie in der Luft? – Wir flogen zwei Stunden.

- 25) **die Stewardess** ['stjuardes] -, -dessen ýolbelet; die ~ um etwas bitten; als ~ fliegen. Fragen Sie bitte die Stewardess!
- 26) **der Bord** -(e)s, köplük sany ýok; (uçarda, gämide) bort; **an Bord** (uçarda, gämide) bortda, borta; ~ nehmen, gehen, sein. Sind alle Fahrgäste an Bord? über Bord gehen bortuň aňrýsýna/ suwa gaçmak. Mann über Bord! von Bord gehen kenara düşmek.
- 27) **begrüssen** (begrüßte, hat begrüßt) *A* salamlaşmak, görüşmek, salam bermek; j-n ~. Ich möchte Sie im Namen unserer Fluggesellschaft begrüßen!
- 28) **die Begrüssung** -, -en salamlaşma, salam berme, görüşme; bei, nach der ~; Der Abteilungsleiter sprach ein Wort der Begrüssung.
- 29) **der Start** -(e)s, -e uçup başlaýyş, uçuş; uçma; uçup ýokary galma; beim Start frei! Uçmaga rugsat berilýär! Beim Start darf man nicht rauchen.
- 30) **starten** (startete, ist gestartet) uçup başlamak, uçmak, uçup ýokary galmak; pünktlich, um 10 Uhr ~; das Flugzeug, die Maschine startet. Startet die Maschine pünktlich?
- 31) **landen** (landete, ist gelandet) *auf D, in D* gonmak; das Flugzeug, die Maschine landet; auf dem Flugplatz, in Berlin Auf welchem Flugplatz landet unsere Maschine in Moskau?  
**die Landung**-, -en gonma; Start und ~;
- 32) **anschnallen** (schnallte an, hat angeschnallt) *A* kemeri biline guşamak.
- 33) **einstellen** (stellte ein, hat eingestellt) *A* 1) bes etmek; ein Spiel, das Rauchen Bitte anschnallen und das Rauchen einstellen! 2) düzmek, gurmak, sazlamak; eine Welle einstellen radio tolkuný sazlamak;
- 34) **in 10 Minuten, in einer Woche** usw. 10 minutdan, bir hepdeden (geljekki möhleti görkezýär). In wenigen Minuten landen wir in Berlin. Ich komme in einem Monat zurück.

**35) verpassen** (verpasste, hat verpasst) *A* elden gidermek, syp-dyrmak; gijä galmak; den Bus, den Zug, das Flugzeug, den Dienst, das Frühstück, den Anschluss, die Ankunft des Freundes. Ich muss jetzt gehen. Ich möchte nicht den letzten Anschlusszug verpassen.

**So sagt der Volksmund:** Sicher ist sicher! Hemme zatdan ötri seresap bolmaly! Töwekgellik etmek nämä gerek!

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**grüssen** *A* salamlaşmak, görüşmek, salam bermek; salam ibermek

**begrüssen** *A* salamlaşmak, görüşmek, salam bermek

*Ähnliches:*

einen Menschen (be)grüssen. Wen hast du gegrüsst (begrüsst)? – Ich habe meinen Lehrer gegrüsst (begrüsst).

*Verschiedenes:*

**grüssen:** j-n von j-m grüssen. Grüssen Sie Ihre Frau von mir! Herr Bock lässt Sie grüssen. Grüss alle von mir! **begrüssen:** die Gäste auf dem Flugplatz, die Fussballspieler aus der BRD im Namen unserer Sportfreunde begrüssen; einen Ausflug, eine Reise, eine Initiative begrüssen. Alle begrüsst die Reise unserer Studenten nach Deutschland.

### **mitnehmen**

ýanyň bilen alyp barmak, ýanyň bilen äkitmek; das Wörterbuch, den Fotoapparat, das Tonbandgerät, Tonbänder, ein Buch, auf die Reise, den Mantel mitnehmen. Nimm den Mantel mit, sonst kannst du dich erkälten!

ýanyň bilen getirmek; die Kinder zu den Grosseltern, einen Freund mitnehmen. Komm morgen und bringe deine Freundin mit!

ulagly äkitmek. Guten Tag! Können Sie mich (nach Dresden) mitnehmen?

Abgeleitete Substantive *A*. fliegen – der Flug; ankommen – die Ankunft

**Beachten Sie:** *Die Substantive von den Verben ändern oft den Stammvokal. Aber: fahren – die Fahrt*

**B\*.** Bilden Sie Substantive und übersetzen Sie sie: sprechen, helfen, abfahren, **spaziergehen**, annehmen, anprobieren.

C. Was bedeuten folgende Wörter?

*Erklären Sie auf deutsch:* das Reisebüro, der Flugpreis, der Hinflug, der Rückflug, die Reisetasche;

*Übersetzen Sie:* die Fluggesellschaft, die Bordkarte, die Fluglinie, das Freigepäck, das Rauchen, die Gepäckabfertigung, der Zentralflughafen, die Zwischenlandung, der Flieger.

## GRAMMATIK

Nebensätze mit der Konjunktion **dass** nennt man Objektsätze. Sie antworten auf die Frage was? Solche Sätze bestehen aus zwei Teilen: dem Hauptsatz und dem Nebensatz. Man kann den Hauptsatz selbständig benutzen.

1. Es ist schön, dass er kommt.
2. Es ist schön, dass er gekommen ist.
3. Es ist schön, dass er kommen will.
4. Es ist schön, dass er bald zurückkommt.
5. Es ist schön, dass sich Paul wohl fühlt.
6. Es ist schön, dass er sich wohl fühlt.
7. Es ist schön, dass der Zug noch nicht abgefahren ist.
8. Schön, dass er gekommen ist.

**Beachten Sie:** 1. Im Nebensatz steht das Personalverb immer am Ende (1–8); 2. Das Subjekt steht meistens nach der Konjunktion (1–4; 6–8); 3. Die Vorsilbe im Prädikat trennt man nicht (4); 4. Das Reflexivpronomen **sich** steht vor dem Subjekt (Substantiv) (5) oder nach dem Subjekt (Pronomen) (6); 5. Die Verneinung steht vor dem Prädikat (7); 6. Der Hauptsatz beginnt mit **es**, aber oft besteht der Hauptsatz nur aus einem Wort (8).

### 1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

a. Uwe fährt morgen nach Dresden.

A. Stimmt es, dass Uwe morgen nach Dresden fährt?

B. Nein, es stimmt nicht, dass Uwe morgen nach Dresden fährt.

1. Uwe fährt morgen nach Dresden. 2. Thomas fliegt bald nach Moskau. 3. Karin bleibt heute zu Hause. 4. Günter reist gern mit dem Schiff. 5. Fred fährt um 11 Uhr ab. 6. Sabine kommt um 9 Uhr an. 7. Ursula steigt in Halle um. 8. Jürgen steigt in Leipzig aus.

b. Er ist dort geblieben.

Es ist schön, dass er dort geblieben ist.

1. Er ist dort geblieben. 2. Er hat dort gearbeitet. 3. Er ist doch gekommen. 4. Er ist pünktlich angekommen. 5. Er hat sich gut erholt. 6. Er hat sich nicht erkältet. 7. Er hat sich nicht verspätet. 8. Er hat sich alles angesehen.

c. Du willst uns helfen.

A. Es ist gut, dass du uns helfen willst.

B. Natürlich ist es gut, dass er uns helfen will.

1. Du willst uns helfen. 2. Du kannst heute kommen. 3. Du musst nicht umsteigen. 4. Du kannst nach Leipzig fliegen. 5. Du willst erst morgen abfahren. 6. Du kannst noch heute ankommen. 7. Du musst noch länger bleiben. 8. Du kannst in die Schweiz fahren.

## **2. Ergänzen Sie die Nebensätze.**

1. Es ist gut, .... 2. Schön, .... 3. Schlecht, ... .

Es ist angenehm, .... 5. Klar, .... 6. Es ist richtig, ... . 7. Es stimmt nicht, ... . 8. Es ist schön, ....

## **3. Üben Sie die Aussprache.**

abfertigen, aufgeben, anschnallen, einstellen, abfliegen, Abflug, Angestellter, Fluggast, Flugplatz, Flugplan, Flughafen, Flugkarte, Fluglinie, Fluggesellschaft, Prozent, Kilo, Kilogramm, Flugbegleiterin, Warschau, Kabine Hin- und Rückflug, hin und zurück, Guten Flug!

## **4. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

a. der Bus

– Wie oft fährt der Bus?

– Der Bus fährt alle 10 (15, 30 usw.) Minuten.

1. der Bus; 2. die Strassenbahn; 3. der Zug; 4. der Regionalzug; 5. das Flugzeug; 6. die Maschine.

b. Leipzig

– Bitte einmal (zweimal) Leipzig erster (zweiter) Klasse mit IC) hin und zurück.

1. Leipzig; 2. Dresden; 3. Rostock; 4. Erfurt; 5. Berlin; 6. Schwerin; 7. Magdeburg.

c. Turkmenabat

– Ich möchte einen Platz (zwei Plätze) nach Turkmenabat buchen.

– Für welchen Tag?

– Für den 21. (15., 5. usw.) um 10.30 (7.30 usw.).

– Wollen Sie gleich einen Platz (Plätze) für den Rückflug buchen?

– Ja, bitte!

1. Turkmenabat; 2. Mary; 3. Turkmenbaschy; 4. Istanbul; 5. Berlin; 6. Bukarest; 7. Prag; 8. Wien.

### **5. Machen Sie folgende Übung schriftlich.**

das Flugzeug – abfliegen

– Wann fliegt das Flugzeug ab?

– In 10 (15 usw.) Minuten (in kurzer Zeit, in einer Stunde) fliegt das Flugzeug ab.

1. das Flugzeug – abfliegen; 2. die Maschine – starten; 3. der Zug – abfahren; 4. unser Flugzeug – landen; 5. Ihr Zug – ankommen; 6. die Maschine – weiterfliegen; 7. Herr Krenz – zurückfliegen; 8. dein Freund – zurückfahren.

### **6. Ergänzen Sie durch passende Wörter:**

1. Für Hin- und Rückflug gibt es eine ... . 2. Das grosse Gepäck habe ich aufgegeben, darf ich diese Tasche in die Kabine ... ? 3. Vor uns liegt der Flugplatz, in einigen Minuten ... wir. 4. Beim Start und bei der Landung muss man das Rauchen ... . 5. Für jedes Kilo ... muss man besonders zahlen. 6. Der Bus fährt ... 10 Minuten.

Durch **grüssen, begrüßen** oder beides. 1. Hast du ihn von mir ... ? 2. Wen haben Sie eben ... ? 3. Mein Bruder lässt Sie ... . 4. Der Chef ... uns mit wenigen Worten. 5. ... Sie alle Studenten von mir! 6. Ich ... Sie an Bord unseres Schiffes!

## TEXT

### 7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.

1. Es ist schön, dass man noch vor Mittag ankommt. 2. Schön, dass ich nicht zu spät gekommen bin. 3. Nach Daschogus gibt es täglich drei Flugzeuge: morgens fliegen zwei Maschinen, abends eine Maschine. 4. Wie lange dauert der Flug? – Etwa 40 Minuten. 5. Man darf ja nur 25 Kilo Freigeäck mitnehmen.

### 8. Lesen Sie den Text Eine Flugreise. Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.

1. Gibt es für Hin- und Rückflug eine Ermässigung? 2. Was kostet ein Kilo Übergepäck?

### Text: Eine Flugreise

#### Ein Platz ist noch frei

*Reisender:* Guten Tag! Wann fliegen die Flugzeuge nach Daschogus?

*Angestellte des Reisebüros:* Nach Daschogus gibt es täglich drei Flugzeuge: morgens fliegen zwei Maschinen, abends eine Maschine.

*R:* Die Maschinen fliegen morgens um 06.00 Uhr und um 09.40 ab, stimmt es?

*A:* Ja, es stimmt genau.

*R:* Und wann kommen sie in Daschogus an?

*A:* Um 06.40 Uhr und 10.20 Uhr.

*R:* Es ist schön, dass man noch vor Mittag ankommt. Kann ich jetzt einen Platz buchen?

*A:* Für welchen Tag, bitte?

*R:* Für den nächsten Donnerstag. Hoffentlich ist da noch etwas frei.

*A:* Ich sehe gleich nach. Ja, für diesen Flug können Sie noch einen Platz haben.

*R:* Schön, dass ich nicht zu spät gekommen bin. Was kostet eine Flugkarte?

A.: 50,00 – Manat. Wollen Sie gleich einen Platz für den Rückflug buchen?

R.: Gibt es für Hin – und Rückflug eine Ermässigung?

A.: Ja, 5 Prozent. Das ist sehr günstig.

R.: Dann, bitte, hin und zurück. Wie kommt man zum Flugplatz?

A.: Mit dem Bus Linie 1. Er verkehrt alle 10 Minuten.

### **Bei der Abfertigung**

*Fluggast:* Entschuldigen Sie bitte! Wo ist die Gepäckabfertigung?

*Angestellter:* Gleich nebenan.

*F:* Ich möchte mein Gepäck aufgeben.

A.: Ihre Flugkarte, bitte! Wieviel Stück Gepäck haben Sie?

*F:* Drei. Diese Reisetasche möchte ich in die Kabine mitnehmen.

A.: Stellen Sie bitte alles auf die Waage. – Sie haben 5 Kilo Übergepäck. Man darf ja nur 25 Kilo Freigepäck mitnehmen.

*F:* Wo kann ich bezahlen?

A.: Da an der Kasse.

*F:* Hier haben Sie das Geld.

A.: Danke. Hier sind Ihre Flugkarte, Ihr Gepäckschein und die Bordkarte.

*F:* Danke, auf Wiedersehen!

A.: Auf Wiedersehen! Guten Flug!

### **In der Luft**

*Stewardess:* Wir begrüßen Sie an Bord unseres Flugzeuges. Bitte beim Start und bei der Landung anschnallen und das Rauchen einstellen. Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Flug! Danke!

*Fluggast:* Wie lange dauert der Flug?

S.: Etwa 40 Stunden. Ankunft in Daschogus um 10.20 Uhr.

S.: Wie vertragen Sie die Flugreise?

*F:* Danke, ich fühle mich gut. Wie lange fliegen wir noch bis Daschogus?

S.: Wir landen in wenigen Minuten.

**9. Lesen Sie den Text «Eine Flugreise»**

**10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Wohin will der Fluggast fliegen? 2. Wieviel Flugzeuge gibt es täglich nach Daschogus? 3. Wann fliegen die Maschinen nach Daschogus ab? 4. Wann kommen die Maschinen in Daschogus an? 5. Für welchen Tag bucht der Fluggast einen Platz? 6. Was kostet eine Flugkarte nach Daschogus? 7. Wie lange dauert ein Flug von Aschabat nach Daschogus?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**12. Sie wissen es nicht genau. Fragen Sie danach.**

a. Der Bus fährt alle 10 Minuten.

– Stimmt es, dass der Bus alle 10 Minuten fährt?

– Nein, das stimmt nicht. Der Bus fährt alle 15 Minuten.

1. Der Bus fährt alle 10 Minuten. 2. Die Maschine landet in wenigen Minuten. 3. Die Maschine fliegt in 30 Minuten ab. 4. Das Flugzeug startet in 20 Minuten. 5. Fred nimmt das Gepäck in die Kabine mit. 6. Herr Wigand fliegt in zwei Tagen weiter. 7. Das Flugzeug kommt in 40 Minuten an. 8. Frau Wolf reist in einer Woche nach Prag.

b. Sie wissen es nicht. Fragen Sie danach.

Ihr Vater

– Ist Ihr Vater Angestellter?

– Nein, er ist kein Angestellter, er ist Arbeiter (Künstler usw.)

1. Ihr Vater; 2. Ihre Mutter; 3. Ihre Eltern; 4. Ihr Bruder; 5. Ihre Schwester; 6. diese Frauen; 7. dieser Mann; 8. Sie.

c. Sie glauben das auch. Sagen Sie es.

den Flug buchen

– Ich habe schon den Flug für morgen gebucht.

– (Es ist) gut, daß du schon den Flug gebucht hast.

1) den Flug für morgen buchen; 2) die Flugreise gut vertragen; 3) die beiden Koffer aufgeben; 4) den Fotoapparat mitnehmen; 5) Herrn Lenz auf dem Flughafen begrüßen; 6) Frau Lehmann zum Flugplatz bringen; 7) die Eltern vom Flughafen abholen; 8) Das Gepäck abfertigen.

### 13. Üben Sie zu zweit.

vier Stück – 8 Kilo(gramm) – 5,60 Euro

– Wieviel Stück Gepäck haben Sie?

– *Vier Stück.* Diese Tasche (Diesen Koffer usw.) möchte ich in die Kabine mitnehmen.

– Stellen Sie alles auf die Waage. Sie haben 8 *Kilo* Übergepäck.

– Wieviel muß ich bezahlen?

– 70 Cent je Kilogramm, das macht *5,60 Euro*.

– Bitte! Hier ist das Geld.

– Danke! Hier sind Ihre Flugkarte, Ihr Gepäckschein und die Bordkarte.

1) vier Stück – 8 Kilo (gramm) – 5,60 Euro; 2) zwei Stück – 3 Kilo – 3,30 Euro; 3) fünf Stück – 10 Kilo – 15, – Euro; 4) drei Stück – 1 Kilo – 1,20 Euro usw.

### 14. Übersetzen Sie folgende Sätze.

1. Uçmaga rugsat berilýär! 2. Uçuş wagtynda çilim çekmek gadagan. 3. Uçar näçe minutdan gonar? 4. Ol öz otlusyndan galdy. 5. Nämä üçin köp adamlar uçarly gezelenç etmegi halaýarlar? 5. Myrat bir hepdeden Berline gidýär? 4. Aşgabada hepdede näçe uçar uçýar? 5. Uçar petekleriniň bahasy näçe? 6. Töwekgellik etmek nämä gerek! 7. Otly iki şaheriň arasynda günde iki gezek gatnaýar. 8. Ol mugallymy bilen salamlaşdy. 9. Goş-golamlar tabşyrylýan ýer nirede? 10. Men onuň gyz doganyny tanamaýaryn. 11. Meniň gaýdyşyna petegim ýok. 12. Bu kitaphana merkezde ýerleşýär. 13. Goşuňzy tereziniň üstünde goýuň! 14. Ol myhmanlary aeroportda garşy aldy. 15. Eger sen howlukmasaň, uçaryňdan gijä galarsyň. 16. Biz syýahada çagalary ýanymyz bilen alyp gitdik.

## Übungen zum Text und zum Thema

**15. Spielen Sie die Szene** «Eine Flugreise».

**16. Geben Sie den Text** «Eine Flugreise» **in Form einer Erzählung wieder.**

**17. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**18. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene** *Meine Flugreise* **nach dem folgenden Plan:**

1. Wie war Ihr Reiseziel? 2. Wann und wo haben Sie die Flugkarte gebucht? 3. Wieviel Stück Gepäck hatten Sie? 4. Wie fühlten Sie sich in der Luft?

**19. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Wie heißt die Fluggesellschaft von Turkmenistan? 2. Welche internationalen Fluglinien der turkmenischen Gesellschaft kennen Sie? 3. Wie heißt die Fluggesellschaft der BRD? 4. Kann man einen Flug einige Tage vorher buchen? 5. Wie kommen die Fluggäste zum Flughafen? 6. Wieviel Kilo Freigepäck darf man mitnehmen und was kostet jedes Kilo Übergepäck? 7. Vertragen alle Menschen die Flugreise gut? 8. Fliegen Sie gern?

**20. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus der BRD. Erzählen Sie einander:**

1. Fliegst du gern mit dem Flugzeug? 2. Wie bucht man den Flug? 3. Wie kommt man zum Flughafen? 4. Wie ist die Abfertigung? 5. Wie ist es in der Kabine während des Fluges? 6. Verträgst du die Flugreise gut? 7. Bist du viel geflogen? usw.

**21. Schreiben Sie eine Geschichte zum Thema:** Sicher ist sicher.

**22. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu.**

1. Warum fliegen viele Menschen gern mit dem Flugzeug? Was macht eine Flugreise angenehm? 2. Man kann einen Flug im voraus (öñünden) buchen. Ist das immer bequem? 3. Warum darf man nur

20 Kilo Freigepäck mitnehmen? Haben Sie immer wenig Gepäck?  
4. Viele Mädchen wollen Stewardess werden. Warum? Raten Sie Ihrer Tochter zu diesem Beruf? 5. Man hat nicht immer ein Flugwetter. Was dann?

**23. Führen Sie ein Gespräch zum Thema:** Eine Flugreise.

*Personen:* Herr Vogel, ein Angestellter der Fluggesellschaft Lufthansa, eine Stewardess.

*Zeit:* am Abend auf dem Flughafen Berlin-Schönefeld.

*Situation:* Herr Vogel hat sein Flugzeug nach Paris verpasst: der Zug hatte Verspätung. Er muß aber unbedingt (hökman) noch heute nach Paris fliegen. Sein Flugzeug war aber der letzte. Nur zwei Maschinen anderer Fluggesellschaften machen noch eine Zwischenlandung. Herr Vogel spricht mit dem Angestellten und bittet ihn, er soll ihn nach Paris abfliegen lassen. Eine Stewardess kommt zu ihnen, sie will auch Herrn Vogel helfen

## KAPITEL 4

---

### THEMA:

Die Auslandsreise  
An der Grenze

### LEXIK

- 1) **die Grenze-**, -n serhet; an der ~. Unser Zug hält an der Grenze.
- 2) **passieren** (passierte, hat passiert) *A* geçmek, geçip gitmek, deñinden geçip gitmek, kesip geçmek; einen Weg, eine Stelle, eine Brücke, eine Bahnstation, einen Fluss ~ ; die Grenze ~. Ich habe auf meiner Reise viele Städte passiert;  
**der Passierschein** -s, -e rugsat haty.

- 3) **der Polizist** -en, -en polisiya işgari. Fragen Sie den Polizisten! **der Verkehrspolizist** yol hereketini düzgünleşdiryän; **der Grenzpolizist** serhetçi.
- 4) **ablaufen** (lief ab, ist abgelaufen; läuft ab) gutarmak, tamam bolmak, geçmek (möhleti); die Zeit läuft ab. Wann machst du das? – Die Zeit läuft am 31. August ab.
- 5) **der Pass** -sses, Pässe pasport; der ~ läuft ab. Ihr Pass ist abgelaufen; **der Reisepass** daşary ýurt pasporty.
- 6) **der Ausweis** -es, -e şahadatnama; ohne ~ sein. Der Ausweis ist abgelaufen; **der Personalausweis** -es, -s şahadatnama (şahsy şahadatnama). Ihren Personalausweis, bitte!
- 7) **kontrollieren** (kontrollierte, hat kontrolliert) A barlamak, gözegçilik etmek; den Pass, die Ausweise, das Gepäck an der Grenze ~. Hat man ihr Gepäck schon kontrolliert? **die Kontrolle** -, -n barlag; die ~ an der Grenze; unter ~ stehen, stellen; die ~ über etwas haben. Das halte ich immer unter Kontrolle.
- 8) **das Visum** -s, -sa wiza; das ~ läuft ab. In 10 Tagen läuft mein Visum ab.
- 9) **ausstellen** (stellte aus, hat ausgestellt) A bermek (resmi ka-gyz), resmileşdirmek; taýýarlamak; düzetmek; einen Reisepass, einen Ausweis, ein Visum ~. Ich habe mir einen Reisepass ausstellen lassen.
- 10) **die Durchreise** -, -n geçme, geçip gitme (hereket); auf der ~ sein. Fahren Sie nach Berlin? – Nein, ich bin dort nur auf der Durchreise nach Warschau.
- 11) **die Einreise** -, -n girme (ýurda); für die ~; am Tag der ~. Braucht man für die Einreise in Deutschland ein Visum? **die Ausreise** -, -n gitme, ugrama (ýurtdan); am Tage der ~. Für die Ausreise brauchen Sie einen Reisepass.
- 12) **gültig** hakyky, güýçli; ein ~er Ausweis, Pass; ~ sein. Wie lange ist mein Visum gültig?
- 13) **das Ausland** -(e)s, daşary ýurt; im ~ sein, wohnen; ins ~ fahren, reisen. Sind Sie einmal im Ausland gewesen? – Nein, noch nicht, aber nächstes Jahr will ich ins Ausland

fahren; **der Ausländer** -s, - daşary ýurtly adam; **ausländisch** daşary ýurtly, daşky; ~es Geld; ~e Gäste, Waren. Ich habe kein ausländisches Geld; **das Inland** -(e)s ýurduň içi; im ~. Ihr Pass ist gültig für Reisen im In- und Ausland.

- 14) **verlängern** (verlängerte, hat verlängert) *A* uzaltmak, möhleti uzaltmak; den Ausweis ~ lassen; **die Verlängerung** -, -en uzaltma, möhleti artdyrma.
- 15) **der Zoll** -(e)s, Zölle paç; gümrük haky; ~ zahlen; ohne ~; der ~ ist hoch. Für diese Ware müssen Sie Zoll (be)zahlen; **zollpflichtig** salgyt tölemäge borçly, paç bellemek; ~e Waren; ~ sein. Ich habe keine zollpflichtigen Waren; **zollfrei** paçsyz, gümrük haksyz; ~ sein. Sind diese Waren zollfrei? – Nein, sie sind zollpflichtig.
- 16) **bei sich D haben** *A* eýe bolmak; zatly bolmak. Ich habe keine zollpflichtigen Waren bei mir.
- 17) **die Sache** -, -n zat; iş; meine, deine, alte ~n. Wessen Sachen sind das? Das sind meine Sachen; eine schwere, wichtige usw. bei der ~ bleiben; zur ~ kommen; zur Sache! (nicht) zur ~ sprechen. Das ist nicht meine Sache! Das gehört nicht zur Sache. Das tut nichts zur Sache. Die Sache ist erledigt.
- 18) **Haben Sie etwas zu verzollen?** Sizde salgytlalynýan zatlar barmy? Ich habe nichts zu verzollen.
- 19) **persönlich** şahsy, hususy; ~e Sachen. Darf man persönliche Sachen zollfrei mit sich führen?
- 20) **mitführen** (führte mit, hat mitgeführt) *A* ýanyň bilen äkitmek, alyp gitmek; ein Buch, einen Fotoapparat usw. Ich führe nur meine persönlichen Sachen mit.
- 21) **einführen** (führte ein, hat eingeführt) *A in A* getirmek, import etmek; Waren, Sachen in Deutschland ~; **ausführen** (führte aus, hat ausgeführt) *A aus D* daşyna çykarma, eksport etmek; Waren, Sachen aus Deutschland ~; Wieviel Zigaretten darf man aus Deutschland ausführen? Wieviel Tabakwaren darf man in Deutschland zollfrei einführen?

- 22) **das Geschenk** -(e)s, -e sowgat; ein grosses, schönes ~; ein ~ annehmen, bekommen; als ~ kaufen; ein ~ machen. Was haben Sie dem Vater als Geschenk gekauft?
- 23) **die Schokolade** -, -n şokolad; **eine Tafel Schokolade**; Die Kinder essen Schokolade gern.
- 24) **das Amt** -(e)s, Ämter gurama, edara; beim ~ erfahren; das Zollamt (ZA) -(e)s, -ämter gümrükhana. Das erfahren Sie auf dem Zollamt!
- 25) **umtauschen** (tauschte um, hat umgetauscht) *A in A* alyşmak, çalyşmak; ein Geschenk, ein Buch, eine Ware, Geld ~. Wo kann man Geld umtauschen? Möchte jemand Geld in Euro umtauschen? (*Siehe auch Sprachgebrauch!*); **der Umtausch** -e(s), alyşma, çalyşma; Ein Umtausch ist nur innerhalb einer Woche möglich.
- 26) **die Währung** -, -en walýuta.
- 27) **die Bank** -, -en bank; die ~ ist geöffnet, geschlossen; auf der ~. Die ausländische Währung können Sie auf der Bank umtauschen.
- 28) **jeden Tag, jede Woche** usw. her gün, her hepde. Jeden Tag fliegen nach Wien zwei Flugzeuge.
- 29) **streng** talap ediji, berk tutýan; ein ~er Lehrer; eine ~e Zollkontrolle; ~ sein. Ist die Zollkontrolle streng?
- 30) **kaum** zordan, kynlyk bilen. In einer Stunde bin ich kaum fertig. Das Kind kann kaum lesen. Kommt er heute? – Kaum.
- 31) **vor drei Jahren, einer Woche** usw. üç ýyl mundan ozal, bir hepde mundan öň. Wann haben Sie die Prüfungen abgelegt? – Vor einer Woche.
- 32) **vorzeigen** (zeigte vor, hat vorgezeigt) *D A* görkezmek (resmi kagyzy); den Ausweis, Pass, Gepäckschein, die Fahrkarte ~. Bitte, die Fahrscheine vorzeigen.
- 33) **ausser** *D* başga, başga-da, ondan başga-da; ~ sich (*D*) sein gahardan ýaňa özüňi ýitirme; ~ Dienst (a. D.); ~ dem Haus. Ausser mir sitzen im Abteil noch zwei Fahrgäste. Es ist (steht) ausser Frage. Wir essen heute ausser dem Haus.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**umtauschen** *A çalyşmak*; **wecheln** *A çalyşmak*.

### Ähnliches:

Geld (in eine andere Währung) umtauschen (wecheln). An der Grenze müssen wir noch Geld umtauschen (wecheln). Wo kann ich Manat in Dollar umtauschen (wecheln)?

*Verschiedenes:*

**umtauschen:** eine Ware, ein Geschenk, ein Buch umtauschen. Ich habe gestern hier eine Bluse gekauft. Kann ich sie umtauschen?

**wecheln:** die Kleidung, das Hemd, die Wäsche, die Wohnung, seinen Beruf, Platz, Briefe wechseln; einen Hundertmarkschein wechseln. Kannst du (mir) 10 Euro wechseln? – Ich kann leider nicht wechseln, ich habe kein Kleingeld.

### die Sache

- 1) zat; alte, gute, neue Sachen. Räume doch mal deine Sachen auf!
- 2) sorag, ýagdaý; eine wichtige, persönliche, allgemeine Sache; zur Sache sprechen; bei der Sache sein, bleiben. Kommen wir zur Sache! Das ist nicht meine Sache!
- 3) iş; seine Sache gut machen, verstehen. Er macht seine Sache immer gut.

Verben mit den Vorsilben **aus-** und **ein-**

**A. aus** + steigen = **aussteigen**; **ein** + steigen = **einsteigen**.

**Beachten Sie: 1. Die Verben mit der Vorsilbe aus- bezeichnen oft eine Richtung nach aussen, mit ein- eine Richtung nach innen.**

**2. Die Vorsilben aus- und ein- sind betont und trennbar.**

**B\*. Bilden Sie mit den Vorsilben aus- und ein- Verben und übersetzen Sie sie:** gehen, schalten, tragen, kaufen, helfen, legen.

**C. Was bedeuten folgende Wörter?**

*a. Erklären Sie auf deutsch:* die Passkontrolle, die Zollkontrolle, die Auslandsreise, das Durchreisevisum, das Einreisevisum, die Tabakwaren.

- b. *Übersetzen Sie:* ungültig, die Zollabfertigung, die Zollklärung, die Weiterreise, der Zollangestellte, der Kinderwagen, das Sportgerät, die Wechselstelle, die Zollregelung.

## GRAMMATIK

Nebensätze mit **dass, ob, was, wann, wie** usw. Frage: **was?**

I. **Was** sagt er?

Er sagt, **dass er** heute kommt.

II. **Was** fragt er?

Er fragt, **ob ich** heute komme.

Er fragt, **wann** der Zug abfährt. Er fragt, **wer** das gesagt hat (**was** du gesagt hast; **wo** die Auskunft ist; **wem** er antworten muss).

III. **Was** fragt er?

Er fragt, **auf wen (worauf)** Otto wartet.

IV. **Worauf** freut er sich?

Er freut sich **darauf**, dass er bald nach Hause fährt.

V. **Was** weiss sie nicht?

**Nebensatz**

**Hauptsatz**

**Wann der Zug abfährt, weiss sie nicht.**

*Beachten Sie:* 1. Die Nebensätze mit **dass, ob, was** usw. ersetzen das fehlende Objekt im Hauptsatz (Sie sind also Objektnebensätze); 2. Die Nebensätze mit **ob** oder mit einem Fragewort sind indirekte Fragesätze (II), **ob** steht oft nach Verben wie fragen, nicht wissen usw.; zum Unterschied von **dass** und **ob** sind die Fragewörter **was, wann** usw. gleichzeitig Satzglieder des Nebensatzes 3. Präpositionen in fester Verbindung mit Verben oder Frageadverbien stehen am Anfang des Nebensatzes (III); 4. Im Hauptsatz kann manchmal ein Pronominaladverb (**darauf, dafür** usw.) auftreten (IV); 5. Der Nebensatz kann auch vor dem Hauptsatz stehen, dann beginnt der Hauptsatz mit dem Personalverb (V).

**1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

a. Der Flug dauert etwa zwei Stunden.

b. Wissen Sie, dass der Flug etwa 2 Stunden dauert?

c. Ja, ich weiss schon, dass der Flug etwa 2 Stunden dauert.

1. Der Flug dauert etwa 2 Stunden. 2. Der D-Zug hält nicht in Werder. 3. Das Flugzeug fliegt in 30 Minuten ab. 4. Die Maschine kommt in 10 Minuten an. 5. Sie müssen in Halle umsteigen. 6. Sie dürfen nur 20 Kilo Freigepäck mitnehmen. 7. Sie sollen mit dem nächsten Zug fahren. 8. Sie bekommen in Potsdam sofort Anschluss.

**b. der Bahnhof**

Können Sie mir bitte sagen, wo der Bahnhof ist?

Ich zeige Ihnen gleich, wie Sie am besten zum Bahnhof kommen.

1. der Bahnhof; 2. der Flughafen; 3. die Stadtmitte; 4. das Warenhaus; 5. das Theater; 6. das Museum; 7. das Krankenhaus; 8. der Hafen.

**c. den Flug buchen**

A. Kannst du mir sagen, ob Martin (Bernd usw.) den Flug gebucht hat?

B. Leider nicht. Frage lieber Monika (Karin usw.), ob er den Flug gebucht hat.

1) den Flug buchen; 2) die Fahrkarten lösen; 3) die Abfahrtszeiten erfahren; 4) das Gepäck aufgeben; 5) die Flugreise vertragen; 6) die Platzkarten kaufen; 7) das Tonbandgerät mitnehmen; 8) den Zug verpassen.

**2. Ergänzen Sie die Sätze.**

A. durch **dass** oder **was**. 1. Ich sehe, ... er ein fleissiger Student ist. 2. Ich frage, ... in diesem Brief steht. 3. Ich weiss nicht, ... er im Brief geschrieben hat. 4. Ich weiss, ... er dir sagen will. 5. Ich weiss, ... er bringen will.

B. durch **dass** oder **ob**. 1. Ich habe gehört, ... Kurt in Moskau studiert hat. 2. Ich weiss nicht, ... er über sein Studium sprechen will. 3. Stimmt es, ... er die Prüfung gut abgelegt hat? 4. Ich glaube, dass er die Prüfung ausgezeichnet abgelegt hat. 5. Ich frage ihn, ... er uns über sein Studium erzählen will.

**3. Üben Sie die Aussprache.**

a) gültig, ungültig, zollpflichtig, persönlich, Österreich, streng, verlängern, Bank, Währung, ob, Zoll, Kontrolle;

- b) ablaufen, ausführen, einführen, einwechseln, Amt, Ausland, Polizist, Visum, Schokolade;
- c) in 10 Tagen, vor drei Jahren, jeden Wochentag, ausser den persönlichen Sachen.

#### **4. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

#### **5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

##### **a. die Tasche**

A. Hast du eine Tasche bei dir?

B. Nein, ich habe keine Tasche bei mir.

1) die Tasche; 2) das Messer; 3) der Fotoapparat; 4) das Tonbandgerät; 5) der Koffer; 6) Geld; 7) zollpflichtige Waren; 8) zollpflichtige Sachen.

in Urlaub gehen – Fahrkarten lösen.

A. Wann gehen Sie in Urlaub?

B. In vier (zwei usw.) Tagen (in einer Woche usw.).

A. Haben Sie die Fahrkarten gelöst?

Natürlich. Ich habe die Fahrkarten vor 2 Tagen (einer Woche usw.) gelöst.

1) in Urlaub gehen – die Fahrkarten lösen; 2) nach Budapest fliegen – den Flug buchen; 3) mit dem D-Zug fahren – die Platzkarten kaufen; 4) eine Seereise machen – die Reise buchen; 5) das Gepäck aufgeben – den Koffer packen; 6) ins Ausland fahren – Geschenke kaufen; 7) nach Bulgarien fliegen – den Reisepass ausstellen lassen; 8) eine Auslandsreise machen – den Pass verlängern lassen.

##### **b. auf jeder Bank**

A. Wo kann man ausländische Währung in Euro umtauschen?

B. Auf jeder Bank können Sie ausländische Währung in Euro umtauschen.

1) auf jeder Bank; 2) in jeder Wechselstelle; 3) bei grösseren Reisebüros; 4) an der Grenze; 5) in jeder Zollstelle; 6) in der Wechselstelle auf dem Ostbahnhof; 7) bei jedem grossen Reisebüro; 8) auf dem Zollamt.

### c. Zeitungen lesen

Wie oft lesen Sie Zeitungen?

Ich lese Zeitungen jeden Tag (Abend, Morgen usw.).

- 1) Zeitungen lesen; 2) ins Kino gehen; 3) Frühsport treiben;
- 4) ins Theater gehen; 5) zum Stadion fahren; 6) ins Museum gehen;
- 7) eine Ausstellung besuchen; 8) in eine Gaststätte gehen.

### 6. Ergänzen Sie.

**A.** durch passende Wörter. 1. Mein Pass ist ... . Ich muss ihn verlängern lassen. 2. Für die Einreise in Deutschland braucht man ein ... . 3. Wie lange ist mein Visum ...? 4. Diese Ware ist zollpflichtig. Sie müssen ... bezahlen. 5. Diese Waren sind zollfrei. Sie dürfen sie ohne Zoll ... . 6. In jeder Wechselstelle kann man ausländische Währung in Euro ... .

**B.** durch **umtauschen** oder **wechseln**. 1. Die Jacke passt mir nicht, ich muss sie ... . 2. Du hast doch früher am Bahnhof gewohnt. Hast du die Wohnung ...? 3. Können Sie mir 50 Euro ...? 4. Diese Ware kann man nicht ... . 5. Auf der Bank soll ich noch Geld ... . 6. Seit unserem Studium in Leipzig ... wir ab und zu Briefe.

## TEXT

### 7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.

1. Wissen Sie, dass Ihr Pass bald abläuft? 2. Sie dürfen alles zollfrei mitführen, was Sie für Ihre Reise brauchen. 3. Sagen Sie bitte, ob ich das Geld umtauschen darf. 4. Können Sie mir noch sagen, wann die Bank geöffnet ist? 5. Die Zollkontrolle war sehr streng, nicht wahr? 6. Ich glaube kaum, dass sie streng war. 7. Bitte, hier ist mein Pass! 8. Ihren Pass, bitte! 9. Und diese Tasche? 10. Diese Tasche auch. 11. Haben Sie etwas zu verzollen?

### 8. Lesen Sie den Text An der Grenze im Sprachlabor. Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen:

1. Haben die Reisenden etwas zu verzollen? 2. Was darf man in Deutschland zollfrei einführen?

## **Text: An der Grenze**

Passkontrolle

*Grenzpolizist:* Guten Tag! Die Pässe, bitte!

*I. Reisender:* Bitte, hier ist mein Pass!

*G.:* Fahren Sie nach Berlin?

*1. R.:* Nein, ich reise weiter nach Österreich. Wie lange ist mein Durchreisevisum gültig?

*G.:* Nur drei Tage. Ihr Pass ist in Ordnung, danke! —Ihren Pass, bitte!

*II. Reisender: Bitte sehr!*

*G.:* Sie fahren doch ins Ausland, Herr Olafson. Wissen Sie, dass Ihr Pass bald abläuft? Er ist nur noch zwanzig Tage gültig.

*2.R.:* Ja, ich weiss das. Aber in 10 Tagen muss ich schon zu Hause sein. Dann lasse ich ihn verlängern.

*G.:* Dann ist alles in Ordnung! Gute Reise!

Zollkontrolle

*Zollangestellter:* Guten Tag! Zollkontrolle! Hat jemand zollpflichtige Waren bei sich? Darf ich bitte nachsehen?

*1.. Ausländer:* Sind diese Sachen zollpflichtig?

*Z.:* Nein, sie sind zollfrei. Sie dürfen alles zollfrei mitführen, was Sie für Ihre Reise brauchen. Wem gehört dieser grosse Koffer hier?

*2. Ausländer:* Der gehört mir.

*Z.:* Und diese Tasche?

*2. A.:* Diese Tasche auch.

*Z.:* Haben Sie etwas zu verzollen?

*2. A.:* Ich glaube, dass ich nichts zu verzollen habe. Ich führe nur meine persönlichen Sachen mit.

*Z.:* Öffnen Sie bitte Ihren Koffer! Sie haben zu viel Tabakwaren und Schokolade.

*2. A.:* Das sind Geschenke. Wieviel Zigaretten darf man denn zollfrei einführen?

*Z.:* Nur 250 Gramm Tabakwaren sind zollfrei.

*2.A.:* Das habe ich nicht gewusst. Sagen Sie bitte, wie hoch der Zoll ist.

*Z.:* Das erfahren Sie beim Zollamt.

*I. A.:* Sagen Sie bitte, ob ich das Geld umtauschen darf.

*Z.:* Natürlich. In jeder Wechselstelle können Sie ausländische Währung in Euro umtauschen. Das können Sie auch bei grösseren Reisebüros machen.

*I. A.:* Können Sie mir noch sagen, wann die Bank geöffnet ist?

*Z.:* Jeden Wochentag, von 8 Uhr morgens an.

*I. A.:* Danke.

*Z.:* Vielen Dank! Angenehme Weiterreise!

*I. A.:* Die Zollkontrolle war sehr streng, nicht wahr?

*2. A.:* Ich glaube kaum, dass sie streng war. Vor drei Jahren bin ich viel gereist. Da habe ich oft strengere Zollkontrollen kennengelernt.

### **Was darf man einführen und ausführen?**

1. Der Reisende darf persönliche Sachen (Kleidung, Uhr, Rasierapparat usw.) zollfrei ein- und ausführen.

2. Ausser persönlichen Sachen darf man zollfrei ein- und ausführen: Sportgeräte (Sportler), Schreibmaschinen, Kinderwagen usw.

3. Der Reisende darf Lebensmittel, Arzneien usw. mitführen, aber nur für die Zeit der Reise.

4. Ausser diesen Sachen darf der Reisende noch einführen: Tabakwaren bis 250 g, Kaffee bis 500 g, Wein bis 2 l.

5. Die Auskünfte über die letzten Zollregelungen und den Zoll bekommt man beim Zollamt.

**9. Lesen Sie den Text An der Grenze und Ihre Antworten auf die Übung 8 vor.**

### **10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Wohin fährt der erste Reisende? 2. Sind sein Pass und sein Durchreisevisum in Ordnung? 3. Wie lange ist noch der Pass des zweiten Reisenden gültig? 4. Wo will er den Pass verlängern lassen? 5. Wer hat zu viel Tabakwaren bei sich? 6. Warum hat der zweite Ausländer Zoll für die Tabakwaren vor der Abfahrt nicht bezahlt? 7. War die Zollkontrolle streng? 8. Wo kann man ausländisches Geld in Euro umtauschen? 9. Was darf man in Deutschland zollfrei einführen und ausführen?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**12. Sie möchten etwas wissen. Fragen Sie danach.**

Wo ist das Zollamt?

*A.* Wissen Sie, wo das Zollamt ist?

*B.* Leider nicht. Fragen Sie lieber den Zollangestellten (den Angestellten bei der Auskunft usw.). Er weiss bestimmt, wo das Zollamt ist.

1. Wo ist das Zollamt? 2. Wann fliegt die Maschine ab? 3. Wieviel Kilo Gepäck kann man mitnehmen? 4. Wie kommt man am besten zum Flughafen? 5. Was darf man zollfrei mitführen? 6. Bis wann ist das Visum gültig? 7. Wo kann man den Pass verlängern lassen? 8. Wo soll man den Reisepass ausstellen lassen?

**13. Fragen Sie und antworten Sie.**

die Maschine – landen

*A.* Kannst du mir sagen, wann die Maschine landet?

*B.* Ich habe leider vergessen, wann die Maschine landet.

1. die Maschine – landen; 2. der Eilzug – abfahren; 3. das Flugzeug – abfliegen; 4. die Passkontrolle – kommen; 5. der Reisepass – ablaufen; 6. das Zollamt – liegen; 7. das Visum – gültig sein; 8. die Bank – geöffnet sein.

**14. Sie möchten etwas wissen. Fragen Sie danach.**

sich interessieren

*A.* Weisst du, wofür sich Günter (Katrin usw.) interessiert?

*B.* Natürlich weiss ich es. Er (Sie) hat mir oft gesagt, wofür er (sie) sich interessiert.

1. sich interessieren; 2. sich freuen; 3. warten; 4. fahren; 5. sprechen; 6. fliegen; 7. kommen; 8. fragen.

### **15. Üben Sie zu zweit.**

Tabakwaren

A. Ich möchte wissen, ob Sie etwas zu verzollen haben.

B. Ich glaube kaum, dass ich etwas zu verzollen habe.

A. Ist das Ihr Koffer?

B. Ja, und diese Tasche auch.

Öffnen Sie bitte den Koffer. Wissen Sie, dass Sie zu viel *Tabakwaren* haben. Dafür müssen Sie Zoll zahlen.

Das habe ich nicht gewusst. Wie komme ich zum Zollamt? ...

1. Tabakwaren; 2. Schokolade; 3. Zigaretten; 4. Fleischwaren;  
5. Kaffee; 6. Wein; 7. Schallplatten; 8. Farbfilme.

## **Übungen zum Text und zum Thema**

**16. Spielen Sie die Szene** An der Grenze.

**17. Geben Sie den Text** An der Grenze **in Form einer Erzählung wieder.**

**18. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. Zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**19. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene** Meine erste Auslandsreise **nach dem folgenden Plan:**

1. Im Reisebüro. 2. Vorbereitung auf die Reise; Pass und Visum.  
3. An der Grenze (Passkontrolle, Zollkontrolle) usw.

**20. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Macht man heutzutage viele Auslandsreisen? 2. Warum macht man eigentlich Auslandsreisen? 3. Womit kann man ins Ausland reisen? 4. Warum kontrolliert man Pässe und Visa an der Grenze? 5. Warum kontrolliert man das Gepäck der Reisenden? 6. Warum gibt es zollfreie und zollpflichtige Waren? 7. Sind Sie einmal im Ausland gewesen? 8. Wie lernt man am besten Land und Leute kennen? 9. Warum ist der Zoll für dieselben Waren in verschiedenen Ländern nicht gleich? 10. Was zeigen Sie einem Ausländer in unserer Stadt?

**21. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus Deutschland. Erzählen Sie einander:**

1. Warst du oft im Ausland? 2. Wo warst du? 3. Wie war die Reise? 4. Wie war es an der Grenze? 5. Was darf man zollfrei ein- und ausführen? 6. Was zeigst du einem Ausländer in deinem Land (deiner Stadt)? usw.

**22. Schreiben Sie eine Erzählung zum Thema: *Andere Länder, andere Sitten.***

**23. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu.**

1. Fremdsprachen helfen den Reisenden neue Städte und Menschen kennenlernen. Man kennt die Sprache des Landes nicht. Soll man zu Hause bleiben? 2. Zollformalitäten an der Grenze. Braucht man sie noch? 3. Man macht eine Auslandsreise. Lernt man dadurch nur andere Länder kennen? 4. Ausland ist gleich Ausland. Stimmt das wirklich?

**24. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: *Die erste Reise ins Ausland.***

*Personen:* Serdar, Murad, Kemal, Arslan, Wepa (Studenten).  
*Zeit:* Gespräch vor einer Auslandsreise. *Situation:* Die besten Studenten der Hochschule fahren nach Deutschland. Ihr Reiseziel ist zuerst Berlin, dann Leipzig, Dresden und Weimar. Sie besprechen alles: Was nehmen wir mit? Was packen wir in die Koffer? Welche Geschenke kaufen wir für bekannte und unbekannte Freunde? Wer löst Fahrkarten? Wer lässt Reisepässe ausstellen? usw.

## KAPITEL 5

---

### THEMA:

Das Hotel  
Wo wollen Sie wohnen?

### LEXIK

- 1) **fremd** başga, ýat, keseki; eine ~e Stadt, Sprache; ~e Menschen; ~ sein. Ich bin in dieser Stadt fremd.
- 2) **die Unterkunft** -, -künfte gonalgä, düşelge, jaý, öý-öwzar mesgen; eine ~ finden, suchen; eine ~ für die Nacht. Kann ich bei Ihnen eine Unterkunft für den Urlaub finden?
- 3) **möglich** mümkin boldugyça;. Es ist möglich. Ist es möglich, in diesem Hotel ein Zimmer zu bekommen? möglichst- ýagdaýyna görä, mümkin gadar; ~ mit Bad, im ersten Stock; ~ gut, schnell usw. Ich möchte ein Einbettzimmer, möglichst im 1. oder im 2. Stock; **die Möglichkeit** -, -en mümkinçilik, mümkinlik; die ~ haben, etw. zu machen. Haben Sie die Möglichkeit, diese Stadt noch einmal zu besuchen?
- 4) **übernachten** (übernachtete, hat übernachtet) ýatyp gaýtmak, gije düşlemek; bei j-m in Berlin ~. Du kannst heute bei uns übernachten; **die Übernachtung** -, -en gije düşlemek; die ~ im Hotel, im Freien; eine (zwei) ~(en) für j-n buchen. Wir bezahlten für Übernachtung und Frühstück.
- 5) **entscheiden** (entschied, hat entschieden) A çözmek, karar etmek; ein Problem, eine Sache, das ~. Wir müssen dieses Problem entscheiden; **entschieden sein** çözlen bolmak, bir zady etmäge taýýar bolmak. Ist es nun entschieden, wohin du fährst? – Nein, es ist noch nichts entschieden; **sich entscheiden für (gegen) A** karara gelmek, netijä gelmek, makul tapmak; sich für (gegen) diesen Stoff, diese Möbel usw. sich für (gegen) einen Menschen ~. Wofür haben Sie sich entschieden? – Wir haben uns für die Reise

an die See entschieden; **entscheidend** aýgytly, möhüm, esasy, aýgytlaýjy; eine ~e Frage, Bedeutung, Antwort. In dieser entscheidenden Stunde konnte mir niemand helfen; **die Entscheidung** -, -en çözme, jogabyny tapma; eine richtige, falsche, wichtige vor einer ~ stehen; zu einer ~ kommen. Er steht vor der Entscheidung, ob er studieren soll oder nicht.

- 6) **repräsentativ** abraýly, görnükli, ähmiýetli; **der Repräsentant** -en, -en wekil.
- 7) **das Hotel** -s, -s otel, myhmanhana; ein grosses, teures, modernes im ~ wohnen, essen; zum ~ kommen; eine Unterkunft im ~ suchen, finden. Ich habe eine Unterkunft im Hotel «Oguzkent» gefunden; **das Interhotel**; **das Motel** motel.
- 8) **der Komfort** -e(s), rahatlyk, tagaşyklyk.
- 9) **der Raum** -(e)s, Räume ýaşaýyş jaýy, giňişlik, ummasyz boşluk, giň ýer, ýer; ein kleiner ~. Die Räume Ihrer Wohnung sind wirklich gross. Ich habe keinen Raum für meine Bücher.
- 10) **die Konferenz** -, -en maslahat; eine internationale ~; eine ~ besuchen; auf der ~ sein, sprechen. Auf der Konferenz sprachen viele Studenten.
- 11) **das Restaurant** [resto'rã'] -s, -s restoran; im ~ sein, essen; ins ~ gehen, fahren. Bis wann ist das Restaurant geöffnet? **das Weinrestaurant** çakyrlaryň her hili görnüşlerini hödürülen restoran.
- 12) **die Bar** -, -s bar; in die ~ gehen; in der ~ sein, sitzen. Hat das Restaurant eine Bar?
- 13) **der Führer** -s, ýolbaşçy, ýol görkeziji, ýola salyjy, ýolbet. Unser Führer wartet schon auf uns; **der Reiseführer** gid, ekskursiýanyň ýolbaşçysy.
- 14) **stören** (störte, hat gestört) *A bei D* päsgel bermek, azar bermek; j-n bei der Arbeit ~. Ich möchte Sie nicht stören! Störe ich? Entschuldigen Sie, dass ich Sie störe. Bitte nicht stören! Mein kleiner Bruder stört mich oft bei der Arbeit. Lassen Sie sich nicht stören! **die Störung** -, -en päsgel berme, bozma (ümsümligi bozma), päsgelçilik, böwet.

- 15) **der Lärm** -(e)s, goh, galmagal; der ~ des Grosstadtverkehrs, auf der Strasse; ~ machen. Mach keinen Lärm, ich gehe schon. Es war ein Lärm, dass man sein eigenes Wort nicht verstehen konnte.
- 16) **klappen** (klappte, hat geklappt) şowly bolmak, başa bar-mak ugrunda bolmak, oñuna bolmak; es will nicht~, es klappt wieder nicht! es hat geklappt. Jetzt klappt alles wie am Schürchen. Indi işler gül ýaly bolar.
- 17) **versuchen** (versuchte, hat versucht) *A* synanyşmak, syna-mak, synap görmek; ~, etw. zu machen. Versuchen Sie, ein kleineres Hotel zu finden! Wir wollen einmal versuchen, ob es geht. Ich will es versuchen; **der Versuch** -(e)s, -e synag, synanyşma, tejribe; der erste, letzte einen ~ machen, wie-derholen, einstellen. Erst der letzte Versuch gelang.
- 18) **die Pension** [pã'zio:n] -, -en pansion (myhmanhana; üpjün-lik); in einer ~ sein, wohnen. Ich habe drei Wochen in der Pension «Schröder» in Berlin gewohnt.
- 19) **nett** ýakymly, mährem, gelşikli, gowy, mylaýym; ein ~es Kind, Kleid. Er ist ein netter Mensch. Es war ein netter Abend. Das ist nett von Ihnen!
- 20) **gemütlich** gelşikli, bezegli, ýaraşykly, tijegli; ein ~es Haus, Zimmer; eine ~e Wohnung; ~ sein. Dieses Zimmer ist sehr gemütlich.
- 21) **die Lage** -, -n ýagdaý, ýerleşdirme, bolýan ýeri, tutýan ýeri; eine gute, ruhige, günstige; in guter, ruhiger, günstiger, ver-kehrsgünstiger ~. Die Pension liegt in schöner ruhiger Lage.
- 22) **bedienen** (bediente, hat bedient) *A* hyzmat etmek.; gut, schlecht ~ j-n ~. Bedient man die Gäste in diesem Hotel gut? **die Bedienung** -, -en hyzmat etme. Die Bedienung war gut.
- 23) **denken** (dachte, hat gedacht) *A*; *A* von *D*; *über A* \ *an A* pikir etmek, hasap etmek, pikirlenmek, saýmak; man sollte den-ken; so war das nicht gedacht. Wo denkst du hin? Saňa näme bolýar? **sich (D) denken** *A* bir zady göz öñüne getirmek. Wie denkst du dir das? Das habe ich mir gedacht.; denkbar

hyýaly, akyla sygýan, mümkin bolýar. Das ist kaum denkbar. Ist es denkbar?

- 24) **bieten** (bot, hat geboten) *D A* hödürlemek, hödür etmek, teklip etmek.
- 25) **bitten** (bat, hat gebeten) *A um A* soramak, dilemek, haýyş etmek, sorap ýüz tutmak.; j-n um das Buch, Geld, Entschuldigung ~; etw. zu machen. Worum bittet er dich? Darf ich Sie um Ihr Heft bitten? Darf ich Sie bitten, das Fenster zu öffnen? Darf ich Sie um Feuer bitten?
- 26) **jung** ýaş; ein ~es Mädchen; eine ~e Frau; ein ~er Mann (Mensch); ~e Leute. Junge Leute treiben viel Sport. Sein jüngster Sohn lernt in der fünften Klasse.
- 27) **die Jugendherberge** -, -n ýaşlar üçin syýahatçylyk top-lumy; in einer ~ wohnen, übernachten. Viele Studenten er-holen sich in Jugendherbergen.
- 28) **die Umgebung** -, -en töwerek, daş-töwerek; eine schöne~; die ~ von Dresden; in die ~ der Stadt fahren. Die Stadt Dresden hat eine schöne Umgebung. Wir haben Berlin und seine Umgebung kennengelernt.
- 29) **gelingen** (gelang, ist gelungen) *D* başa barmak, ugruna bolmak, şowly bolmak; etw. gelingt (j-m) gut, schlecht; es ~, etw. zu machen. Die Arbeit ist mir gelungen. Ich weiss nicht, ob es mir gelingt, hier ein Zimmer zu bekommen. Es gelang mir ( Es ist mir gelungen), die Fahrkarten für alle zu lösen; **misslingen** (misslang, ist misslungen) *D*. Das Bild ist ihm misslungen. Der Versuch misslang.
- 30) **meist** (oder: **meistens**) esasan, köplenç. Meist verbringe ich meinen Urlaub an der See; **meist** köpçülik, köpüsi; die ~en Leute, Bücher; die ~e Zeit. Die meisten Jahre haben sie in Leipzig verbracht.
- 31) **die Wahl** -, -en saýlama, seçip alma, seçme; die ~ des Hotels; bei der ~; die ~ haben; keine andere ~. Die Wahl des Reiseziels hängt von vielem ab. Ich stehe von der Wahl, ob ich eine Flugreise oder eine Eisenbahnreise machen soll.

- 32) **vorschlagen** (schlug vor, hat vorgeschlagen; schlägt vor) D  
A hödürlemek, hödür etmek, teklip etmek.
- 33) **die Dusche** -, -n duş; ein Zimmer mit ~; unter die ~ gehen;  
eine ~ nehmen; eine tägliche, kalte, warme ~. Kann ich ein  
Zimmer mit Dusche bekommen? (**sich**) **duschen** (duschte,  
hat geduscht) akydynmak, duşda suwa düşmek; (sich) kalt,  
warm ~. Ich dusche (mich) immer kalt.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**I. bieten** D A hödürlemek, hödür etmek, teklip etmek.

**vorschlagen** A hödürlemek, hödür etmek, teklip etmek.

*Verschiedenes:*

**bieten:** j-m den höchsten Komfort, eine Summe Geld, eine  
Chance, einen Fotoapparat, ein Tonbandgerät ~. Ich biete Ihnen für  
Ihren Wagen 10000 Euro.

**vorschlagen:** einen Spaziergang, einen Plan, ein Hotel ~;  
j-m ~, etwas zu machen. Er hat uns vorgeschlagen, heute ins Theater  
zu gehen.

**II. glauben** A, A von D ynanmak, pikir etmek.

**denken** A, A von D pikir etmek, pikirlenmek.

*Ähnliches:*

Was glaubst (denkst) du, kommt er heute? Ich glaube (denke),  
wir nehmen ein Taxi. Zuerst glaubte (dachte) ich, dass er diese Arbeit  
selbst machen will. Was glaubst (denkst) du denn von ihm?

*Verschiedenes:*

**glauben:** an einen Menschen, eine Theorie ~. Das glaube ich  
ihm nicht. Diesem Menschen darf man kein Wort glauben. Ich glaube  
nicht an diese Theorie.

**denken:** an einen Freund, die Arbeit ~. Wie denkst du über die-  
sen Plan? Ich habe die ganze Zeit an dich gedacht. Er denkt den gan-  
zen Tag nur an seine Arbeit.

**der Führer**

1) yölbacı. Er gehörte zu den Führern der deutschen Ar-  
beiterklasse.

2) ýol görkeziji. Kann ich einen Führer haben? Wir können kein Deutsch.

3) ýola salyjy, ýolbelet. Haben Sie einen Führer durch Berlin in russischer Sprache? Dieses Museum steht nicht im alten Reiseführer.

Verben mit der Vorsilbe **vor-**

**A. vor** + stellen = **vorstellen**; **vor** + ziehen = **vorziehen**.

**Beachten Sie: Die Vorsilbe vor- ist immer betont und trennbar.**

**B\*. Bilden Sie mit der Vorsilbe vor- Verben und übersetzen Sie sie: gehen; kommen; legen; liegen; halten; nehmen**

**C. Was bedeuten folgende Wörter?**

*Erklären Sie auf deutsch:* das Einbettzimmer, das Zweibettzimmer, das Mehrbettzimmer, das Hotelzimmer, das Hotelrestaurant, die Tanzbar, die Nachtbar.

*Übersetzen Sie:* der Hotelgast, die Selbstbedienung, die Selbstbedienungsgaststätte, undenkbar, dafür, der Dushraum, der Frühstücksraum, der Tagesraum, der Gesellschaftsraum, der Konferenzraum, die Badestelle, der Sportplatz.

## GRAMMATIK

**Fragen: was? welcher (welche, welches), welche?**

**I. Was** rätst du mir?

1. Ich rate dir, Sport **zu treiben**.

2. Ich rate dir, jeden Tag Sport **zu treiben**.

1. Ich rate dir, früher **aufzustehen**.

2. Ich rate dir, **dich** gut **auszuruhen**.

3. Ich rate dir, auf sie **nicht zu** warten.

4. Ich rate dir, am Morgen **abzufahren** und am Abend zurück **zu** kehren.

5. Ich rate dir, deine Schuhe reparieren **zu** lassen.

**II. Was** ist wichtig?

8. Es ist wichtig **zu** lernen.

9. Es ist wichtig, die Vokabeln regelmässig **zu** wiederholen.

**III. Welchen** Wunsch hast du?

10. Ich habe **den** Wunsch, mir diesen Film noch einmal anzusehen.

#### IV. Muss ich den Text übersetzen?

##### 11. Du **brauchst nicht** den Text **zu übersetzen**.

**Beachten Sie:** 1. *Der Infinitiv steht am Ende des Satzes. Zu steht vor dem Infinitiv (1, 2, 5, 8, 9);* 2. *Der Infinitiv mit anderen Wörtern bildet eine Infinitivgruppe. Vor der Infinitivgruppe steht ein Komma (1—7, 9—11);* 3. **zu** *steht zwischen Vorsilbe und Hauptverb und man schreibt es zusammen (3, 4, 6, 10);* 4. **sich** *steht am Anfang der Infinitivgruppe (4);* 5. **nicht** *steht vor dem Infinitiv mit zu (5);* 6. **zu** *wiederholt man vor jedem Infinitiv (6);* 7. **zu** *steht vor dem Verb lassen (7);* 8. *Das Objekt vor der Infinitivgruppe steht mit dem bestimmten Artikel (10);* 9. *Das Verb brauchen gebraucht man vor der Infinitivgruppe mit nicht. Nach brauchen steht kein Komma (11).*

##### 1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

**a.** eine Auslandsreise machen

A. Ich ziehe vor, eine Auslandsreise zu machen.

B. Man hat mir auch geraten, eine Auslandsreise zu machen.

1) eine Auslandsreise machen; 2) mit dem Flugzeug fliegen; 3) das Gepäck aufgeben; 4) die Karten vorbestellen; 5) kleine Geschenke mitnehmen; 6) sich diesen Film ansehen; 7) sich an der See erholen; 8) sich auf die Reise gut vorbereiten.

**b.** den Flug buchen

A. Hast du den Flug gebucht?

B. Nein, ich hatte noch keine Zeit, den Flug zu buchen.

1) den Flug buchen; 2) die Fahrkarten lösen; 3) das Gepäck aufgeben; 4) Geld umtauschen; 5) die Platzkarten bestellen; 6) die Gäste begrüßen; 7) sich den Fahrplan ansehen; 8) den Pass verlängern lassen.

**c.** den Koffer aufgeben

A. Muss ich den Koffer aufgeben?

B. Nein, du brauchst nicht den Koffer aufzugeben.

1) den Koffer aufgeben; 2) die Tasche mitnehmen; 3) die Flugkarten bestellen; 4) diese Sachen verzollen; 5) Euro wechseln; 6) Geld umtauschen; 7) den Zollangestellten fragen; 8) den Ausweis ausstellen lassen.

## **2. Ergänzen Sie Infinitive oder Infinitivgruppen.**

Monika beginnt ... . 2. Vergiss nicht ... . 3. Wir freuen uns ... .  
4. Mein Freund hat mich eingeladen.... 5. Ich ziehe vor .... 6. Es ist  
interessant ... . 7. Er hat den Wunsch ... . 8. Wir haben die Aufgabe ....

## **3. Üben Sie die Aussprache.**

**a.** Bar, Lage, Wahl, nett, fremd, Lärm, Jugendherberge, Führer,  
gemütlich.

**b.** jung, gelingen, denken, Umgebung, stören, Möglichkeit, bie-  
ten – bitten, Hotel, Komfort, Pension, Restaurant, Frisiersalon, über-  
nachten, versuchen, vorschlagen.

**c.** mit allem Komfort, in diesen Hotels, recht teuer, sehr ge-  
mütlich.

## **4. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

### **5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

**a.** Er hat mir viel Geld für das Buch geboten.

A. Was hat er dir für das Buch geboten?

B. Wofür hat er dir viel Geld geboten?

1. Er hat mir viel Geld für das Buch geboten. 2. Die Interhotels  
bieten ihren Gästen eine gute Unterkunft. 3. Herr Müller hat mich um  
deine Adresse gebeten. 4. Frau Müller hat Inge um die Tasche gebe-  
ten. 5. Seine kleinen Kinder stören ihn. 6. Ihr kleines Kind stört Inge.  
7. Sie denkt die ganze Zeit an ihren Kleinen. 8. Ich denke immer an  
unsere Aufgabe.

**b.** Wer fährt nach Berlin?

A. Ist es nun entschieden, wer nach Berlin fährt?

B. Nein, es ist noch nicht entschieden, wer nach Berlin fährt.

1. Wer fährt nach Berlin? 2. Wohin fahren wir? 3. Wann fahren  
wir? 4. Womit fahren wir? 5. Mit wem fahren wir? 6. Wann fliegen  
wir ab? 7. Wo können wir übernachten? 8. Wo sollen wir wohnen?

**c.** eine Seereise – eine Auslandsreise

A. Ich habe mich für eine Seereise entschieden. Wofür hast du  
dich entschieden?

B. Ich habe mich gegen eine Seereise und für eine Auslandsreise entschieden.

1) eine Seereise – eine Auslandsreise; 2) eine Flugreise – eine Eisenbahnreise; 3) ein D-Zug – ein Personenzug; 4) ein Hotel – eine Pension; 5) eine Pension – eine Jugendherberge; 6) ein Einbettzimmer – ein Zweibettzimmer; 7) ein Zimmer mit Bad – ein Zimmer mit Dusche; 8) ein Restaurant – eine Bar.

**d.** er – sein kleines Mädchen

A. Stört ihn sein kleines Mädchen?

B. Ja, es stört ihn meistens (oft, selten) bei der Arbeitn (Übersetzung usw.).

1) er – sein kleines Mädchen; 2) sie – ihre kleine Tochter; 3) du – dein kleiner Sohn; 4) ihr – eure kleinen Kinder; 5) Sie – der Verkehr auf der Strasse; 6) du – der Lärm auf der Strasse; 7) er – der Verkehr auf dem Bahnhof; 8) sie – der Lärm auf dem Flugplatz.

#### **6. Ergänzen Sie durch:**

**A. bieten oder vorschlagen.** 1. Die Fluggesellschaft «Lufthansa» ... ihren Fluggästen den höchsten Komfort. 2. Der Junge hat mir seine Kamera .... 3. Ich ... , in einem kleinen Hotel zu übernachten. 4. Die Angestellte im Auskunftsbüro ... , mit dem D-Zug zu fahren. 5. Eine kleine Pension ... oft mehr als ein teures Hotel. 6. Wer hat uns ..., eine Seereise zu machen?

**B. glauben oder denken oder beides.** 1. Wie ... Sie über diese Sache? 2. Was ... Sie von ihm? 3. Kann man ihm ...? 4. Ich ... , wir sollen lieber ein Taxi nehmen. 5. Das ... ich ihm nicht. 6. Ich habe immer an dich ... .

## **TEXT**

#### **7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.**

1. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, bequem zu übernachten. 2. Und doch sind diese Hotels immer voll besetzt, und es ist nicht leicht, dort ein Zimmer zu bestellen. 3. Soll man immer versuchen, ein Zimmer in so einem grossen und bekannten Hotel zu bekommen? Keinesfalls! 4. Ausser der ruhigen Lage haben sie auch den Vorteil,

nicht so teuer zu sein. 5. Bei der Wahl des Hotels ist es wichtig, ob man nur zu übernachten braucht oder ob man gemütlich einige Tage wohnen will. 6. Die Zimmer dort sind einfach aber geschmackvoll eingerichtet. 7. Die Bedienung dort ist nicht schlechter. 8. Nun, was schlagen Sie vor?

**8. Lesen Sie den Text *Wo wollen Sie wohnen?* im Sprachlabor. Suchen Sie Sätze, die als Plan zum Text dienen können.**

***Text: Wo wollen Sie wohnen?***

Man kommt in einer fremden Stadt an, man sucht eine Unterkunft. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, bequem zu übernachten. Wofür soll man sich entscheiden? Es ist bekannt, dass jede Grossstadt einige repräsentative Hotels hat. Die Zimmer in diesen Hotels sind mit allem Komfort eingerichtet. Es gibt dort elegante Gesellschaftsräume, Frisiersalons, grosse Konferenzzimmer, moderne Restaurants, Bars und Tanzbars. Diese Hotels stehen in jedem Reiseführer, jeder kennt sie. Aber sie liegen gewöhnlich in der Stadtmitte oder nicht weit vom Bahnhof. Der Lärm auf der Strasse kann oft die Gäste stören. Und doch sind diese Hotels immer voll besetzt, und es ist nicht leicht, dort ein Zimmer zu bestellen. Wie oft bekommt man zu hören: Ich wollte in so einem Hotel übernachten, aber leider hat es nicht geklappt. Sie sind auch recht teuer.

Soll man immer versuchen, ein Zimmer in so einem grossen und bekannten Hotel zu bekommen? Keinesfalls! Es gibt ja in jeder Stadt noch viele kleine Hotels und Pensionen. Diese netten Häuser sind sehr gemütlich und viel ruhiger als die grossen Hotels. Die Zimmer dort sind auch recht nett, einfach aber geschmackvoll eingerichtet. Sie liegen oft in einem Park oder einem Garten. Ausser der ruhigen Lage haben sie auch den Vorteil, nicht so teuer zu sein. Die Bedienung dort ist nicht schlechter. Viele denken nicht daran. Aber die kleinen Hotels und Pensionen bieten oft mehr als ein teures Hotel. Den jungen Leuten kann man raten, in Jugendherbergen zu übernachten. Sie liegen gewöhnlich in der schönen Umgebung an einem Fluss oder einem See. Es gelingt auch meistens, dort eine Unterkunft zu finden. Man hat da vielleicht weniger Komfort, dafür aber viel Spass.

Bei der Wahl des Hotels ist es wichtig, ob man nur zu übernachten braucht oder ob man gemütlich einige Tage wohnen will.

Nun, was schlagen Sie vor?

**9. Lesen Sie den Text *Wo wollen Sie wohnen?* und Ihre Antworten auf die Übung 8 vor.**

**10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Gibt es in jeder Grossstadt repräsentative Hotels? 2. Wo liegen gewöhnlich grosse und bekannte Hotels? 3. Welche Vorteile haben kleine Hotels und Pensionen? 4. Welche Unterkunft ziehen junge Leute vor? 5. Welche Räume kann ein Hotel haben? 6. Hat jedes Hotel ein Restaurant? 7. Welche Zimmer gibt es in einem Hotel? 8. Hat jedes Hotelzimmer Bad oder Dusche? 9. Liegt nicht weit von jeder Jugendherberge eine Badestelle oder ein Sportplatz? 10. Welche Berliner Hotels, Pensionen und Jugendherbergen kennen Sie?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**12. Fragen Sie und antworten Sie.**

eine Unterkunft finden

Hast du versucht, eine Unterkunft zu finden?

Ja, aber es ist mir nicht gelungen, eine Unterkunft zu finden.

1) eine Unterkunft finden; 2) ein Zimmer bestellen; 3) ein Zweibettzimmer bekommen; 4) die Umgebung kennenlernen; 5) ein Einbettzimmer bestellen; 6) eine ruhige Pension finden; 7) in einem modernen Hotel wohnen, 8) in einer Jugendherberge übernachten.

**13. Sie möchten das auch. Sagen Sie es.**

in einem Hotel übernachten

A. Ich habe die Möglichkeit, in einem Hotel zu übernachten.

B. Ich habe auch den Wunsch, in einem Hotel zu übernachten.

1) in einem Hotel übernachten; 2) in einer Jugendherberge wohnen; 3) in einer Pension frühstücken; 4) in einem Motel schlafen; 5) in einem Restaurant essen; 6) in einer Pension arbeiten; 7) in einem Hotel bleiben; 8) in einer Bar tanzen.

**14. Sie wissen es genau. Sagen Sie es.**

das Bild – der Maler

- A. Ist das Bild dem Maler gelungen?
- B. Nein, das Bild ist ihm misslungen.
- C. Doch, ich glaube, es gelang ihm gut. Denkt nur an andere Bilder!

1) das Bild – der Maler; 2) das Theaterstück – der Künstler; 3) das Buch – der Schriftsteller; 4) die Aufnahme – der Fotograf; 5) die Übersetzung – der Übersetzer; 6) die Operation – der Arzt; 7) die Maschine – der Ingenieur.

**15. Üben Sie zu zweit.**

eine Unterkunft finden

- A. Hast du Zeit, mir zu helfen?
- B. Natürlich! Wo klappt es wieder nicht?
- A. Es gelingt mir nicht, eine Unterkunft zu finden.
- B. Hast du Herrn Berg (Frau Mohn usw.) darum gebeten?
- A. Ja, aber leider ist er (sie usw.) in dieser Stadt fremd.
- B. Dann versuche, diesen jungen Mann (diese junge Frau usw.) zu fragen.

1) eine Unterkunft finden; 2) in einer Pension übernachten; 3) im Motel bleiben; 4) in einem Hotel wohnen; 5) eine Jugendherberge finden; 6) ein Zimmer bestellen; 7) ein Einbettzimmer bekommen; 8) die Umgebung kennenlernen.

## Übungen zum Text und zum Thema

**16. Erzählen Sie den Text *Wo wollen Sie wohnen?* nach.**

**17. Geben Sie *den* Text *Wo wollen Sie wohnen?* vom Standpunkt einer Studentengruppe aus.**

**18. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**19. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene *Meine Reise nach Leipzig* nach dem folgenden Plan:**

1. Ankunft in der Stadt; 2. Gespräch im Auskunftsbüro; 3. Übernachtungsmöglichkeiten; 4. Wahl des Hotels; 5. Ihre Wünsche in bezug auf (в отношении) das Zimmer usw.

**20. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1) Welche Möglichkeiten gibt es, in einer fremden Stadt zu übernachten? 2) Warum stehen in den meisten Reiseführern nur grosse Hotels? 3) Warum liegen grosse Hotels gewöhnlich in der Stadtmitte oder nicht weit vom Bahnhof? 4) Warum sind grosse Hotels fast immer voll besetzt? 5) Was bieten kleine Hotels und Pensionen ihrem Gast? 6) Warum ziehen junge Leute eine Unterkunft in den Jugendherbergen vor? 7) Wie stellen Sie sich ein grosses repräsentatives Hotel vor? 8) Warum zieht man oft eine kleine Pension vor? 9) Wovon hängt die Wahl der Unterkunft ab? 10) Für welches Hotel entscheiden Sie sich?

**21. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus Berlin. Erzählen Sie einander:**

1. Warst du oft in einer fremden Stadt? 2. Ist es immer leicht, eine Unterkunft zu finden? 3. Welche Möglichkeiten gibt es in deiner Stadt (Hauptstadt)? 4. Was ziehst du vor? Wie sieht eine Jugendherberge aus? usw.

**22. Schreiben Sie eine Erzählung zum Thema: *Wie man sich bettet, so schläft man.***

**23. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu.**

1. Sie kommen in einer fremden Stadt an. Sollen Sie versuchen, ein Zimmer in einem Hotel zu bekommen, oder übernachten Sie bei Ihren Freunden?

2. Sie sind auf der Dienstreise. Wo können Sie Unterkunft finden? Was ziehen Sie vor?

3. Jede Grossstadt hat viele Hotels. Sind alle Hotels gleich?
4. Sie machen im Sommer eine Autoreise durch das Land. Wo übernachten Sie? Gibt es Probleme?

**24. Führen Sie ein Gespräch zum Thema:**

Wo wohnen wir in einer fremden Stadt?

*Personen:* Mergen, Kerim, Serdar, Selim (Studenten). *Zeit:* vor den grossen Ferien. *Situation:* Die Studenten wollen in den Ferien das Land besser kennenlernen und haben eine weite Reise vor. Sie besprechen die Fragen: Wo sollen sie wohnen? Welche Möglichkeiten gibt es? Was ist praktisch? Was ist bequem? Wie können Sie Geld sparen? usw.

## KAPITEL 6

---

### THEMA:

Das Hotel  
Herzlich willkommen!

### LEXIK

- 1) **herzlich** gadyrly, ýürekdeş mähirli; recht j-m ~ danken; j-n ~ begrüssen. Herzli chen Dank! Ich danke Ihnen recht herzlich.  
**(herzlich) willkommen!** Hoş geldiñiz! Herzlich willkommen in Berlin!
- 2) **empfangen** (empfang, hat empfangen; empfängt) A kabul etmek, garşylamak, garşy almak.; j-n, Gäste, Besuch ~. Wir empfangen heute Gäste aus Bulgarien; **der Empfang** -(e)s, -fänge garşylama, garşy alma; guter ~ im Radio; ein freundlicher ~; beim ~; einen ~ geben. Der Empfang beginnt um 20 Uhr. Das können Sie am Empfang erfahren.
- 3) **ein Zimmer frei haben** (hätte, hat gehabt) boş otagyň bolmak. Haben Sie noch ein Zimmer frei?

- 4) **der Augenblick** -(e)s, -e sähelçe wagt, pursat; Im Augenblick will ich nicht essen. Einen Augenblick!
- 5) **der Fahrstuhl** -(e)s, -stühle lift. Fahrstuhl ausser Betrieb. Lift işlänok.  
**benutzen** (benutzte, hat benutzt) *A.*; peýdalanmak, ulanmak; ein Wörterbuch, einen Fahrstuhl ~; ein Taschentuch, ein Handtuch ~; den Eingang links (rechts) ~. Ihr Zimmer ist im 9. Stock. Benutzen Sie bitte den Fahrstuhl!
- 6) **das macht (mir) nichts aus** munuň zyýany ýok; bu hiç. Bei uns arbeitet man auch sonnabends.— Das macht mir nichts aus.
- 7) **pro** за, с, в; ~ Stück, Tag, Nacht; ~ Person; ~ Kopf. Was kostet ein Einbettzimmer mit Bad pro Tag?
- 8) **(im Preis) mit einbegriffen sein** (war, ist gewesen) bahasyna girmek.
- 9) **anmelden** (meldete **an**, hat angemeldet) *A* ýazmak, ýaşaýan ýerine ýazyp resmileşdirmek; habar bermek, ýazyp goýmak ýazylymak; j-n in der Schule, beim Arzt einen Besuch ~. Haben Sie Ihren neuen Mieter schon angemeldet? **sich anmelden** ýaşaýan ýeriňe ýazyp resmileşdirmek, ýazylymak; (sich beim Arzt, beim Chef ~ lassen. Sie müssen sich anmelden. Melden Sie sich beim Zahnarzt an! **abmelden** (meldetet ab, hat abgemeldet) *A* mälim etmek, duýdurmak, aýtmak; ein Kind in der Schule ~; sein Zimmer im Hotel ~. Leider habe ich mein Zimmer schon abgemeldet.
- 10) **das Formular** -s, -e; das ~ ausfüllen. Muss ich dieses Formular ausfüllen? – Ja, bei der Anmeldung muss man das Formular ausfüllen.
- 11) **die Nummer** -, -n belgi; die ~ eines Zuges, eines Zimmers, der Zeitung, des Autos. Welche Nummer haben Sie? Ich wohne [im Zimmer] Nummer 12; **numerieren** (numerierte, hat numeriert) *A* belgi goýmak; die Zimmer, Plätze ~. Die Zimmer sind numeriert.

- 12) **der Schlüssel** -s, açar; der ~ vom Zimmer, Schrank; von der Wohnung, Tür; den ~ haben; den ~ stecken açar salmak. Kann ich bitte den Schlüssel vom Zimmer 13 haben?
- 13) **der Portier** [por'tie:] -s, gapy sakçysy.
- 14) **oben** üstünde, ýokarda, ýokarsynda; hier, da ~ sein, liegen; nach ~ gehen, kommen; von sieh oben. Ihr Zimmer ist oben, im 11. Stock; **unten** aşakda, pesde; hier, da ~; ~ sein, liegen; nach ~ gehen, kommen. Bitte gehen Sie nach unten!
- 15) **schaffen** (schaffte, hat geschafft) *A* işlemek, etmek; wir ~ es; Ordnung ~; zur Stelle ~; ins Zimmer ~; j-n ins Krankenhaus ~. Ich habe es geschafft. Die Mutter schafft den ganzen Tag in der Küche. Er schafft bei der Eisenbahn. Ich kann diese Arbeit allein nicht mehr schaffen.
- 16) **empfehlen** (empfohl, hat empfohlen; empfiehlt) *D A* maslahat bermek, rekomendasiýa bermek; j-m eine Ware, ein Buch, eine Arznei ~; Ich kann dir diesen Film empfehlen; ~, etwas zu machen. Der Arzt empfiehlt mir, meinen Urlaub an der See zu verbringen.
- 17) **einnehmen** (nahm ein, hat eingenommen; nimmt ein) *A*; eine Arznei, Medizin, eine Mahlzeit ~. Wann muss die Kranke die Arznei einnehmen? – Nach dem Essen.
- 18) **abreisen** (reiste ab, ist abgereist) gitmek, ugramak. Er musste sofort abreisen; **die Abreise** -, -n ýola düşme, ugrama; vor der am Tage der ~. Alles ist zur Abreise fertig; **anreisen** (reiste an, ist angereist) gelmek; angereist kommen. Die Sportler reisen an. Nach diesem Gespräch kam sie sofort angereist; **die Anreise** -, -n gelme; am Tage der ~. Die Anreise dauerte 2 Tage.
- 19) **morgen früh** ertir irden; *aber*: früh am Morgen. Ich will morgen früh abreisen.  
**die Rechnung** -, -en hasaplama, sanama, hasaba alma; eine ~ bezahlen, die ~ stimmt (nicht); j-m die ~ schicken; die ~ ohne den Wirt machen. Brauchen Sie eine Rechnung? Das geht auf meine Rechnung. Ich reise am Morgen ab. Machen Sie bitte meine Rechnung für 8 Uhr fertig!

- 20) **wecken** (weckte, hat geweckt) *A* oýarmak, ukudan turuzmak; j-n um 6 Uhr ~. Können Sie mich bitte morgen um 7 Uhr wecken? der Wecker -s, - oýaryjy; den ~ auf 6 Uhr stellen. Hast du den Wecker gestellt?
- 21) **sich *D* notieren** (notierte sich **D**, hat sich *D* notiert) *yazmak, ýazyp almak, bellemek, belgi etmek*; sich *D* etwas, Abfahrtszeiten, eine Nummer, einen Namen ~. Wecken Sie mich bitte um 6 Uhr! – Einen Augenblick! Ich muss mir das notieren.
- 22) **die Post** -en poçta,; zur ~ gehen; die ~ ist geöffnet (geschlossen); die ~ kommt; etwas mit der ~ schicken. Die Post ist von 8 bis 18 Uhr geöffnet. Die Post kommt heute nicht.
- 23) **j-m zur Verfügung stehen** (stand, hat gestanden) *ygyýarynda saklamak*. Dieses Zimmer steht Ihnen zur Verfügung; **j-m etwas zur Verfügung stellen** (stellte, hat gestellt). Ich kann dir mein Auto zur Verfügung stellen.
- 24) **die Halle** -, -n uly zal; in der ~ sein, sitzen; in die ~ gehen; in der ~ warten. Ich warte auf dich in der Halle des Hotels.
- 25) **das Licht** -(e)s, -er ýşyk, ýagty, şöhle, ýagtylyk; das ~ einschalten, ausschalten; ~ machen; das ~ ausmachen. Darf ich Sie bitten, das Licht auszuschalten?
- 26) **abschliessen** (schloss ab, hat abgeschlossen) *A* gulplamak, ýapmak; ein Zimmer ~. Vergiss bitte nicht, das Zimmer abzuschliessen!
- 27) **abgeben** (gab ab, hat abgegeben; gibt ab) *A* tabşyrmak; das Gepäck zur Aufbewahrung, den Schlüssel am Empfang, einen Brief bei der Sekretärin, den Mantel in der Garderobe ~. Vergiss nicht, den Schlüssel abzugeben!
- 28) **gestatten** (gestattete, hat gestattet) *D A* rugsat etmek. Gestatten Sie? Mümkinmi? Gestatten Sie mir eine Frage! Gestatten Sie, dass ich rauche? Gestatten Sie mir, Ihnen zu helfen! Wenn Sie gestatten – rugsat bolsa; gestattet sein. Ist es gestattet? Rauchen nicht gestattet.
- 29) **unterbringen** (brachte unter, hat untergebracht) *A* ýerleşdirmek; die Gäste in einem Hotel ~; das ganze Gepäck

in zwei Koffern ~. Er brachte mich in seinem Büro unter;  
**die Unterbringung** -, -en yerleşdirme; die ~ der Gäste, der Kranken. Die Unterbringung von Gästen ist nur in 3 Hotels möglich.

**30) der Hund** -es, -e it; wie ~ und Katze leben. Vorsicht! bissiger Hund!

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**abfahren** ugramak

**abreisen** gitmek, ugramak (adamlar)

*Ähnliches:*

um 6 Uhr, in einer Stunde, früh abfahren (abreisen). Wann fahren (reisen) wir ab?

**Verschiedenes:**

abfahren: von Berlin, vom Bahnsteig 3 ~; der Zug fährt ab; wir (unser Zug, Bus) fahren ... ab. Fährt der Zug pünktlich ab? Wir sind früh am Morgen von Berlin abgefahren, abreisen: am Montag, heute, nach Leipzig ~. Wann reist Herr Müller ab?

Sie sind gestern nach Leipzig abgereist. Wohnt Frau Lehmann noch in Ihrem Hotel? – Nein, sie ist heute morgen abgereist.

**schaffen**

1) işlemek. Die Hausfrau schafft den ganzen Tag in der Wohnung. Na, wie schafft's? Mein Onkel schafft bei der Strassenbahn.

2) etmek, başarmak. Wir können das allein (nicht) schaffen. Ich habe es doch geschafft.

3) getirmek; etwas ins Zimmer, j-n ins Krankenhaus ~, das Gepäck zum Bahnhof ~. Sollen wir Ihr Gepäck zum Bahnhof schaffen? – Nein, danke, das ist nicht nötig.

Verben mit der Vorsilbe **emp-** A. A. emp + finden = **empfinden**

**Beachten Sie: Die Vorsilbe emp- ist immer untrennbar und unbetont. Sie ändert stark die Bedeutung des Verbs.**

**B. Bilden Sie Verben mit der Vorsilbe emp- und übersetzen**

**Sie sie:** fehlen; fangen

### C. Was bedeuten folgende Wörter?

a. *Erklären Sie auf deutsch:* der Bedienungszuschlag, das Anmeldeformular, das Doppel(bett)zimmer, die Zimmernummer, die Hausnummer, der Zimmerschlüssel, der Hausschlüssel, der Autoschlüssel, die Hotelrechnung, der Anreisetag, der Abreisetag

b. *Übersetzen Sie:* der Empfangschef, der Hotelausweis, der Zimmerausweis, der Gastraum, die Hotelhalle, die Sporthalle, das Vorzeigen, das Verlassen, die Zimmerlautstärke, stehenlassen, die Empfehlung, die Kaufhalle.

## GRAMMATIK

Der Infinitiv ohne **zu**. Fragen: **was? wozu?**

I. **Was** will er? 1. Er **will** eine Reise **machen**.

**Was** lernt sie? 2. Sie **lernt** Deutsch **sprechen**.

**Was** liessen Sie reparieren? 3. Ich **liess** meine Kamera **reparieren**.

II. **Wozu** geht er in die Bibliothek? 4. Er **geht** ein Buch **holen**.

**Beachten Sie:** I. Nach den *Modalverben* und den Verben *lernen, lassen, gehen* steht der Infinitiv ohne *zu* (1—4); 2. Vor dem Infinitiv (und vor der Infinitivgruppe) ohne *zu* steht kein Komma (1-4).

III. **Was machen Sie? Ich helfe allen dieses Buch suchen. Ich helfe dem Kranken aufzustehen. Aber: Klaus half mir, den schweren Koffer bis zum Bahnhof zu tragen.**

**Beachten Sie:** Nach dem Verb *helfen* kann der Infinitiv mit oder ohne *zu* stehen. Wenn an der Handlung im Infinitiv alle teilnehmen, steht der Infinitiv ohne *zu*. Wenn an der Handlung im Infinitiv nur die Person im Dativ teilnimmt oder der Satz lang ist, steht der Infinitiv mit *zu*.

IV. **Was** hören Sie? Ich **höre** ihn Deutsch **sprechen**.

**Was** sehen Sie? Ich **sehe** ihn **Fussball spielen**.

**Beachten Sie: Nach den Verben sehen und hören steht der Akkusativ mit Infinitiv (IV).**

1. **Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

a. eine Seereise machen.

A. Ist es möglich (wichtig, interessant), eine Seereise zu machen?

B. Natürlich! Wir können (müssen, wollen) auch eine Seereise machen.

1) eine Seereise machen; 2) in Urlaub fliegen; 3) in einem Hotel wohnen; 4) die Fahrkarten lösen; 5) an die Ostsee fahren; 6) sich dort erholen; 7) ins Ausland fahren; 8) mit der anderen Maschine fliegen.

**b. die Wäsche waschen**

A. Er (Sie) lässt die Wäsche waschen.

B. Ich möchte auch die Wäsche waschen lassen.

1) die Wäsche waschen; 2) die Kleidung reinigen; 3) den Stoff färben; 4) sich einen Anzug machen; 5) sich einen Mantel machen; 6) die Schuhe reparieren; 7) sich das Haar kurz schneiden; 8) sich ein neues Kleid machen.

**c. Der Vater verlässt das Haus – angeln**

A. Ich sehe (höre) den Vater das Haus verlassen.

B. Um diese Zeit geht er gewöhnlich angeln.

1) Der Vater verlässt das Haus—angeln. 2) Die Mutter schliesst die Tür – einkaufen. 3) Der Bruder spricht mit dem Freund – Fussball spielen. 4) Die Schwester zieht sich um – tanzen. 5) Der Grossvater schaltet das Fernsehgerät aus – schlafen. 6) Die Grossmutter schaltet das Radio ein – essen. 7) Der Sohn nimmt seinen Badeanzug – baden. 8) Die Tochter nimmt ihre Tasche – Brot holen

**2. A. Ergänzen Sie die Infinitive.**

1. Ihre Studenten sprechen gut Deutsch. Ich ... sie oft Deutsch sprechen. 2. Sie arbeiten regelmässig im Sprachlabor. Ich ... sie dort arbeiten. 3. Zweimal in der Woche ... ich sie im Sprachlabor arbeiten. 4. Sie ... mit dem Tonband arbeiten. 5. Sie ... Tonbänder verstehen.

**B. Schreiben Sie es anders, gebrauchen Sie die Modalverben.**

1. Ich habe den Wunsch, nach Deutschland zu fahren. 2. Ich habe keine Zeit, mit meinem Freund ins Theater zu gehen. 3. Ich habe die Möglichkeit, in diesem Jahr an die Ostsee zu fahren. 4. Ich habe keine Möglichkeit, mit dem Flugzeug zu reisen. 5. Ich habe den Wunsch, mir einmal Berlin anzusehen.

**3. Üben Sie die Aussprache.**

**a.** abreisen, abschliessen, anmelden, Abreise, Ausweis, Augenblick, Licht, Rechnung, herzlich, möglichst

- b. benutzen, bestellen, empfangen, vorbestellen, Portier, Formular, notieren
- c. mit einbegriffen; Geht in Ordnung; Vielen Dank! Schönen Dank!

**4. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

**5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

**a. Zimmer (ohne Bad)**

- A. Haben Sie ein Zimmer frei?
- B. Ein Zimmer ist noch frei, aber ohne Bad.
- A. Das macht mir nichts aus.
- B. Wann reisen Sie ab?
- A. Ich reise morgen früh ab.

1. Zimmer (ohne Bad); 2. Einbettzimmer (ohne Dusche);
3. Zweibettzimmer (nur mit Dusche); 4. Mehrbettzimmer (neben dem Fahrstuhl);
5. Doppelzimmer (im 10. Stock); 6. Dreibettzimmer (im 12. Stock);
7. Einbettzimmer (klein sein); 8. Doppelbettzimmer (dunkel sein).

**b. das Hotel**

- A. Zu welchem Hotel raten Sie mir?
- B. Ich kann Ihnen dieses (grosse, moderne usw.) Hotel empfehlen.

1. das Hotel; 2. die Pension; 3. die Jugendherberge; 4. die Gaststätte;
5. das Geschäft; 6. das Hotelrestaurant; 7. das Flughafenhotel;
8. die Milchbar.

**c. Abfahrtszeiten**

- A. Hast du dir die Abfahrtszeiten notiert?
- B. Ich hatte leider keine Zeit, mir die Abfahrtszeiten zu notieren.

1. Abfahrtszeiten; 2. Geschäftszeiten; 3. Abflugszeiten; 4. Ankunftszeiten;
5. Zimmernummern; 6. Zimmerpreise; 7. Hausnummern;
8. Anreisetage.

**d. das Zimmer**

- A. Ist es dein Zimmer?
- B. Nein, ein Freund hat mir sein Zimmer zur Verfügung gestellt.

A. Du hast es jetzt gut. Sein Zimmer steht dir zur Verfügung.

1) das Zimmer; 2) die Bibliothek; 3) das Auto; 4) die Wohnung;  
5) das Tonbandgerät; 6) die Gitarre; 7) die Schallplatten; 8) das ganze Haus.

### 6. Ergänzen Sie.

A. durch passende Wörter. 1. Machen Sie bitte meine Rechnung fertig, ich will morgen früh ...! 2. Schalten Sie das Licht aus und vergessen Sie bitte nicht, das Zimmer ...! 3. Ich schlafe tief. Darf ich Sie bitten, mich um 6 Uhr ...? 4. Sie wollen 2 Wochen im Hotel bleiben. Dann müssen Sie sich .... 5. Es ist sehr bequem, einen Fahrstuhl ... . 6. Darf man ein Zimmer im Hotel ...?

B. durch **abfahren** oder **abreisen** oder beides. 1. Wann ist Herr Krause ...? 2. Ist Fräulein Braun vor zwei Stunden ...? 3. Wann ... der D-Zug von Rostock ...? 4. Von welchem Bahnsteig ... der Zug nach Halle ...? 5. Der Zug ... pünktlich .... 6. Er ist am Sonntag ....

## TEXT

### 7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.

1. Ich will mal nachsehen. 2. Nur liegt es im 4. Stock, aber Sie können den Fahrstuhl benutzen. 3. Wie lange wollen Sie bleiben? 4. Helfen Sie mir bitte noch, ein gutes Restaurant zu finden. 5. Kann man das Essen auf das Zimmer bringen lassen? 6. Guten Tag! Sie wünschen? 7. Einen Augenblick, bitte! 8. 10,- Mark für das Zimmer plus 2,70 Mark für das Frühstück pro Person. 9. Ist die Bedienung im Preis mit einbegriffen?

**8. Lesen Sie den Text Herzlich willkommen! Im Sprachlabor. Suchen Sie einen Satz, der als Titel zum Text dienen kann.**

**Text: Herzlich willkommen!**

Die Ankunft

*Empfangschef:* Guten Tag! Sie wünschen?

*I. Gast:* Guten Tag! Haben Sie ein Zimmer frei?

*E.:* Ja, einige Zimmer sind noch frei. Haben Sie das Zimmer vorbestellt?

*I. G.:* Nein.

*E.:* Was für ein Zimmer möchten Sie?

*I. G.:* Ich möchte ein Zweibettzimmer, möglichst mit Bad oder Dusche.

*E.:* Einen Augenblick, bitte! Ich will mal nachsehen. – Ja, ein Zweibettzimmer mit Bad ist heute morgen frei geworden. Nur liegt es im 4. Stock, aber Sie können den Fahrstuhl benutzen.

*I. G.:* Das macht mir nichts aus. Was kostet das Zimmer pro Nacht?

*E.:* 10,- Mark für das Zimmer plus 2,70 Mark für das Frühstück pro Person.

*I. G.:* Ist die Bedienung im Preis mit einbegriffen?

*E.:* Nein. Der Bedienungszuschlag beträgt 15 Prozent.

*I. G.:* Ich nehme das Zimmer.

*E.:* Wie lange wollen Sie bleiben?

*I. G.:* Ich weiss es noch nicht genau. Etwa eine Woche. Muss ich mich anmelden?

*E.:* Füllen Sie bitte dieses Anmeldeformular aus! – Danke! Ihre Zimmernummer ist 106 und hier ist Ihr Zimmerschlüssel. Die Koffer können Sie hier stehenlassen. Der Portier lässt sie dann nach oben schaffen.

*I. G.:* Danke. Helfen Sie mir bitte noch, ein gutes Restaurant zu finden.

*E.:* Wir empfehlen unseren Gästen, die Mahlzeiten im Hotelrestaurant einzunehmen. Es liegt im Erdgeschoss. Das Frühstücksraum ist im 1. Stock.

*I. G.:* Kann man das Essen auf das Zimmer bringen lassen?

*E.:* Selbstverständlich. Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in unserem Hotel!

## **Die Abreise**

2. *Gast:* Entschuldigen Sie bitte! Ich reise morgen früh ab.

Machen Sie bitte meine Rechnung fertig!

*E.:* Welche Zimmernummer haben Sie, bitte?

2. *G.:* 58. Lassen Sie mich bitte um halb sechs wecken!

E.: Geht in Ordnung. Soll ich ein Taxi bestellen?

2. G.: Ja, bitte!

E.: Wann wollen Sie das Taxi haben?

2. G.: Um halb sieben.

E.: Das habe ich mir auch notiert.

2. G.: Ist Post für mich da?

E.: Ja. Sie haben zwei Briefe.

2. G.: Schönen Dank!

### **Aus einem Hotelausweis**

1. Das Hotelzimmer steht nur dem Hotelgast zur Verfügung. Ihren Besuch wollen Sie bitte nur in der Hotelhalle oder in den Gastzimmern des Hotels empfangen.

2. Den Schlüssel bekommt man nur gegen Vorzeigen des Hotelausweises.

3. Ihr Zimmer wollen Sie am Tage der Abreise bis 10 Uhr am Empfang abmelden.

4. Beim Verlassen des Hotels schliessen Sie bitte die Fenster und schalten Sie das Licht aus. Vergessen Sie bitte nicht, das Zimmer abzuschliessen und den Schlüssel am Empfang abzugeben.

5. Das von Ihnen aufgegebene Hotelzimmer stellen Sie bitte bis 11 Uhr zur Verfügung. Die Radio- und Fernsehapparate stellen Sie bitte nur auf Zimmerlautstärke ein.

6. Das Rauchen im Bett ist nicht gestattet.

7. Die Unterbringung von Hunden in den Hotelzimmern ist nicht gestattet. Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in unserem Hotel.

**9. Lesen Sie den Text *Herzlich willkommen* und ihre Antwort auf die Übung 8 vor.**

#### **10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text:**

1. Wer empfing die Gäste im Hotel? 2. Gab es im Hotel freie Zimmer? 3. Was für ein Zimmer wollte der Gast haben? 4. Was für ein Zimmer bekam er? 5. Was kostete das Zimmer pro Nacht? 6. War die Bedienung im Preis mit einbegriffen? 7. Wie lange wollte der Gast im

Hotel bleiben? 8. Musste er sich anmelden? 9. Was empfahl der Empfangschef dem Gast? 10. Worum bat der 2. Gast den Empfangschef?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**12. Bieten Sie Ihre Hilfe an.**

*A.* den Koffer packen. Ich muss noch den Koffer packen.

*B.* Soll ich dir den Koffer packen helfen?

*A.* Nein, danke! Das schaffe ich schon allein.

*B.* Wie du willst.

1) den Koffer packen; 2) die Gäste unterbringen; 3) das Anmeldeformular ausfüllen; 4) das Zimmer abschliessen; 5) den Schlüssel abgeben; 6) die Gäste wecken; 7) die Rechnung fertigmachen; 8) sich anmelden.

**13. Sagen Sie, dass Sie es auch gesehen oder gehört haben.**

Mein Bekannter kam ins Hotel.

Ich sah Ihren Bekannten ins Hotel kommen.

1. Mein Bekannter kam ins Hotel. 2. Ein Hotelgast sprach mit dem Empfangschef 3. Herr Krause gab den Schlüssel beim Portier ab. 4. Mein Bekannter ging aus dem Hotel. 5. Der Empfangschef fragte nach Herrn Müller. 6. Mein Freund bekam die Rechnung beim Empfangschef. 7. Frau Braun erzählte von ihrem Hotel. 8. Ein Gast füllte das Anmeldeformular aus.

**14. Fragen Sie den Freund, ob er es auch will.**

tanzen

*A.* Ich gehe jetzt tanzen. Kommst du mit?

*B.* Nein, danke. Du weißt doch. Ich tanze nicht gern.

Bei wem hast du übrigens tanzen gelernt?

*A.* Mein Vater (Bruder, Freund usw.) half mir tanzen lernen.

1) tanzen; 2) angeln; 3) Schach spielen; 4) schwimmen; 5) basteln; 6) Gitarre spielen; 7) malen; 8) Auto fahren.

**15. Üben Sie zu zweit.**

Hotel «Stadt Leipzig»

A. Herzlich willkommen in Leipzig (Berlin usw.)

B. Danke!

A. Wie war die Reise?

B. Ganz gut.

A. Das freut mich sehr. In welchem Hotel willst du wohnen?

B. Das weiss ich noch nicht.

A. Ich möchte dir empfehlen, im Hotel «Stadt Leipzig» zu übernachten. Sie haben oft Zimmer frei.

B. Ich will es mal versuchen.

Sonst steht dir meine Wohnung zur Verfügung.

Das ist sehr nett von dir.

A. Ich wünsche dir einen angenehmen Aufenthalt in Leipzig (Berlin usw.)!

1. Hotel «Stadt Leipzig»; 2. Hotel «Berolina»; 3. Hotel «Metropol»; 4. Hotel «Stadt Berlin»; 5. Hotel «Nissa»; 6. Hotel «Adlon»; 7. Hotel «Johannishof»; 8. Hotel «Sofia»; 9. Hotel «Oguzkent».

## Übungen zum Text und zum Thema

**16. Spielen Sie die Szene** «Herzlich willkommen!»

**17. Geben Sie den Text in Form einer Erzählung wieder. Beginnen Sie so:**

Vor einigen Tagen machte ich eine Dienstreise nach Berlin. Ich hatte dort keine Bekannten, deshalb suchte ich eine Unterkunft in einem Hotel. Das Reisebüro empfahl mir viele moderne Hotels. Ich entschied mich für das Interhotel «Berolina». Es war nicht schwer, das Hotel zu finden. Der Empfangschef begrüßte mich herzlich...

**18\*. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**19. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene *Mein Aufenthalt in einem Hotel* nach dem folgenden Plan:**

1. Ankunft: Wahl des Zimmers; Zimmerpreis; Anmeldeformular; Mahlzeiten usw.

2. Abreise: Rechnung; Wecken; Taxi usw.

**20. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Ist es wichtig, ein Zimmer im Hotel vorzubestellen? 2. Warum müssen sich die Gäste anmelden? 3. Wozu gibt man den Schlüssel am Empfang ab? 4. Warum empfiehlt man den Gästen, die Mahlzeiten im Hotelrestaurant einzunehmen? 5. Welche Aufträge der Gäste kann der Hotelkundendienst erledigen? 6. Warum soll man sein Zimmer am Tage der Abreise bis 10 Uhr am Empfang abmelden? 7. Wie soll der Empfangschef die Hotelgäste empfangen? Wie stellen Sie sich einen Empfangschef vor? 8. Im Hotel hat man keine Zimmer frei. Was soll man tun?

**21. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus Deutschland. Erzählen Sie einander:**

1. In was für Hotels wohnst du am liebsten? 2. Welche Zimmer gibt es in einem Hotel? 3. Wie füllt man das Anmeldeformular aus? 4. Was steht in einem Hotelausweis? 5. Welche Regeln soll der Hotelgast beachten? usw.

**22. Schreiben Sie eine Geschichte zum Thema:** Ein froher Gast ist niemals Last.

**23. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:**

1. Sie möchten ein Hotelzimmer vorbestellen. Was ist bei der Wahl des Zimmers wichtig? Was spielt keine Rolle? 2. Man muss in jedem Hotel das Anmeldeformular ausfüllen. Braucht man es noch heutzutage? 3. Ein grosses Hotel bietet seinen Gästen viele Dienste. Braucht sie jeder Hotelgast? 4. Was macht eigentlich der Empfangschef in einem Hotel? Was schafft er so am Tage? Ist nicht ein Hotel mit Selbstbedienung möglich?

**24. Führen Sie ein Gespräch zum Thema:**

Haben Sie ein Zimmer frei?

*Personen:* der Empfangschef in einem Hotel und drei Studenten (Kerim, Wepa, Serdar).

*Zeit:* In der Hotelhalle am späten Abend.

*Situation:* Die Studenten brauchen ein Dreibettzimmer. Der Empfangschef erklärt, dass er zur Zeit nur zwei Studenten unterbringen kann. Alle Zimmer sind besetzt oder vorbestellt. Die Studenten versuchen, den Empfangschef zu überreden. Sie brauchen nur zu übernachten. Morgen früh reisen sie dann ab.

## KAPITEL 7

---

**THEMA:** Das Restaurant  
Heute gehen wir aus

- 1) **manchmal** – kâwagt, kâmahal. Manchmal besuche ich meinen Onkel. Wo ist Heinz? Ist er noch hier? – Ja, ich sehe ihn manchmal in der Bibliothek.
- 2) **ausgehen** (ging aus, ist ausgegangen) – çykmak, (öyden çykmak), göwnüñi açmaga gitmek (gezelenç etmek); esaslanmak, esas edinmek; heute, morgen abend ~. Heute Abend gehen wir aus. Wir sollen von unserer Erfahrung ausgehen.
- 3) **geschehen** (geschah, ist geschehen) – bolmak, döremek, berjaý bolmak; es geschieht oft, jeden Tag, eines Tages; es ist vor einer Woche, einem Jahr ~; so geschah es, daß... . Wann ist es geschehen? – Das geschah vor einem Monat. Das geschieht sehr oft im Leben. Was ist (denn) geschehen? So geschah es, daß wir ohne Geschenk zum Geburtstag gingen.
- 4) **ein paar** – birnäçe, ençeme. In ein paar Stunden bin ich wieder da. Dort habe ich ein paar Tage verbracht. Schreibe mir ein paar Worte! Nur ein paar Leute sind gekommen.

- 5) **verreisen** (verreiste, ist verreist) - gitmek, ugramak; für eine bestimmte Zeit (zwei Wochen) ~; verreist sein. Er ist für drei Wochen verreist. Wo ist Herr Kunze?- Er ist verreist. Verreisen Sie auf lange?
- 6) **irgend-** - ( çalyşmalar we hallar bilen ulanylyp, nämälimligi, näbelliligi, kesgitli dälligi añladýar; ~ was – nämede bolsa bir zat; ~ wer – kimde bolsa biri; ~ wohin – nirädir bir ýere; ~ wann – haçanda bolsa bir wagt; ~ wo – nirede bolsa bir ýerde; ~wie – nähili bolsa-da; ~welcher – alajyny tapyp haýsy hem bolsa-da; ~ ein – kimdir biri; ~ woher – niredendir bir ýerden. Irgendwo habe ich ihn gesehen.
- 7) **das Lokal** -(e)s, e – restoran, kafe, garbanyşhana; ins ~ gehen; im ~ sein, sitzen; ein ~ besuchen. Ich möchte bald wieder dieses Lokal besuchen.
- 8) **es kommt darauf an**, ...– bu şoňa bagly, esasy zat ... – ähli gürrüň hem şonda .... – Darauf kommt es (nicht) an. Es kommt darauf an, daß er morgen zurückkehrt. Es kommt auf das Wetter an, ob wir morgen abreisen können. Es kommt allein auf dich an.
- 9) **genug** – ýeterlik, kanagatlanarlykly; ~ Geld, Arbeit, Zeit haben; ~ sein. Er hat genug Geld zum Leben. Da ist genug Stoff für eine Bluse. Heute habe ich Zeit genug. Ich habe lange genug gewartet. Jetzt habe ich genug (davon)!
- 10) **knapp** – sähelçe, zordan ýeten; sein, werden; mein Geld, meine Zeit ist ~; ~ 2(3) Wochen verreist sein; ~20 (30) Jahre alt sein; ~2(3) Kilo. Inge ist knapp zwanzig (Jahre alt). Die Jacke ist mir zu knapp geworden; **knapp bei Kasse sein** (war, ist gewesen) – pula mätäç bolmak. Ich möchte gern in dieses teure Restaurant gehen, aber ich bin heute knapp bei Kasse; **gut bei Kasse sein** (war, ist gewesen) – köp puluň bar bolmak. Bist du wirklich gut bei Kasse? Sonst bleiben wir lieber zu Hause.
- 11) **die Ehe** -, -n - nika, nikalylyk, är-aýallylyk; eine gute, schlechte, junge ~; eine ~ führen; eine ~ schließen –

nikalaşmak; die ~ scheiden – nikany bozmak; ein Kind aus erster (zweiter) ~. Seit dieser Zeit führen die beiden eine gute Ehe.

- 12) **ausgezeichnet** – örän gowy, ajaýyp; ~ lernen, arbeiten, spielen ~ schmecken. Sie hat die Prüfung ausgezeichnet abgelegt. Er spielt ausgezeichnet Gitarre.
- 13) **der Fall** –(e)s, Fälle – hadysa, ýagdaý; in diesem ~; **auf jeden Fall** – her näme bolsa-da, her zat bolsa-da; in anderen Fällen; **auf alle Fälle** – bardy – geldi, bilip bolmaz; im Falle, wenn... . Auf jeden Fall nimm etwas Geld mit! Im Falle, wenn ich kein Zimmer im Hotel bekomme, übernachte ich bei dir; **da ist (nicht) der Fall** – bu şeýle (däl). Dieser Zug kommt immer mit Verspätung an. – Ja, das ist der Fall. (Nein, das ist nicht der Fall); jedenfalls – her zat bolsa-da. Er hat das **jedenfalls** nicht gewußt. Ich muß jedenfalls um 10 Uhr gehen.
- 14) **nötig** – gerek, zerur, hökman; die ~ en Kleider, Bücher; ~ sein; etwas ~ haben; etw. am ~sten brauchen; es ist ~ etw. zu machen. Ich fahre ins Ausland. Das ist (nicht) nötig. Ist das wirklich nötig? Es ist nötig, die Arznei regelmäßig einzunehmen. Ich habe Erholung nötig.
- 15) **der Imbiß** –isses, -isse -(çalt-çalt ýmek); einen ~ einnehmen - ýürekse edinmek. Wo nehmen wir einen Imbiß ein?
- 16) **die Stube** -, -n – otag, restoran, kafe; die gute ~ - myhman jaýy; in der ~ hocken - ... öýde durmak, daşaryk çykmazlyk;
- 17) **die Ruhe** -, *ohne Pl.* – rahatlyk, asudalyk, dynçlyk; in ~ sprechen, lesen; j-n in ~ lassen; j-s ~ stören; zur ~ kommen. Da ist dieses Café! Hier können wir uns in Ruhe unterhalten. Am nötigsten brauchst du Ruhe. Lassen Sie mich bitte in Ruhe! Ich will meine Ruhe haben! Ruhe (bitte)!
- 18) **hübsch** – owadan, ajaýyp, gowy; ein ~es Kleid, Mädchen; ~ sein. Sie ist hübsch. Dein Zimmer ist sehr hübsch. Das ist ganz hübsch, aber wo übernachten wir nun?

- 19) **das Eis** –es *ohne Pl.* – buz, doňdurma; etw. auf ~ stellen (legen) – buza goýmak, doňdurmak; ~ (nicht) gern essen. Stelle den Wein auf Eis! Der Plan ist vorerst auf Eis gelegt. Alle essen Eis gern. Was für ein Eis haben Sie?
- 20) **die Sahne** -, *ohne Pl.* - gaýmak; mit, ohne ~; saure ~ . Bitte zwei Tassen Kaffee mit Sahne. **die Schlagsahne** – ýaýylan gaýmak.
- 21) **stattfinden** (fand statt, hat stattgefunden) – geçirmek; eine Konferenz, ein Konzert, ein Fußballspiel findet statt. Findet das Konzert heute statt?
- 22) **der Kreis** –es, -e – töwerek, tegelek, tegelejik ; im ~ sitzen, liegen, stehen; in einem engen, weiten ~; im ~ der Familie, der Freunde. Wo verbringst du diesen Abend? – Im Kreise der Familie.
- 23) **das Getränk** –(e)s, -e – içgi; starke ~e alkohol içgiler; alkoholfreie ~ e – alkogolsyz içgiler. Haben Sie alkoholfreie Getränke? Welche Getränke haben Sie?
- 24) **sorgen** (sorgte, hat gesorgt) *für A* – aladalanmak, alada etmek kimdir birini ; für j-n, etwas ~. Die Mutter sorgt für ihre Kinder. Der Betrieb sorgt für eine gute Erholung seiner Arbeiter; **die Sorge** -, -n – alada; **keine Sorge!** – Alada etme! Laß das meine Sorge sein! – Bu zadyň aladasyny özüm ederin!; sich ~n machen – aladalanmak. Mach dir keine Sorgen!
- 25) **die Unterhaltung** –, en – gepeşik, gürrüň, söhbet, göwnüňi açma; gute ~; für ~ sorgen. Restaurants und Cafes sorgen für gute Unterhaltung der Gäste. Ich wünsche Ihnen eine angenehme Unterhaltung!
- 26) **Stamm** – hemişeki, mydamky (kafé gelýän, gelegen we ş.m.)
- 27) **zwanglos** – erkin, sada; ein ~es Gespräch; eine ~ e Unterhaltung. In dieser Gaststätte kann man einige Stunden in zwangloser Unterhaltung verbringen.
- 28) **der Mókka** –s, -s - mokko (kofäniň gymmat sorty);
- 29) **das Gericht** –(e)s, -e – nahar, tagam, iýmit; ein gutes, beliebtes ~; ein ~ bestellen, bringen. Ist das dein beliebtes Ge-

richt? **Das Hauptgericht** –(e)s, -e esasy (etli) tagam (nahar sanawda). Was nehmen wir als Hauptgericht?

- 30) die Spezialität** -, -en – firma nahary, firma içgisi;  
**31) der Keller** –s, -s – ýerzemin, ýerküme; im ~ sein; in den ~ gehen; **das Kellergeschoß** –sses, -sse ýerzemin; Im Kellergeschoß ist eine Nachtbar; **der Ratskeller** - (çakyr saklanýan ýerzemin);  
**32) das Rathaus** –es, -häuser – ratuşa, şäher edarasy; ein kleines, altes ~. Wo liegt das Rathaus?  
**33) (sich) erfrischen** (erfrischte (sich), hat (sich) erfrischt) A– salkynlatmak, salkyn etmek, (salkynlamak, salkyn bolmak); das Wasser, die Luft, der Schlaf ~. Zwei Stunden Schlaf haben mich erfrischt. Bringen Sie mir bitte ein erfrischendes Getränk! **Die Erfrischung** -, -en – täzeleme, daýawlandyrma (iýmit nahar), garbanma, ýürekse edinme; eine ~ einnehmen. Nach dem Konzert gab es eine kleine Erfrischung. Was soll ich Ihnen an Erfrischung reichen?

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**das Paar** – bir jübüt

**ein paar** – birnäçe;

*Verschiedenes:*

**das Paar:** ein Paar Schuhe, Socken, Handschuhe. Ich habe mir ein Paar Schuhe gekauft.

**ein paar:** ein paar Worte, Freunde, Jahre. Ich soll dir nur ein paar Worte sagen.

**ausgehen**

1) çykamak (öýden çykamak), göwnüňi açmaga gitmek, ugramak (gezelenç etmek). In der letzten Zeit gehen wir selten aus. Heute gehen wir aus.

2) esaslanmak, esas edinmek. Ich gehe von folgendem aus. Ich gehe davon aus, daß er das schon weiß. Von wem geht dieser Plan aus?

## Substantive mit der Vorsilbe ge-

A. packen- das Gepäck; trinken- das Getränk

**Beachten Sie:** 1) die Substantive mit der Vorsilbe **ge-** sind oft neutral; 2) die Vorsilbe **ge-** bezeichnet eine Zusammenfassung oder das Kollektive; 3) die Vorsilbe **ge-** ist unbetont.

**B\*. Übersetzen Sie:** das Gepäck, das Gedeck, das Geflügel, das Gericht, das Geschäft, das Geschenk, das Gebirge, das Gebäude.

### C. Was bedeuten folgende Wörter?

a. *Erklären Sie auf deutsch:* die Ehefrau, der Ehemann, das Ehepaar, die Eheleute, der Stammgast, das Stammlokal, der Stammtisch, die Imbißstube, die Kaffeestube, die Bierstube, die Teestube, die Weinstube, die Gaststube, das Tanzlokal, das Tanzcafe, das Fischgericht, die Mokka, die Milchbar.

b. *Übersetzen Sie:* der Erfrischungsraum, die Unterhaltungsmusik, der Familienkreis, der Bekanntenkreis, unnötig, unmöglich, das Kartenspiel, der Speiserestaurant.

## GRAMMATIK

Nebensätze mit **wenn**

Frage: **unter welcher Bedingung? In welchem Fall?**

**Unter welcher Bedingung (in welchem Fall)** kannst du in dieser Stadt länger bleiben?

1. **Wenn (Falls)** ich ein Zimmer in einem guten Hotel bekomme, (so, dann) kann ich in dieser Stadt länger bleiben.

2. Ich kann in dieser Stadt länger bleiben, **wenn (falls)** ich ein Zimmer in einem guten Hotel bekomme.

3. **Bekomme** ich ein Zimmer in einem guten Hotel, **kann** ich in dieser Stadt länger bleiben.

4. **Wenn (Falls)** ich ein Zimmer in einem guten Hotel bekomme.

**Beachten Sie:** 1. Nebensätze mit **wenn (falls)** können vor oder nach dem Hauptsatz stehen. Wenn der Nebensatz vor dem Hauptsatz steht, so beginnt der Hauptsatz mit dem Prädikat, dann folgt das Subjekt und andere Satzglieder. Die Bindewörter **so, dann** im Hauptsatz können auch fehlen (1). 2. Solche Nebensätze können auch ohne

**wenn** sein. Dann stehen sie vor dem Hauptsatz und beginnen mit dem Prädikat (3). 3. Oft antwortet man nur mit einem Nebensatz. (4)

**1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

**a.** Darf man aussteigen, wenn die Paßkontrolle kommt?

– Nein, wenn (falls) die Paßkontrolle kommt, darf man nicht aussteigen.

1. Darf man aussteigen, wenn die Paßkontrolle kommt? 2. Darf man mit einem D-Zug fahren, wenn man keinen Zuschlag bezahlt hat? 3. Darf man eine Auslandsreise machen, wenn man keinen gültigen Paß besitzt? 4. Darf man aussteigen, wenn die Zollkontrolle kommt? 5. Darf man rauchen, wenn man in einem Nichtraucherabteil fährt? 6. Darf man das Hotel verlassen, wenn man den Schlüssel nicht abgegeben hat? 7. Darf man das Zimmer nach 11 Uhr zur Verfügung stellen, wenn man abreist? 8. Darf man ein Hotelzimmer bekommen, wenn man kein Anmeldeformular ausgefüllt hat?

**b.** ein Einzelzimmer

A. Fragen Sie den Empfangschef, wenn (falls) Sie ein Einzelzimmer brauchen.

B. Brauchen Sie ein Einzelzimmer, dann (so) fragen Sie den Empfangschef.

1. ein Einzelzimmer; 2. ein Taxi; 3. ein Schlüssel; 4. eine Rechnung; 5. ein Anmeldeformular; 6. ein Doppelzimmer; 7. ein Hotelausweis; 8. ein Fahrplan.

**c.** tanzen-arbeiten

A. Kommst du mit tanzen?

B. Bist du sehr unzufrieden, wenn ich nicht mitkomme? Ich muß noch arbeiten.

A. Na, wenn du noch arbeiten mußst.

1) tanzen-arbeiten; 2) baden-aufräumen; 3) schwimmen-waschen; 4) angeln-sauber machen; 5) spazierengehen-einkaufen; 6) Fußball spielen-Essen machen; 7) Gitarre spielen-den Wecker reparieren; 8) fernsehen-einen Brief schreiben.

## **2\*\* Ergänzen Sie die Sätze.**

1. Wenn das Wetter schlecht ist, ... . 2. Falls ich mich erkältet habe, ... . 3. Wenn es Ihnen Freude macht, ... . 4. Bekomme ich den Urlaub im Juli, ... . 5. Hat der Zug Verspätung, ... . 6. Gibt es kein Zweibettzimmer, ... . 7. Steige in Potsdam um, wenn ... ! 8. Gib das Gepäck auf, falls... !

## **3. Üben die Aussprache.**

**a.** Ehe, Ehepaar, Ehemann, Eheleute, preiswert, geschehen, wenn, wenn, Keller, Getränk, Fälle, nötig, möglich, Ruhe, Stube, genug.

**b.** Irgendwas, irgendwer, irgendwo, irgendwann, irgendwie, irgendwohin, irgendwelcher, Mokka, Spezialität, Lokal, zwanglos.

**c.** In hübschen modernen Cafes; in größeren Cafes.

## **4. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

### **5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

**a.** sich Namen notieren

A. Hast du dir alle Namen notiert?

B. Nein, ich habe nur ein paar Namen notieren können.

1) sich Namen notieren; 2) sich Farbfotos ansehen; 3) sich Schallplatten anhören; 4) sich Geräte kaufen; 5) sich Bücher wünschen; 6) sich Nummern aufschreiben; 7) sich Geldscheine wechseln; 8) sich Aufnahmen vorstellen.

**b.** ein Taxi bestellen- das Gepäck

A. Bestellen wir nun ein Taxi?

B. Es kommt auf das Gepäck an. Hast du viel Gepäck, so brauchen wir ein Taxi.

1) ein Taxi bestellen – das Gepäck; 2) eine Flugreise machen – das Geld; 3) eine Seereise machen – das Wetter; 4) eine Auslandsreise machen – der Reisepaß; 5) ins Restaurant gehen – die Zeit; 6) Geschenke mitnehmen – der Zoll; 7) ein Lokal besuchen – dein Wunsch; 8) in einem Hotel übernachten – freie Zimmer.

**c.** der Vater- die Familie

A. Für wen sorgt der Vater?

B. Der Vater sorgt für seine Familie.

1) der Vater- die Familie; 2) der Sohn- die Eltern; 3) die Mutter- die Kinder; 4) die Tochter- die Mutter; 5) das Restaurant- schnelle Bedienung; 6) das Hotel- gute Erholung; 7) der Empfangschef- die Unterbringung der Gäste; 8) die Musik- die Unterhaltung der Gäste.

**d. das Konzert**

A. Gehst du ins Konzert?

B. Es kommt darauf an, wann das Konzert stattfindet.

A. Auf jeden Fall komme ich mit.

1) das Konzert; 2) die Konferenz; 3) das Volleyballspiel; 4) das Fußballspiel; 5) der Tanzabend; 6) die Ausstellung; 7) der Musikabend; das Gespräch.

### **6\*\*. Ergänzen Sie.**

A. durch passende Wörter. 1. Er besucht regelmäßig dieses Lokal. Er ist hier ein ... . 2. Fisch mit Kartoffeln ist ein beliebtes... . 3. Er hat eine Ehe geschlossen. Jetzt sind er und seine Frau ein... . 4. Man hat mir gesagt, daß dieses Konzert in unserem Klub... . 5. Der Apfelsaft ist ein alkoholfreies... . 6. Man will tanzen, man geht in ein... oder eine... .

B. durch **ein Paar** oder **ein paar**. 1. Komm heute abend zu mir! Ich habe ... Freunde eingeladen. 2. Seit ... Wochen bekomme ich von ihm keine Post mehr. 3. Ich soll mir ... Handschuhe kaufen. 4. Was soll ich in den Koffer packen?- ... Schuhe, ... Socken, ... Hemden, ... Taschentücher. 5. Ich wollte dir nur ... Worte sagen. 6. ... Schuhe mehr kannst du gut gebrauchen.

## **TEXT**

### **7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.**

1. Und wenn Sie auf Dienstreise in einer fremden Stadt sind? Dann müssen Sie auch irgendwo essen gehen. 2. In anderen Fällen, wenn man wenig Zeit hat, ist es nötig irgendwo schnell einen Imbiß einzunehmen. 3. Möchte man sich ein wenig unterhalten und in Ruhe eine Tasse Mokka trinken, so geht man in ein Café. 4. Es kommt darauf an, ob man viel oder wenig Zeit hat, ob man nur essen oder ein paar gemütliche Stunden verbringen will, ob man genug Geld hat oder

knapp bei Kasse ist. 5. In hübschen modernen Cafes gibt es außer Kaffee Schokolade, Tee, Eis, Sahne und Kuchen.

**8\*. Lesen Sie den Text** Heute gehen wir aus. **Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.**

1. Wo kann man in kurzer Zeit und nicht teuer ein einfaches Essen bekommen? 2. Wohin kann man gehen, wenn man tanzen will?

**Text: Heute gehen wir aus**

Nicht immer ist es möglich, zu Hause zu essen. Das geschieht zum Beispiel, wenn die Hausfrau für ein paar Tage verreisen muß. Das kann auch sein, wenn sie sich einmal ausruhen und nicht den ganzen Tag in der Küche verbringen möchte. Und wenn Sie auf Dienstreise in einer fremden Stadt sind? Dann müssen Sie auch irgendwohin essen gehen.

In jeder Großstadt gibt es viele Restaurants, Lokale und Gaststätten. Dort kann man immer gut essen. Es kommt darauf an, ob man viel oder wenig Zeit hat, ob man nur essen oder ein paar gemütliche Stunden verbringen will, ob man genug Geld oder knapp bei Kasse ist.

Wenn ein Ehepaar sonntags ausgehen will, so zieht es ein Restaurant vor. Dort kann man ausgezeichnet essen und sich ganz gut unterhalten. In anderen Fällen, wenn man wenig Zeit hat, ist es nötig, irgendwo schnell einen Imbiß einzunehmen. Dann geht man in eine Imbißstube oder Selbstbedienungsgaststätte. Hier bekommt man in kurzer Zeit und für wenig Geld ein einfaches und gutes Essen. Möchte man sich ein wenig unterhalten und in Ruhe eine Tasse Mokka trinken, so geht man in ein Café. In hübschen modernen Cafes gibt es außer Kaffee Schokolade, Tee, Eis, Sahne und Kuchen. In größeren Cafes finden am Abend Konzerte statt.

Und wenn man nun tanzen gehen oder einen angenehmen Abend im Kreise der Freunde verbringen möchte? Dann geht man in ein Tanzlokal oder in eine Bar. Da bekommt man verschiedene starke und alkoholfreie Getränke. Gute Musik sorgt für Tanz und Unterhaltung.

Viele Deutsche haben ihr Stammlokal und dort oft einen Stammtisch. In diesen Gaststätten verbringen sie gern einen gemütlichen Abend in zwangloser Unterhaltung oder beim Kartenspiel.

**9. Lesen Sie den Text** Heute gehen wir aus **und Ihre Antworten auf die Übung 8 vor.**

**10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Ist es immer möglich, zu Hause zu essen? 2. Warum ißt man manchmal nicht zu Hause? 3. Wo kann man außer Haus essen? 4. Wovon hängt die Wahl eines Restaurants oder einer Gaststätte ab? 5. Was ziehen Eheleute vor, ein Restaurant oder ein Tanzlokal? 6. Wo kann man sehr schnell und billig essen? 7. Was kann man in einem Café bekommen? 8. Wohin geht man tanzen? 9. Wie verbringen viele Deutsche ihre Zeit in den Gaststätten? 10. Was können Sie uns von Berliner Gaststätten empfehlen?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**12. Sie wissen es besser. Sagen Sie es.**

das Café

Wenn Sie ins Café gehen wollen, müssen Sie jedenfalls noch etwas warten. Sie haben erst ab 12 (10, 15 usw.) Uhr auf.

1) das Café; 2) das Lokal; 3) das Hotelrestaurant; 4) die Speisegaststätte; 5) das Weinlokal; 6) die Imbißstube; 7) der Frühstücksraum; 8) der Erfrischungsraum.

**13. Sagen Sie den Freunden, da Sie das tun müssen.**

das Mittagessen- die Gaststätte

A: Wenn (Falls) ihr nicht bald zum Mittagessen geht, ist die Gaststätte geschlossen.

B: Stimmt. Wollt ihr wirklich zum Mittagessen gehen, so beeilt euch. Es ist höchste Zeit!

1) das Mittagessen- die Gaststätte; 2) das Essen- das Restaurant; 3) das Abendessen- das Hotelrestaurant; 4) das Frühstück- der Frühstücksraum; 5) der Imbiß – der Erfrischungsraum; 6) Tanzen – die Tanzbar; 7) Bier trinken – das Lokal; 8) Kaffee trinken – das Café.

**14. Was machen Sie unter dieser Bedingung? Sagen Sie es.**

Wenn Sie wenig Zeit haben?

Wenn ich wenig Zeit habe, gehe ich in eine Selbstbedienungsgaststätte.

1. Wenn Sie wenig Zeit haben?
2. Wenn Sie gut bei Kasse sind?
3. Wenn Sie knapp bei Kasse sind?
4. Wenn Sie auf Dienstreise sind?
5. Wenn Sie genug Zeit haben?
6. Wenn Sie mal ausgehen möchten?
7. Wenn Sie in einer fremden Stadt sind?
8. Wenn Ihre Ehefrau verreist ist?

**15. Üben Sie zu zweit.**

spazierengehen

- A. Willst du uns schon verlassen? Ist es nicht besser, wenn wir erst etwas spazierengehen?
  - B. Leider geht das nicht. Bleibe ich noch länger, dann schaffe ich den letzten Zug (Bus usw.) nicht mehr.
- 1) spazierengehen; 2) tanzen gehen; 3) einkaufen gehen; 4) fernsehen; 5) schwimmen; 6) warten; 7) Eis essen; 8) Wein trinken.

## **Übungen zum Text und zum Thema**

**16\*. Erzählen Sie den Text** Heute gehen wir aus nach.

**17. Geben Sie den Text in Form eines Gesprächs wieder.**

**18. Suchen Sie sich ein Lokal aus, wo Sie gern ein paar Stunden verbringen möchten. Begründen Sie Ihre Wahl.**

**19\*. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**20. Erzählen Sie, wohin Sie gehen, wenn sie in einer fremden Stadt sind:**

- a) zum Frühstück; b) zum Mittagessen; c) zum Nachmittagskaffee; d) zum Abendessen; e) zur Unterhaltung am Abend.

**21. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Ist es möglich, täglich ein Restaurant zu besuchen?
2. Welche Vorteile haben Imbisstuben?
3. Warum ziehen junge Leute Tanzlokale und Bars vor?
4. Wie oft finden in einigen Cafés Konzerte statt?

5. Was ist angenehmer, den Abend zu Hause oder in einem Restaurant zu verbringen? 6. Wofür entscheiden Sie sich? Worauf kommt es an? 7. Wie kann man die Zeit angenehm verbringen, wenn man knapp bei Kasse ist? 8. Warum gehen nicht alle Menschen gern aus?

**22. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus der BDR. Erzählen Sie einander:**

1. Gehst du oft aus? 2. Welche Lokale ziehst du vor? 3. Worauf kommt es dir an? 4. Wo ißt du, wenn du auf Dienstreise bist? 5. Welche Gaststätten gibt es in deiner Heimatstadt? usw.

**23. Schreiben Sie eine Erzählung zum Thema:** Wenn's am besten schmeckt, soll man aufhören.

**24. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:**

1. Wo ißt man besser; zu Hause oder in einem Restaurant? 2. Bieten die Lokale nur eine gute Küche? 3. Ein Restaurant, ein Café oder eine Imbißstube? Kommt es nur auf das Geld an? 4. Heute gehen wir aus. Muß das sein? Soll man nicht lieber zu Hause bleiben und fernsehen?

**25. Führen Sie ein Gespräch zum Thema:** Heute abend gehen wir aus.

*Personen:* Thomas, Bernd, Paul, Klaus, Karin, Uschi (Studenten)

*Zeit:* am Nachmittag nach der letzten Prüfung.

*Situation:* Die Studenten wollen dieses Ereignis begehen. Wohin sollen Sie gehen? Thomas ist für ein großes repräsentatives Restaurant. Bernd ist für eine kleinere Gaststätte. Karin möchte lieber in ein Café tanzen gehen. Paul ist für eine Tanzbar. Jeder begründet seine Wahl.

## KAPITEL 8

---

### THEMA:

Das Restaurant  
Im Restaurant

- 1) **reservieren** (reservierte, hat reserviert) A buýurmak, bronlamak, bronlap goýmak, nahar buýurmak; einen Platz, Tisch ~; etw. ~ lassen. Ist der Tisch dort am Fenster noch frei? – Leider nicht, er ist reserviert. Ich möchte einen Tisch am Fenster reservieren lassen.
- 2) **der Kellner** –s, – ofisiant; beim ~ erfahren; den ~ fragen. Bezahlen wir beim Kellner oder an der Kasse? **der Ober (Kellner)** – baş ofisiant; **Herr Ober!** (ýüzlenme). Herr Ober, die Rechnung bitte!
- 3) **die Speisekarte** -, -n; menýu; nahar sanawy; die ~ bringen; etw. auf die ~ setzen; von der ~ streichen; das Gericht steht nicht auf der ~. Hier ist die Speisekarte, möchten Sie nicht wählen?
- 4) **braten** (briet, hat gebraten; brät) A – gowurmak; Fleisch, Kartoffeln ~; **gebraten** – gowrulan; gebratenes Fleisch, gebratener Fisch; gowrulan et, gowrulan balyk; Ich kann gut Fisch braten. Ich darf kein gebratenes Fleisch essen; **der Braten** –s, – gowrulyp taýýarlanan nahar; kalter ~; ein Stück ~. Ich möchte nur kalten Braten bestellen.
- 5) **kochen** (kochte, hat gekocht) A – gaýnatmak, gaýnadyp nahar bişirmek; Suppe, Fleisch, Gemüse, Tee, Kaffee ~; **gekocht-** bişirilen; gekochtes Fleisch, gekochter Fisch, bişirilen et bişirilen balyk. Sie kochtgut. Ich kann gut Kaffee kochen.
- 6) **das Huhn** –(e)s, Hühner- towuk; sich Hühne halten, haben – towuk saklamak; mit den Hühnern aufstehen– irden oýanmak; schlafen gehen – ilkaşamdan ýatmak; da lachen ja die Hühner! – ile gülki. Mit dem habe ich noch ein Hühchen zu rupfen. – Onuň bilen meniň aýratyn hasabym bar.

gebratenes, gekochtes ~. Ich esse gern Huhn; **der Broiler -s**, – gowrulan towuk, gowrulan jüýje.

- 7) **das Kalb** -(e)s, Kälber – göle, tana; **das Kalbfleisch** – göläniñ eti; ~essen, braten, kochen. Ich esse Kalbfleisch gern; **Kalbs-** göläniñ etinden.
- 8) **der Salat** -(e)s, -e –salat, dogramaç, grüner ~ – gökden garylyp edilyän sowuk nahar; – einen ~ bestellen, essen. Kann ich grünen Salat dazu haben? – Er ist im Preis mit einbegriffen. Da haben wir den Salat! – Bu biziñ üçin düý-bünden garaşylmadyk zatdy!
- 9) **die Gurke** -, -n – hyýar; grüne ~ n – gök hyýarlar; ~ n bestellen, essen. Ich esse grüne Gurken gern.
- 10) **die Frucht** -, Früchte – mive, ir iýmiş; süße, saure Früchte; (keine) Früchte mehr tragen, bringen. Sind es Früchte aus Ihrem Garten?
- 11) **die Brühe** -, -n – çorbanyñ suwy, gaýnadylan etiñ çorbasy; eine ~ bestellen, trinken; eine ~ mit Ei. Ich bestelle lieber eine Brühe mit Ei.
- 12) **das Schwein** -(e)s, -e – doňuz; (großes) Schwein haben – bir işde uly şowluluk hemra bolmak. Er hat (großes) Schwein gehabt. – Onuñ işine rowaçlyk hemra boldy. Du bist Schwein! – Sen nejis adam! **das Schweinefleisch doňuz eti**; ~ essen, braten, kochen. Ich esse Schweinefleisch gern. **Schweine-** doňuz etinden.
- 13) **das Rind** –es, -er – iri şahly mal; **das Rindfleisch-** sygyr eti; **Rinder-** sygyr etinden. Ich möchte lieber etwas vom Rind essen.
- 14) **die Tomate** -, -n pomidor; ~n bestellen, essen. Ich esse Tomaten gern.
- 15) **der Weinbrand** -(e)s, -brände – konýak; ein Glas ~. Nicht jeder trinkt gern Weinbrand.
- 16) **die Flasche** -, -n- çüýşe; eine ~ bestellen, kaufen, öffnen; Bier, Milch in ~n; aus der ~ trinken; eine ~ Wein trinken, kaufen. Kaufe Milch in Flaschen!

- 17) **bitte zahlen!** – **Haýyş edýän, hasaplaşyň!** Herr Ober!  
Bitte zahlen!- Zahlen Sie zusammen oder getrennt? –Aýry  
hasaplaşýarsyňyzmy ýa-da bile?
- 18\*) **Das Gedeck** –(e)s, -e- kompleksleyin nahar;
- 19) **das Salz** –es, -e - duz. Ist Salz daran? Reichen Sie mir bitte  
das Salz! **die Salzkartoffeln** – gaýnadylyp bişirilen ýer al-  
masy; **salzig- duzly**, eine ~e Suppe – duzly nahar.
- 20) **das Kompott** –(e)s, -e – kompot, şerbet; ~ bestellen, essen.  
Gibt es heute Kompott?
- 21) **der Kaviar** –s, -e – işbil, ~ bestellen. Möchtest du Kaviar?
- 22) **das Steak** (ste:k) –s, -s - antrekot, sygyr etiniň gapyrgalaryň  
arasyndaky böleginden taýýarlanan kotlet; ein ~ bestellen,  
essen; **das Rumpsteak** – **romşteks**, (sygyr budundan dag-  
lanan et) Möchtest du auch ein Steak essen?
- 23) **das Kotelett** –(e)s, -s - çapylan etden edilen kotlet; – otbiw-  
noý; ein ~ bestellen, gern essen. Ich möchte ein Kalbs-  
kotelett mit Gurkensalat.
- 24) **das Schnitzel** –s, - şnisel, üweme; ~ bestellen, essen.  
Das Schnitzel schmeckt ausgezeichnet!
- 25) **der Kohl** –(e)s, -e – kelem; ~ kochen, essen. Rede kei-  
nen Kohl! – Biderek zat aýtma! Ich esse gern Kalbsbrat-  
ten. Dazu bekommt man Kartoffeln mit Kohl; **der Rotkohl**  
– gyzyl kelem, **der Sauerkohl** - turşy duzlanan kelem;  
**der Blumenkohl** - gül kelem.
- 26) **mischen** (mischte, hat gemischt) A – garyşdyrmak; Farben,  
Arzneien ~; **gemischt** – garyşyk, gatnaşyk ; ~er Salat; ~ es  
Gemüse. Ich möchte gemischten Salat nehmen; **die Mi-  
schung** -, -en – garyndy, das gibt eine gute (schlechte) ~ ;  
~ machen. Dieser Tee ist eine gute Mischung.
- 27) **der Hammel** –s, - goýun; um wieder auf besagten ~ zu  
kommen – öňki gürrüňe gaýdyp gelmek. Du Hammel! -  
Akmak!; **das Hammelfleisch** – goýun eti; ~ essen, braten,  
kochen. Ich esse Hammelfleisch gern; **Hammel-** goýun  
etinden; **das Schaf** –(e)s, -e – goýun; - das schwarze ~ sein  
– ugruny ýitiren, ters ýola düşen adam; sein Schäfchen ins  
trockene bringen – harama eklenip ýatmak.

- 28) **das Geflügel** –s, *ohne Pl.* – öý guşlary; öldürilen guş.  
**die Ente** -, -n – ördek; eine junge ~; wie eine ~ watscheln – ördek ýaly iki ýana yrgyldap gitmek - ; eine ~ braten, essen; gebratene ~ (~ gebraten). Ich esse gebratene Ente mit Äpfel gern. **die Gans** -, Gänse – gaz; eine junge ~; wie eine ~ schnattern – gaz ýaly gagyldamak; eine ~ braten, essen; gebratene ~ (~ gebraten). Die gebratene Gans schmeckt gut.
- 29) **wild** – ýabany; ein ~es Schwein, eine ~e Ente, Gans; da könnte man wild werden! – aklyňdan azaşaymaly!  
– **das Wild** –(e)s, *ohne Pl.* – ýabany guş; ~ und Geflügel. Was für Wild gibt es in diesem Wald? Ich möchte etwas vom Wild bestellen.
- 30) **die Bockwurst** -, wüster – gyzgyn sardelka, ( ýogyn gysga sosiska); *aber:* **das Würstchen** –s, – sosiska, şöhatça (inçejik kolbasa); ~ bestellen, essen. Bitte, eine Bockwurst und ein Bier.
- 31) **der Sekt** –(e)s, -e –şampanskoýe; ~ trinken, bestellen, eine Flasche ~. Dieser Sekt ist ausgezeichnet.
- 32) **bitter** – ajy; einen ~en Geschmack haben; das ~e Ende; ~ schmecken; eine ~ er Arznei, ~ er Tee; eine ~e Erfahrung. Das ist bitter nötig. – Bu örän zerur. Es war bitter kalt.
- 33) **zubereiten** (bereitete zu, hat zubereitet) A – taýýarlamak, bişirmek ; – (iýmit, derman); das Essen, Frühstück ~ ; eine Arznei ~. Sie hat ein saftiges Steak zubereitet.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**bestellen A** – buýurmak;

**reservieren A** – buýurmak;

*Ähnliches:*

Einen Platz, einen Tisch, ein Buch bestellen (reservieren). Haben Sie schon Plätze bestellen (reservieren) lassen?

*Verschiedenes:*

**bestellen:** ein Essen, ein Taxi, eine Theaterkarte ~. Was möchten Sie bestellen? Haben Sie schon ein Taxi bestellt?

**reservieren:** ein Zimmer, ein Abteil im Wagen ~. Ich reserviere die Karten für Sie an der Kasse. Ist ein Zimmer für mich reserviert?

### **kochen**

1) bişirmek; gut, schlecht ~, das Essen ~. Seine Frau kann gut kochen;

2) bişirmek; ein Ei, eine Suppe, Fisch, Gemüse ~. Ich habe gekochtes Fleisch nicht gern;

3) gaýnamak, gaýnatmak; das Wasser, der Kaffee kocht; er kocht vor Wut.

## **Verben mit der Nachsilbe –ieren**

**A. studieren; photographieren; reparieren; regulieren.**

**Beachten Sie:** 1. Mit der Nachsilbe **–ieren** bildet man Verben von Fremdwörtern; 2. Die Nachsilbe **–ieren** ist immer betont.

**B\*. Bilden Sie mit der Nachsilbe –ieren Verben und übersetzen Sie sie:** die Analyse, das Interesse, die Kontrolle, die Finanz, die Reserve, der Marsch.

### **C. Was bedeuten folgende Wörter?**

a. *Erklären Sie auf deutsch:* die Weinkarte, die Getränkekarte, der Weißwein, der Rotwein, das Kirschkompott, das Erdbeerkompott, das Schokoladeneis, das Fruchteis, der Gänsebraten, der Entenbraten, der Hammelbraten, der Kalbsbraten, der Schweinebraten, der Rinderbraten, das Schweineschnitzel, der Tomatensalat, der Tomatensaft, die Tomatensuppe, die Fleischbrühe, die Hühnerbrühe, der Fruchtsaft, das Fruchtgetränk, der Gurkensalat, der Obstsalat, der Wurstsalat, der Fleischsalat, die Hühnersuppe, das Brathuhn, die Bratkartoffeln, die Bratwurst.

b. *Übersetzen Sie:* die Süßspeise, die Vorspeise, die Nachspeise, saftig, die Kellnerin.

## **GRAMMATIK**

Nebensätze mit **weil** und **da**. Frage: warum?

**Warum** gehst du zum Arzt?

1. Ich gehe zum Arzt, **weil** ich krank bin.

**Warum** kommt sie nicht?

2. **Weil** das Wetter schlecht ist.

3. **Da** das Wetter schlecht ist, kommt sie nicht.

**Beachten Sie:** 1. Der Nebensatz mit **weil** bezeichnet einen Grund (1); 2. Oft antwortet man nur mit einem Nebensatz (2); 3. Neben **weil** gebraucht man auch die Konjunktion **da**, dann steht der Nebensatz meistens an erster Stelle (3).

**Vergleichen Sie die Wortfolge.**

Sie kommt nicht, **weil** sie krank ist. Sie kommt nicht, **denn** sie ist krank. **Da** sie krank ist, kommt sie nicht.

**1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

**a.** der Sonntag- ins Theater gehen

A. Warum freust du dich auf den Sonntag?

B. Ich freue mich auf den Sonntag, weil ich ins Theater gehe.

1. der Sonntag- ins Theater gehen; 2. der Urlaub- an die See fahren; 3. die Flugreise- gern fliegen; 4. der Ausflug- gern im Freien sein; 5. der Abend- tanzen gehen; 6. die Reise- sich erholen können; 7. das Wochenende- sich ausruhen können; 8. der Besuch- sich unterhalten können.

**b.** die Post- einen Brief abgeben

A. Warum fährst du zur Post?

B. Ich fahre zur Post, weil ich einen Brief abgeben möchte.

C. Da er einen Brief abgeben möchte, fährt er ja zur Post.

1) die Post- einen Brief abgeben; 2) der Sportplatz- ein Fußballspiel sehen; 3) das Reisebüro- einen Flug buchen; 4) der Bahnhof- eine Fahrkarte lösen; 5) die Gepäckaufbewahrung- das Gepäck; 6) die Gepäckabfertigung- das Gepäck aufgeben; 7) das Zollamt- den Zoll bezahlen; 8) der Diskoabend- tanzen.

**c.** die Imbißstube- billig essen

A. Ich gehe jetzt in die Imbißstube, weil man dort billig essen kann.

B. Ich gehe auch oft in die Imbißstube, denn man kann dort billig essen.

1) die Imbißstube- billig essen; 2) das Restaurant- zu Mittag essen; 3) die Selbstbedienungsgaststätte- schnell essen; 4) die Bierstube- Bier trinken; 5) das Tanzcafe sich in Ruhe unterhalten; 6) der Erfrischungs-

raum- ein Imbiß einnehmen; 7) der Mokka-Bar-Kaffee trinken; 8) die Milchbar – ein Eis essen.

### **2\*\*. Ergänzen Sie die Nebensätze.**

1. Ich esse nicht zu Hause, weil ... . 2. Ich gehe in eine Kaffeestube, weil ... . 3. Ich gebe das Gepäck auf, weil ... . 4. Er schreibt uns nicht, weil ... . 5. Ich besuchte ihn, weil ... . 6. Wir bleiben zu Hause, weil ... . 7. Wir fahren ins Grüne, weil ... . 8. Er ist später gekommen, weil ...

### **3. Üben Sie die Aussprache.**

a. Herr, Kellner, Kellnerin, Ente, Gänse, Sekt, Brühe, Fleischbrühe, Hühner, Hühnersuppe, Ober, Kohl, Rotkohl, Sauerkohl, kochen, gekocht, Bockwurst

b. Kaviar, Salat, Tomate, Kompott, Vorspeise

c. eine große Auswahl, Eis mit Früchten, Platz nehmen, Recht schönen Dank!

### **4. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

### **5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

a. die Vorspeise

A. Was können Sie uns an Vorspeisen empfehlen?

B. Wir haben eine große Auswahl an Vorspeisen.

1) die Vorspeise; 2) die Nachspeise; 3) kalte Gerichte; 4) warme Gerichte; 5) der Rotwein; 6) der Weißwein; 7) der Sekt; 8) alkoholfreie Getränke.

b. das Fenster

A. Ist dieser Tisch noch frei?

B. Leider nicht, er ist reserviert. Nehmen Sie bitte am Fenster Platz!

1) das Fenster; 2) die Ecke; 3) die Mitte; 4) der Tisch rechts; 5) der Tisch links; 6) dort rechts; 7) dort links; 8) der Eingang.

c. das Fleisch

A. Herr Ober, bringen Sie bitte die Speisekarte!

B. Möchtest du Fleisch gebraten oder gekocht?

A. Gebratenes (Gekochtes) Fleisch schmeckt doch besser.

1) das Fleisch; 2) der Fisch; 3) die Eier; 4) das Huhn; 5) die Würstchen; 6) das Kalbfleisch; 7) das Rindfleisch; 8) das Schweinefleisch.

d. der Hammelbraten- das Schweinekotelett

A. Ich nehme einen Hammelbraten. Und Sie?

B. Ich möchte lieber ein Schweinekotelett.

1) der Hammelbraten- das Schweinekotelett; 2) das Rumpsteak- der Kalbsbraten; 3) das Brathuhn- der Rinderbraten; 4) der Schweinebraten- das Steak; 5) der Gurkensalat- der Kopfsalat; 6) der Blumenkohl- der Rotkohl; 7) das Schokoladeneis- das Fruchteis; 8) der Entenbraten- der Gänsebraten.

### **6\*\*. Ergänzen Sie.**

A. durch passende Wörter. 1. Der Kalbsbraten ist von der ... gestrichen.

2. Ich nehme Schweineschnitzel mit ... Salat. 3. Mir schmecken ... Enten und Gänse besser als Wild. 4. Meine Frau hat ein sanftiges Steak ... 5. Dieser Tee ist eine gute ... 6. Willst du nicht schnell eine ... essen?

**B. durch bestellen oder reservieren** oder beides.

1. Hast du schon ein Taxi ... ? 2 ... Sie für mich einen Obstsalat! 3. Kann man in Ihrem Restaurant Plätze ... ? 4. Ich habe für Sie zwei Platzkarten ... lassen. 5. Das Zimmer ist schon ... . 6. Wir haben einen Tisch ... lassen.

## **TEXT**

### **7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonationen.**

1. Ist der Tisch dort in der Ecke noch frei?- Leider nicht, er ist reserviert. 2. Hammelbraten mit gemischtem Gemüse und Bratkartoffeln. 3. Was sagst du, wenn wir heute mal in einem Restaurant zu Mittag essen?- Ja, sehr gern. 4. Da sind wir also. Wirklich! Einige Tische sind noch frei! 5. Ich möchte Hühnersuppe, Kalbsbraten mit Gurkensalat und Eis mit Früchten und Sahne.

**8\*. Lesen Sie den Text Im Restaurant vor. Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.**

1. Wo will Frau Weber einen Platz haben? 2 Warum empfiehlt der Kellner den Gästen «Gabernet»?

**Text: Im Restaurant**

*Herr Weber:* Was sagst du, wenn wir heute mal in einem Restaurant zu Mittag essen?

*Frau Weber:* Ja, sehr gern. Das wollte ich auch vorschlagen. Wohin gehen wir aber?

Hr. W.: Mir ist ganz gleich. Du sollst wählen: du kennst ja die Lokale hier besser als ich.

Fr.W.: Es kommt darauf an, ob du billig oder teuer essen willst.

Hr.W.: Es kann heute ruhig etwas kosten. Wir haben die ganze Woche einfach genug gegessen, nicht wahr?

Fr.W.: Dann gehen wir am besten ins neue Restaurant am Rathaus.

Hr.W.: Hoffentlich bekommen wir noch Platz. Sonntags ist doch immer jeder Tisch besetzt.

Fr.W.: Das glaube ich nicht. Es ist noch nicht so spät.

Hr.W.: Da sind wir also. Wirklich! Einige Tische sind noch frei.

Fr.W.: Siehst du, manchmal habe ich auch recht. Am liebsten möchte ich dort in der Ecke sitzen.

Hr.W.: Ist der Tisch dort in der Ecke noch frei?

*Kellner:* Leider nicht, er ist reserviert. Aber Sie können am Fenster Platz nehmen.

Fr.W.: Hier ist es auch sehr nett.

Hr.W.: Nun, was steht auf der Speisekarte? Sie haben wirklich eine große Auswahl. Herr Ober!

K: Bitte! Haben Sie schon gewählt?

Hr.W.: Ja.

K: Was darf es denn sein?

Fr.W.: Ich möchte Hühnersuppe, Kalbsbraten mit Gurkensalat und Eis mit Früchten und Sahne.

K: So, und der Herr?

Hr.W.: Für mich bitte eine Tasse Fleischbrühe mit Ei, Schweinebraten mit Tomatensalat und dann Erdbeeren mit Sahne.

K.: Möchten Sie etwas trinken?

Hr.W.: Trinkst du einen Weinbrand?

Fr.W.: Nein, für mich bitte Apfelsaft.

K.: Einmal Weinbrand und einmal Apfelsaft.

Hr.W.: Was können sie uns an Wein empfehlen?

K.: Nehmen Sie «Gabernet»! Es ist ein guter Rotwein; man trinkt ihn sehr gern.

Hr.W.: Dann bringen Sie uns bitte eine Flasche.

K.: Bitte sehr!

Fr.W.: Das Essen schmeckt ausgezeichnet. Hier wollen wir bald wieder einmal essen, nicht wahr?

Hr.W.: Gern. Herr Ober, bitte zahlen!

K.: Bitte, das macht 23,40 EUR.

Hr.W.: Hier bitte. Stimmt so.

K.: Recht schönen Dank! Auf Wiedersehen!

### **Speise – und Weinkarte**

Tomatensuppe

Schweineschnitzel mit Gemüse und Salzkartoffeln

Kirschkompott

### **Vorspeisen**

Wurstsalat mit Butter und Brot

Kalter Schweinebraten mit Salat

Kaviar auf Toast

### **Suppen**

Tomatensuppe

Brühe mit Ei und Brötchen

Ochsenschwanzsuppe (суп из бычьих хвостов)

Ungarische Gulaschsuppe

Soljanka

### **Warme Gerichte**

Schweinebraten mit Gemüse und Bratkartoffeln

Hammelbraten mit gemischtem Gemüse und Bratkartoffeln

Deutsches Steak mit Rotkohl und Bratkartoffeln  
Gänsebraten mit Äpfeln, Kartoffeln und gemischtem Gemüse  
Fisch, gekocht, mit Butter und Salzkartoffeln  
¼ (ein Viertel) Ente gebraten, mit Rotkohl und Gurkensalat  
½ (ein halbes) Brathuhn mit gemischtem Gemüse  
Bockwurst mit Sauerkohl und Kartoffeln

## Süßspeisen

Erdbeerkompott  
Schokoladeneis  
Eis mit Sahne

**9. Lesen Sie den Text Im Restaurant und Ihre Antworten auf die Übung 8 vor.**

**10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Wo wollen Frau und Herr Weber zu Mittag essen? 2. Welches Restaurant haben sie gewählt? 3. Haben sie freie Plätze gefunden? 4. Wo haben sie gegessen? 5. Hat das Restaurant eine gute Auswahl an Gerichten? 6. Was haben Sie als Süßspeise bestellt? 7. Was haben Sie als warme Gerichte bestellt? 8. Was hat ihnen der Kellner an Wein empfohlen? 9. Hat ihnen das Essen geschmeckt? 10. Kommen die Webers noch einmal ins neue Restaurant am Rathaus?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**12. Erklären Sie, warum Sie es machen.**

Schweinebraten mit Gemüse

A. Warum gehst du in dieses Lokal (Restaurant, diese Gaststätte usw.) ?

B. Ich gehe oft in dieses Lokal (Restaurant, diese Gaststätte usw.), weil man dort Schweinebraten mit Gemüse bestellen kann.

1. Schweinebraten mit Gemüse; 2. Hammelbraten mit Rotkohl;  
3. Eis mit Früchten; 4. Fisch mit Salzkartoffeln; 5. Steak mit Bratkartoffeln;  
6. Gänsebraten mit Äpfeln; 7. Schweineschnitzel mit gemischtem Salat;  
8. Rinderbraten mit gemischtem Gemüse.

**13. Fragen Sie und machen Sie Ihren Vorschlag.**

das Schokoladeneis – das Fruchteis

A. Das Schokoladeneis können wir heute nicht bestellen.

B. Und warum nicht?

A. Weil es von der Speisekarte gestrichen ist (nicht auf der Speisekarte steht).

B. Nichts zu machen. Dann nehmen wir Fruchteis.

1. das Schokoladeneis- das Fruchteis; 2. die Ochsenschwanzsuppe- die Soljanka; 3. der Gänsebraten – der Entenbraten; 4. das Kalbschnitzel – das Schweineschnitzel; 5. das Kirschkompott – das Erdbeerkompott; 6. der Gurkensalat- der Tomatensalat; 7. das Rumpsteak – der Rinderbraten; 8. die Hühnerbrühe- die Tomatensuppe.

**14. Bestellen Sie das Essen nach der Speise- und Weinkarte**

a) das Frühstück; b) das Mittagessen; c) das Abendessen.

**15. Üben Sie zu zweit.**

der Rinderbraten

A. Warum bestellen Sie den Rinderbraten?

B. Weil er gut (etwas sauer, bitter, salzig, süß, saftig usw.) schmeckt.

A. Na ja, Sie müssen es besser wissen, weil Sie ihn schon ein paarmal bestellt (gegessen) haben.

1) der Rinderbraten; 2) der Hammelbraten; 3) das Schweineschnitzel; 4) deutschen Steak; 5) das Schokoladeneis; 6) das Eis mit Sahne; 7) gekochter Fisch; 8) die Brühe mit Ei.

## Übungen zum Text und zum Thema

**16\*. Spielen Sie die Szene Im Restaurant.**

**17. Geben Sie den Text in Form einer Erzählung wieder.**

### **18. Sprechen Sie.**

a) Stellen Sie einander Fragen und antworten Sie auf die Fragen.

**19\*. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**20. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene im Lokal nach dem folgenden Plan:**

1. Sie suchen einen freien Platz; 2. Sie wollen um die Speisekarte bitten; 3. Sie bestellen das Mittagessen; 4. Sie haben vergessen, etwas zum Trinken zu bestellen; 5. Sie wollen zahlen.

### **21. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Warum liegen große moderne Restaurants meist in der Stadtmitte? 2. Warum ist es schwer, abends einen freien Platz in einem modernen Restaurant zu finden? 3. Warum gibt es in den meisten Restaurants, Gaststätten und Lokalen eine große Auswahl an Gerichten? 4. Bedient man in jedem Restaurant schnell und gut? 5. Warum ziehen die Gäste die Tische am Fenster oder in der Ecke vor? 6. Wer tritt als erster in ein Restaurant ein: die Dame oder der Herr? 7. Wer wählt als erster das Essen: die Dame oder der Herr? 8. Wer bestellt das Essen: die Dame oder der Herr? 9. Wer bezahlt das Essen: die Dame oder der Herr? 10. Nimmt jeder Kellner das Trinkgeld?

**22. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus der BRD. Erzählen Sie einander:**

1. Welche Lokale besuchst du gern? 2. Wann gehst du dorthin? 3. Was bestellst du gewöhnlich? 4. Wie sind die bekanntesten Gerichte der deutschen (turkmenischen) Küche? 5. Wie bedient man in einem Lokal? usw.

**23\*\*. Schreiben Sie eine Erzählung zum Thema:** Hunger ist der beste Koch.

**24. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie ihre Meinung dazu:**

1. Sie kommen in ein Restaurant, der Ober bringt Ihnen eine Speisekarte. Fast alle Speisen auf der Karte sind Ihnen unbekannt. Was machen Sie? 2. Sie verlassen das Lokal. Sie meinen, die Bedien-

ung war gut. Was heißt das? 3. Ein großes Restaurant oder ein kleines gemütliches Café? Was ziehen Sie vor und warum? 4. Jede Küche hat ihre Spezialitäten. Was ist in der deutschen Küche anders als bei uns? Schmeckt Ihnen das alles?

### 25. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: Im Lokal.

*Personen:* Herr Freiberg (der Abteilungsleiter), der Empfangschef, der Oberkellner.

*Situation:* Herr Freiberg möchte seinen 50. Geburtstag mit Kollegen in einem Lokal feiern. Er spricht mit dem Empfangschef über die Gerichte und Getränke.

## KAPITEL 9

---

### THEMA:

Die Post

Wie schreibt man einen Brief?

### LEXIK

- 1) **jedesmal** – her gezek. Er kommt jedesmal zu spät. Jedesmal, wenn ich in Berlin war, besuchte ich ihn.
- 2) **das Land** –(e)s, Länder – ýurt, dówlet; úlke; das ganze ~, ~ und Leute; in einem ~ leben, bleiben; durch ein ~ reisen, fahren. Er ist durch viele Länder gereist; **auf dem Lande** – obada, şäher eteginde, daçada. Sonntags bin ich gewöhnlich auf dem Lande. **aufs Land** – şäher etegine, daça. Fahren wir morgen aufs Land?
- 3) **die Million** -, -en – million; ~ (Millionen) Sportfreunde; einige, ein paar ~ (Millionen) Menschen; viele ~en Menschen; **die Milliarde** -, -n – milliard; **Tausende** (Millionen, Milliarden) von D. Tausende von Studenten begrüßten ihren Professor. Millionen von Fernsehzuschauern haben dieses Fußballspiel gesehen.

- 4) **im Briefwechsel stehen** (stand, hat gestanden) mit D – kimdir biri bilen hat ýazyşmak, (alyşmak); Ich stehe mit einem deutschen Studenten im Briefwechsel.
- 5) **der Anfang** –(e)s, -fänge- başy (başlangyç); der ~ des Jahres, Buches; am ~; von ~ an - ilki başdan. Am Anfang war es schwer, aber jetzt kann ich schon deutsche Bücher lesen. Aller Anfang ist schwer.
- 6) **das Mal** –(e)s, -e- gezek; ein anderes ~ – indiki gezek; dieses ~ şu gezek; einige ~e, letztes, nächstes ~; das zweite ~; **zum ersten, zweiten, letzten Mal** – birinji gezek, ilkinji gezek, ikinji, soňky gezek we ş.m. Sind Sie zum ersten mal in der BRD? Nächstes Mal haben wir um 8 Uhr Unterricht.
- 7) **der Partner** –s, – arkalaşykly hyzmat edýän egindeş; einen ~ haben (im Spiel); sich einen anderen ~ suchen. Wer ist Ihr Partner?
- 8) **die Anschrift** -, -en – ýazgy (kitabyň ýüzünde), salgy (poçta); eine (un) deutliche ~; eine ~ schreiben. Schreiben Sie sich meine Anschrift auf! Lassen Sie mir Ihre Anschrift hier.
- 9) **der Umschlag** –(e)s, Umschläge – daş, bukja; ein Buch in einem blauen ~; auf dem ~ des Buches, Heftes stehen; den Brief in einen ~ stecken; den ~ zukleben – bukjany ýelmelemek; auf den ~ schreiben. Schreiben Sie die Anschrift auf den (Brief) umschlag rechts!
- 10) **ebenso... wie** – şeýle hem ...; edil hem ...; şoňa meňzeş, edil; şonuň ýaly (şolar ýaly, şonuň ýaly). Er spielt Fußball ebenso gut wie ein Fußballspieler. Du bist ebenso alt wie mein Bruder.
- 11) **achten** (achtete, hat geachtet) auf A, A – birine, bir zada üns bermek, sylamak, gadyryny bilmek; kimdir birini indemek; auf etwas, die Anschrift, die Zeit ~; auf j-s Worte, auf den Weg, auf das Kind ~. Achten Sie bitte auf die Anschrift, etwas fehlt hier; einen Menschen, eine Person, j-s Eltern ~. Man achtete ihn wegen seiner Kenntnisse. Man soll die älteren Menschen achten.

- 12) **die Achtung** -, *ohne Pl.* – üns, sylag; ~ ! Achtung, Straßenbahn! Achtung! Fertig! Los! ~ vor j-m etw. haben; aus ~ vor seinen Eltern; mit großer ~ von j-m sprechen; **alle Achtung!** – Oñat! Muny diýsene! – Man spricht mit großer Achtung von ihm; **die Hochachtung** – çuññur sylag; die größte ~ vor j-m, etw. haben, mit großer, mit großer ~ von j-m sprechen; **mit aller Hochachtung** – çuññur sylag bilen (hatyñ soñunda) ; **hochachtungsvoll** – çuññur hormat bilen (hatyñ soñunda). Herzliche Grüße an Ihre Frau. Hochachtungsvoll. (Ihr) Gurban Döwletow.
- 13) **der Empfänger** -s, – gol ýazgyny, telegrammany almaly adam, radio enjam alyjy; der Name, die Anschrift des ~ s. Wohin soll ich die Anschrift des Empfängers schreiben? Wohin soll ich den Empfänger (das Radio) stellen? Stelle den Empfänger lauter!
- 14) **folgend** -indiki, der ~e Abend; ~e Seiten; **folgendes** – indiki; ~ sagen, erzählen. Beim Schreiben eines Briefes achten Sie bitte auf folgendes: die Anschrift des Empfängers schreibt man in die Mitte oder rechts. Ich möchte Ihnen folgendes sagen.
- 15) **der Ton** -(e)s; Töne – äheñ, ton, heñ; einen schönen ~ haben (das Instrument); zum guten ~ gehören. Es gehört zum guten Ton, nicht so laut zu sprechen; **den Ton angeben** – görelde görkezme. In der Klasse gibt Michael den Ton an.
- 16) **beantworten** (beantwortete, hat beantwortet) A – jogap bermek; eine Frage, einen Brief ~. Ich habe deinen Brief rechtzeitig beantwortet.
- 17\*) **die Postleitzahl** -, -en poçta indeksi.
- 18) **absenden** (sandte ab, hat abgesandt) A – ugratmak, ibermek; einen Brief ~. Ich habe den Brief vor zwei Wochen abgesandt; **der Absender** -s, – ugradyjy (iberiji); – der Name, die Anschrift des ~s. Wohin soll ich die Anschrift des Absenders schreiben? Absender nicht vergessen! Der Absender fehlt. Der Brief geht an den Absender zurück.
- 19) **kleben** (klebte, hat geklebt) A – ýelmemek, nämedir bir zady ýelmemek; eine Marke auf die Postkarte ~. Der Stoff

klebt gut. Soll ich diese Marken auf den Briefumschlag oben rechts kleben?

- 20) **der Rand** –(e)s, Ränder – gyra, meýdan (kitabyň, hatyň); der linke, rechte ~; am ~e des Waldes; auf den ~ schreiben, notieren; einen ~ lassen; etw. an den ~ des Briefes schreiben. Soll ich etwas auf den Rand schreiben? **am Rande** – ýol, gabat gelende, ýüzüň ugrunda, ýogsa-da; etw. ~ bemerken, sagen; ~ der Konferenz – konferensiýa (ylmy-amaly maslahat) sebäpli. Am Rande dieser internationalen Konferenz finden viele Gespräche statt. Er bemerkte das nur am Rande.
- 21) **die Zeile** -, -n – setir, ~ für ~ setir setire; j-m ein paar ~n schreiben; zwischen den ~n lesen. Ich möchte noch einige Zeilen an Horst schreiben.
- 22) **wenigstens-** iň bolmanda, iň azyndan, bolmanda bir. Ich habe dir wenigstens drei Briefe geschickt. Gut, daß es wenigstens nicht zu spät ist.
- 23) **die Hand** -, Hände – el, penje (eliň); die rechte, linke ~; große, kleine Hände; j-m die ~ geben, reichen; mit der ~ schreiben. Die linke Hand tut mir weh.
- 24) **unterschreiben** (unterschrieb, hat unterschrieben) A – nämedir bir zada gol çekmek; gol çekmek; einen Brief, ein Papier ~; hier, unten, links ~. Wo soll ich unterschreiben?
- 25) **ergänzen** (ergänzte, hat ergänzt) A – doldurmak, nämedir bir zady goşmak; einen Satz, Brief ~. Können Sie etwas ergänzen? **die Ergänzung** -, -en –doldurgyç, goşulyş; in ~ zu meinem Brief von vorgestern. Hier gibt es viele Ergänzungen zu dieser Liste.
- 26) **Das Postskriptum (PS)** –s, -Postskripta - hat ýazylandan soň girizilýän goşmaça ýazgy, postskriptum.
- 27) **abschließen** (schloß ab, hat abgeschlossen) A – soňlamak, nämedir bir zady, ahyrlamak; eine Arbeit, das Studium, einen Brief ~. Hast du deine Arbeit schon abgeschlossen? **der Abschluß** –sses, -schüsse – tamamláýyş; gutaryş; soňlaýyş; etw. zum ~ bringen. Zum Abschluß hören Sie

Unterhaltungsmusik; seinen ~ machen – orta mekdebi tamamlamak; – **die Abschlußprüfung** -, -en gutaryş synag. In diesem Jahr macht Uwe Abschlußprüfungen.

- 28) **anreden** (redete an, hat angeredet) A mit D – kimdir birine, nähili bolsa-da ýüzlenmek; j-n mit «Du», mit «Sie» ~. Wie redest du deinen deutschen Bekannten an?– Mit «Sie»; **die Anrede** -, -n – ýüzlenme; Diese Anrede ist ungewöhnlich; **üblich** –(umumy kabul edilen).
- 29) **lieb** – mähirli, mähriban, söýgüli; ~er Kurt! ~ er Herr Müller! ~e Monika! ~e Frau Müller! Meine ~ e Mutter; meine ~en Eltern! ~e Hörerinnen und Hörer! Mähriban radio diňleýjiler! Lieber Otto! Ich danke Dir für Deinen Brief.
- 30) **freundlich** – salamly, mylakatly, ak ýürekli, ýakymly; eine ~e Wohnung – ýagty, oňat jaý; ein ~er Mensch, Mann, Brief; j-n ~ begrüßen, grüßen. Lieber Kurt! Ich danke Dir für Deinen freundlichen Brief. Seien Sie so freundlich!– Mylakatly boluň! Das ist sehr freundlich von Ihnen. – Siziň tarapyňyzdan bu örän mylakatly.
- 31) **geehrt** – hormatly; Sehr ~er Herr (Krause)! Sehr ~e Frau (Krause)! Sehr ~e Herren! Sehr geehrte Frau Müller. Ich danke Ihnen für Ihren freundlichen Brief.
- 32) **der Gruß** –es, GrüÙe- salam; ein herzlicher, freundlicher ~; mit herzlichem, freundlichem ~; ein ~ aus Dresden; viele, schöne, freundliche, herzliche GrüÙe von j-m, an j-n schicken, bestellen (j-n grüÙen lassen). Herzliche GrüÙe an Deine Eltern! Meine Eltern lassen Sie grüÙen. Meniň enem-atam Size salam ýollaýar (iberýär). Mit freundlichem Gruß. Dein Kurt.
- 33) **beend(ig)en** (beende(ig)te, hat beende(ig)t) A – tamamlamak, gutarmak, soňlamak; ein Gespräch, die Arbeit, die Schule ~. In diesem Jahr beendige ich die Oberschule. Mit diesen Worten beendete er das Gespräch. Die Arbeit ist beendet.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

I. **abschließen A** – soñlamak, bir zady ahyrlamak;

**beenden A** - gutarmak, tamamlamak, bitirmek;

*Ähnliches:*

die Arbeit, den Brief abschließen (beenden). Hast du deine Arbeit schon abgeschlossen (beendet)?

*Verschiedenes:*

**abschließen:** das Studium ~. Er schloß sein Studium mit dem Examen ab.

**beenden:** die Schule (Oberschule) ~. Wann beendet Ihre Tochter die Schule?

II. **aufpassen** auf A. – seretmek, ideg etmek, garaşyk etmek; yzyndan gözleri aýyrmazlyk;

**achten** auf A – üns bermek, seretmek;

*Ähnliches:*

auf ein Kind (auf die Kinder) aufpassen (achten). Paß (Achte) auf die Kinder auf!

*Verschiedenes:*

**aufpassen:** auf der Straße, im Verkehr gut ~; beim Unterricht ~. Wenn ihr über die Straße geht, müßt ihr aufpassen.

**achten:** auf Ordnung, ein Zeichen, die Zeit, den Weg ~. Sie müssen mehr auf Ihre Gesundheit achten. Darauf muß man genau achten.

### **der Rand**

1) gyra; çet. Er wohnte am Rande des Dorfes.

2) birzadyň çeti. Am Rande des Waldes stand ein kleines Haus.

3) meýdan (kitabyň, hatyň meýdany). Beim Schreiben sollst du immer einen Rand lassen. Er machte viele Bemerkungen am Rande des Buches.

4) gabat gelende; ýüzüň ugrunda, ýogsa-da. Er sagte das nur so am Rande.

5) sebäpli. Am Rande der Konferenz fanden viele Gespräche statt.

### **Adverbien mit der Nachsilbe –ens**

**A. höchstens; wenigstens; erstens; zweitens.**

**Beachten Sie:** die Nachsilbe –ens ist immer unbetont.

**B. Bilden Sie mit der Nachsilbe –ens Adverbien und übersetzen Sie sie:** best, meist, nächst, dritt, viert, fünft, acht, neunt, zehnt.

**C. Was bedeuten folgende Wörter?**

**a. Erklären Sie auf deutsch:** die Postkarte, die Partnerin, die Briefanschrift, der Briefpartner, der Briefumschlag, das Briefschreiben

**b. Übersetzen Sie:** die Vorderseite, unfreundlich, der Geschäftsbrief, der Privatbrief

## GRAMMATIK

### Nebensätze mit wenn und als. Frage: wann?

I. **Wann** besuchen Sie ihn?

1. **Wenn** ich in Berlin **ankomme**, **besuche** ich ihn (sofort).
2. **Wenn** ich in Berlin **ankomme**, **besuche** ich ihn (immer).
3. (Immer) **Wenn** ich nach Berlin **kam**, **besuchte** ich ihn.

II. **Wann** haben Sie ihn besucht?

4. **Als** ich in Berlin **ankam**, **besuchte** ich ihn.
5. Ich weiß nicht mehr, **wann** ich ihn besucht habe.

**Beachten Sie:** 1. In den Nebensätzen mit **wenn** und **als** gebraucht man gleiche Zeitformen in Haupt- und Nebensätzen; 2. **Wenn+ Präsens** zeigt eine einmalige (1) oder eine wiederholte (2) Handlung in der Gegenwart oder in der Zukunft, auch eine wiederholte Handlung in der Vergangenheit (3); 3. **Als + Präteritum** zeigt eine einmalige Handlung in der Vergangenheit (4) ; **Wann** gebraucht man in den Objektsätzen (auf die Frage **was?**)

#### 1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

**a.** Urlaub haben

A. Wann willst du nach Berlin (Leipzig, Dresden usw.) kommen?

B. Wenn ich Urlaub habe, komme ich nach Berlin (Leipzig, Dresden usw.).

1) Urlaub haben; 2) Zeit haben; 3) mit der Arbeit fertig sein; 4) von der Dienstreise zurück sein; 5) aus dem Ausland zurück sein; 6) in den Ferien sein; 7) gut bei Kasse sein; 8) sich etwas erholen.

**b. der Bahnhof- der Zug, abfahren**

- A. Als ich endlich zum Bahnhof kam, fuhr der Zug gerade ab.  
B. Du hast also den Zug nicht mehr erreichen (bekommen, begrüßen usw.) können.

1) der Bahnhof- der Zug, abfahren; 2) das Lokal- alle Plätze, besetzt sein; 3) der Flughafen- die Maschine, starten; 4) das Hotel- keine Zimmer, frei haben; 5) das Abteil- die Paßkontrolle, kommen; 6) der Sportplatz – das Fußballspiel, beginnen; 7) die Stadthalle – die Konferenz, zu Ende sein; 8) das Interhotel- die Gäste, abreisen.

**c. das Museum besuchen**

- A. Wann haben Sie das Museum besucht?  
B. Als ich in Berlin (Dresden usw.) war, besuchte ich das Museum.  
C. (Jedesmal) Wenn ich nach Berlin (Dresden usw.) komme, besuche ich das Museum.

1) das Museum besuchen; 2. die Stadt kennenlernen; 3. durch die Stadtmitte bummeln; 4. sich die Ausstellung ansehen; 5. sich den Film ansehen; 6. im Hotel «Berolina» wohnen; 7) im Restaurant «Moskau» essen; 8) den Tierpark besuchen.

**2\*\*. Bilden Sie die Sätze mit wann, wenn oder als.**

1. Ich komme in Berlin an. Ich gehe ins Hotel «Stadt Berlin».  
2. Ich will fragen. Wann fliegt unsere Maschine ab? 3. Schreiben Sie mir bitte! Wann kehren Sie zurück? 4. Gestern kam ich in Leipzig an. Er holte mich vom Bahnhof ab. 5. Am Abend gingen wir spazieren. Ich zeigte ihm meine Stadt. 6. Ich fahre nach Dresden. Ich steige in Schönefeld um. 7. Er fragte mich. Wann kommen Sie wieder? 8. Ich fahre nach Gottbus. Ich steige in Frankfurt/Oder um.

**3. Üben Sie die Aussprache.**

**a.** Anfang, Anschrift, achten, beantworten, unangenehm, Absender, abschließen, Empfänger, ergänzen, wenigstens, freundlich, erst, geehrt, kleben, anreden, Regel

**b.** Konferenz, Partner.

**c.** zum ersten Mal, sehr geehrter Herr Preisler!, hochachtungsvoll

#### **4. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

#### **5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

**a.** das Hotel- hoch

A. Unser Hotel ist ebenso hoch wie dieses Hotel, nicht wahr?

B. Ich glaube, daß unser Hotel höher ist.

- 1) das Hotel- hoch; 2) die Stadt-schön; 3) das Schiff- schnell;  
4) der Zug- bequem; 5) das Lokal- groß; 6) der Eilzug- günstig;  
7) die Fahrkarte- teuer; 8) das Hotelzimmer- billig.

**b.** ein Ingenieur aus Dresden

A. Mit wem stehen Sie im Briefwechsel

B. Ich stehe mit einem Ingenieur aus Dresden im Briefwechsel.

A. Wie reden Sie ihn an?

B. Ich rede ihn mit Sie (Du) an.

- 1) ein Ingenieur aus Dresden; 2) ein Mitglied der Partei;  
3) ein Professor der Humboldt- Universität; 4) ein Student aus  
der BRD; 5) ein Arbeiter aus Halle; 6) ein Mitglied der SED;  
7) ein Künstler aus Leipzig; 8) ein Schriftsteller aus der BRD.

**c.** die Anschrift

A. Worauf achtest du, wenn du einen Brief schreibst?

B. Wenn ich einen Brief schreibe, achte ich besonders auf  
die Anschrift.

- 1) die Anschrift; 2) die Postleitzahl; 3) die Anrede; 4) der Name;  
5) der Abschluß; 6) die Unterschrift; 7) der Anfang; 8) das Postskrip-  
tum.

**d.** der Vater

A. An wen schreibst du einen Brief?

B. Ich schreibe einen Brief an den Vater.

A. Antwortest du auf seine Briefe immer gleich?

B. Ja, ich beantworte sofort alle seine Briefe.

- 1) der Vater; 2) die Eltern; 3) die Mutter; 4) der Freund; 5) die Tan-  
te; 6) der Onkel; 7) die Freundin; 8) der Bruder.

#### **6. Ergänzen Sie.**

**A.** durch passende Wörter. 1. Die ... des Empfängers schreibt  
man auf den Umschlag rechts oder in die ... . 2. Wohnort und Straße  
schreibt man unter den Namen des ... . 3. Vor den Wohnort schreibt

man die ... . 4. Die Anschrift des ... schreibt man auf die Rückseite oder auf die Vorderseite unten. 5. Die Briefmarke klebt man auf den ... oben rechts. 6. Den ... und das Datum schreibt man auf den rechten Rand oben.

**B. durch aufpassen oder achten.** 1. Der Junge hat im Unterricht wieder nicht ... 2. Sie trug ein neues Kleid, aber er ... nicht darauf. 3. Kannst du einen Augenblick auf mein Auto ...? 4. Wenn du bei den Hausaufgaben nicht ... , machst du natürlich Fehler. 5. ... Sie bitte auf die Abflugszeiten! 6. Darf ich Sie bitten, einen Augenblick auf mein Kleid ... ?

## TEXT

### 7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.

1. Wie unangenehm fühlt man sich, wenn man zum ersten Mal seinen Briefpartner zu begrüßen versucht! 2. Und wenn man die Anschrift auf den Briefumschlag schreiben will, ist es auch nicht leicht. 3. Wenn man nicht gleich die nötige Zeit dafür findet, soll man eine Postkarte schicken. 4. Während einer Auslandsreise oder auf einer internationalen Konferenz, bei einem Fußballspiel oder im Urlaub lernt man Freunde aus verschiedenen Ländern kennen. 5. Und jetzt zur Briefanschrift.

**8\*. Lesen Sie den Text** Wie schreibt man einen Brief? **Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.**

1. Wohin schreibt man den Namen des Empfängers? 2. Wohin schreibt man das Datum?

### **Text: Wie schreibt man einen Brief?**

Während einer Auslandsreise oder auf einer internationalen Konferenz, bei einem Fußballspiel oder im Urlaub lernt man Freunde aus verschiedenen Ländern kennen. Tausende von Menschen stehen heutzutage mit Ausländern im Briefwechsel. Und sehr viele hatten es am Anfang schwer.

Wie unangenehm fühlt man sich, wenn man zum ersten Mal seinen Briefpartner zu begrüßen versucht! Und wenn man die Anschrift

auf den Briefumschlag schreiben will, ist es auch nicht leicht. Ja, hier gibt es ebenso einfache wie bestimmte Regeln. Wenn man einen Brief schreibt, empfiehlt es sich, auf folgendes zu achten:

Es gehört zum guten Ton, jeden Brief rechtzeitig zu beantworten. Wenn man nicht gleich die nötige Zeit dafür findet, soll man eine Postkarte schicken.

Und jetzt zur Briefanschrift. Auf dem Umschlag rechts oder in der Mitte stehen der Name des Empfängers und darunter Wohnort und Straße. Vor dem Wohnort muß die Postleitzahl und das Land stehen.

Die Briefmarke klebt man oben rechts auf den Briefumschlag. Beim Briefschreiben läßt man links und rechts einen Rand. Den Wohnort und das Datum des Absenders schreibt man oben rechts: Moskau, den 20.3.83.

Wenn Sie einen Privatbrief mit der Maschine schreiben, so sollen Sie ihn wenigstens mit der Hand unterschreiben. Wenn Sie etwas vergessen haben und ergänzen möchten, so müssen Sie nach dem PS (Postskriptum) noch einmal unterschreiben. Dabei genügt es, den Namen kurz zu schreiben (K.L. für Kurt Lindner)

### **Wie beginnt man und wie schließt man den Brief ab?**

1. Man ist mit dem Briefpartner gut bekannt, man redet ihn mit Du an:

Lieber Martin!

Aschgabat, den 2.2.83

Für Deine lieben Wünsche zu meinem Geburtstag sage ich dir vielen herzlichen Dank. Ich weiß, daß...

Mit herzlichen Grüßen

Dein Nazar

---

2. Man ist mit dem Briefpartner bekannt, aber man redet ihn mit Sie an:

---

Aschgabat, den 28.3.83

Lieber Herr Walter!

Ich danke Ihnen für Ihren freundlichen Brief vom 25. dieses Monats und wünsche Ihnen... .

Mit freundlichem Gruß

Ihr Gurban

---

---

3. Man ist mit dem Briefpartner wenig bekannt:

---

Aschgabat, den 16.7.83

Sehr geehrter Herr Preisler!

Mit bestem Dank habe ich Ihren freundlichen Brief bekommen.  
Ich habe sofort... .

Hochachtungsvoll  
Nazar (Gurbanow)

---

4. Die Geschäftsbriefe haben gewöhnlich keine Anrede, am Ende unterschreibt man nur.

**9. Lesen Sie den Text Wie schreibt man einen Brief? und Ihre Antworten auf die Übung 8 vor.**

**10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Stehen heutzutage viele Leute mit den Ausländern im Briefwechsel? 2. Ist es leicht, die Anschrift zu schreiben? 3. Warum ist es schwer, die Anschrift zu schreiben? 4. Wohin schreibt man die Anschrift des Empfängers? 5. Wohin schreibt man den Namen des Empfängers? 6. Wohin schreibt man den Wohnort und die Straße? 7. Wohin schreibt man die Anschrift des Absenders? 8. Wohin klebt man die Briefmarken? 9. Wohin schreibt man das Datum und den Wohnort des Absenders? 10. Gehört es zum guten Ton, einen Privatbrief mit der Maschine zu schreiben?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**12. Sie wissen es besser. Sagen Sie es.**

die Anschrift des Empfängers

A. Die Anschrift des Empfängers schreibt man auf den Umschlag rechts oder in die Mitte, nicht wahr?

B. Ja, die Anschrift des Empfängers steht auf dem Umschlag rechts oder in der Mitte.

1) die Anschrift des Empfängers; 2) die Anschrift des Absenders; 3) Wohnort und Straße des Empfängers; 4) die Postleitzahl; 5) Wohnort und das Datum des Absenders; 6) das Land; 7) die Unterschrift; 8) das Postskriptum.

**13. Sie wissen es nicht. Fragen Sie.**

nach Berlin reisen

A. Wann haben Sie ihn zum ersten (zweiten, letzten usw.) Mal gesehen?

B. Als ich nach Berlin reiste, sah ich ihn zum ersten (zweiten, letzten usw.) Mal.

1) nach Berlin reisen; 2) sich an der See erholen; 3) im Ausland sein; 4) nach Wien fliegen; 5) an der Universität studieren; 6) Abschlußprüfungen machen; 7) aus Turkmenistan zurückkehren; 8) aufs Land fahren.

**14. Sie machen es auch so. Sagen Sie es.**

einen Rand lassen

A. Wenn ich einen Brief schreibe, vergesse ich manchmal, einen Rand zu lassen.

B. Als ich meine ersten Briefe ins Ausland schrieb, vergaß ich auch oft, einen Rand zu lassen.

1) einen Rand lassen; 2) die Anschrift des Empfängers schreiben; 3) nach dem Postskriptum unterschreiben; 4) die Anschrift des Absenders schreiben; 5) eine Marke kleben; 6) das Datum schreiben; 7) die Postleitzahl setzen; 8) den Wohnort schreiben.

**15. Üben Sie zu zweit.**

Berlin- die Schwester

A. Meine Schwester läßt Sie grüßen.

B. Danke! Wenn Sie nach Berlin zurückkehren, grüßen Sie sie bitte von mir.

A. Mit Vergnügen! Falls ich sie sehe.

B. Sie sollen wenigstens ein paar Minuten finden, mit ihr zu sprechen.

A. Gewiß. Als ich aber noch in Berlin war, wollte sie gerade verreisen.

1. Berlin- die Schwester; 2. Weimar- der Bruder; 3. Leipzig- die Eltern; 4. Dresden- der Onkel; 5. Halle- die Tante; 6. Erfurt- der Sohn; 7. Rostock- die Tochter; 8. Cottbus- die Großeltern.

## **Übungen zum Text und zum Thema**

**16. Erzählen Sie den Text** Wie schreibt man einen Brief? **nach.**

**17. Geben Sie den Text in Form eines Gespräches wieder.**

**18. Sprechen Sie.**

a) Stellen Sie einander Fragen und antworten Sie auf die Fragen.

**19. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**20. Erzählen Sie, wie Sie zum ersten Mal einen Brief ins Ausland geschrieben haben.**

**21. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Warum stehen heutzutage so viele Leute im Briefwechsel mit den Bürgern aus anderen Ländern? 2. Ist es gut, daß die Menschen miteinander im Briefwechsel stehen? 3. Warum ist es schwer, Briefe ins Ausland zu schreiben? 4. Warum muß man den Brief rechtzeitig beantworten? 5. In welchen Fällen schickt man eine Postkarte? 6. Wie schreibt man einen Brief? 7. Warum ist es nötig, die Anschrift deutlich zu schreiben? 8. In welchem Fall unterschreibt man den Brief zum zweiten Mal?

**22. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus der BRD. Erzählen Sie einander:**

1. Schreibst du oft Briefe? 2. Stehst du mit einem ausländischen Freund im Briefwechsel? 3. Wie schreibt man die Anschrift? 4. Wie redest du, deine Eltern (Freunde, Bekannten) an? 5. Wie beginnst du,

und wie schließt du den Brief ab? 6. Schreibst du lange Briefe oder nur so ein paar Zeilen? Usw.

**23. Nehmen Sie einen Briefumschlag. Schreiben Sie die Anschrift des Empfängers und des Absenders. Schreiben Sie einen Brief an Ihren deutschen Bekannten.**

**24. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:**

1. Sie haben einen Brief an Ihren Freund geschrieben, bekommen aber lange Zeit keine Antwort. Was soll man tun? 2. Viele Menschen stehen heute miteinander im Briefwechsel. Warum schreibt man eigentlich Briefe? 3. Sie haben einen schlechten (groben) Brief geschrieben. Soll man ihn sofort absenden oder erst nach 24 Stunden? 4. Alle Leute bekommen Briefe gern, nur einige aber schreiben gern Briefe. Worauf kommt es an?

## KAPITEL 10

---

### THEMA:

Die Post  
Auf dem Postamt

### LEXIK

- 1) **das Postamt** -(e)s, -ämter poçta bölüm; auf dem zum ~ kommen. Wo ist das nächste Postamt? – Das nächste Postamt ist etwa 200 m weiter; **das Hauptpostamt** -(e)s, -ämter baş poçta bölümi. Das Hauptpostamt ist durchgehend Tag und Nacht geöffnet.
- 2) **das Telegramm** -s, -e telegramma; ein einfaches ein ~ aufgeben, schicken. Kann man hier ein Telegramm aufgeben? ein ~ mit bezahlter Rückantwort.
- 3) **die Druckschrift** -, -en basma harp

- 4) **vor allem** ozaly bilen. Vor allem soll man mit ihm sprechen.
- 5) **die Adresse** -, -n salgy (ýaşaýan ýeri boýunça); an die ~ salgy boýunça; Ich habe den Brief an Ihre Adresse geschickt. Wie ist Ihre Adresse? Bei ihm bist du an die falsche Adresse gekommen.
- 6) **umschreiben** (schrieb um, hat umgeschrieben) *A* nämedir bir zady göçürmek, täzededen ýazmak; etw. zweimal, dreimal, noch einmal den Text ~. Soll ich den Text umschreiben?
- 7) **wohl** 1. megerem, belki, ähtimal. Das ist wohl möglich. Das ist wohl das beste. Er hat wohl recht. Er hat wohl vergessen, den Brief abzusenden. 2. Sag, sagat, sagdyn (kesel däl)
- 8) **diesmal** bu gezek; ~ antworten, fahren. Wo wollen Sie sich diesmal erholen? Diesmal ist er zufrieden.
- 9) **dringend** çalt; ein ~es Telegramm; eine ~e Sache; etw. ~ brauchen;  
j-n ~ sprechen; etw. ~ nötig haben. Das Telegramm ist dringend. Wo ist Rolf? Ich brauche ihn dringend. Er hat es dringend nötig. Sie bittet dringend um Hilfe.
- 10) **einschreiben** (schrieb ein, hat eingeschrieben) *A* nämedir bir zady tabşyryk boýunça ugratmak; einen Brief ~ lassen. Ich möchte den Brief einschreiben lassen. Einschreiben! Tabşyryk boýunça!
- 11) **zustellen** (stellte zu, hat zugestellt) *D, A* nämedir bir zady kimdir birine gowşurmak, eltip bermek; j-m einen Brief, ein Telegramm ~.  
Man konnte nicht den Brief zustellen, weil die Adresse falsch ist.
- 12) **postlagernd** salgyçynyň talap edýäni; ein ~ er Brief; Briefe ~ bekommen. Wo ist der Schalter für postlagernde Briefe? Ich bekomme die Briefe postlagernd. Sie hat diesen Brief postlagernd geschickt.
- 13) **abschicken** (schickte ab, hat abgeschickt) *A* nämedir bir zat ibermek; einen Brief, das Geld, ein Buch ~. Ich möchte diesen Brief noch heute abschicken.

**frankieren** (frankierte, hat frankiert) *A* eltip berme, ýúke öňünden tölemek, poçta ýollamasyna marka ýelmemek; einen Brief (un)genügend frankiert sein. Bitte frankieren Sie den Brief für Luftpost! Der Brief ist ungenügend frankiert, Sie müssen noch 30 Euro zahlen.

- 14) **das Porto** -s, -s poçta ýygymy, poçta-telegraf harajady.
- 15) **der Kasten** -s, Kästen gapyrjak, poçta ýaşıgi; einen ~ öffnen, schliessen. Trage den Brief zum Kasten!
- 16) **einwerfen** (warf ein, hat eingeworfen; wirft ein) *A* nämedir bir zady zyňmak (hat); einen Brief, eine Postkarte ~; Wirf bitte diese Briefe ein!
- 17) **sich befinden** (befand sich, hat sich befunden) ýerleşmek, bolmak; die Wohnung, das Zimmer befindet sich; sich in einem Raum, auf der Strasse ~; sich in einer unangenehmen Lage ~; Diese Abteilung befindet sich im zweiten Stock.
- 18) **überweisen** (überwies, hat überwiesen) *A* ibermek, goýbermek (pul); kimdir birine, nämedir bir zat, nirädir bir ýere.); Geld nach Berlin~; Ich möchte Geld nach Leipzig überweisen. **Der** Arzt hat ihn in die Klinik überwiesen; **die Postanweisung** -, -en poçta üsti bilen ýollama; Geld durch ~ überweisen; Schalter für ~en. Geben Sie mir bitte eine Postanweisung. Ich bitte Sie, mir das Geld durch Postanweisung zu überweisen.
- 19) **das Konto** -s, -ten hasap (bankda); ein ~ haben; ein ~ bei der Bank eröffnen; Geld auf ein ~ überweisen; viel auf dem ~ haben. Überweisen Sie das Geld auf mein Konto!
- 20) **das Paket** -(e)s, -e posylka, ýollama, ugratma; ein ~ aufgeben, annehmen, empfangen. Ich möchte dieses Paket aufgeben.
- 21) **Lassen Sie** (mal)... + *Infinitivl* (nämedir bir zat) Rugsat beriň! Lassen Sie bitte (mal) Ihre Fahrkarte sehen! Lass mal sehen! Hany göreýin!
- 22) **wiegen** (wog, hat gewägen) agyr bolmak, agramy bar bolmak; genau, fast, über 2 (3) Kilo. Das Paket wiegt mehr als 8 Kilo; **wiegen** (wog, hat gewogen) *A* nämedir bir zady ölçemek; etwas ~. Wiegen Sie bitte dieses Paket!

- 23) **senden** (sandte, hat gesandt) *A* ibermek, ugratmak (nämedir bir zat); eine Karte, ein Paket, ein Telegramm, das Geld ~. **Ich** möchte 100 Mark nach Dresden senden. **Die Sendung-**, - en. Wo ist der Schalter für postlagernde Sendungen?
- 24) **das Päckchen** -s, - posylka, ýollama (2 kg agrama çenli); ein ~ annehmen, schicken, aufgeben, empfangen, wiegen; als ~ schicken, senden, aufgeben. Kann ich diese Sendung als Päckchen aufgeben?
- 25) **überhaupt** umuman; ~ nichts. Ich habe überhaupt keine Möglichkeit, ihm zu helfen. Wie war das überhaupt möglich? Ich will das überhaupt nicht.
- 26) **die Rolle** -, -n rol; eine grosse, wichtige ~; **eine Rolle spielen** rolda oýnamak. Das Geld spielt bei ihm keine grosse Rolle.
- 27) **gewiss** dogry, belki, elbetde. Sie kommt gewiss zu spät. Haben Sie den Text gelesen? – (Aber) gewiss! Gewiss hast du recht! Es ist gewiss, das wir dieses Jahr nicht verreisen können.
- 28) **mithaben** (hatte mit, hat mitgehabt) *A* özüñde bolmak, ýanyñda bar bolmak; sein Buch, den Ausweis, einen grossen Koffer, Geld ~; Ich habe nichts mit; mitbringen (brachte mit, hat mitgebracht) *A* getirmek, ýanyñ bilen getirmek; ein Buch, ein Geschenk, Blumen~; einen Freund zum Essen, seine Kinder ~; Bringen Sie das nächste Mal Ihre Frau mit. Was für Wetter bringen Sie mit?
- 29) **einzahlen** (zahlte ein, hat eingezahlt) *A* tölemek. etw. auf ein Konto ~. Ich möchte Geld einzahlen. Wieviel wollen Sie einzahlen?
- 30) **die Drucksache** -, -n paket, dolag kagyzy; eine ~ schicken, aufgeben, annehmen, empfangen; als ~ schicken. Ich schicke diese Farbfilme als Drucksache.
- 31) **die Gebühr** -, -en ýygnama, toplama, töleme, hak, töleg; die ~ beträgt ...; die ~ bezahlen; eine ~ von 30, 50 Cent. Wie hoch ist die Gebühr pro Wort? (Telegramm) – Die Gebühr beträgt 10 Cent für jedes Wort.
- 32) **die Postwertzeichen** *ohne Pl.* poçta belgisi, poçta töleginiñ belgisi.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

I. **schicken** *D ibermek*, kimdir birine nämedir bir zat ibermek;  
**abschicken** *D A ibermek*, kimdir birine nämedir birzat ugratmak.  
**Senden** *D A ibermek*, kimdir birine nämedir birzat ugratmak. **Absenden** *D A ibermek*, kimdir birine nämedir birzat ugratmak.

*Ähnliches:*

j-m Geld, ein Paket, einen Brief schicken (abschicken, senden, absenden). Ich habe ihm einen Brief mit Luftpost geschickt (abgeschickt, gesandt, abgesandt).

*Verschiedenes:*

**schicken:** j-n zum, nach dem Arzt, nach Potsdam, in die Bibliothek. Ich schickte den Freund zum Arzt.

**senden:** Nach 20 Uhr sendet man immer schöne Musik (im Radio, im Fernsehen).

II. **die Anschrift** salgy (ýaşaýan ýeriň boýunça)

**die Adresse** adres, salgy

*Ähnliches:*

die Anschrift (Adresse) auf den Briefumschlag schreiben. Schreiben Sie sich meine Anschrift (Adresse) auf!

*Verschiedenes:*

**die Adresse:** diese Worte waren an deine Adresse gedacht. Bei ihm bist du an die falsche Adresse gekommen.

**wohl**

1) sagat (kesel däl); sich ~ fühlen. Ich fühle mich hier ganz wohl. Ist Ihnen nicht wohl?

2) megerem, belki, ähtimal, bolsa gerek. Das ist wohl das beste. Das ist wohl möglich. Er weiss es wohl.

## WORTBILDUNG

Verben mit der Vorsilbe ein-

**A.** eintreten in *A* \ einsteigen in *A*; einführen in *A*; einwerten in *A*.

*Beachten Sie:* 1. die Vorsilbe **ein-** bezeichnet *oft* die Richtung nach innen; 2. die Vorsilbe **ein-** ist immer betont und trennbar.

**B\*.** Bilden Sie mit der Vorsilbe **e i n -** Verben und übersetzen

**Sie sie:** legen, bringen, kehren, kleben, kommen, laden

### C. Was bedeuten folgende Wörter?

*Erklären Sie auf deutsch:* der Auslandsbrief, der Briefkasten, der Einschreibebrief, das Telegrammformular, die Luftpost, der Luftpostbrief, die Paketkarte, die Rückantwort, das Briefpapier

*Übersetzen Sie:* der Eilbrief, das Einschreibepäckchen, das Postscheckkonto.

## GRAMMATIK

Relativsätze. Relativpronomen

**Fragen: welcher (welche, welches), welche?**

**I. Welcher Herr ist dein Lehrer?**

Mein Lehrer ist der Herr, der in der Mitte sitzt. Der Herr, der in der Mitte sitzt, ist mein Lehrer.

**II. Welchem Schüler gibst du dieses Buch?**

Ich gebe es **dem Schüler, den** ich eben begrüsst habe.

**III. Welche Schüler hast du mitgenommen?**

Ich habe **die Schüler** mitgenommen, **denen** ich für ihre gute Arbeit danken möchte. **Welche** Schüler nimmst du mit?

**Ich** nehme **die Schüler** mit, **die** gut lernen.

Deklination der Relativpronomen

**Mit welchem** Auto können wir fahren?

Da ist **das Auto, mit dem** wir fahren können.

**VI. In welcher** Schule hast du gelernt?

Dort ist **die Schule, in der (wo)** ich gelernt habe.

### *Deklination der Relativpronomen*

Kasus	Sg			Pl
	maskulin	neutral	feminin	maskulin neutral feminin
N.	der	das	die	die
A.	den	das	die	die
D.	dem	dem	der	denen
G.	dessen	dessen	deren	deren (derer)

**Beachten Sie:** 1. Der Nebensatz kann nach dem Hauptsatz oder mitten im Hauptsatz stehen (I). 2. Der Nebensatz steht nach dem

Wort, das er erklärt (I–II), nach einer trennbaren Vorsilbe oder nachdem Partizip (IV–III). 3. Die Nebensätze beginnen mit den Relativpronomen, die in jedem Kasus stehen können (I–IV). Der Genitiv ist selten gebräuchlich-. 4. Zwischen Haupt- und Nebensatz steht immer ein Komma (I–VI). 5. Das Relativpronomen kann mit allen Präpositionen stehen. Die Präposition steht vor dem Relativpronomen am Anfang des Nebensatzes (V–VI). 6. Wenn der Nebensatz eine Ort-angabe ergänzt, so steht *wo* als Relativpronomen (VI).

### 1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

V. der Herr – gross

A. Ist das nicht der Herr, der eben im Fernsehen war?

B. Nein, das glaube ich nicht. Der Herr, der gestern im Fernsehen war, sah etwas grösser aus.

1) der Herr – gross; 2) die Frau – klein; 3) der Schauspieler – hoch; 4) die Schauspielerin – schön; 5) der Schriftsteller – freundlich; 6) die Schriftstellerin – nett; 7) das Mädchen – hübsch; 8) die Studenten – jung; 9) die Arbeiter – alt.

VI. die Frau

a. Ist das nicht die Frau, mit der du im Briefwechsel stehst?

b. Ja, das ist die Frau, an die ich oft Briefe schreibe.

1) die Frau; 2) der Mann; 3) das Mädchen; 4) der Student; 5) die Studentin; 6) die Lehrerin; 7) der Lektor; 8) der Junge.

VII. der Student

a. Welche Studenten haben dir gedankt?

b. Die Studenten, denen ich geholfen (geschrieben, gratuliert usw.) habe.

1) der Student; 2) der Arbeiter; 3) der Schüler; 4) die Hausfrau; 5) der Arzt; 6) der Ingenieur; 7) der Facharbeiter.

### 2. Verbinden Sie die Sätze.

1. Das ist der Bus. Du kannst mit dem Bus fahren. 2. Das ist das Geschenk. Ich freue mich sehr über das Geschenk. 3. Das ist das Buch. Sie haben sich für das Buch interessiert. 4. Das ist die Frage. Er konnte nicht auf die Frage antworten. 5. Das ist die Stadt. Ich

habe dir von der Stadt erzählt. 6. Das ist der Zug. Sie haben auf den Zug gewartet. 7. Das ist die Station. Sie müssen auf der Station umsteigen.

### **3. Üben Sie die Aussprache.**

Eile, Adresse, abschicken, einwerfen, einliefern, einschreiben, Ausgang, dringend, frankieren

Paket, Konto, Telegramm, Adresse, Paketkarte, Telegrammformular

vor allem, mit bezahlter Rückantwort, Danke sehr!

### **4. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

### **5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

1. das Paket

A. Wieviel wiegt das Paket?

B. Ich weiss überhaupt nicht, wieviel es wiegt.

A. Lassen Sie bitte mal Ihr Paket wiegen!

1) das Paket; 2) die Sendung; 3) die Tasche; 4) das Päckchen; 5) der Kasten; 6) der Koffer; 7) die Reisetasche; 8) das Geschenk.

2. gehen – möglich

A. Geht es nun so?

B. Ich glaube, jetzt ist es wohl möglich.

1) gehen – möglich; 2) reichen – genug; 3) stimmen – richtig; 4) schmecken – bitter; 5) passen – gut; 6) ziehen (es zieht) – angenehm; 7) gefallen (*D*) – das beste; 8) höchste Zeit sein – dringend.

3. ein Telegramm aufgeben

A. Wann macht die Post (das Postamt, das Hauptpostamt) auf?

B. Sie (es) ist von 8 Uhr bis 19 Uhr geöffnet. Was willst du auf der Post (auf dem Postamt) erledigen?

A. Ich möchte ein Telegramm aufgeben.

1) ein Telegramm aufgeben; 2) Geld überweisen; 3) einen Brief einschreiben lassen; 4) einen Luftpostbrief abschicken; 5) ein Paket aufgeben; 6) ein Päckchen annehmen; 7) eine Drucksache senden; 8) nach postlagernden Briefen fragen.

4. der Brief

A. Haben Sie postlagernde Briefe auf den Namen Scholz (Krause usw.)?

B. Einen Augenblick! Ich sehe gleich nach.— Nein, es ist für Sie nichts dabei.

A. Ich war gewiss, dass heute etwas für mich ankommt.

1) der Brief; 2) die Sendung; 3) die Post; 4) die Drucksache; 5) das Paket; 6) das Päckchen; 7) das Telegramm; 8) der Auslandsbrief.

## 6. Ergänzen Sie.

**A. durch passende Wörter.** 1. Ich habe das Telegrammformular falsch ausgefüllt, deshalb möchte ich den Text .... 2. Es gab in der Nähe keinen Briefkasten, deshalb habe ich den Brief nicht .... 3. Ich habe den Brief ungenügend . . . , deshalb hat der Empfänger ... bezahlt. 4. Der Empfänger war nicht zu Hause, deshalb hat man ihm das Paket nicht .... 5. Ich habe heute kein Geld bekommen, deshalb habe ich ihm kein Geld .... 6. Der Brief war wichtig, deshalb liess ich ihn ... .

**B. durch schicken, abschicken, senden, absenden oder alle vier.** 1. Haben Sie ihm einen Brief . . . ? 2. Hast du ihn ins Geschäft ...? 3. Haben Sie ihn zum Arzt ... ? 4. Hast du ein Päckchen an deinen Sohn ... ? 5. Wen haben Sie ins Sprachlabor ... ? 6. Haben Sie jemanden nach dem Arzt ... ? 7. Wann ... man gewöhnlich Musik?

## 7. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Bu ýüzi tanyş adamy men düýn kinoteatrda gördüm. 2. Meniň birnäçe ýyl bäri görmedik joram ertir Germaniýadan gelýär. 3. Gyz doganymyň tikýän köýnekleri aýratynam ejeme gowy gelişýär. 4. Kakam öz otagyndaky çemodany ýany bilen alyp gitdi. 5. Okuwçy öz goýberen ýalňyşlaryna düşüdi. 6. Men ejemiň beren maslahatlaryna eýerýärim. 7. Meniň oglumyň okaýan uniwersiteti şäheriň merkezinde ýerleşýär. 8. Maňa düýnki stoluň üstünde ýatan kitap gerek. 9. Ol reňki özüne gelişýän köýnegi geýipdir. 10. Meniň häzir hat ýazýan joram Türkmenabatda ýaşaýar. 11. Ejem düýnki getiren kitaplaryny tekjede goýdy. 12. Seniň baran lukmanyň saňa näme diýdi? 13. Bu oba Magtymgulynyň doglan obasy. 14. Daýym özüne gowy düşünyän adamlar bilen işleýär.

## TEXT

### 8. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.

1. Hier haben Sie einen Brief aus Moskau, der mit Luftpost abgeschickt ist. 2. Ich möchte die Pakete aufgeben, die ich hier mit habe. 3. Die Sendungen, die bis zwei Kilo wiegen, nehmen wir ja als Päckchen an. 4. Einfach und mit bezahlter Rückantwort. 5. Einen Einschreibebrief, bitte. 6. So, knapp drei Kilo. 7. Haben Sie die Pakekarte mit? 8. Hat die Empfänger ein Postscheckkonto?

### 9\*\*. Lesen Sie den Text. Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.

1. Für welche Briefe brauchte Herr Maynert Marken? 2. Wieviel wiegen die Pakete bei Herrn Schulze?

#### **Text: Auf dem Postamt**

Am Schalter 1

*Frau Stöcker:* Guten Tag! Ich möchte ein Telegramm aufgeben.

*Post angestellter:* Guten Tag! Haben Sie das Telegrammformular schon ausgefüllt?

*Fr. S.:* Ja, aber ich weiss nicht, ob ich es richtig gemacht habe.

*P.:* Es ist schon richtig, aber man muss den Text deutlich in Druckschrift schreiben.

*Fr. S.:* Ist das nötig?

*P.:* Bestimmt. Achten Sie vor allem auf die Unterschrift und die Adresse.

*Fr. S.:* Dann schreibe ich den Text noch einmal um.

*P.:* Das ist wohl das beste.

*Fr. S.:* Ist es nun richtig?

*P.:* Ja. Diesmal ist alles richtig. Ist das Telegramm einfach oder dringend?

*Fr. S.:* Einfach und mit bezahlter Rückantwort.

*P.:* Das macht zusammen 3,00 Euro.

*Fr. S.:* Wann kann das Telegramm da sein?

*P.:* Man stellt es in etwa einer Stunde zu.

*Fr. S.:* Wo kann ich einen Einschreibebrief aufgeben?

*P.:* Am Schalter 5.

*Fr. S.:* Vielen Dank!

*P.:* Bitte!

## Am Schalter 5

*Herr Maynert:* Guten Tag! Einen Einschreibebrief, bitte.

*Postangestellter:* Guten Tag! Schreiben Sie bitte oben auf den Briefumschlag «Einschreiben».— So. Das macht 70 Cent.

*Hr. M.:* Sind postlagernde Briefe auf den Namen Maynert mit «ay» da?

*P.:* Ich sehe gleich nach. Wie ist Ihr Vorname, bitte?

*Hr. M.:* Horst.

*P.:* Hier haben Sie einen Brief aus Aschgabat, der mit Luftpost abgeschickt ist. Er ist ungenügend frankiert. Da müssen Sie noch 30 cent zahlen.

*Hr. M.:* Bitte. Geben Sie mir bitte noch Marken für einen Eilbrief, einen Auslandsbrief und einen Luftpostbrief. Haben Sie auch Postkarten?

*P.:* Natürlich.

*Hr. M.:* Dann noch eine Postkarte.

*P.:* Bitte.

*Hr. M.:* Wo kann ich die Briefe einwerfen?

*P.:* Die Briefkästen befinden sich links neben dem Ausgang.

*Hr. M.:* Danke sehr!

## Am Schalter 3

*Herr Fink:* Guten Tag! Geben Sie mir bitte eine Postanweisung. Ich möchte einhundert Dollars überweisen.

*Postangestellter:* Hat der Empfänger ein Postscheckkonto?

*Hr. F.:* Ich weiss es wirklich nicht.

*P.:* Füllen Sie bitte das Formular aus. Nach dem Ausfüllen können Sie das Geld am Schalter sechs einzahlen.

*Hr. F.:* Vielen Dank!

## Am Schalter 4

*Herr Schulze:* Guten Tag! Ich möchte die Pakete aufgeben, die ich hier mithabe.

*Postangestellter:* Guten Tag! Lassen Sie bitte die Pakete wiegen. – So, knapp fünf Kilo. Die Sendungen, die bis zu zwei Kilo wiegen, nehmen wir ja als Päckchen an.

*Hr. S.:* Spielt das überhaupt eine Rolle?

*P.:* Gewiss, Päckchen sind billiger.

*P.:* Haben Sie die Paketkarte mit?

*Hr. S.:* *Nein.*

*P.:* Hier sind zwei Paketkarten, die Sie ausfüllen müssen.

*Hr. S.:* Ich habe noch Zeitungen, die ich abschicken möchte.

*P.:* Die Zeitungen können Sie als Drucksache aufgeben. Soll ich die Päckchen frankieren oder bezahlt der Empfänger die Gebühren?

*Hr. S.:* Bitte, frankieren Sie die Päckchen.

1. Warum musste Frau Stöcker den Text des Telegramms umschreiben? 2. Welches Telegramms hat Frau Stöcker gesandt? 4. Woher hat Herr Maynert einen postlagernden Brief bekommen? 5. Warum musste er Porto zahlen? 6. Was hat Herr Maynert auf der Post gekauft? 7. Was steht am Schalter geschrieben, an dem man Pakete annimmt? 8. Was hat Herr Schulze aufgegeben? 9. Wieviel Paketkarten hat er ausgefüllt? 10. Was hat er als Drucksache aufgegeben?

**Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

#### 10. Sie wissen es nicht. Fragen Sie.

das Telegramm

A. Wann kann das Telegramm, das ich morgen früh aufgeben, da sein?

B. Ich glaube, morgen mittag (nachmittag, übermorgen usw.) ist es schon bestimmt da.

1) das Telegramm; 2) das Paket; 3) das Päckchen; 4) die Drucksache; 5) der Luftpostbrief; 6) die Postanweisung; 7) der Eilbrief; 8) dringendes Telegramm.

#### 11. Sie wissen es besser. Sagen Sie es.

der Brief

A. Brief, den ich vorgestern (gestern, vor 2 Tagen usw.) abgeschickt (abgeschickt) habe, hat ihn doch erreicht.

B. Ich glaube kaum, dass dein Brief überhaupt für ihn so wichtig war.

A. Doch. Das war der Brief, auf den er lange gewartet hat.

1) der Brief; 2) das Telegramm; 3) die Drucksache; 4) das Paket; 5) die Postanweisung; 6) das Päckchen; 7) der Eilbrief; 8) der Luftpostbrief.

### **12. Sie wissen es nicht. Fragen Sie.**

ein Freund – viel erzählen von

A. Wen möchten Sie morgen mitbringen? Einen Freund?

B. Ja, ich möchte den Freund mitbringen, von dem ich viel erzählt habe.

1) ein Freund – viel erzählen von; 2) ein Student – viel reisen mit; 3) ein Arzt – lange warten auf; 4) eine Künstlerin – gut bekannt sein mit; 5) eine Frau – ihre Briefe gleich beantworten; 6) ein Mädchen – seinen Vater gut kennen; 7) ein Ingenieur – seinen Sohn bestimmt kennen; 8) eine Lehrerin – ihre Tochter oft besuchen.

### **13. Üben Sie zu zweit.**

ein Telegramm aufgeben

A. Ich möchte ein Telegramm mit bezahlter Rückantwort aufgeben.

B. Einfach oder dringend?

A. Einfach (dringend).

B. Wieviel Wörter Rückantwort möchten Sie bezahlen?

A. Ich möchte 10 Wörter Rückantwort bezahlen usw.

1) ein Telegramm aufgeben; 2) Geld nach Dresden überweisen (ein Postscheckkonto haben, nicht wissen, eine Postanweisung ausfüllen, das Geld einzahlen); 3) ein Paket aufgeben (die Paketkarte (nicht) mithaben, eine Paketkarte ausfüllen; frei machen; der Empfänger, die Gebühren bezahlen, zustellen); 4) einen Luftpostbrief aufgeben (frankieren, eine Briefmarke kaufen, das Porto zahlen, der Briefkasten einwerfen).

**14. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**15. Spielen Sie die Szene *Auf der Post* nach dem folgenden Plan:**

1) ein Telegramm aufgeben; 2) Geld überweisen; 3) postlagernde Briefe bekommen; 4) ein Päckchen aufgeben.

**16. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. In welchen Fällen schickt man Telegramme? 2. Warum ist es nötig, die Anschrift deutlich zu schreiben? 3. In welchen Fällen schickt man dringende Telegramme? 4. Wozu schickt man Telegramme mit bezahlter Rückantwort? 5. Warum schickt man postlagernde Briefe? 6. In welchen Fällen schickt man Briefe mit Luftpost? 7. In welchen Fällen schickt man Pakete? 8. Was kann man als Drucksache schicken?

**17. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus Deutschland. Erzählen Sie einander:**

1. Wie sieht ein Postamt aus? 2. Welche Schalter gibt es dort? 3. Was steht darüber geschrieben? 4. Was kostet ein einfacher Brief (Luftpostbrief)? 5. Was kostet das Wort (eines Telegramms)? 6. Wie gibt man Pakete auf? usw.

**18. Schreiben Sie eine Erzählung zum Thema: Wer zu sehr eilt, wird langsam fertig.**

## KAPITEL 11

---

### THEMA:

Das Telefon  
Telefon im Hause

### LEXIK

- 1) **damit** –mak, -mek, için. Der Arzt schickte ihn an die See, damit er sich dort gut erholt. Er ist verreist, damit du es weisst.
- 2) **das Telefon** -s, -e telefon aparaty; telefon; ein ~ haben, benutzen; ans ~ bitten, kommen. Haben Sie ein Telefon zu

Hause? Darf ich das Telefon benutzen? Herr Krause, bitte ans Telefon!

- 3) **rufen (rief, hat gerufen)** *A* kimdir birini çağyrmak, gy-gyrmak; den Arzt, Kellner, Träger ~ ; j-n ans Telefon ~ ; um Hilfe ~ ; Rufen Sie den Gepäckträger! Was ruft er da? Haben Sie mich gerufen? Ich bitte, den Abteilungsleiter ans Telefon zu rufen.
- 4) **das Gespräch** -(e)s, -e gürründeşlik; ein interessantes, kurzes ein ~ mit j-m führen; das ~ beginnen; das ~ auf *A* bringen nâmedir bir zat hakynda gürründeşlik geçirmek; das ~ findet statt; mit j-m ins ~ kommen kimdir biri bilen gürlüşmek. Er brachte das Gespräch auf den Sport. Im Flugzeug kam ich mit einem Arzt ins Gespräch. Im Abteil habe ich mit einem Fahrgast ein interessantes Gespräch geführt; **ein (Telefon) Gespräch anmelden** (meldete an, hat angemeldet) *nach D telefon gepleşigini buyürmak*; ein (Telefon) gespräch nach Leipzig, Berlin. Ich habe ein dringendes Gespräch nach Dresden angemeldet. Bitte, ein Gespräch nach Dresden, dringend! **ein (Telefon) gespräch abmelden** (meldete ab, hat abgemeldet) *telefon gepleşigini bes etdirmek, ýatymak*.
- 5) **anrufen (rief an, hat angerufen)** *A* kimdir birine jañ etmek; j-n von zu Hause ~; Rufen Sie mich morgen an! Rufen Sie die Auskunft an! Ich muss noch bei ihm anrufen. Ich habe dich von zu Hause angerufen; **der Anruf** -(e)s, -e telefon arkaly jañ; auf einen ~ warten; für den ~ danken, leb warte auf Ihren Anruf. Danke für deinen Anruf.
- 6) **der Kamerad** -en, -en ýoldaş; ein guter, alter Er ist ein guter Kamerad. Seine Frau war ihm immer ein guter Kamerad.
- 7) **der Verwandte** *sub* garyndaş; ~ haben, einladen. Hast du viele Verwandte? – Nein, ich habe nur einen Verwandten. Die beiden sind Verwandte – er ist ihr Onkel!
- 8) **das Auge** -s, -n göz; graue, blaue, schöne ~n; gute, schlechte ~n haben; die ~n öffnen, schliessen. Inge hat schöne schwarze Augen. Ich habe schlechte Augen; ich kann das nicht lesen; **j-m in die Augen fällen** (fiel, ist gefallen;

fällt) kimdir biriniň gözüne ilmek. Ihr Kleid fällt mir in die Augen; **unter vier Augen** ýüzbe-ýüz. Ich habe mit ihm unter vier Augen gesprochen; **j-n, etw. im Auge haben** göz öňüne tutmak. Wen hast du im Auge? Das passt wie die Faust auf Auge. Ite göwher daksañ, item aglar, göwherem; ein Auge (beide Augen) zudrücken nämedir bir zada gözüňi ýummak. Er kam zu spät, aber der Chef drückte ein Auge zu und sagte nichts; **Auge um Auge (Zahn um Zahn)** gan ýerine gan, jan ýerine jan. Vier Augen sehen mehr als zwei. Geňeşli biçilen don gysga bolmaz.

- 9) **die Mühe -, -n** güýç, kuwwat, viel (keine) ~ kosten; sich *D* die ~ sparen; **sich D grosse (keine) Mühe geben** es ist (nicht) der ~ wert. Diese Arbeit kostet viel Mühe. Spare dir die Mühe! Gib dir keine Mühe! Biderek zähmet çekme!
- 10) **laufen (lief, ist gelaufen; läuft)** pyýada gitmek, ylgamak; über die Strasse, zur Post, nach Hause ~. 3,5 Minuten, die ganze Zeit, den ganzen Tag ~; 100, 400 Meter ~. Wir sind nach Hause gelaufen, wir wollten nicht länger auf den Bus warten. Er lief 300 Meter in 9 Minuten. Ist es weit von hier? Ach nein, Sie laufen nur 5 Minuten zu Fuss. Lauf nicht so! Lauf mal zur Post!
- 11) **gratulieren (gratulierte, hat gratuliert)** *D zu D* kimdir birini nämedir bir zat bilen gutlamak; j-m herzlich~; j-m zum Geburtstag, zum Tag des Lehrers, zum neuen Jahr, zur Geburt eines Kindes ~; Hast du ihm zum Geburtstag gratuliert? Er hat seinem Freund zum Doktor gratuliert. Ich gratuliere Ihnen herzlich und wünsche Ihnen alles Gute!
- 12) **der Hörer -s, -** telefon trubkasy; den ~ abnehmen, auflegen, einhängen. Nehmen Sie den Hörer ab! Legen Sie den Hörer auf! Hängen Sie den Hörer ein!
- 13) **sich melden (meldete sich, hat sich gemeldet)** özüň barada maglumat bermek, peýda bolmak, telefonda jogap bermek; j-d (keiner) meldet sich. Ich habe dich zweimal angerufen, aber keiner meldete sich bei euch. Wenn ich auf dem Bahnhof bin, melde ich mich gleich bei dir.

- 14) **der Teilnehmer** -s, - abonent; der ~ aus Dresden. Herr Krause! Der Teilnehmer aus Dresden meldet sich nicht.
- 15) **der Spass** -es, Spasse degişme, şatlandyrma, göwnüni açma, güýmenje; ein grosser, schlechter j-m **Spass machen** kimdir birini şatlandyrmak; j-m viel ~ wünschen; einen (keinen) ~ verstehen. Viel Spass! Das ist kein Spass. Spass beiseite! Degişmäniň ýeri däl! Spass muss sein! Degişmek gerek däl! Ich treibe Sport, weil es mir viel Spass macht. Er versteht keinen Spass.
- 16) **eigen** öz, şahsy, hususy; ein ~ es Haus, eine ~ e Wohnung; etw. mit ~en Augen sehen. Das ist unser eigenes Haus. Ich habe es mit eigenen Augen gesehen; **das Eigentum** -s, Eigentümer eýeçilik; persönliches ~. Dieses Haus ist sein Eigentum.
- 17) **(klar) auf der Hand liegen (lag, hat gelegen)** bütinleý aýdyň. Die Vorteile einer Fünftagearbeitswoche liegen klar auf der Hand.
- 18) **sich D überlegen (überlegte sich D, hat sich D überlegt)** A pikirlenmek, oýlanmak; sich gut, schlecht, genau, noch einmal ~; etwas, die Antwort, die Frage, die Sache ~; Hast du dir alles gut überlegt? Ich muss erst einmal überlegen. Ich habe es mir anders überlegt. Men oýlandym. Ich muss mir das noch einmal überlegen; **die Überlegung** -, -en oýlanma, ara alyp maslahatlaşma; etw. mit (wenig) ~ tun; bei ruhiger ~. Er tat es ohne Überlegung.
- 19) **der Fernsprecher** -s, - telefon, telefon apparaty;
- 20) **ausgerechnet** edil, şol, edil bilgeşleýin. Ausgerechnet ihm musste das passieren. Ausgerechnet gestern war ein schlechtes Wetter, wo wir **spazierengehen** wollten.
- 21) **aufhalten (hielt auf, hat aufgehalten)** A saklanmak; j-n lange, mit einer Sache ~. Er hat mich eine Stunde aufgehalten; **sich aufhalten** (hielt sich auf, hat sich aufgehalten) ýaşamak, bolmak, durmak, ýerleşmek; saklanmak; sich viel, oft, meist im Garten, im Freien, im Haus~; sich im

Ausland ~ ; Ich kann mich bei dir nicht lange aufhalten. Ich halte mich viel im Garten auf.

- 22) **klingeln (klingelte, hat geklingelt)** gapynyň jaňyny basmak; ich klinge; das Telefon klingelt; an der Tür ~; Klingeln Sie an der Tür! Ich habe schon einige Male geklingelt. Das Telefon hat schon einige Male geklingelt; **die Klingel** -n jaň; eine ~ haben. An der Wohnungstür ist eine elektrische Klingel.
- 23) **notwendig** esasy, möhüm; ~e Lebensmittel, Kleidungsstücke; ~ sein; es ist etwas zu machen. Es ist notwendig, die Anschrift deutlich zu schreiben; **die Notwendigkeit** -, -en zerurlyk, mätäçlik. Das ist eine Notwendigkeit. Das war eine dringende Notwendigkeit.
- 24) **wegen G** -dan,-den, sebäpli, zerarly; ~ des schlechten Wetters, der Krankheit, einer Sache. Wegen des schlechten Wetters sind wir heute zu Hause geblieben.
- 25) **der Nachbar** -n, -n goňşy; ~n sein, haben, werden. Hast du viele Nachbarn? – Nein, nur ein Ehepaar. Wir sind Nachbarn geworden. Sie sind gute Nachbarn.
- 26) **erfüllen (erfüllte, hat erfüllt)** *A* nämedir bir zady ýerine ýetirmek; einen Wunsch, einen Auftrag, den Plan ~. Ich kann deinen Wunsch nicht erfüllen; **die Erfüllung** -, -en ýerine ýetirme, hasyl bolma; die ~ des Plans, des Wunsches; in Erfüllung gehen hasyl etmek. Mein Wunsch ist in Erfüllung gegangen; abererfüllen (übererfüllte, übererfüllt) *A* nämedir bir zady artygy bilen ýerine ýetirmek; den Plan ~. Wir haben den Plan um 8% übererfüllt.
- 27) **die Bitte** -, -n haýyş; eine grosse, kleine eine ~ an j-n haben; eine ~ erfüllen. Ich habe eine grosse Bitte an Sie.
- 28) **Fasse dich kurz!** Gysga geple!
- 29) **der Summer** -s, - zummer (ses signalyny berýän elektrik gural).
- 30) **per** bilen, üsti bilen, arkaly, üstünde.-da,-de. ~ Telefon; ~ Radio, ~ Post; einen Brief ~ Luftpost schicken; ~ Eisenbahn

fahren; ~ Anhalter fahren ýol ulagy bilen gitmek. Per Telefon kann man sich wecken lassen.

- 31) das Programm -s, -e meýilnama;** ein gutes, schlechtes, neues das ~ einer Partei; das ~ eines Konzertes; auf dem ~ stehen. Das Programm kostet fünf Euro.
- 32) die Leitung -, -en liniya (telefon);** die ~ ist frei, besetzt. Wenn die Leitung besetzt ist, muss man auflegen (einhängen) und warten.
- 33) auswendig ýatdan etw. ~ können, kennen, wissen, lernen.** Ich kann den Text auswendig; **das Gedicht -(e), -e goşgy;** ein gutes, langes, kurzes, schönes ein ~ von Schiller; ein ~ auswendig vortragen. Ich weiss viele Gedichte auswendig.

**So sagt der Volksmund:** Erst wägen, dann wagen. Ýedi gezek ölçäp, bir kes.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**sich melden bermek** özüň barada maglumat bermek; peýda bolmak; telefonda jogap bermek;

**anmelden** bellige almak; telefon gepleşigini buýurmak; sich **anmelden** bellikde bolmak;

### *Verschiedenes:*

**sich melden:** sich gleich~; keiner meldet sich. Wenn Sie in Berlin ankommen, melden Sie sich. Ich habe mehrmals angerufen, aber keiner meldete sich.

**anmelden:** einen Besuch ~; j-n beim Arzt~. ein Telefongespräch nach Erfurt ~. Ich habe meine Tochter beim Arzt angemeldet. Ich möchte ein Telefongespräch nach Magdeburg anmelden.

**sich anmelden:** sich im Hotel ~. In jedem Hotel müssen Sie sich anmelden. Füllen Sie bitte dieses Anmeldeformular aus!

### **wählen**

**a. saýlamak;** ein Buch, ein Kleidungsstück~. Ich weiss nicht, welches Kleid ich wählen soll. Warum haben Sie dieses Hotel gewählt?

**b. saýlamak,** kimdir birine ses bermek. Man wählte ihn einstimmig in den Stadtrat.

c. telefon belgisini aýlamak. Ich nahm den Hörer ab und wählte die Nummer. Sie haben falsch gewählt.

### **Substantive mit der Nachsilbe -er**

A. der Füller; der Hörer; der Fernsprecher; das Messer.

*Beachten Sie:* 1. Die Substantive mit der Nachsilbe *-er* bezeichnen Instrumente, Apparate, Geräte usw.; 2. Die Nachsilbe *-er* ist unbetont. 3. Die Substantive mit der Nachsilbe *-er* sind in der Regel maskulin.

**B. Bilden Sie mit der Nachsilbe -er Substantive und übersetzen Sie sie:** wecken, senden, halten, heben, messen, laut sprechen.

### **C. Was bedeuten folgende Wörter?**

a. *Erklären Sie auf deutsch:* die Kinokarte, die Theaterkarte, das Fernsprechbuch, der Fernsprechkundendienst, das Fernsehprogramm, das Radioprogramm, das Telefongespräch, der Fernsprechteilnehmer, die Tagesstunde, die Nachtstunde, die Telefonnummer

b. *Übersetzen Sie:* das Freizeichen, das Besetztzeichen, die Rufnummer, das Wecken, der Telefonanschluss, der Summertone, einhängen, die Nachbarin, der Telefonanruf.

## **GRAMMATIK**

**Um ... zu +Infinitiv.** Nebensätze mit **damit**. Frage: **Wozu?**

I. **Wozu** nimmst **du** ein Taxi?

**Ich** nehme ein Taxi, um pünktlich am Bahnhof zu **sein**.

II. **Wozu** schickst du ihn in die Bibliothek?

**Ich** schicke ihn in die Bibliothek, **damit er** mir **das** Buch holt.

III. **Wozu** gehen die Kinder in die Schule?

Die Kinder gehen in die Schule, sie **müssen** dort lernen. Die Kinder gehen in die Schule, **um** dort **zu lernen**.

IV. **Wozu** gehen die Kinder in die Schule?

Die Kinder gehen in die Schule. Sie **können** dort lernen. Die Kinder gehen in die Schule, **um** dort lernen **zu können**.

V. Schreiben **Sie** langsam! **Sie** dürfen keine Fehler machen. Schreiben **Sie** langsam, **damit Sie** keine Fehler machen!

### **Beachten Sie: 1. Bei Gebrauch von um ... zu + Infinitiv**

gibt es im Satz nur ein *Subjekt (I)*; 2. Bei Gebrauch des Nebensatzes mit *damit* gibt es je ein Subjekt im Haupt- und Nebensatz, in den Nebensätzen mit *damit* gebraucht man das Präsens (*II, IV, V*). 3. Die Modalverben *wollen, sollen, müssen, dürfen* fallen im Nebensatz und in der Infinitivgruppe weg (*III*). 4. Die Verben *können* und *lassen* fallen nicht weg, *zu* steht dann vor diesen *Verben (IV)*; 5. In den Imperativsätzen gebraucht man *damit (V)*.

### **1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

a) die Post – ein Telegramm aufgeben

A. Wozu gehen (fahren) Sie zur Post?

B. Ich gehe (fahre) zur Post, um ein Telegramm aufzugeben.

1) die Post – ein Telegramm aufgeben; 2) der Bahnhof – die Fahrkarten lösen; 3) die Gepäckaufbewahrung – das Gepäck abholen; 4) der Flughafen – die Gäste begrüßen; 5) das Zollamt – den Zoll bezahlen; 6) der Sportplatz – sich ein Fussballspiel ansehen; 7) das Hauptpostamt – das Geld überweisen; 8) das Auskunftsbüro – die Abfahrtszeiten erfahren.

b) ein Taxi nehmen – nicht zu spät kommen

A. Soll ich ihm raten, ein Taxi zu nehmen?

B. Ja, raten Sie ihm, ein Taxi zu nehmen, damit er nicht zu spät kommt.

1) ein Taxi nehmen – nicht zu spät kommen; 2) an die Ostsee fahren – sich gut erholen; 3) mehr Sport treiben – immer gesund bleiben; 4) zum Empfang gehen – sich gleich anmelden; 5) ins Grüne fahren – sich etwas ausruhen; 6) hier Platz nehmen – sich alles ansehen; 7) das Fenster schliessen – es zieht nicht; 8) langsamer sprechen – sich alles notieren.

c) eine Paketkarte

A. Ich brauche eine Paketkarte. Wen soll ich fragen, um eine Paketkarte zu bekommen?

B. Sage es dem Postangestellten, damit er dir eine Paketkarte gibt.

1) eine Paketkarte; 2) ein Formular; 3) eine Postanweisung; 4) eine Briefmarke; 5) ein Päckchen; 6) ein Telegramm; 7) eine Drucksache; 8) eine postlagernde Sendung.

## **2. Ergänzen Sie durch um ... zu oder damit**

1. Inge spricht langsam, ... . 2. Wir beeilen uns, ... . 3. Sie gibt mir ihre Adresse, ... . 4. Ich gebe mein Gepäck auf, .... . 5. Wir lernen Deutsch, ....

6. Der Lehrer wiederholt den Satz noch einmal, ... . 7. Ihr müsst noch einmal zu uns kommen, ... . 8. Wiederhole bitte die Adresse, ... !

## **3. Uben Sie die Aussprache.**

rufen, anrufen, Anruf, klingeln, Leitung, einhängen, Gespräch, Fernsprecher, notwendig, unnötig, wegen, legen, auflegen, überlegen, übererfüllen, Teilnehmer, vorher

Nachbar, Nachteil, Verwandter, Telefon, Programm

am anderen Ende, im eigenen Haus, während der Mahlzeiten, wegen einer Sache

## **4\*. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

### **5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

a) das Telefon

A: Die Vorteile (Nachteile) des Telefons fallen jedem in die Augen.

B: Gewiss. Sie liegen (klar) auf der Hand. Das habe ich mir schon mehrmals überlegt.

1) das Telefon; 2) eine eigene Wohnung; 3) eine Autoreise; 4) eine Eisenbahnreise; 5) ein grosses Hotel; 6) eine kleine Pension; 7) eine kleine Wohnung; 8) eine Flugreise.

b) der Bruder

A. Nun, hast du deinen Bruder angerufen?

B. Ich habe ihn schon zweimal angerufen, aber keiner meldet sich bei ihm.

1) der Bruder; 2) der Vater; 3) die Mutter; 4) die Schwester; 5) der Verwandte; 6) die Verwandte; 7) die Grosseltern; 8) die Kinder.

c) die Krankheit

A. Wie lange soll ich noch auf dich warten? Wo hältst du dich auf?

B. Wegen der Krankheit habe ich es mir anders überlegt. Ich kann nicht mitkommen.

1) die Krankheit; 2) das schlechte Wetter; 3) die Verspätung;  
4) der Verwandten besuch; 5) eine dringende Arbeit; 6) ein dringen-  
des Telefongespräch; 7) die Konferenz; 8) ein wichtiger Anruf.

d) der Vater – der Geburtstag

A. Wem haben Sie eben zum Geburtstag gratuliert?

B. Ich habe ein Gespräch nach Leipzig (Weimar usw.) ange-  
meldet, um meinem Vater zum Geburtstag zu gratulieren.

1) der Vater – der Geburtstag; 2) die Mutter – der 8. März;  
3) der Nachbar – der; 4) der Bruder – die Geburt der Tochter 27 Oktober;  
5) die Schwester – die Geburt des Sohnes; 6) die Eltern – das neue Jahr;  
7) die Lehrerin – der Tag des Lehrers; 8) der Kamerad – der Doktor.

### 6. Ergänzen Sie.

a. durch passende Wörter. 1) Man will jemanden anrufen, man  
muss den Hörer .... 2) Die Leitung ist besetzt. Man muss den Hörer ... .  
3) Die Leitung ist frei. Man muss zwei Euro... . 4) Haben Sie meine  
Bitte ... ? 5) Ich soll ihn ans Telefon .... 6) Mein Büro ist nicht weit  
von meinem Haus, deshalb fahre ich nicht, ich ... .

b. durch **sich melden, anmelden** oder **sich anmelden**. 1. Haben  
Sie das Gespräch nach Berlin ... ? 2. Ich habe mehrmals angerufen, aber  
der Teilnehmer ... nicht. 3. Ich habe ganz vergessen, unseren Gast ....  
4. Wenn Sie wieder nach Cottbus kommen, ... bitte. 5. Er hat das  
Gespräch nach Berlin noch nicht ... . 6. In jedem Hotel muss man ....

## TEXT

### 7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.

1. Man benutzt es in vielen Fällen, um den Arzt zu rufen, einen  
Besuch anzumelden, der Sekretärin etwas mitzuteilen oder eine Frage  
zu stellen. 2. Man bekommt einen Telefonanschluss, um Mühe, viele  
unnötige Wege und vor allem Zeit zu sparen. 3. Und Sie erfüllen ihre  
Bitte, damit man nicht glaubt, dass Sie unfreundlich sind. 4. Zu jeder  
Tages- und Nachtstunde, während der Mahlzeiten oder ausgerechnet  
im Augenblick, wo Sie sich im Badezimmer aufhalten, während der  
Mittagsruhe oder bei interessanter Lektüre, während der Arbeit oder

beim Fernsehen – immer kann das Telefon klingeln. 5. Und dann die lieben Nachbarn!

**8\*. Lesen Sie den Text Telefon im Hause . Suchen Sie Sätze, die als Plan zum Text dienen können.**

### **Text: Telefon im Hause**

In unserem Leben spielt das Telefon eine grosse Rolle. Man benutzt es in vielen Fällen, um den Arzt zu rufen, einen Besuch anzumelden, der Sekretärin etwas zu sagen oder eine Frage zu stellen. Und wie oft rufen wir einmal an, um schnell mit der Ehefrau, dem Freund, einem alten Kameraden oder einem Verwandten zu sprechen.

Die Vorteile eines Telefons in der eigenen Wohnung fallen jedem sofort in die Augen. Man bekommt einen Telefonanschluss, um Mühe, viele unnötige Wege und vor allem Zeit zu sparen. Man braucht nun nicht immer Briefe zu schreiben oder zur Post zu laufen, um etwa der Mutter zum Geburtstag zu gratulieren oder der Frau seine Ankunft anzumelden. Man nimmt einfach den Hörer ab, wählt eine Nummer, und schon meldet sich am anderen Ende der gewünschte Teilnehmer. Das macht Spass. Die Vorteile eines Telefons im eigenen Haus liegen doch klar auf der Hand. Aber wenn man sich alles genau überlegt, so werden jedem auch die Nachteile klar. Man kann Sie ja als Fernsprechteilnehmer auch immer erreichen. Zu jeder Tages- und Nachtstunde, während der Mahlzeit oder ausgerechnet im Augenblick, wo Sie sich im Badezimmer aufhalten, während der Mittagsruhe oder bei interessanter Lektüre, während der Arbeit oder beim Fernsehen – immer kann das Telefon klingeln!

Was kann man dann tun? Gewiss, viele Anrufe sind wichtig und notwendig. Aber wie oft ruft jemand wegen einer Sache an, die keine Bedeutung hat, und nicht selten hat man überhaupt eine falsche Nummer gewählt. Kann man das aber vorher wissen?

Und dann die lieben Nachbarn! Wie oft kommen sie, um schnell einmal anzurufen! Und Sie erfüllen ihre Bitte, damit man nicht glaubt, dass Sie unfreundlich sind. Also braucht man vielleicht doch keinen Telefonanschluss?

**9. Lesen Sie den Text** Telefon im Hause **und Ihre Antworten auf die Übung 8 vor.**

**Antworten Sie auf die folgenden Fragen zum Text.**

1. Spielt das Telefon in unserem Leben eine grosse Rolle?
2. In welchen Fällen benutzt man das Telefon?
3. Wozu bekommt man einen Telefonanschluss?
4. Welche Vorteile hat ein Telefon?
5. Welche Nachteile hat ein Telefon?
6. Wie ruft man an?
7. Was kann man per Telefon erfahren?
8. Was kann man per Telefon bestellen?
9. Kann man per Telefon ein Telegramm aufgeben?
10. Wo stehen im Fernsprechbuch die Rufnummern des Fernsprechkundendienstes?

**10. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie auf die Fragen!**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**11. Fragen Sie den Freund, wozu er es macht.**

den Arzt rufen

A. Wozu läufst du zur Post?

B. Ich laufe zur Post, um den Arzt zu rufen.

A. Halte dich dort nicht lange auf!

B. Warum nicht?

A. Wegen des Anrufes (Besuches usw.) von Herr...

- 1) den Arzt rufen; 2) ein Gespräch nach Rostock anmelden;
- 3) einen Kameraden anrufen; 4) mit dem Verwandten sprechen;
- 5) dem Nachbarn gratulieren; 6) eine Bitte erfüllen; 7) einen Telefonanschluss bekommen; 8) die Leitung reparieren lassen.

**12. Fragen Sie und antworten Sie.**

seine Bitte erfüllen

a. Wer hat mich ans Telefon gerufen?

b. Der Nachbar.

a. Was wollte er?

b. Er hat dich angerufen, damit du deine Bitte erfüllst.

1) seine Bitte erfüllen; 2) ihn im Auge haben; 3) sich keine Mühe geben; 4) mit ihm unter vier Augen sprechen; 5) ein Gespräch nach Erfurt anmelden; 6) den Arzt rufen; 7) schnell nach Hause laufen; 8) es mit eigenen Augen sehen.

**13. Ihr Freund versteht etwas nicht. Erklären Sie es ihm.**

eine Fahrkarte lösen – ein Buch kaufen

A. Wozu gibt er dir das Geld?

B. Ich soll für ihn (ihm) eine Fahrkarte lösen.

A. Um eine Fahrkarte zu lösen, braucht man nicht so viel Geld.

B. Er gibt mir Geld, damit ich ihm (für ihn) noch ein Buch kaufe.

1) eine Fahrkarte lösen – ein Buch kaufen; 2) 100 Euro überweisen – ein Gespräch nach Schwerin anmelden; 3) ein Telegramm aufgeben – die Gebühren bezahlen; 4) die Leitung reparieren lassen; 5) ein Paket aufgeben – ein Geschenk wählen; 6) einen Telefonanschluss bekommen – ein Päckchen schicken; 7) ein dringendes Telegramm absenden – ein Fernsehprogramm kaufen; 8) ein Gespräch nach Halle anmelden – eine Bitte erfüllen.

**14. Üben Sie zu zweit.**

ein Telegramm aufgeben

A. Ich möchte schnell zur Post (zum Theater, Reisebüro usw.) laufen.

B. Geben Sie sich keine Mühe, die Post (die Theaterkasse, das Reisebüro usw.) ist schon geschlossen.

A. Ausgerechnet jetzt, wo ich ein Telegramm aufgeben muss.

B. Um ein Telegramm aufzugeben, ist es nicht notwendig, zur Post zu laufen.

A. Wieso nicht?

B. Das können Sie per Telefon erledigen.

1) ein Telegramm aufgeben; 2) ein Gespräch anmelden; 3) eine Fahrkarte bestellen; 4) eine Theaterkarte bestellen; 5) ein Fernsehprogramm kaufen; 6) ein Radioprogramm kaufen.

## Übungen zum Text und zum Thema

15\*. Erzählen Sie den Text Telefon im Hause nach.

16. Geben Sie den Text in Form eines Gesprächs wieder.

**I. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**II. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene** Die Vor- und Nachteile eines Telefonanschlusses **nach dem folgenden Plan:**

1) eine Neubauwohnung am Rande der Stadt; 2) weite Wege; 3) die Nachbarn kennen sich noch nicht; 4. Von wem kommen Anrufe?

**III. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Hat heutzutage jede Familie ein Telefon in ihrer Wohnung? 2. Ist es leicht, einen Telefonanschluss zu bekommen? 3. Gibt es überhaupt Leute, die kein Telefon zu Hause haben wollen? 4. Gehört es zum guten Ton, von den Nachbarn aus anzurufen? 5. Warum bekommt man manchmal eine falsche Verbindung? 6. Warum ist die Leitung oft besetzt? 7. Haben Sie ein Telefon im Hause? 8. Stört es Sie im Leben?

**IV. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus Deutschland. Erzählen Sie einander:**

1. Hast du ein Telefon im Hause? 2. Wen rufst du an? 3. Wer ruft dich an? 4. Stört dich das Telefon oft? 5. Wie ruft man an? usw.

**17. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:**

1. Was bedeutet das Telefon richtig benutzen? Keine falschen Nummern wählen? Auf Anrufe warten? 2. Wer braucht ein Telefon zu Hause? Jede Familie oder die Menschen bestimmter Berufe? 3. Das Telefon spart uns Zeit, Mühe, viele unnötige Wege. Ist es immer so? 4. Viele Menschen sprechen lange per Telefon. Ist es nicht besser, den Teilnehmer zu besuchen oder ihn zu sich einzuladen?

**18. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: Telefon in eigener Wohnung.**

*Personen:* Herr Walter Hoffmann und Frau Ulla Hoffman, Stefan (ihr Sohn), Gisela (Ihre Tochter).

*Situation:* Die Familie hat eine Neubauwohnung bekommen und hat die Möglichkeit, einen Telefonanschluss viel früher als die Nachbarn zu bekommen, Soll man das tun? Die Familie diskutiert über diese Frage: die Eltern sind dagegen, die Kinder sind dafür.

### 19. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche.

1. Men mugallym bolmak üçin şu institutda okaýaryn. 2. Öwez gowy bilim almak üçin daşyndan goşmaça okuwlar alýar. 3. Okamagyň ýerine ol aýdym diňleýär. 4. Oglan sagbollaşmazdan çykyp gitdi. 5. Gapyny kakman, adam içeri girdi. 6. Gyzlar gül ýygnamagyň deregine kömelek ýygnadylar. 7. Maral kitaphana gitmän, joralary bilen öýde galdy. 8. Ejesine hiç söz diýmezden, oglan fotoapparatyny aldy. 9. Sen pyýada ýöremegiň ýerine troleýbusly gidýärsiň. 10. Şeňşat pikirlenmezden razylyk berdi. 11. Sport bilen türgenleşmezden öň, sporta bolan söýgi gerek. 12. Çagalar öý işlerini etmezden oýun oýnadylar. 13. Gündeligini ýany bilen äkitmezden, oglan mekdebe gitdi. 14. Arzuw depdere seretmezden goşgyny labyzly okady. 15. Men geljekde köp pul gazanmak üçin ýokary okuw jaýynda okaýaryn. 16. Men öz ene-atamy begendirmek üçin köp başlik alýaryn. 17. Men durmuşda ýokary basgançaklara ýetmek üçin institutda okaýaryn. 18. Öýüni tertibe salmak üçin, joram öýüne howlukdy. 19. Biz kitap okamak üçin kitaphana gitdik. 20. Biz syýa satyn almak üçin dükana gitdik.

## KAPITEL 12

---

### THEMA:

Das Telefon  
Telefongespräche

### LEXIK

- 1) **die Absicht** -, -en niýet, meýil, maksat; die ~ haben, etwas zu machen. Ich habe die Absicht, morgen früh abzureisen. Ich habe keine Absicht, heute abzureisen; **absichtlich** bilip,

bilgeşleyin. Bile-göre, bilkastlayın; etw. ~ machen, sagen, tun. Ich habe es nicht absichtlich getan; **beabsichtigen (beabsichtigte, hat beabsichtigt)** *A* hyýallanmak; ~+zu+*Inf.* Wie lange beabsichtigen Sie, in Berlin zu bleiben? Ich möchte wissen, was er beabsichtigt. Er beabsichtigt, in nächster Zeit den Wohnort zu wechseln. Das war nicht beabsichtigt.

- 2) **telefonieren (telefonierte, hat telefoniert)** *mit D* kimdir birine, nirädir bir ýere jaň etmek; mit Leipzig, Herrn Krause, dem Krankenhaus. Ich möchte mit Berlin telefonieren. Telefonisch- telefon arkaly; eine ~e Auskunft, ein ~er Anruf; etw. ~ bestellen; j-n ~ erreichen; j-n ~ sprechen. Ich habe die Kinokarten telefonisch bestellt. Wie kann ich Sie telefonisch erreichen?
- 3) **die Zelle** -, -n kabina (telefonda gepleşmek üçin).
- 4) **nachschlagen (schlug nach, hat nachgeschlagen; schlägt nach)** *A in D* nirededir bir ýerde nämedir bir zady başarmak; ein Wort, einen Satz im Buch, im Wörterbuch eine Telefonnummer, eine Rufnummer im Fernsprechbuch. Sie sollen die Rufnummer lieber im Fernsprechbuch nachschlagen, um ganz sicher zu sein.
- 5) **ziemlich** ýeterlik, hoşal bolup, ; ~ gross, alt, gut sein. Das Zimmer ist ziemlich gross. Wie geht es Ihnen? – Ziemlich gut. Ich bin mit der Arbeit so ziemlich fertig.
- 6) **verbinden (verband, hat verbunden)** *A mit D* nämedir bir zady birikdirmek, birleşdirmek; direkt, falsch ~; zwei Städte, Flüsse ~. Diese Stadt ist durch die Eisenbahn mit Dresden verbunden. Das verbindet mich mit ihm. Bitte, verbinden Sie mich mit Berlin (mit Herrn Schramm)! falsch verbunden! Siz telefon belgisini ýalňyş aýladyňyz! Siz başga ýere düşdüňiz! (telefon gürrüňinde). Ist dort nicht die Apotheke? – Nein. (Sie sind) falsch verbunden! – Dann entschuldigen Sie bittet – Bitte.
- 7) **nie(mals)** hiç haçan; ~mehr! (~wieder!) galan ömrüme hiç haçan! ~ im Leben. Ich bin dort nie gewesen. Warum kommen Sie nie zu uns? Lieber spät als nie.

- 8) **immer (wieder, mehr, weiter usw.)** hemme (ýene, köp, soňra). Die Zahl der ausländischen Gäste wird von Jahr zu Jahr immer grösser.
- 9) **niemand** hiç kim. Hat ihn jemand besucht? – Leider hat ihn noch niemand besucht. Ich habe niemandem über den Plan erzählt.
- 10) **die Stimme** -, -n ses; eine laute, hohe, schöne, tiefe eine ~ hören; eine ~ meldet sich; seine Stimme für j-m abgeben. Sie hat eine sehr schöne Stimme. Auf Ihre Stimme kommt es an. Siziñ sesiñiz esasy bolup durýar.
- 11) **hier bei (Dr. Krüger)** otag (kabul ediş) (doktor Krýüger). Hier bei Müller, Frau Braun. Mülleriñ öýleri, gepleýär hanym Braun. Kann ich mit Herrn Müller sprechen? – Nein, Doktor Müller ist nicht im Hause.
- 12) **entschuldigen (entschuldigte, hat entschuldigt)** A bagyşlamak. Günäsini geçirmek, günäsini ötmek, kimdir birini bagyşlamak; das entschuldigt dich nicht; Entschuldigen Sie! Entschuldigen Sie bitte die Störung! Entschuldigen Sie mich für einen Augenblick, ich bin gleich zurück; **sich entschuldigen bei D** bagyşlanmagy soramak. Ich muss mich bei Ihnen entschuldigen. Sie brauchen sich nicht zu entschuldigen. Er lässt sich entschuldigen, dass er nicht kommt; **die Entschuldigung**-, -en, um ~ bitten. (**Ich bitte um Entschuldigung!** Bagyşlamagyňy haýyş edýärin! (Bagyşla!) Ist dort nicht das Krankenhaus? – Nein. Falsch verbunden! – Ich bitte um Entschuldigung! Das ist keine Entschuldigung.
- 13) **es tut mir leid (tat, hat getan)** men örän gynanýaryn. Es tut mir leid, dass ich dir nicht helfen kann.
- 14) **weg** [vek] başga ugra, başga ýere, özge taraba; uzaga, daşa; weit ~ daş; ~ sein gatnaşmazlyk, bolmazlyk; von der Nase ~ burnuň aşagyndan. Hände weg! Geh weg! Weg damit! Ýok ediň! Er ist schon lange weg. Ich wohne weit weg. Mein Buch ist weg.
- 15) **ausrichten (richtete aus, hat ausgerichtet)** **D A** kimdir birine nämedir bir zat ugratmak, ibermek (salam, haýyş we

ş.m. ) j-m etw., eine Bitte, Grüsse ~; Haben Sie ihm meine Bitte ausgerichtet? – Ja, zich habe das ausgerichtet. Richten Sie ihm aus, dass ich ihn sehen möchte. Hat sie mir nichts ausrichten lassen?

- 16) **unter welcher Nummer** ... ? Haýsy belgi (san) boýunça. ...? Unter welcher Nummer kann man Sie erreichen? Haýsy belgi boýunça size jaň etmeli ?
- 17) **die Sammelnummer** -, -п **kommutator, gepleşigi birikdiriji.**
- 18) **Bescheid** -(e)s, *pl* jogap, düşündirme, aýdyň etme; habar; ~ bekommen; j-m ~ geben, sagen. Ich sage ihm Bescheid; **Bescheid wissen** (wusste, hat gewusst) *von D* kimdir biri hakynda bir zatlar bilmek; Hast du von seiner Auslandsreise gehört? – Ja, ich weiss Bescheid.  
**j-n um seinen Namen bitten (bat**, hat gebeten) Darf ich Sie um Ihren Namen bitten? – Ich heisse Kurt Müller.
- 19) **auf Wiederhören!** Ýene-de gepleşýänçäk! Sag bol! (telefon gepleşiginde). Danke für Ihren Anruf. Auf Wiederhören! – Auf Wiederhören!
- 20) **statt** *G* kimdir biriniň, nämedir bir zadyň ýerine; ~ eines Geschenkes, einer Reisetasche. Statt eines Füllers hat er einen Kugelschreiber gekauft; **(an)statt** + *zu* + *Inf.* ýerine. Statt einen Brief zu schreiben, liest er ein Buch.
- 21) **fern** daş, uzak; ~ e Länder, Städte, Wälder; die ~ e Umgebung; etw. von ~ (e) sehen; von nah und ~ kommen; eine Geschichte aus ~ en Tagen. Er versprach, in nicht allzu ferner Zeit zu kommen; **ferner** öňünden, geljekde, ýene. Die Kinder brauchen Mantel, ferner Kleider und Schuhe.
- 22) **die Ferne** -, -n uzak, daş; in der aus der aus weiter in die ~ sehen. Das liegt noch in weiter Ferne – bu soň bolup geçer; das **Fernamt** -(e)s, -ämter halkara gepleşik nokady. Wo liegt das Fernamt?
- 23) Fräulein! A gyz! (restoranlardaky hyzmat edýän gyzlara ýüzleneňde, telefonistlere we beýlekilere ýüzleneňde.) Fräulein! Bitte!

- 24) **hallo** allo! Hallo! Ist dort die Auskunft?
- 25) **der Blitz** -es, -e ýyldyrym; **wie ein Blitz aus heiterem Himmel** dury asmanda ýyldyrym çakan ýaly. Das Telegramm kam wie ein Blitz aus heiterem Himmel. Er kam wie ein Blitz aus heiterem Himmel. Asmandan düşen ýaly.
- 26) **hoffen (hoffte, hat gehofft) auf A** kimdir birine, nämedir bir zada arkaýyn bolmak; auf ein schönes Wetter, auf ein besseres Leben. Ich hoffe, dass ... Hoffen wir das Beste. Ich hoffe, Sie bald zu sehen. Er hofft auf ein schönes Wetter. Er hofft, dass er die Prüfung gut ablegt. Er hofft, die Prüfung gut abzulegen; **die Hoffnung** -, -en umyt; eine (keine) ~ mehr haben. Ich habe noch eine schwache Hoffnung. Er hat keine Hoffnung mehr.
- 27) **abbestellen (bestellte ab, hat abbestellt) A** nämedir bir zady bes etdirtmek (buýrulan telefon gepleşigini, myhmanhanada buýrulan otagy we ş.m.); ein Zimmer, ein Ferngespräch; Ich möchte das Ferngespräch nach Leipzig abbestellen.
- 28) **die Zahl** -, -en san; eine grosse, bestimmte, gerade, ungerade ~; etw. in Zahlen schreiben; die ~ der Mitglieder. Es kam eine grosse ~; Zahl von Gästen. Die Zahl «Zwei» spricht man im Telefongespräch als «Zwo» aus.
- 29) **die Gruppe** -, -n topar; eine ~ von Studenten, Schülern; in ~n. Eine Gruppe von Sportlern wartete am Eingang. Die Rufnummern muss man in Gruppen und mit Pausen aussprechen. Die Studenten gingen in Gruppen zu 4 bis 5 Mann.
- 30) **und zwar** aýratynam. Die Anschrift muss man richtig schreiben, und zwar die Anschrift des Empfängers rechts und die Anschrift des Absenders unten links. Du musst ins Krankenhaus, und zwar sofort.
- 31) **der Buchstabe -ns (D und A -en), -n** harp; ein grosser ~ basma (baş, uly) harp; ein kleiner ~ setir (kiçi) harp; ein deutscher der ~ «L»; in ~n schreiben basma harp bilen ýaz-

mak; in ~ n lesen harplap okamak. Soll ich die Zahlen in Buchstaben schreiben?

- 32) **buchstabieren (buchstabierte, hat buchstabiert)** *A* harplap aýtmak; ein Wort~; Ich verstehe das Wort nicht. Buchstabieren Sie es bitte!
- 33) **die Buchstabiertafel -, -n** harplar boýunça okalyş tablisasy (telefon gepleşiginde ulanylýar).
- 34) **inzwischen** aralygynda. Ich muss noch arbeiten, du kannst inzwischen einkaufen gehen. Inzwischen wurde es dunkel. Sie können inzwischen mit Ihrer Frau telefonieren.
- 35) **das Alphabet -(e)s, -e** elipbiý; etw. nach dem ~ legen; das ~ lernen. Kennen Sie das deutsche Alphabet gut? alphabetisch elipbiý boýunça; in ~er Ordnung. Nennen Sie die Namen in alphabetischer Ordnung!

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**anrufen** *A* kimdir birine; nirädir bir ýere jaň etmek  
telefonieren *mit D* kimdir birine, nirädir bir ýere telefon üsti bilen jaň etmek.

*Ähnliches:*

einen Kameraden, die Universität, Leipzig anrufen (mit einem Kameraden, mit der Universität, mit Leipzig telefonieren). Hast du (mit) Berlin angerufen (telefoniert)?

*Verschiedenes:*

anrufen: eine (andere) Nummer ~; ein Auto, ein Taxi ~ ; bei dem Krankenhaus, bei Dr. Meinert ~ ; Du sollst ein Taxi anrufen, sonst schaffst du den Zug nicht mehr.

**fern**

1) daş, uzak. Mein Sohn liest gern von fernen Ländern. Zu seinem Geburtstag kamen Verwandte von nah und fern.

2) uzak. Wann machst du deinen Doktor? – Das liegt noch in ferner Zukunft (geljekde). Er erzählte mir eine Geschichte aus fernen Zeiten.

3) nätanys. Diese Überlegungen sind mir fern.

Verben mit der Vorsilbe weg-

A. weggehen, wegfahren, wegnehmen

*Beachten Sie:* 1. Die Vorsilbe *weg-* bezeichnet die Entfernung;  
2. Die Vorsilbe *weg-* ist immer betont und trennbar.

B. Bilden Sie mit der Vorsilbe **w e g** - Verben und übersetzen

**Sie sie: führen, legen, reisen, schicken, fliegen, bringen, laufen**

**C. Was bedeuten folgende Wörter?**

a. *Erklären Sie auf deutsch:* die Fernsprechkabine, das Telefonbuch, die Männerstimme, die Frauenstimme

b. *Übersetzen Sie:* das Blitzgespräch, das Blitztelegramm, das Ferngespräch, das Ortsgespräch, der Fernspreverkehr, der Selbstwählfernverkehr.

## GRAMMATIK

Verneinung im Satz

Fragen: **wer? wessen? wem? wen? wann?**

A. Vergleichen Sie Türkmenisch und Deutsch.

Men ol barada Size hiç zat aýdyp biljek däl. – Ich kann Ihnen **nichts** von ihm erzählen.

Bu işde maña hiç kim kömek etmedi. – Bei dieser Arbeit hat mir **niemand** geholfen.

Men hiç haçan oňa bu zat barada gürrüň bermedim. – Ich habe ihm **nie** etwas davon erzählt.

B. **Wer** hat auf diese Frage geantwortet?

**Niemand** (*N*) hat auf diese Frage geantwortet. **Wessen** Freund ist er?

Er ist **niemandes** (*G*) Freund.

**Wem** hast du das Buch gegeben?

Ich habe **niemand(em)** (*D*) das Buch gegeben.

**Wen** hast du dort gesehen?

Ich habe dort **niemand(en)** (*A*) gesehen.

C. **Wann** sind Sie in Deutschland gewesen? Ich bin noch **nie** in Deutschland gewesen.

*Beachten Sie:* 1) im deutschen Satz kann nur eine Verneinung stehen (I); 2) *niemand* kann man mit oder ohne Deklinationsendung

gebrauchen (II)', die Genitivform *niemandes* ist selten gebräuchlich;  
3. *nie* dekliniert man *nicht* (III).

### 1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

a. das Fleisch

A. Möchtest du kein Fleisch mehr?

B. Nein, danke. Ich habe keinen Hunger (Durst).

C. Doch, ich habe noch Hunger (Durst).

1) das Fleisch; 2) der Fisch; 3) der Tee; 4) Bratkartoffeln;  
5) der Kaffee; 6) das Bier; 7) der Blumenkohl; 8) der Fruchtsaft.

b. interessant – lesen

A. Haben Sie etwas Interessantes gelesen?

B. Nein, ich habe nichts Interessantes gelesen.

1) interessant – lesen; 2) wichtig – hören; 3) neu – erfahren; 4) passend – finden; 5) schön – sehen; 6) warm – essen; 7) kalt – trinken;  
8) süß – kaufen.

c. das Ausland

A. Sind Sie einmal im Ausland gewesen? Kennen Sie dort jemand(en)?

B. Nein, ich bin noch nie im Ausland gewesen. Ich kenne dort niemand(en).

1) das Ausland; 2) Turkmenistan; 3) die Türkei; 4) Uzbekistan;  
5) Ungarn; 6) Polen; 7) Bulgarien; 8) Rom.

### 2. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Bu ýumşy talyplaryň içinden hiç kim çözüp bilmedi. 2. Biz bu barada hiç zat eşitmedik. 3. Men bu zady hiç haçan etmedim. 4. Maňa ol barada hiç zat gürrüň berme! 5. Sen bu filmi görmediňmi? – Ýok, men ony görmedim. 6. Men bu şäherçede hiç haçan bolup görmedim. 7. Ol okanok, ol işleýär. 8. Men hiç haçan bu barada hiç kime gürrüň bermerin. 9. Hiç kim muny eşitmedi. 10. Men oňa hiç haçan söz bermedim. 11. Meniň oňa hiç hili dahylly ýerim ýok. 12. Sen menden hiç haçan ýüz öwürme! 13. Men şol günü hiç haçan ýadymdan çykarmaryn. 14. Bu düzgüne hiç kim boýun bolmady. 15. Bu toý hiç kimiň ýadyndan çykmaz. 16. Şemşat Germaniýada bolan gününü hiç haçan

ýadyndan çykaranak.17. Ulumsy adamlar hiç kimi äsgermeyärler.  
18. Ululara salam bermegi hiç haçan ýadyňdan çykarma! 19. Bir gün  
duza mün gün salam!

### **3. Üben Sie die Aussprache.**

1) ausrichten, Ortsgespräch, Ferngespräch, Blitzgespräch, Fernsprechzelle, Fernsprechverkehr, Absicht, abbestellen, fern, Zelle

2) weggehen, nachschlagen, buchstabieren, telefonieren, telefonisch

3) es tut mir leid, aber ..., Auf Wiederhören!, Hallo!, 22 07 82  
(Zwo Zwo Null Sieben Acht Zwo)

### **4. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

#### **5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

a. das Ferngespräch

A. Wir hoffen, das Ferngespräch nach Berlin (Dresden, Weimar usw.) ziemlich bald zu bekommen.

B. Statt hier zu warten, können Sie inzwischen in die Fernsprechzelle gehen.

1) das Ferngespräch; 2) das Blitzgespräch; 3) das Telefongespräch; 4) die Verbindung; 5) das Ortsgespräch; 6) das Gespräch; 7) der Anschluss; 8) die Fernverbindung.

b. Herr Werner

A. Kann ich Herrn Werner sprechen?

B. Es tut mir leid, aber er ist nicht zu Hause. Soll ich ihm etwas ausrichten?

A. Nein, danke Er weiss Bescheid.

1. Herr Werner; 2. Herr Krüger; 3. Dr. Semmel; 4. Frau Werner; 5. Dr. Meier; 6. Frau Bötcher; 7. Fräulein Wagner; 8. Herr Doktor.

c. das Wort – das Wörterbuch

A. Kennen Sie dieses Wort? Niemand konnte mir Bescheid sagen.

B. Schlagen Sie das Wort im Wörterbuch nach.

1) das Wort – das Wörterbuch; 2) die Rufnummer – das Telefonbuch; 3) diese Wörter – das grosse Wörterbuch; 4) der Satz

– das Lehrbuch; 5) die Anschrift – das Adressbuch; 6) die Telefonnummer – das Fernsprechbuch; 7) die Regel – die Grammatik; 8) der Name – das Namenbuch.

d. das Reisebüro

A. Ist das das Reisebüro?

B. Nein, (Sie sind) falsch verbunden.

A. Ich bitte um Entschuldigung! Das ist mir noch nie geschehen. Auf Wiederhören!

B. Das macht (doch) nichts. Auf Wiederhören!

1) das Reisebüro; 2) das Fernamt; 3) Hotel «Berlin»; 4) das Zollamt; 5) der Flughafen; 6) das Hauptpostamt; 7) das Auskunftsbüro; 8) Restaurant «Budapest».

### **6. Ergänzen Sie durch passende Wörter.**

1. Der Teilnehmer versteht den ersten Buchstaben nicht, ich muss das ganze Wort ... . 2. Ich verstehe die Rufnummer nicht. Wiederholen Sie die Zahlen deutlich in ... ! 3. Er empfiehlt mir, die Rufnummer im Fernsprechbuch ... . 4. Vergessen Sie bitte nicht, ihm meine Bitte ... 15. Ihr Sohn ist noch ... jung, aber schon kräftig genug. 6. Haben Sie die Absicht, heute mit Leipzig ...? 7. .... des Dativs hat er den Akkusativ gebraucht. 8. Er ist vor einer halben Stunde ... 9. Am anderen Ende der Leitung hörte ich eine .... 10. Ich kann nicht warten. Ich will das Gespräch nach Berlin ....

## **TEXT**

### **7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.**

1. Er hat noch nie so etwas gehabt. 2. Immer wieder wählte er die Nummer, aber niemand meldete sich. 3. Ein Blitzgespräch ist nicht nötig. 4. Hier bei Dr. Krüger, Fräulein Schröder. 5. Hier ist Berger. Guten Tag! Ich bitte um Entschuldigung! 6. Kann ich Doktor Krüger sprechen? 7. Unter welcher Nummer kann er Sie erreichen? 8. Sammelnummer Zwo Zwo Null- Sieben, Apparat Vier Drei Eins Zwo. 9. Fräulein! Geben Sie mir bitte das Fernamt! 10. – Hallo! Fernamt?

## 8. Lesen Sie den Text. Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.

1. Was liess Herr Berger Doktor Krüger ausrichten? 2. Was für ein Telefongespräch wollte Herr Kühn anmelden? 3. Wie soll man die Zahlen aussprechen?

### Text: Telefongespräche

#### Ein Ortsgespräch

Herr Berger hatte die Absicht, mit Doktor Krüger zu telefonieren. Er schlug im Telefonbuch nach und fand dort seine Rufnummer. Es war aber ziemlich schwer, die Verbindung zu bekommen. Zuerst war die Leitung besetzt, dann war er falsch verbunden. So etwas ist ihm noch nie geschehen. Immer wieder wählte er die Nummer, aber niemand meldete sich. Inzwischen ging er essen, und nach einer Stunde nahm er den Hörer wieder ab, um noch einmal anzurufen. Endlich hörte er eine Stimme.

*Fräulein Schröder:* Hier bei Dr. Krüger, Fräulein Schröder.

*Berger:* Hier Berger. Guten Tag! Ich bitte um Entschuldigung! Kann ich Doktor Krüger sprechen?

*Frl. S.:* Einen Augenblick, bitte! Ich will nachsehen, ob er noch im Hause ist. Bleiben Sie bitte am Apparat.— Es tut mir leid, aber Doktor Krüger ist eben weggegangen. Soll ich etwas ausrichten?

*B.:* Bitte richten Sie Doktor Krüger aus, er möchte mich anrufen.

*Frl. S.:* Unter welcher Nummer kann er Sie erreichen? *B.:* Sammelnummer Zwo Zwo Null Sieben, Apparat Vier Drei Eins Zwo. Aber Sie brauchen die Nummer nicht aufzuschreiben. Doktor Krüger weiss Bescheid.

*Frl. S.:* Recht schönen Dank! Darf ich Sie um Ihren Namen bitten?

*B.:* Mein Name ist Horst Berger.

*Frl. S.:* Danke, auf Wiederhören!

*B.:* Auf Wiederhören!

#### Ein Ferngespräch

*Herr Kühn:* Fräulein! Geben Sie mir bitte das Fernamt! – Hallo! Fernamt? *Fernamt:* Hier Fernamt Berlin, Platz 5. *K.:* Hier Hotel «Berolina» 0 11 20 36. Bitte ein Ferngespräch

nach Leipzig 5 30 20.

*F.:* Ich wiederhole: Berolina 0-1-1-2-0-3-6 nach Leipzig 5-3-0-2-0.

*K.:* Es ist dringend, soll ich ein Blitzgespräch anmelden?

*F.:* Ein Blitzgespräch ist nicht nötig. Ich hoffe, die Verbindung sofort zu bekommen. Legen Sie bitte den Hörer nicht auf und warten Sie am Apparat.

*K.:* Danke —

*F.:* Ist dort Berolina 0-1-1-2-0-3-6?

*K.:* Ja, bitte?

*F.:* Wir haben die Verbindung mit Leipzig bekommen, aber der Teilnehmer dort meldet sich nicht. Wollen Sie es später noch einmal versuchen?

*K.:* Nein, danke! Bestellen Sie bitte das Gespräch ab.

### **9. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Mit wem wollte Herr Berger telefonieren? 2. Woher hat er die Rufnummer erfahren? 3. War es leicht, die Verbindung zu bekommen? 4. Was liess Herr Berger Doktor Krüger ausrichten? 5. Welche Rufnummer hatte Herr Berger? 6. Von wo hat Herr Kühn angerufen? 7. Was für ein Gespräch wollte er anmelden? 8. Warum hat Herr Kühn das Gespräch abbestellt? 9. Wie spricht man die Telefonnummern aus?

**10. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## **ÜBUNGEN**

### **Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz**

#### **11. Fragen Sie und antworten Sie.**

Frank Schober

A. Darf ich Sie um Ihren Namen bitten?

B. Ich heisse Frank Schober.

A. Unter welcher Nummer kann ich Sie erreichen?

B. Es ist schwer, mich telefonisch zu erreichen. Den ganzen Tag ist niemand zu Hause.

1. Frank Schober; 2. Wolfgang Jens; 3. Helmut Kirsch; 4. Andreas Berg; 5. Jörg Börner; 6. Ursula Leitner; 7. Inge König; 8. Heike Lehmann.

### **12. A. Was sollen Sie sagen?**

1. Jemand hat eine falsche Nummer gewählt. Sie antworten: «...» 2. Sie wollen jemanden um seinen Namen bitten. Sie fragen: «...?» 3. Sie wollen wissen, unter welcher Nummer Sie ihn erreichen können. Sie fragen: «...?» 4. Sie wollen der Telefonistin etwas sagen. Sie reden sie an: «... »

5. Man sagt Ihnen etwas, was Sie schon wissen. Sie sagen: «...» 6. Sie schliessen das Telefongespräch ab. Sie sagen: «... » 7. Man sagt Ihnen, dass Sie falsch verbunden waren. Sie wollen sich entschuldigen. Sie sagen: «... !» 8. Sie wollen wissen, ob Sie nicht falsch verbunden waren. Sie fragen:

### **B. Man hört Sie schlecht. Buchstabieren Sie folgende Namen:**

1. Andreas; 2. Bruno; 3. Brigitte; 4. Meyer; 5. Alexander; 6. Richard; 7. Zander; 8. Bölsche.

### **13. Sie wollen etwas wissen. Fragen Sie.**

Paul – Leipzig

A. Hat mich jemand nachmittags angerufen?

B. Niemand. Aber vormittags hat Paul angerufen. Er liess dir ausrichten, dass er heute früh mit Leipzig telefoniert hat.

A. Hat er nichts weiter erzählt?

B. Doch, er hat noch gesagt, dass du von Leipzig Bescheid weisst.

1. Paul – Leipzig; 2. Martin – Cottbus; 3. Michael – Rostock; 4. Thomas – Erfurt; 5. Brigitte – Magdeburg; 6. Claudia – Halle; 7. Fred – Dresden; 8. Stefan – Schwerin.

### **14. Üben Sie zu zweit.**

Leipzig – Berlin

A. Hallo, Fräulein!

B. Hier Fernamt Leipzig.

A. Bitte ein Blitzgespräch nach Berlin.

B. Legen Sie den Hörer nicht auf und warten Sie am Apparat.

A. Danke.

B. In Berlin meldet sich niemand. Wollen Sie es später noch einmal versuchen?

A. Nein, danke! Bestellen Sie bitte das Gespräch ab.

1. Leipzig – Berlin; 2. Schwerin – Tirol; 3. Frankfurt/Oder – Halle; 4. Dresden – Cottbus; 5. Erfurt – Magdeburg; 6. Suhl – Rostock; 7. Potsdam – Weimar; 8. Jena – Bitterfeld.

## Übungen zum Text und zum Thema

**Spielen Sie die Szene** Telefongespräche.

**15. Geben Sie den Text in Form einer Erzählung wieder.**

**16. Beantworten Sie folgende Fragen:**

1. Welche Telefongespräche kennen Sie? 2. In welchen Fällen meldet man ein dringendes Ferngespräch an? 3. Warum sind abends und nachts die Linien nicht so stark besetzt wie am Tage? 4. Warum ist man manchmal falsch verbunden? 5. In welchen Fällen bestellt man ein Ferngespräch ab? 6. Warum zieht man es vor, zu telefonieren, statt einen Brief zu schreiben?

**17. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus Deutschland. Erzählen Sie einander:**

1. Wann bestellst du ein Ferngespräch? 2. Wo findest du nötige Rufnummern? 3. Gibt es einen Selbstwählfernverkehr? 4. Ist es praktisch? 5. Bekommt man die Verbindung immer gleich? usw.

**18. Schreiben Sie eine Erzählung zum Thema: Geduld überwindet alles.**

**19. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:**

1. Darf man nachts anrufen? Was glauben Sie, in welchen Fällen darf man es? 2. Sie haben sich in einer Fernsprechkabine bequem gemacht, draussen warten einige Menschen. Sollen Sie das Gespräch weiter führen? 3. Wie soll man das Telefon benutzen? Welche Re-

geln können Sie geben? Was möchten Sie empfehlen? 4. Was macht das Telefon: verbindet es uns oder trennt uns?

## **20. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: Das Telefon in unserem Leben.**

*Personen:* Kerim und Remezan; Öwez und Murat

*Zeit:* Ein Gespräch beim Mittagessen. *Situation:* Die Studenten sprechen über Vor- und Nachteile eines Telefons im Haus, über die Fälle, wo das Telefon dringend notwendig ist, über die Ruhestörung durch viele Anrufe und durch Nachbarn, über die Bedeutung des Telefons für viele Berufe, darüber, wie man das Telefon benutzen soll usw.

# KAPITEL 13

---

## **THEMA:**

Das Wetter  
Lexik

### **1. Üben Sie die Aussprache.**

- a. trocken, Donner, Frost, Wolke, Nebel, Regen, regnen, regnerisch, Schnee, wehen, windig, wolkig, sonnig, neblig, frostig, mäßig, plötzlich, mild, Wind, Himmel
- b. Temperatur, Nachttemperatur, Tagestemperatur, Höchsttemperatur
- c. es regnet, es schneit, es donnert, es blitzt, auf dem Lande, aufs Land

### **2. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

- 1) **voraussagen** (sagte voraus, hat vorausgesagt) A öñünden çak etmek, öñünden kesgitlemek, howany habar bermek; etw., das Wetter ~; es ist schwer, vorauszusagen, was... . Wer kann das schon voraussagen? Kann man das Wetter voraussagen?

- die Voraussage** -, -n öñünden kesgitleme, çaklama; eine ~ erfüllt sich. Seine Voraussagen haben sich nicht erfüllt.
- 2) **aufmerksam** ünsli, dykgatly; ~ sein; etw. ~ lesen; ~ werden. Sei aufmerksam! Ich bin immer aufmerksam. Alle wurden aufmerksam.
- 3) **der Bericht** -(e)s, -e nutuk; hasabat; habar; ein ~ über A; ein mündlicher, schriftlicher, knapper ~ ; einen ~ machen, schreiben; ~ von etw. geben. Machen Sie einen kurzen Bericht über die Konferenz!
- 4) **heiter** aýdyň, ýagty, bulutsyz; ~es Wetter; ein ~er Tag; es ist (wird) ~. Heute ist es heiter (Siehe auch Sprachgebrauch!).
- 5) **trocken** gury; ~es Wetter; ~e Wäsche. Es ist trocken.
- 6) **die Temperatur** -, -en temperatura; eine hohe, tiefer angenehme ~; die ~ im Freien, im Zimmer; ~ haben. Er hat hohe (ein wenig) Temperatur. Am 20. Februar war die tiefste Temperatur dieses Jahres.
- 7) **der Grad** -(e)s, -e gradus; (san bilen bellenende) 20 ~ Kälte; 30 ~ Wärme; bei 5, unter 25, über 30, um 8 ~ . Wieviel Grad sind es heute? Heute sind es 20 Grad Kälte (Wärme). Tiefste Nachttemperaturen bei 12 Grad.
- 8) **die Sonne** -, pl gün; die helle ~ ; die. ~ steht hoch; in der ~ liegen, sitzen, stehen. Das Zimmer hat wenig Sonne. Diese Blume braucht viel Sonne. Setz dich in die Sonne!  
**sonnig** güneşli. Heute ist es sonnig. Das ist ein sonniges Zimmer.
- 9) **der Mond** -es, -e aý; ein halber, voller, heller, klarer ~; das erste, letzte Viertel des ~ es; der Flug zum ~. Der volle Mond stand am Himmel.
- 10) **plötzlich** tötänden, duýdansyz, birden, garaşmazdan; ~ klingeln, kommen, aufstehen. Plötzlich klingelte das Telefon. Es kam sehr plötzlich.
- 11) **wehen** (wehte, hat geweht) öwüsmek, çekmek, urmak (ýel barada); es weht. Es weht heute stark.

- 12) **der Wind** -(e)s, -e ýel; ein kalter, warmer, starker ~ ; der ~ weht; bei ~. Den ganzen Tag weht heute ein starker Wind. Der Wind kommt von der See;  
**windig** ýelli. Es ist windig. Die Nacht war windig und kalt.
- 13) **der Himmel** -s, pl asman; blauer, grauer, heller, klarer, heiterer ~; der ~ ist blau, heiter; am ~; unter freiem ~; im siebenten ~ sein. Der Himmel wird heiter. Die Sonne stand hoch am Himmel. Das kam wie der Blitz aus heiterem Himmel. Du lieber Himmel! Wah, Alla! Weiß der Himmel! Ony diňe Alla Tagalla bilip biler.
- 14) **die Wolke** -, n bulut; leichte, schwere ~n; aus allen ~ n fallen bir zatdan gaty göwnüň geçmek. Am Himmel stehen schwere Wolken;  
**wölkig** bulutly; heiter bis ~ bulutly, soňra howanyň açylmagy bilen. Es ist heute wolkig; **bewölkt** bulutly; wechselnd ~ üýtgäp durýan bulutly;  
**die Bewölkung** – bulutlyk, bulutlylyk.
- 15) **bedecken** (bedeckte, hat bedeckt) A örtmek, düşemek, ýapmak; den Kopf (mit einem Hut) ~. Schwere Wolken bedecken den Himmel;  
**sich bedecken** mit D b.z. bilen örtülmek. Der Himmel bedeckt sich mit Wolken; **bedeckt** mit D b. z. bilen örtülen; bulutly. Der Tisch ist mit Papieren bedeckt. Der Himmel war mit Wolken bedeckt.
- 16) **das Gewitter** -s, - ýyldyrym; ein schweres ~; das ~ kommt; bei ~. Kommt heute ein Gewitter? Bald gibt es ein Gewitter. Während des Gewitters war ich gerade im Wald.
- 17) **der Donner** -s gök gürrüldisi; der ~ kommt; den ~ hören. Hören Sie den Donner? Gleich kommt das Gewitter.
- 18) **es regnet** (regnete, hat geregnet) ýagyş ýagýar, Es regnet nicht mehr; **es donnert** (donnerte, hat gedonnert) gök gürrüldeýär, Es hat die ganze Nacht gedonnert; **es blitzt** (blitzte, hat geblitzt) ýyldyrym çakýar. Von Zeit zu Zeit blitzt es; **es schneit** (schneite, hat geschneit) gar ýagýar. Gestern Abend hat es geschneit; **es taut** (taute, hat getaut) ereýär (gar barada). Es hat diese Nacht getaut.

- 19) **die Laune** -, -n keýp; keýpli bolmak, näz – kereşme, ynjklyk; **guter** (schlechter) **Laune sein** keýpiň kök (erbet) bolmak. Sie sind heute schlechter Laune.
- 20) **der Wetterfrosch** -(e)s, -frösche sinoptik, meteorolog (degişme: howa gurbagasy).
- 21) **j-m einen Streich spielen** (spielte, hat gespielt) biriniň üstünden ýaramaz oýun etmek; biriniň üstünden gülmek. Die Studenten haben ihm einen Streich gespielt.
- 22) **scheinen** (schien, hat geschienen) ýalpyldamak, nur saçmak; hell ~; die Sonne, der Mond scheint. Heute scheint die Sonne hell; **der Schein** -s, şöhle, ýalpyldy, ýagty; im ~; der helle ~ der Sonne, der Lampe. Ich arbeite immer beim Schein einer Lampe.
- 23) schwach gowşak (güýçsüz); gowşak (ýarawsyz); gowşak (erbet); ein ~es Kind; ein ~er Wind; ein ~es Herz; ~e Augen, Ohren, Nerven; ein ~es Buch. Nach der Krankheit war er noch schwach. Das war ein schwaches Spiel.
- 24) **einzeln** aýratyn; ~ e Fehler, Wörter, Gewitter. In jeder Nacht gab es einzelne Gewitter. Ein einzelner kann es nicht schaffen. Das ist nur ein einzelner Fall; **im einzelnen** aýratynlykda, hususan hem. Sehen Sie sich die Bilder im einzelnen an!
- 25) **der Regen** -s, - ýagyş; ein leichter, starker ~; bei leichtem, starkem ~. Es gibt Regen. Im Juli haben wir wenig Regen gehabt; **der Sprühregen** -s, ownuk (maýdaja pürkýän) ýagyş; **der Schauer, der (Regen)schauer** -s, - çabga (çabga ýagyş); regnerisch ýagyşly. Im Urlaub war regnerisches Wetter; **der Regenschirm** -(e)s, -e saýawan; einen ~ mitnehmen. Nehmen Sie wenigstens einen Regenschirm mit!
- 26) **der Niederschlag** -(e)s, -schläge; ýagyn, atmosfera ygal; einzelne, starke Niederschläge. Heute wolkig, einzelne Niederschläge (aus dem Wetterbericht); **niederschlagsfrei** ýagynsyz;
- 27) **zeitweise** wagtal-wagtal, käwagt;

- 28) **mild** ýumşak, kesgin däl, aram, mylaýym; ~ es Wetter; ein ~ er Tag, Abend; ~ e Luft, Temperatur. Es ist ein milder Abend, nicht wahr?
- 29) **der Nebel** -s, - duman, ümür; kalter, leichter ~; der Nebel steigt. Wegen des Nebels hatten die Züge Verspätung; **neblig** ümürli. Es ist neblig.
- 30) **mäßig** aram, ortaça; ~ e Kälte, Wärme; ~ e Preise; ~ essen, trinken; ~ leben sada, ölçegli ýaşamak. Bei mäßiger Kälte können wir schon einen Ausflug machen.
- 31) **der Frost** -es, Fröste aýaz, aňzak, doňaklyk; ein leichter, starker, strenger, mäßiger ~; bei ~. Diese Nacht haben wir einen starken Frost gehabt; **frostig** aýazly. Es ist heute frostig.
- 32) **der Schnee** -s, gar; viel, wenig ~; der ~ liegt; bei ~. Liegt viel Schnee auf den Straßen Berlins? Wir haben hier im Winter viel Schnee.
- 33) **heiß** yssy, gyzgyn; ein ~er Tag, Sommer; ~es Wetter; ~e Luft. Wir haben zwanzig Tage heißes Wetter gehabt. Es ist heiß. Mir ist (wird) heiß; **die Hitze** -, Pl yssylyk, jöwza, güýçli yssy; starke ~; bei der ~; die ~ (nicht) vertragen. Es ist aber eine Hitze! Er kann die Hitze nicht vertragen. Bei der Hitze ist es schwer, zu arbeiten.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

heiter aýdyň, ýagty, bulutsyz

**klar** aýdyň, ýagty, dury; düşnükli

*Ähnliches:*

ein heiterer (klarer) Himmel, Tag, ein heiteres (klares) Wetter. Heute ist es heiter (klar).

*Verschiedenes:*

klar: ~es Wasser; ein ~ er Fall, eine ~ e Vorstellung; ~ etw. sagen; ~ sprechen; ~ auf der Hand liegen. Das ist doch klar. Vieles ist mir selbst noch nicht klar.

**schwach**

gowşak (güýçsüz); ein ~er Wind; ein ~er Mensch. Musik ist meine schwache Seite.

gowşak, ýarawsyz, igli; ein ~es Herz; ~e Nerven. Sie hat eine schwache Gesundheit.

gowşak, erbet; ein ~er Film, ein ~es Buch. Klaus ist schwach in Englisch.

## GRAMMATIK

### Das unpersönliche es

**Es** ist dunkel. **Es** ist kalt. **Es** wird bald dunkel. **Es** wird kälter.

Wie geht **es** dir? Wie spät ist **es**? Wie gefällt **es** dir hier?

Was gibt **es** heute im Theater?

**Es** ist Zeit, wir müssen die Arbeit abschließen.

**Es** ist mir bekannt, daß er in die Türkei fährt.

**Es** ist möglich, ein Zimmer in diesem Hotel zu bekommen.

**Es** zieht. **Es** klingelt. **Es** regnet (schneit, donnert, blitzt).

(*Siehe auch Lexik, № 18*)

**Beachten Sie:** *Nach dem unpersönlichen Pronomen es steht das Verb in der 3. Person Singular. Das unpersönliche Pronomen es übersetzt man nicht.*

#### 1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

##### a. die Telefonzelle

A. Sagen Sie bitte, wie spät ist es?

B. Es ist 12.30 Uhr (halb 9 usw.).

A. Gibt es hier eine Telefonzelle?

B. Ja, dort (um die Ecke, rechts, links usw.) gibt es eine Telefonzelle.

1) die Telefonzelle; 2) das Postamt; 3) die Post; 4) die Bushaltestelle; 5) die Straßenbahnhaltestelle; 6) der S-Bahnhof; 7) die U-Bahnstation; 8) das Auskunftsbüro.

##### b. Mary

A. Wie hat es Ihnen in Mary gefallen?

B. Es hat mir in Mary sehr gut (nicht besonders gut) gefallen.

A. Hat es oft geregnet (geschneit)?

B. Nein (ja), es hat gar nicht (sehr oft, nur selten) geregnet (geschneit).

1. Mary; 2. Aschgabat; 3. Turkmenbaschy; 4. Tscheleken;
5. Daschoguz; 6. Turkmenabat; 7. Serdar.

c. Schließen Sie das Fenster, ... .

Schließen Sie das Fenster, es zieht!

1. Schließen Sie das Fenster, ... . 2. Öffnen Sie die Tür, ... .
3. Schalten Sie das Licht ein. 4. Schalten Sie das Licht aus, ... . 5. Machen Sie das Licht, ... . 6. Ziehen Sie sich warmer an, ... . 7. Ziehen Sie sich leicht aus, ... . 8. Beeilen Sie sich, ... .

## 2. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Wenn es regnet, ... . 2. Wenn es klingelt, ... . 3. Wenn es warm ist, ... . 4. Wenn es hell ist, ... . 5. Es ist Zeit, ... . 6. Es ist mir klar, ... .
7. Wie gefällt ... ? 8. Wie geht ... ?

### Adjektive mit der Nachsilbe –frei

A. fehlerfrei (ohne Fehler); gebührenfrei (ohne Gebühren); zollfrei (ohne Zoll); niederschlagsfrei (ohne Niederschläge).

**Beachten Sie:** 1. *Die Nachsilbe -frei bezeichnet Abwesenheit.*  
2. *Die Nachsilbe -frei ist unbetont.*

**B\*. Bilden Sie mit der Nachsilbe -frei Adjektive und Übersetzen Sie sie:** Frost, Zuschlag, Wasser, Schnee, Wolke, Alkohol.

### C. Was bedeuten folgende Wörter?

a. *Erklären Sie auf deutsch:* die Abendstunde, die Morgenstunde, das Badewetter, der Wetterbericht, der Urlauber, die Tagestemperatur, die Nachttemperatur, die Höchsttemperatur

b. *Übersetzen Sie:* die Kälte, die Wärme, die Windstärke, der Sonnenschein, der Mondschein.

## 3. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

a. der Regen

A. Bleiben Sie bei Regen zu Hause?

B. Nein, es geht nicht, daß ich bei Regen zu Hause bleibe.

A. Es regnet ja nur schwach (es ist ja nicht so kalt usw.).

1) der Regen; 2) der Schnee; 3) der Nebel; 4) der Frost;  
5) die Hitze; 6) die Kälte; 7) das Gewitter; 8) so ein Wetter

**b.** windig – das Fenster schließen

A. Ich schließe das Fenster. Es ist windig.

B. Es stimmt, es ist sehr windig geworden.

1) windig – das Fenster schließen; 2) kalt – den Mantel anziehen;  
3) heiß – die Jacke ausziehen; 4) neblig – die Taschenlampe mitnehmen;  
5) mild – das Fenster öffnen; 6) regnerisch – den Regenschirm mitnehmen;  
7) warm – den Mantel ausziehen; 8) sonnig – den Regenschirm nicht mitnehmen.

**c.** das Bild

A. Woran arbeiten Sie zur Zeit?

B. Ich arbeite jetzt an einem Bild.

A. Wie weit sind Sie mit Ihrem Bild?

B. Wenn mir das Wetter kein Streich spielt, bin ich bald fertig.

1) das Bild; 2) der Film; 3) das Buch; 4) der Wetterbericht;  
5) der Plan; 6) das Programm; 7) der Bericht; 8) das Lehrbuch.

**d.** dunkel

A. Es wird dunkel. Wie spät ist es?

B. Es ist schon spät (noch früh). Bist du schlechter Laune?

A. Nein. Ich freue mich, daß wir schon Abend (keinen Regen, Sonne usw.) haben.

1) dunkel; 2) hell; 3) frostig; 4) neblig; 5) sonnig; 6) heiß;  
7) warm; 8) kalt.

#### **4. Ergänzen Sie.**

A. durch passende Wörter. 1. Vormittags zeitweise ... 2. Morgen einzelne ... . 3. Heute etwas ... . 4. Heute nachmittag stark.... . 5. Nachts mäßiger ... . 6. Nachmittags starker ....

**B.** durch heiter, klar oder beides. 1. Heute ist der Himmel ... . 2. Hast du eine ... Vorstellung von diesem Buch? 3. Gestern war es ... . 4. Du kannst es schaffen, das liegt doch ... auf der Hand. 5. Wir warten immer noch auf ein ... Wetter. 6. Sie sollen ihm alles ... sagen.

## TEXT

### 5. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.

1. Es regnet stark, es blitzt und donnert. 2. Nachts donnert es dann und regnet es mit Verspätung. 3. Es fragt sich nun, ob der Mensch überhaupt das Wetter richtig voraussagen kann. 4. Am Wochenende heiter und trocken, Höchsttemperaturen 20 bis 22 Grad. 5. So vieles hängt ja vom Wetter ab! 6. Vielleicht erfüllt sich einmal doch der Wunsch des Menschen, auch das Wetter machen zu können. 7. Morgen bedeckt, vormittags neblig, Regen, recht mild.

**6. Lesen Sie den Text Kann man das Wetter voraussagen? Suchen Sie einen Satz, der als Titel zum Text dienen kann.**

#### **Text: Kann man das Wetter voraussagen?**

Ja, so etwas geschieht oft im Leben. Man bereitet sich auf eine Fahrt ins Grüne vor, man will das Wochenende irgendwo in der schönen Umgebung der Stadt oder am Wasser verbringen. Wie wird nun das Wetter? Man hört aufmerksam den Wetterbericht: «Am Wochenende heiter und trocken, Höchsttemperaturen 20 bis 22 Grad». Kann man sich denn etwas Besseres wünschen?

Und so ist schon in den frühen Morgenstunden auf allen Straßen ein starker Verkehr. Ein klarer sonniger Morgen begrüßt die Wochenend-Urlauber. Aber plötzlich weht ein anderer Wind, der Himmel bedeckt sich schnell mit Wolken, und nach einer halben Stunde gibt es ein Gewitter. Es regnet stark, es blitzt und donnert. Schlechter Laune kehrt man nach Hause zurück. Aus dem schönen Wochenende auf dem Lande ist nichts geworden.

Ein anderes Mal folgt man dem Wetterbericht, man wartet auf ein regnerisches Wochenende und bleibt zu Hause. Aber die Natur spielt den Wetterfröschchen wieder mal einen Streich: die Sonne scheint, und das Gewitter gibt es erst in den späten Abendstunden. Nachts donnert es dann und regnet es mit Verspätung. Und am Montag ist der Himmel klar, und die Sonne scheint wieder. Aber konnte man es denn vorher wissen? Das Unangenehme an Wetterberichten ist ja, daß sie nicht immer Falsch sind.

Es fragt sich nun, ob der Mensch überhaupt das Wetter richtig voraussagen kann. Überall arbeitet man jetzt daran, man macht schon große Fortschritte. Die moderne Technik hilft dem Menschen dabei. So vieles hängt ja vom Wetter ab! Vielleicht erfüllt sich einmal doch der Wunsch des Menschen, auch das Wetter machen zu können.

## **Wie ist das Wetter?**

### **Etwas wärmer**

Heute bei schwachen Winden wolzig bis heiter. Nachmittags Regen oder einzelne Gewitter. Höchsttemperaturen bis 15 Grad, nachts 6 bis 8 Grad. Morgen vormittags wolzig, nachmittags etwas Niederschlag mit Temperaturen bei 10 Grad.

### **Badewetter**

Heute nachmittag heiter und trocken. Tagestemperaturen über 25 Grad. Tiefste Nachttemperaturen bei 12 Grad. Morgen heiter bis wolzig, nachmittags zeitweise Regenschauer. Höchsttemperaturen über 20 Grad.

### **Mild**

Heute stark bewölkt, niederschlagsfrei. Höchsttemperaturen 10 bis 12 Grad, nachts um 8 Grad. Morgen bedeckt, vormittags neblig, Regen, recht mild.

### **Kalt**

Heute heiter, zeitweise bewölkt, kaum Niederschlag. Tagestemperaturen um 0 Grad, nachts mäßiger Frost zwischen 5 und 8 Grad. Morgen bewölkt mit Schnee, leichter Frost, schwach windig. Nachts unter minus 5 Grad.

**7. Lesen Sie den Text Kann man das Wetter voraussagen? und Ihre Antwort auf die Übung 8 vor.**

### **8. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Wo verbringt man gewöhnlich das Wochenende? 2. Wie verbringt man gewöhnlich das Wochenende? 3. Hängen die Plane der Wochenendurlauber vom Wetter ab? 4. Folgen alle Leute dem Wet-

terbericht? 5. Sind die Wetterberichte Immer richtig? 6. Gelingt es den Menschen, das Wochenende Immer gut zu verbringen? 7. Warum kehrt man manchmal schlechter Laune nach Hause zurück? 8. Warum bleibt man manchmal am Wochenende zu Hause? 9. Was hängt vom Wetter ab? 10. Kann der Mensch das Wetter richtig voraussagen?

**9. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**10. Fragen Sie und antworten Sie.**

in den Ferien

A. Wie war das Wetter in den Ferien?

B. Es war die ganze Zeit über schön. Es hat nie geregnet.

(Es war kalt, es hat viel geregnet usw.)

1) in den Ferien; 2) im Urlaub; 3) im Thüringer Wald; 4) im Erzgebirge; 5) im Spreewald; 6) im Harz; 7) an der See; 8. auf dem Lande.

**11. Sie wissen es nicht. Fragen Sie:**

neblig – sonnig

A. Wie war es bei euch gestern?

B. Gestern war es neblig.

A. Und wie ist es heute?

B. Heute ist es wieder sonnig.

1) neblig – sonnig; 2) kalt – etwas wärmer; 3) frostig— windig; 4) mild – regnerisch; 5) bewölkt – heiter; 6) klar – bedeckt; 7) heiß – windig; 8) es regnet – es schneit.

**12. Sie freuen sich für Ihren Freund. Sagen Sie es.**

aufs Land

A. Es ist schön, daß es heute nicht regnet (sonnig ist usw.).

B. Haben Sie etwas vor?

A. Ein Freund von mir fährt aufs Land. Es ist möglich, daß ich mitkomme.

B. Dann wünsche ich Ihnen viel Spaß. Es ist nötig, daß Sie sich etwas erholen.

1) aufs Land; 2) an die See; 3) in den Wald; 4) ins Grüne; 5) zum Fluß; 6) in den Wald; 7) an den See; 8) ins Freie.

### 13. Üben Sie zu zweit

Dresden

A. Ich möchte nach Dresden fahren, aber ich weiß nicht, ob es klappt.

B. Warum soll es nicht klappen?

A. Es geht nur, wenn ich mit der Arbeit fertig bin.

B. Ja, es stimmt. Es freut mich doch, daß Sie unser Land besser kennenlernen wollen.

1. Dresden; 2. Leipzig; 3. Weimar; 4. Potsdam; 5. Rostock; 6. Erfurt; 7. Magdeburg; 8. Schwerin.

## Übungen zum Text und zum Thema

14. Erzählen Sie den Text Kann man das Wetter voraussagen? nach.

15. Geben Sie den Text in Form eines Gesprächs wieder.



**16. Sprechen Sie über das Bild:**

Wie betiteln Sie das Bild?

Stellen Sie einander Fragen und antworten Sie auf die Fragen.

**17. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene «Mein Sonntagsausflug» nach dem folgenden Plan:**

1. Sie haben einen Ausflug vor; 2. Sie hören den Wetterbericht;
3. Man sagt schlechtes Wetter voraus; 4. Sie fahren doch aufs Land;
5. Wie war es? 6. Waren Sie mit dem Ausflug zufrieden?

**18. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Ist es wichtig, das Wetter vorauszusagen? 2. Spielt das Wetter in unserem Leben eine große Rolle? 3. Warum hängen die Pläne der Wochenend-Urlauber vom Wetter ab? 4. Warum hängt der Flugverkehr vom Wetter ab? 5. Ist es möglich, das Wetter immer richtig vorauszusagen? 6. Warum ist es wichtig, das Wetter zu kennen? 7. Wovon hängt das Wetter ab? 8. Für wen spielt das Wetter eine besonders große Rolle?

**19. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus der Bundesrepublik Deutschland. Erzählen Sie einander.**

1. Wie ist das Wetter in deiner Stadt? 2. Welches Wetter hast du am liebsten? 3. Wie verträgst du die Kälte (Hitze)? 4. Spielt das Wetter für dich eine Rolle? 5. Wann fühlst du dich besonders gut? usw.

**20. Schreiben Sie eine Erzählung zum Thema: Herbst im Turkmenistan.**

**21. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu;**

1. Es ist oft schwer, das Wetter vorauszusagen. Warum eigentlich? 2. Jeden Morgen kann man im Radio oder im Fernsehen einen Wetterbericht hören. Tun Sie das? Ist es für Sie wichtig? 3. Hängt unsere Laune vom Wetter ab? Ist es immer so: bei schlechtem Wetter - schlechte Laune, bei gutem Wetter – gute Laune? 4. Welches Wetter ist gesünder: warmes oder kaltes Wetter?

**22. Führen Sie ein Gespräch zum Thema:**

Ist eine genaue Wettersvoraussage möglich?

Personen: Herr Muradov (Mitarbeiter des Wetterdienstes), Nasar, Oraz, Anna, Muchammet (Studenten).

*Zeit:* ein Gespräch im Studentenklub.

*Situation:* Nasar ist eben vom Urlaub zurückgekehrt und hatte wegen schlechten Wetters eine große Verspätung. Oraz hört keine Wetterberichte und glaubt nicht, daß man das Wetter voraussagen kann. Muchammet folgt immer dem Wetterbericht. Manchmal spielt ihm das Wetter einen Streich, aber das macht ihm nichts aus. Anna glaubt, die «Wetterfrösche» persönlich sind an allem schuld. Herr Muradov antwortet auf die Fragen der Studenten und versucht zu erklären, warum es manchmal so schwer ist, das Wetter vorauszusagen. Er erklärt auch, was vom Wetterdienst abhängt und was nicht usw.

### 23. Übersetzen Sie ins Deutsche

a) 1. Ahal welaýatynda şu gün bulutly howa bolar, wagtal-wagtal ýagys ýagar. 2. Asman birden bulutlar bilen örtüldi we ýagys ýagyp başlady. 3. Talyplar elmydama üns bilen mugallymy diňleýärler. 4. Alymlaryň çak etmeleri boýunça şu gys örän sowuk howa bolar. 5. Sen meteorologlaryň howa barada çak etmelerine ynanýarmyň? – Ýok, men özüm çak edýärim. 6. Bu harytlara salgyt salynmaýar. 7. Onuň saglygy örän gowşak. 8. Onuň dostlary onuň bilen ýaramaz oýun etdiler. 9. Myrat elmydama meteorologlaryň howa barada çak etmelerine eýerýär. 10. Şu ýylyň senýabr aýynda her gün ýagys ýagýar. 11. Seniň nutugyň örän gyzykly, maňa ony okamaga berip biljekmi? 12. Türkmenistanda gys pasly örän gysga bolýar. Gar hem az ýagýar. 13. Bizde tomus pasly örän yssy bolýar, takmynan 35–38 gradus. 14. Howa, köplenç, adamlaryň üstünden oýun edýär. 15. Penjirä seretsene: asman nähili? Şu gün ýagys bolarmyka? – Ýok, ýagys ýagmaz, asmanda bir bulut hem ýok.

b) 1. Bu otag örän yssy. 2. Daşary örän sowuk, uzyn gün ýagys ýagýar. 3. Ertir örän sowuk bolar. 4. Jaň kakylýar. Ýör, okuw otagyna baraly. 5. Maý aýynda bizde eýýäm yssy bolýar. 6. Häzir sagat 11, biz öýe barmaly. 7. Şu gün ertirden bäri gar ýagýar. 8. Ol ýarawsyzmy? – Ýok ol eýýäm sagaldy. 9. Gys paslynda örän ir garaňky düşýär. 10. Ýapraklar eýýäm saraldy. 11. Howanyň sowaýandygyna men örän şat. Men yssy howada özümi erbet duýýaryn. 12. Eýýäm

giç, men öýe howlugýaryn. 13. Sentýabr aýynda gündizine maýyl, gijelerine bolsa sowuk bolýar. 14. Şu gün howa örän yssy, ýör suwa düşmäge gideli. 15. Şu gün ýagyş ýagmaz biz tokaýa gezelenje gidip bileris. 16. Sen şu ýyl tomus rugsadyňda nirä gitmekçi? – Men şu ýyl Awazada dynç almakçy. Ol ýerde ähli amatlykly myhmanhanalar bar. Deňiz diýseň arassa we suw örän gowy. 17. Sen haýsy myhmanhanada durmakçy? – Men «Daýanç» myhmanhanasynda galmakçy? 18. Biz şu ýyl çagalary Awazadaky çagalar sagaldyş we dynç alyş merkezine ibermekçi. A Siz, Jenap Myradow? – Biz bolsa jülgedäki çagalar sagaldyş we dynç alyş merkezine ibermekçi.

#### **24. Übersetzen Sie ins Turkmenische. Gebrauchen Sie das Wörterbuch.**

##### **Wetterlage**

Über der südlichen Ostsee lenkt feuchte und kältere Luft nach Mitteleuropa. So gibt es hier wieder zum Teil bis in tiefe lagen Schneeschauer. Wechselhaft und nasskalt ist es auch auf den Britischen Inseln und in weiten Teilen Skandiaviens. Dagegen herrscht rund um das Mittelmeer zurzeit freundliches Wetter.

**Deutschland heute** Im Süden scheint zeitweise die Sonne, und es gibt nur vereinzelt Schauer. In der Mitte und im Norden sind die Wolken dagegen zahlreicher. Dort gibt es einzelne Regen-, Schnee- oder Graupelschauer. Die Temperaturen steigen auf 4 bis 9, im Südwesten örtlich bis 11 Grad.

**Weitere Aussichten** Dienstag gibt es im Nordosten Regen-, Schnee- oder Graupelschauer. Auch an den Alpen regnet es örtlich. Sonst ist es freundlich bei bis zu 10 Grad. Am Mittwoch bleibt es mild mit zweistelligen Temperaturen im Süden. Ab Donnerstag wird es im Norden, am Freitag auch im Süden winterlich.

#### **25. Lesen Sie den Text.**

##### **Klima im Turkmenistan**

Es herrscht überall kontinentales Klima mit extrem heißen und trockenen Sommern und kalten Wintern.

Turkmenistan hat die mit Abstand höchsten Temperaturen in Zentral-Asien, doch da es selbst im Sommer eine niedrige Luftfeuchtigkeit hat, ist die Hitze erträglicher. Im Süden ist das Klima etwas we-

niger kontinental als im Norden, und die Temperaturen fallen selten unter  $-5^{\circ}\text{C}$ . Die nördlichen Bereiche an der usbekischen Grenze können im Winter extrem kalt werden, mit Temperaturen bis zu  $-20^{\circ}\text{C}$ .

Das ausgeprägte Kontinentalklima in Turkmenistan weist hohe Temperaturunterschiede zwischen Tag und Nacht und auch von Jahreszeit zu Jahreszeit auf.

### **Der Norden (Daschoguz)**

Die durchschnittliche Maximal-Temperatur beträgt zwischen  $-2^{\circ}\text{C}$  im Januar und  $+34^{\circ}\text{C}$  im Juli.

Die durchschnittliche Tiefst-Temperatur beträgt zwischen  $-4^{\circ}\text{C}$  im Januar und  $22^{\circ}\text{C}$  im Juli.

Die durchschnittliche relative Luftfeuchte beträgt zwischen 35% im Juli und 78% im Januar.

Die durchschnittliche Niederschlagsmenge beträgt oft ganzjährig unter 5mm.

Die meisten Tage mit Niederschlag hat der Monat Januar mit durchschnittlich 11.

Die wenigsten Tage mit Niederschlag hat der Monat August mit durchschnittlich 2.

### **Der Süden (Serahs)**

Die durchschnittliche Maximal-Temperatur beträgt zwischen  $11^{\circ}\text{C}$  im Januar und  $38^{\circ}\text{C}$  im Juli.

Die durchschnittliche Tiefst-Temperatur beträgt zwischen  $0^{\circ}\text{C}$  im Januar und  $24^{\circ}\text{C}$  im Juli.

Die durchschnittliche relative Luftfeuchte beträgt zwischen 23% im August und 70% im Dezember.

Die durchschnittliche Niederschlagsmenge beträgt oft ganzjährig unter 3mm.

Die meisten Tage mit Niederschlag hat der Monat Januar mit durchschnittlich 5.

Die wenigsten Tage mit Niederschlag haben die Monate Juni bis Oktober mit durchschnittlich 0.

### **Das Zentralland (Aschgabat)**

Die durchschnittliche Maximal-Temperatur beträgt zwischen  $8^{\circ}\text{C}$  im Januar und  $37^{\circ}\text{C}$  im Juli.

Die durchschnittliche Tiefst-Temperatur beträgt zwischen 1 °C im Januar und 23 °C im Juli.

Die durchschnittliche relative Luftfeuchte beträgt zwischen 29% im Juli und 79% im Dezember.

Die durchschnittliche Niederschlagsmenge beträgt zwischen 1-2mm im August und 38mm im April.

Die meisten Tage mit Niederschlag hat der Monat Dezember mit durchschnittlich 10.

Die wenigsten Tage mit Niederschlag hat der Monat August mit durchschnittlich 2.

## KAPITEL 14

---

**THEMA:** Die Jahreszeiten

### LEXIK

#### 1. Üben Sie die Aussprache.

- a. Eis, Anfang, Ende, einfallen, kühl, blühen, Frühling, ungemütlich, her, werden, dicht, langweilig, enden, ändern, Herbst, herrschen
- b. herauf, heraus, herunter, hin, hinauf, hinaus, hinunter, das Thermometer
- c. dichter Nebel, goldener Herbst, die schönste Jahreszeit

#### 2. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.

- 1) **die Jahreszeit** -, -en pasyl; die vier ~ en; zu dieser ~ bu pasylda. Die kalte Jahreszeit hat begonnen.
- 2) **der Frühling** -s, -e ýaz pasly; ein früher, kalter, warmer, milder, später ~; der ~ kommt, beginnt; im ~; der ~ des

Lebens; den ganzen ~. Es ist (wird) Frühling. Im Frühling werden die Wälder grün; **das Frühjahr** -(e)s, -e ýaz pasly; im ~. Wir hatten ein warmes Frühjahr.

- 3) **der Sommer** -s, - tomus; ein früher, warmer, heißer ~; der ~ kommt, beginnt; im ~; den ganzen ~. Es ist (wird) Sommer. Wo wollen Sie diesen Sommer verbringen?
- 4) **der Winter** -s, - gys; ein milder, früher, strenger, kalter ~; der ~ kommt, beginnt; im ~; den ganzen ~. Es ist (wird) Winter. Der Winter ist da. So einen Winter hat es noch nie gegeben.
- 5) **der Herbst** -es, -e güýz; ein früher, warmer, sonniger, nebliger, regnerischer ~; der ~ kommt, beginnt; im ~; den ganzen ~. Es ist (wird) Herbst. Der Herbst ist die Jahreszeit der Früchte.
- 6) **bereits** eýýäm. Am 1. September muß ich bereits wieder in der Schule sein. Ich wollte ihm Bescheid sagen, aber er wußte es bereits.
- 7) **einfallen** (fiel ein, ist eingefallen; fällt ein) D biriniň ýady-na düşmek; ýada düşmek; der Name, die Adresse, das Wort fällt j-m (nicht) ein. Was fällt dir ein? Seň kelläňe näme pikir geldi? Können Sie mir seinen Namen sagen? – Nein, mir fällt sein Name im Augenblick nicht ein. Mir will gar nichts einfallen.
- 8) **hin** ol ýere (hereketiň sözleýjiden bärlik amala aşyrylýanlygyny görkezýär); dorthin; ~ und zurück; **hin und wieder** wagtal-wagtal, käwagt. Wo wollen Sie hin? Siz nirä? Wo soll die Lampe hin? Ýşykdyryjyny nirä goýmaly? Geh hin! Gehst du ins Theater? – Nein, ich gehe heute nicht hin; **hinaus** daşyna (hereketiň sözleýjiden daşaryk amala aşyrylýanlygyny görkezýär); zum Fenster ~; hinaus! Çykyň, ýok boluň! darüber ~ ondan daşary. Das Fenster geht auf die Straße hinaus; **hinein** bir zadyň içine, (hereketiň sözleýjiden içeri amala aşyrylýanlygyny görkezýär); ins Zimmer ~; bis in die Nacht ~ gijäniň ortasyna çenli. Warum läßt man ihn nicht hinein? **hinauf** ýokary, ýokarlygyna (hereketiň sözleýjiden ýokaryk amala aşyrylýanlygyny görkezýär); von unten ~ aşakdan ýokary; den Fluß ~. Gehen Sie hinauf!

Ýokaryk galyň (basgançakdan); **hinunter** aşak, aşaklygyna (hereketiň sözleýjiden aşak amala aşyrylýanlygyny görkezýär); den Fluß ~. Bringen Sie meine Koffer hinunter!

9) **her** bärík (hereketiň sözleýjä tarap amala aşyrylýanlygyny görkezýär); hierher bärík; das ist schon lange (viele Jahre) \*~ bu bir näçe ýyldan öň bolup geçipdi (birnäçe ýyldan öň bolupdy); von da ~, ol ýerden. Komm her! Bärík gel! Geld her! Puluňy bärík al! Der Wind kommt von der See her; **hin und her** aňryk bärík. Eine halbe Stunde wanderte er im Park hin und her; nach langem Hin und Her – uzak gurrüňlerden soňra (ikirjiňlemelerden soňra); Freund hin, Freund her dost dostlugyna, emma...; **heraus** daşyna (hereketiň sözleýjä tarap daşyna amala aşyrylýanlygyny görkezýär). **Heraus mit der Sprache!** Aýdyň! Gurrüň beriň! Das Buch ist heraus; **herein** bärík, içine (hereketiň sözleýjä tarap içine amala aşyrylýanlygyny görkezýär); ~! Giriň ! hier ~! Girelge bärde! immer ~! Çaltrak giriň! **herauf** ýokaryk, ýokary, ýokary tarap (hereketiň sözleýjä tarap ýokaryk amala aşyrylýanlygyny görkezýär). Von unten kommt jemand herauf; **herunter** aşak, aşaklygyna tarap (hereketiň sözleýjä tarap aşak amala aşyrylýanlygyny görkezýär); ~ mit dir! düş! Er ist mit seinen Nerven ganz herunter. Onuň psihiki ýagdaýy örän gowşan. Reichen Sie mir bitte meinen Koffer herunter!

10) **das Gold** -es, gyzył, eine Uhr aus ~. Das lässt sich nicht mit Gold bezahlen. Es ist nicht alles Gold, was glänzt. Her bir ýalpyldaýan zatdan altyn bolmaz; **golden** altyndan; eine ~ e Uhr; ~ es Haar; eine ~e Zeit; der ~e Herbst; der ~e Mittelweg gyzył ortalyk (aralyk bolmaklyk, hiç bir tarapa goşulmazlyk). Besonders schön ist der goldene Herbst.

11) **bunt** ala, reňkli, dürli reňkli; ein ~es Kleid, eine ~e Krawatte, ein ~er Stoff, ~e Blumen, Wälder; ein ~ es Programm, ein ~er Abend, ~ werden. Im Spätherbst werden die Wälder bunt. Jetzt wird es mir (doch) zu bunt! Bu has artykmaç!

- 12) **das Blatt** -(e)s, Blätter ýaprak, kagyz; grüne, frische, bunte, trockene Blätter; ein ~ Papier. Kein Blatt vor den Mund nehmen utanman geplemek. Das steht auf einem anderen Blatt. Ol bärík (bu işe) degişli däl, bu bütünleýin başga zat. Geben Sie mir bitte ein Blatt Papier! Das ist ein neues Blatt in der Geschichte.
- 13) **der Boden** -s, Böden ýer, toprak; pol; bir zadyň düýbi; auf dem liegen, sitzen. Der Boden bedeckte sich mit Schnee. Der Schnee bedeckte den Boden; **der Fußboden** -s, -böden pol (jaýda). Auf dem Fußboden lag ein schöner Teppich.
- 14) **still** ýuwaş, arkaýyn; ein ~er Ort; ~e Straßen; ein ~ er Tag; eine ~e Nacht; ein ~er Mensch, Kamerad. ~ sitzen. Am Abend bummelten wir durch stille Weimarer Straßen. Im Wald war es ganz still. Sei still! **die Stille** -, ümsümlík, asudalyk; die ~ des Waldes. Er hat es in aller Stille getan.
- 15) **der Altweibersommer** -s, - giçki tomus (güýzün açyk, ýyly günleri).
- 16) **reif** bişen; ýetişen
- 17) **trüb(e)** gazaply, tutuk; bulutly; ~er Himmel; ~es Wetter; ~e Tage; ein ~er Mensch. Es ist (wird) trüb. Die trüben Regentage begannen bereits im Oktober.
- 18) **dicht** dykyz, syk, ýygy; ~es Haar; ein ~er Stoff, Wald, Nebel; ~ am Ufer; ~ vor mir. Ihr dichtes Haar war schön. Der Nebel wurde immer dichter.
- 19) **lieben** (liebte, hat geliebt) A birini, bir zady halamak, söýmek j-n, die Mutter, den Vater, ein Mädchen, das Leben, die Kunst, seinen Beruf ~; ~, etwas zu machen. Sie liebt ihn wie ihre Sohn. Ich liebe es nicht zu warten. Sie lieben sich. Er liebte sie über alles; **die Liebe** -, zu D birine, bir zada bolan söýgi, höwes, yhlas; die ~ zum Leben, zur Musik; mit ~ arbeiten, krank vor ~ sein. Liebe ist blind. Alte Liebe rostet nicht.
- 20) **glatt** tekiz, ýylmanak, taýgançak (ýol barada); eine ~e Straße; ~ es Haar; ~ er Stoff (ýüzi tüýsüz we nagyşsyz mata). Heute taut es, und die Straßen sind glatt. Wir müssen

nicht zu schnell fahren, es ist glatt. Die Sache ging glatt; **das Glatteis** -(e)s, sürçek.

- 21) **sich langweilen** (langweilte sich, hat sich gelangweilt). Ich habe mich dort sehr gelangweilt. Er langweilt sich nie. Wenn Sie sich langweilen, gehen Sie zu uns herein; **langweilig** gyzyksyz, ýürek gysgynç, ýürek gysdyryjy; eine ~ Arbeit; ein ~es Leben; ein ~er Mensch; ~ sein, werden. Es ist langweilig. Der nächste Sonntag wird bestimmt nicht langweilig. Ich habe noch nie etwas Langweiligeres gesehen.
- 22) **der Traum** (e)s, Träume arzuw; düýş; einen ~ haben; an Träume glauben; etw. wie im ~ sehen; ein ~ geht in Erfüllung. Mein Traum war, einmal London zu besuchen. Das habe ich mir auch im Traum nicht einfallen lassen. Men bu zatlary düýşümde-de görmändim. Der Arzt war mein Traumberuf; **träumen** (träumte, hat geträumt) von D biri barada, bir zat barada arzuw etmek.; von einer eigenen Wohnung, von einem Auto ~; ~, etwas zu machen. Was ist dein größter Wunsch? Ich träume von einem Auto. Sie träumt davon, Lehrerin zu werden. Wozu hast du in dieser Nacht geträumt?
- 23) **enden** (endete, hat geendet) tamamlanmak, gutarmak; gut, schlecht ~; der Film, der Unterricht endet um ... Uhr; der Weg endet hier. Das kann nicht gut enden. Der Film endet um 22 Uhr. Die Konferenz endet pünktlich. Alles ansteigen! Der Zug endet hier.
- 24) **der Baum** -(e)s, Bäume agaç; auf dem ~; von dem ~. Auf den Bäumen liegt Schnee. Der Baum bekommt neue Blätter.
- 25) **blühen** (blühte, hat geblüht) güllemek; der Garten blüht; die Blumen, die Bäume ~. Im Frühling beginnen die Blumen zu blühen. Es blühen schon Apfelbäume.
- 26) **ändern** (änderte, hat geändert) A üýtgemek, çalşyrmak, täzeden üýtgetmek.; ein Kleid, eine Jacke ~ (lassen); die Richtung ~. Ich lasse meinen Mantel ändern. In Leipzig änderten wir die Richtung und fuhren nach Potsdam; **sich än-**

**dern** özüni üýtgetmek; der Mensch, das Wetter ändert sich. Peter hat sich sehr geändert. Im April ändert sich das Wetter sehr oft; **die Änderung** -, -en düzetme, üýtgetme, başgaça etme; eine ~ am Kleid; eine ~ des Wetters, der Richtung. In den nächsten Tagen ist eine Änderung des Wetters kaum möglich.

- 27) **das Thermometer** -s, - termometr;
- 28) **kühl** salkyn, sowujak, arassa; ein ~er Abend, Tag, Wind; ~es Wetter. Es ist heute kühl. Mir ist es kühl.
- 29) **fallen** (fiel, ist gefallen; fällt) ýykylmak, gaçmak; gurban bolmak, wepat bolmak; die Blätter, die Preise ~; vom Baum, Stuhl, Tisch, auf den (zu) Boden, ins Wasser ~; der Schnee, Nebel, Regen, das Thermometer fällt. Die Blätter fallen von den Bäumen. Das Kind ist gefallen. In der Nacht ist viel Schnee gefallen. Mein Großvater ist 1944 gefallen.
- 30) **herrschen** (herrschte, hat geherrscht) höküüm sürmek, hökümdarlyk etmek; es herrscht etw.; Stille, Ordnung, Ruhe herrscht. Es herrscht starker Verkehr. Es herrscht große Hitze.
- 31) **Anfang (Mitte, Ende) Juni** (Juli usw.) başynda (ortasynda, ahyrynda) iýunyň (iýulyň we ş.m). Anfang Juni mache ich eine Seereise; **Mitte Oktober** oktyabr aýynyň ortasynda. Mitte Oktober bekommen wir eine neue Wohnung. **Ende Januar** ýanwaryň ahyrynda. Ende Januar legen wir unsere Prüfungen ab.
- 32) **schwül** dymyk, kapas, jöwzaly; eine ~e Luft; ein ~er Tag; es ist (wird) ~. Heute ist es besonders schwül.
- 33) **herrlich** ajaýyp, görkli, örän owadan; ein ~es Wetter; ein ~er Sommer (Herbst); ein ~er Tag. Das ist (ja) herrlich! Im Urlaub war es herrlich.

### Mehr über die Lexik

**lieben** söýmek

**gern haben** (spielen, lesen, essen usw.) halamak, höwes bilen (bir zady oýnamak, okamak, iýmek we ş.m).

*Ähnliches:*

einen Menschen lieben (gern haben). Sie liebt (hat) diesen Studenten (gern).

*Verschiedenes:*

**lieben:** die Eltern, den Bruder, ein Mädchen, die Kunst, Musik ~. Sie liebt mich nicht mehr. Ich begann, die Musik zu lieben.

**gern haben** (spielen, lesen, essen usw.): Sport gern haben, gern Gitarre spielen, deutsche Bücher gern lesen, Obst gern essen usw. Ich möchte mir gern diesen Film ansehen.

**fallen**

1) *gaçmak*. Es ist Herbst geworden. Gelbe Blätter fallen von den Bäumen.

2) *ýykylmak*. Das Kind konnte noch schlecht laufen und fiel zu Boden.

3) *gaçmak, pese düşmek*. Der Luftdruck (*howanyň basyş güýji*) fällt immer weiter.

4) *gurban bolmak, wepat bolmak* (söweşde). Sein Bruder fiel im Herbst 1941.

5) *düşmek, gabat gelmek* (bir senä). Der Erste Mai fällt in diesem Jahr auf einen Freitag.

## GRAMMATIK

### Verben im Futurum

I. **Werden** Sie mir Briefe schreiben?

Ich **werde** Ihnen Briefe schreiben.

#### Das Futurum

Singular	Plural
ich werde schreiben du wirst schreiben er (sie, es) wird schreiben	wir werden schreiben ihr werdet schreiben sie (Sie) werden schreiben

II. Wo wird **sich** das Kind waschen?

Hier wird **sich** das Kind waschen (Hier wird es **sich** waschen).

**Werden** Sie es **nicht** vergessen?

Ich **werde** es **nicht** vergessen.

III. **Wird** er mir Briefe schreiben?

Er sagt, daß er Ihnen Briefe schreiben **wird**.

IV. **Wird** er kommen?

Er **kommt** **später**.

**Beachten Sie:** 1. Das *Futurum* dient zum Ausdruck der Zukunft. Das *Futurum* bildet man mit dem Verb **werden** im Präsens und dem Infinitiv des Hauptverbs. Der Infinitiv steht am Ende des Satzes (I–II); 2. Das Reflexivpronomen **sich** steht nach dem Verb oder nach dem Pronomen (I); 3. Die Verneinung im Satz steht vor dem Infinitiv (II); 4. In einem Nebensatz steht **werden** am Ende nach dem Infinitiv (III); 5. Für das *Futurum* gebraucht man oft das Präsens, wenn eine Zeitangabe (morgen, bald, später, in zwei Wochen usw.) im Satz steht (IV).

**Beachten Sie die Übersetzung:** Ich werde aufs Land fahren. Men oba gitjek. Wir werden dort baden. Biz ol ýerde suwa düşeris.

**1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

**a.** abreisen – morgen früh

A. Wann wollen Sie abreisen?

B. Ich werde morgen früh abreisen.

1) abreisen – morgen früh; 2) fliegen – am Morgen; 3) weiterfahren – am Nachmittag; 4) abfahren – am Mittag; 5) verreisen – am Sonntag; 6) zurückkommen – am Vormittag; 7) zurückkehren – am Abend; 8) weiterreisen – am Tage.

**b.** den Bericht lesen

A. Diesen Bericht sollen Sie lesen. Der wird Ihnen bestimmt gefallen.

B. Ich werde ihn lesen.

1) den Bericht lesen; 2) sich das Spiel ansehen; 3) die Ausstellung besuchen; 4) den Ausflug machen; 5) sich die Musik anhören; 6. sich den Film ansehen; 7) die Reise machen; 8) sich das Konzert anhören.

**c.** schreiben

A. Schreibe mir, wenn du in Aschgabat (Mary usw.) angekommen bist.

B. Ich werde sofort schreiben, wenn ich in Aschgabat (Mary usw.) angekommen bin.

1) schreiben; 2) ein e-mail senden; 3) eine Postkarte schicken; 4) anrufen; 5) Geld überweisen; 6) einen Brief absenden; 7) Bescheid sagen.

## 2. Schreiben Sie den Text im Futurum.

Unsere Pläne

Im Sommer fahren wir an Kaspisches Meer. Dort wohnen wir in einem Hotel. Sie liegt an der Küste des Meers. Vor dem Hotel ist das Kaspische Meer. Wir stehen jeden Morgen früh auf. Ich bade viel und liege in der Sonne. Die Eltern machen mit uns Spaziergänge. Wir besuchen die Halbinsel Tscheleken. Am Nachmittag treiben wir Sport. Abends sehen wir uns neue Filme an. Wir verbringen diesen Sommer sehr angenehm und erholen uns sehr gut.

## WORTBILDUNG

Zusammengesetzte Adverbien mit **hin-** und **her-**

A.	<b>hin</b> +auf = hinauf	<b>hinauf</b> +reichen = <b>hinaufreichen</b>
	<b>her</b> + aus = heraus	<b>heraus</b> +bringen = herausbringen

**Beachten Sie:** 1) **hin** (beýläk, ol ýere) *bezeichnet die Bewegung vom Sprechenden fort;* 2) **her** (bärik, bu ýere) *bezeichnet die Bewegung zum Sprechenden.*

**B\*.** Bilden Sie mit den angegebenen zusammengesetzten Adverbien und Verben neue Verben und übersetzen Sie sie: hin+fallen, hin+kommen, hin+schicken, hin+schreiben, her+bringen, her+haben, hinauf+fliegen, hinauf+föhren, hinaus+föhren, hinaus+gehen, hinaus+kommen, hinaus+tragen, hinein+föhren, hin+ein+bringen, hinein+fahren, hinein+fallen, hinein+föhren, hinein+sehen,

hinein+tragen, hinunter+laufen, hinunter+tragen, hinunter+steigen, herauf+holen, herauf+föhren, herauf+kommen, heraus+hängen, eraus+bringen, herein+kommen, herein+tragen, her+ein+föhren, herunter+bringen, herunter+laufen, herunter+kommen.

### **C. Was bedeuten folgende Wörter?**

a. *Erklären Sie auf deutsch:* der Wintersport, der Blätterteppich, der Obstbaum

b. *Übersetzen Sie:* der Frühherbst, der Spätherbst, herbstlich, sommerlich, winterlich, die Frische, ungemütlich

### **3. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern.**

a. eine große Bibliothek

A. Wovon träumen Sie jetzt?

B. Ich träume von einer großen Bibliothek.

A. Ich träume auch oft davon.

B. Vielleicht gehen einmal unsere Träume in Erfüllung.

1) eine große Bibliothek; 2) eine eigene Wohnung; 3) schöne Ferien; 4) ein goldener Herbst; 5) ein milder Winter; 6) ein warmer Sommer; 7) ein früher Frühling; 8) ein sonniger Urlaub.

b. auf Urlaub gehen

A. Wann gehst du auf Urlaub?

B. Ich soll Anfang (Mitte, Ende) Juli (August usw.) auf Urlaub gehen.

1) auf Urlaub gehen; 2) Ferien haben; 3) ins Ausland reisen; 4) an die See fahren; 5) eine Schiffsreise machen; 6) Besuch bekommen; 7) nach Bulgarien fliegen; 8) zurückkehren.

c. nach Hause

A. Bald fahre ich nach Hause.

B. Freust du dich schon darauf?

*oder*

das Telefon

A. Ich habe ein Telefon als Geschenk bekommen.

B. Freust du dich darüber?

1) ein Buch; 2) einen Computer; 3) ein Tonbandgerät; 4) ein Handy; 5) eine Kamera; 6) ein Fotoapparat;.

**d. ihre Adresse**

A. Kennen Sie ihre Adresse?

B. Ich habe mir ihre Adresse notiert, aber im Augenblick fällt sie mir nicht ein.

1) ihre Adresse; 2) ihr Name; 3) ihre Telefonnummer; 4) ihre Anschrift; 5) ihre Rufnummer; 6) ihr Geburtsdatum; 7) ihr Vorname; 8) ihr Geburtsort.

**4. Ergänzen Sie.**

**A. durch passende Wörter.** 1. Der Frühling kommt. Die Blumen und Bäume beginnen zu ... . 2. Das Thermometer zeigt 25 Grad Wärme. Es ist sehr ... . Es herrscht starke .... 3. Im Spätherbst fallen die Blätter von den .... 4. Im Winter bedecken sich die Seen mit ... . 5. Ein schöner Teppich liegt auf dem .... 6. Sie bitten die Gäste einzutreten. Sie sagen: « ... ! »

**B. durch darüber oder darauf.** 1. Sie sind von der See zurückgekehrt. Sie freuen sich .... 2. In zwei Tagen fährt er in die Türkei. Er freut sich ... . 3. Nach dem Winter kommt der Frühling. Alle freuen sich ... . 4. Bald kommen die Eltern zurück. Die Kinder freuen sich ... . 5. Er hat mir ein deutsches Buch geschenkt. Ich freue mich ... . 6. Der Vater will der Tochter einen Fotoapparat kaufen. Die Tochter freut sich ....

## TEXT

**5. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.**

1. Die jungen Leute träumen ja vom Winter, weil es so schön ist, Wintersport zu treiben. 2. Aber manchmal wünscht man sich schlechtes Wetter, weil es in der Stadt so viel Interessantes zu sehen gibt. 3. Ja, goldener Herbst! 4. Und die stillen Tage im Altweibersommer! 5. So weit ganz schön, wenn die Früchte reif werden. 6. Aber freuen Sie sich so über das schlechte Wetter, besonders im April? 7. April, April, weiß nicht, was er will.

**6. Lesen Sie den Text Sind alle Jahreszeiten gleich schön? Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.**

1. Wann sind die Straßen glatt?
2. Warum träumen die jungen Leute vom Winter?

**Text: Sind alle Jahreszeiten gleich schön?**

Vier Jahreszeiten! Ich weiß nicht, ob es jedem so geht, aber für mich ist der Frühling die schönste Jahreszeit. Der Sommer und der Winter machen natürlich auch viel Freude: Urlaub, Sport. Aber der Herbst? Was macht man wohl im Herbst? Ich soll etwas über die Jahreszeiten schreiben. Nun sitze ich über meiner Schreibmaschine bereits einige Stunden, aber nichts fällt mir ein. Vielleicht wird mir eine alte Lehrerin, die unter uns wohnt, einen Rat geben? Ich nehme den Hörer ab:

**Schriftstellerin:** Guten Tag, Frau Muradova! Darf ich mal zu Ihnen kommen?

**Frau Muradova:** Gut, kommen Sie schon herunter!

**Sch.:** Frau Müller, welche Jahreszeit haben Sie eigentlich besonders gern?

**Fr. M.:** Am schönsten ist der Herbst.

**Sch.:** Der Herbst?

**Fr. M.:** Ja, der goldene Herbst! Die Wälder werden bunt, ein Blätterteppich bedeckt den Boden. So schön sieht, es nur im Herbst aus. Und die stillen Tage im Altweibersommer!

**Sch.:** So weit ganz schön, wenn die Früchte reif werden. Aber der Spätherbst ist nicht sehr angenehm: trübe Tage, dichter Nebel, starker Wind. Da lieben Sie doch auch den Winter?

**Fr. M.:** Nein, wie kann man den Winter lieben? Es ist oft kalt, dunkel und ungemütlich. Und wenn es taut, sind die Straßen glatt. Und dann ist es so langweilig!

**Sch.:** Langweilig? Die jungen Leute träumen ja vom Winter, weil es so schön ist, Wintersport zu treiben.

**Fr. M.:** Vielleicht, aber das ist nicht für mich. Ich bin nicht mehr die Jüngste. Und dann die Kälte!

**Sch.:** Dann müssen Sie den Sommer lieben.

**Fr. M.:** Ja, aber große Hitze vertrage ich nicht. Besonders in der Großstadt ist es im Sommer oft zu heiß. Da muß man hinaus ins Grüne.

**Sch.:** Und der Frühling?

**Fr. M.:** Der Frühling ist natürlich auch schön. Aber freuen Sie sich so über das schlechte Wetter, besonders im April?

**Sch.:** Natürlich nicht. Aber manchmal wünscht man sich schlechtes Wetter, weil es in der Stadt so viel Interessantes zu sehen gibt...

In diesem Augenblick klingelte das Telefon. Ich will nicht stören und gehe hinauf. Was werde ich nun schreiben?

### **Der Frühling**

Der Frühling beginnt am 20. März und endet am 30. Mai. Die Bäume werden grün, die Obstbäume blühen. Das Wetter im Frühling ändert sich oft, besonders im April. Darum sagt man: «April, April, weiß nicht, was er will.»

### **Der Sommer**

Der Sommer beginnt am 1. Juni und endet am 22. September. Die Hitze ist im Sommer oft recht stark. Das Thermometer zeigt manchmal plus 35 Grad und mehr. Hin und wieder bringt ein Gewitter etwas kühlere Luft.

### **Der Herbst**

Der Herbst beginnt am 23. September und endet am 22. Dezember. Die Blätter werden bunt und fallen von den Bäumen. Die Tage werden kürzer und die Nächte länger. Im Herbst ist es nachts und auch am Tage kühl und windig. Viele Tage sind neblig, es regnet oft.

### **Der Winter**

Der Winter beginnt am 22. Dezember und endet am 19. März. Ende Dezember fällt der erste Schnee. Die Flüsse und Seen bedecken sich mit Eis. Das Thermometer zeigt manchmal 20 Grad unter Null und noch mehr; es herrscht starker Frost. Manchmal aber taut es, und es ist recht mild.

**7. Lesen Sie den Text. Sind alle Jahreszeiten gleich schön? und Ihre Antworten auf die Übung 8 vor.**

**8. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Worüber soll die Schriftstellerin schreiben? 2. Wozu geht sie zu ihrer Nachbarin? 3. Welche Jahreszeit hat Frau Muradova beson-

ders gern und warum? 4. Warum liebt Frau Muradova den Winter nicht? 5. Wer träumt vom Winter? 6. Welche Freuden bringen die Jahreszeiten? 7. Welche Jahreszeit gefällt der Schriftstellerin am besten? 8. Wann beginnt und wann endet jede Jahreszeit? 9. Wie ist es im Sommer (Winter)? 10. Was wird die Schriftstellerin schreiben?

**9. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**10. Sagen Sie, daß Sie es werden machen müssen.**

neblig

A. Ist es immer noch neblig?

B. Ja, es gibt einen dichten Nebel.

A. Wir werden mit der Bahn (mit dem Bus; zu Fuß gehen usw.) fahren müssen, wenn es so weiter bleibt.

B. Gewöhnlich ist es klar (mild, trocken usw.), nur hin und wieder gibt es Nebel.

1) neblig – der Nebel; 2) regnerisch – der Regen; 3) heiß – die Hitze; 4) trüb – die Sonne; 5) stürmisch – das Gewitter; 6) frostig – der Frost; 7) es schneit – der Schnee; 8) es regnet – der Niederschlag.

**11. Beweisen Sie, daß die alte Bauernweisheit (dayhan parasatlylygy) (nicht) recht hat.**

**Beginnen Sie so:** «Wenn der Sommer naß ist, wird der Herbst (nicht) immer schön sein» usw.

1. Ein guter Tau (gyraw) ist soviel wert wie ein schlechter Regen.

2. Mai kühl und Juni naß, füllen beides Scheun und Faß.

3. Morgenrot mit Regen droht.

4. Grüne Weihnachten, weiße Ostern.

**12. Sagen Sie dem Freund, daß er nicht recht hat.**

kühl

A. Wenn es auch morgen kühl ist, werden wir (nicht) aufs Land fahren.

B. Warum nicht? Im Herbst (Sommer usw.) ist es immer kühl. Man darf doch nicht den ganzen Tag in den eigenen vier Wänden hin und her laufen. Es ist ja langweilig.

A. A. Ich liebe den Herbst (Sommer usw.) überhaupt nicht.

1) kühl; 2) neblig; 3) heiß; 4) trüb; 5) regnerisch; 6) frostig; 7) schwül; 8) kalt.

### **13. Üben Sie zu zweit.**

starker Nebel

Ich glaube, daß sich das Wetter bald ändern wird.

Was fällt dir denn ein?

Morgen haben wir den 22. September (20. März usw.). Es beginnt der Herbst (Frühling usw.).

Das stimmt. Es beginnt der Herbst (Frühling usw.). Träumst du davon?

A. Das nicht, aber bereits heute herrscht starker Nebel.

1) starker Nebel; 2) strenger Frost; 3) mildes Wetter; 4) starke Hitze; 5) große Kälte; 6) schöne Wärme; 7) angenehme Frische; 8) kühles Wetter.

## **Übungen zum Text und zum Thema**

**14. Erzählen Sie den Text Sind alle Jahreszeiten gleich schön? nach.**

**15. Geben Sie den Text in Form einer Erzählung wieder.**

**16. Sprechen Sie über die Bilder**

Wie betiteln Sie die Bilder?

a) Stellen Sie einander Fragen und antworten Sie auf die Fragen.

b) Spielen Sie die Szenen auf den Bildern.

**17. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**18. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene Der Urlaub im Spätherbst nach dem folgenden Plan:**

1. Gespräch mit dem Abteilungsleiter (im vorigen Jahr \ hatten Sie im Juli Urlaub); 2. Urlaub zu Hause (langweilig, es regnet, kühl); 3. Aktiver Urlaub (viel Sport treiben, Ausflüge machen, in frischer Luft sein); 4. In den Süden fahren; 5. Ihre Entscheidung; 6. Wie war der Urlaub?



**19. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Welche Jahreszeiten gibt es? 2. Was bestimmt jede Jahreszeit? 3. Warum ist der Frühling für die meisten Leute die schönste Jahreszeit? 4. Warum fahren viele Leute im Sommer auf Urlaub? 5. Warum träumen die jungen Leute oft vom Winter? 6. Welche Jahreszeit bringt mehr Freude und warum? 7. Hängt unsere Laune oft von der Jahreszeit ab? 8. Sind alle Jahreszeiten gleich schön?

**20. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus der Bundesrepublik Deutschland! Erzählen Sie einander:**

1. Wie ist jede Jahreszeit? 2. Wann beginnt und wann endet jede Jahreszeit? 3. Ist der Winter streng? 4. Gibt es immer viel Schnee?

5. Wann fährst du am liebsten in die Ferien? 7. Welche Jahreszeit hast du besonders gern? usw.

**21. Schreiben Sie eine Erzählung zum Thema:** Winter im Turkmenistan.

**22. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:**

1. Es gibt vier Jahreszeiten. Kann man seinen Urlaub zu jeder Jahreszeit gut verbringen? 2. Es gibt Jahreszeiten, wo viele Menschen krank werden, aber auch die, wo man sich gesund und munter fühlt. Wovon hängt das ab? 3. In einigen Ländern herrscht fast immer Sommer. Ist es schön? 4. Gibt es schöne und schlechte Jahreszeiten oder kann jede Jahreszeit viel Freude bringen?

**23. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: Wann soll man auf Urlaub gehen?**

*Personen:* Wepa Orasov (der Vater), Guntscha Orasova (die Mutter), Owez (der Sohn), Maral (die Tochter).

*Zeit:* Gespräch am Sonntagsvormittag.

*Situation:* Die Familie Orasov hat sich noch nicht entschieden, wann man auf Urlaub gehen soll. Der Vater ist für den Herbst (er liebt die Natur, herbstlichen Wald, stille Tage des Altweibersommers). Die Mutter ist für die See (sie erholt sich am liebsten an der See; viel Sonne, eine bunte Gesellschaft, Unterhaltung am Abend). Der Sohn ist Freund des Wintersports und möchte am liebsten im Winter fahren (moderne Menschen brauchen einen Skiurlaub). Die Tochter ist für den Frühling (alles so frisch und schön, die Obstbäume blühen, die Luft ist rein).

**24. Ergänzen Sie mit –her oder - hin.**

1. Er geht zur Tür ... aus, steigt die Treppe ...unter, öffnet die Haustür und geht auf die Strasse ... aus. 2. Wir fahren bis zur fünften Haltestelle, dort müssen wir aussteigen. Wir gehen auf die andere Seite der Strasse ... über. 3. Ich muss einige Zitate aus diesem Buch ...

ausschreiben. 4. Da ruft der Freund: «Komm nur ... ein, die Tür ist offen». 5. An der Ecke befindet sich ein Café, wo wir gut essen können. Vielleicht gehen wir mal dort...?

### **25. Schreiben Sie die Sätze im Futurum.**

1. Wir arbeiten jetzt vom frühen Morgen bis zum späten Abend. 2. Wann machst du deine Dienstreise? 3. Es scheint jetzt sehr oft. 4. An heißen Sommertagen gehen die Kinder in den Wald. 5. Es gibt heute keinen Regen. 6. Im Herbst regnet es oft. 7. Er hält für uns einen interessanten Vortrag. 8. In diesem Warenhaus finden Sie eine grosse Auswahl an Kleidern. 9. In fünf Minuten sind wir zu Hause. 10. Im Sommer schwimmt er sehr viel. 11. Du bleibst am Abend zu Hause.

### **26. a) Aşakda berlen sözleri ulanyp *tomus paslyny suratlandyryň*:**

die Sonne, der Himmel, das Gewitter, der Spaziergang, sich erholen, baden, schwimmen, reisen, aufgehen, heiss, manchmal, kühl, es regnet, Sport treiben, in der Sonne liegen, aufs Land fahren, bei regnerischem Wetter.

### **b) Aşakda berlen sözleri ulanyp *gyş paslyny suratlandyryň*:**

der Wind, das Thermometr, der Schnee, der Frost, die Eisbahn, schneien, frieren, wehen, rodeln, sich freuen, kalt, Schneemann.

### **27. Übersetzen Sie ins Deutsche**

1. Gyş. Ýygy-ýygydan gar ýagýar we sowuk şemal öwüsýär. Depeler gar bilen örtülen. 2. Ýazda tebigat oýanýar. Agaçlar gögerýärler. Käwagt ýagyş ýagýar. Gün şöhlesini salýar, gök gürrüldeýär, ýyldyrym çakýar. 3. Birnäçe gün bári men daýzamlarda. Bärde howa ajaýyp, termometr 25 gradus ýylylyk görkezýär. Şol wagtyň içinde diňe iki gezek ýagyş ýagdy. Men köp wagtymy derýanyň ýakasynda geçirýärim. 4. Bulutlar asmany örtüpdür, bu gün ýagyş ýagar. Saýawanyň barmy? Sen öl bolarsyň.

# KAPITEL 15

---

**THEMA:** Die Landschaft der Bundesrepublik Deutschland

## LEXIK

### 1. Üben Sie die Aussprache.

- a. Insel, Einwohner, Osten, östlich, südlich, nördlich, westlich, reich, feucht, gemäßigt, Dach, fruchtbar
- b. erblicken, erstrecken, erheben, entlang, Gebirge, Klima, Kanal, Million
- c. die Bundesrepublik Deutschland; die Tschechische Republik; die Türkei, die Ukraine, die Mongolei, die USA, die Niederlande, der Thüringer Wald, das Erzgebirge, die Sächsische Schweiz, die Elbe, die Saale, die Havel, die Oder, die Spree.

### 2. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.

- 1) **überzeugen** (überzeugte, hat überzeugt) A von D birini bir zatda ynandyrmak; j-n von einer Sache ~; überzeugt sein. Ist es dir gelungen, ihn von dieser Sache zu überzeugen? Ich bin überzeugt, daß er recht hat. Bist du davon überzeugt? **sich überzeugen** von D bir zada ynanmak, göz ýetirmek.; sich von etw. ~; sich ~, daß .... Er hat sich selbst davon überzeugt, daß ich recht habe. Davon kann man sich leicht überzeugen; : die **Überzeugung** -, -en ynanma, göz ýetirme; etw. aus ~ tun; nach seiner ~; der ~ sein. Ich bin der Überzeugung, daß er für diese Arbeit nicht geeignet ist. Nach meiner Überzeugung ist das falsch.
- 2) **der Süden** -s, günorta; im ~ liegen, wohnen (Territorium); nach ~ fahren, fliegen (Richtung). In diesem Jahr erholten wir uns im Süden. Die Maschine startete und flog nach

Süden; **südllich**; Süd- günorta... (geografiki atlar bilen bilelikde); Südkorea, Südlibanon usw.

- 3) **Haupt-** baş, esasy, merkezi; die **Hauptstadt** -, -städte baş şäher, paýtagt. Von welchem Bahnhof fährt er ab? Ich glaube, vom Hauptbahnhof.
- 4) **das Dach** -(e)s, Dächer üçek, üst; ein hohes ~; die Dächer der Stadt; auf dem ~ sein, sich befinden; aufs ~ steigen; **etw. unter Dach und Fach bringen** bir işi ýerine ýetirmek (bitirmek). Der Plan ist nun unter Dach und Fach, Die Dächer der Häuser sind mit Schnee bedeckt.
- 5) **erblicken** (erblickte, hat erblickt) A birini, bir zady görmek.; ein Schiff, ein Flugzeug, einen Menschen, Berge, die See ~; sich im Spiegel ~. Als er durchs Fenster hinaussah, erblickte er seinen Sohn auf der Straße. (Siehe auch Sprachgebrauch!)
- 6) **sich nähern** (näherte sich, hat sich genähert) D bir zada, birine golaýlaşmak.; sich j-m ~; sich dem Bahnhof, der Grenze, einer Stadt, dem Ziel ~. Nähern wir uns schon der Grenze?
- 7) **das Gebiet** -(e)s, -e meýdan; etrap, welaýat; ein Großes, weites ~; das ~ eines Landes; im Gebiet welaýatda, meýdanda; im ganzen ~ der Bundesrepublik Deutschland; im Moskauer ~; auf dem Gebiet (ylym we ş.m) ulgamynda; auf dem ~ der Kunst, des Sports. Auf dem Gebiet des Sports hat Turkmenistan große Fortschritte gemacht. Gibt es in diesem Gebiet schöne Landschaften?
- 8) **teilen** (teilte, hat geteilt) A in A bölmek, paýlamak.; etwas in zwei, viele Teile, Stücke ~; eine Zahl durch eine andere ~. Die Elbe teilt Dresden in die Altstadt und in die Neustadt; geteilt sein in A bölünmek. Dresden ist durch die Elbe in die Altstadt und in die Neustadt geteilt; sich teilen in A bölünmek, paýlanmak. der Fluß teilt sich; die Stimmen, Wege, Gruppen, Wolken teilen sich. Hier teilen sich unsere Wege. Wir teilen uns in die Arbeit.

- 9) **der Kanal** -s, Kanäle kanal; eine Fahrt durch den ~ machen; durch Kanäle geteilt, verbunden sein. Wir können am Ufer des Kanals übernachten. Die beiden Flüsse sind durch Kanäle verbunden. Dieses Konzert kann man auf Kanal 10 empfangen.
- 10) **fast** diyen ýaly, takmynan; ~ gesund sein; ~ 60 Jahre alt sein; ~ jeden Tag kommen. Fast alle Studenten haben die Prüfung abgelegt. Wir haben unser Ziel fast erreicht. Er besitzt fast nichts.
- 11) **grenzen** (grenzte, hat gegrenzt) an A araçäkleşmek; utgaşmak, degip durmak. Der Wald grenzt direkt an den See. Im Norden grenzt die Tschechische Republik an die Bundesrepublik Deutschland.
- 12) **Mittel-** ortanjy, merkezi.
- 13) **mittler** ortanjy, ortada ýerleşen; aram, aralyk; von ~er Größe; in den ~ en Jahren; im ~ en Alter; eine ~e Stadt, die ~e Temperatur; die ~e Reife haben orta mekdebi tamamlamak. Die mittlere Temperatur des Landes beträgt im Sommer 19 Grad.
- 14) entlang A boýuna, uzynlygynda, ugrunda; den Fluß, die Straße, die Grenze. Den Fluß entlang stehen Bäume.
- 15) **das Gebirge** -s, - daglar; ein hohes ~; im wohnen, liegen, sein; ins ~ fahren, gehen, reisen; den Sommer im ~ verbringen. Ich finde nichts schöner als eine Schneelandschaft im Gebirge.
- 16) **der Osten** gündogar; der Nahe ~ Ýakyn Gündogar; der Ferne ~ Uzak Gündogar; im ~ liegen, wohnen (Territorium); nach ~ fahren, fliegen (Richtung). Wir begannen unsere Reise im Osten des Landes. Das Flugzeug stieg in die Luft und flog nach Osten; östlich gündogar; die Ostsee -, pl Baltika deňzi; Ost- gündogar (geografiki atlary bilen); Ostsibirien, Ostafrika usw.
- 17) **der Westen** günbatar; im ~ liegen, wohnen (Territorium); nach ~ fahren, fliegen (Richtung). Wohin gehen die Fenster

deines Hotelzimmers? – Ein Fenster geht nach Süden, das andere geht nach Westen; westlich gūnbatar.

- 18) **sich erstrecken** (erstreckte sich, hat sich erstreckt) uzalyp gitmek, uzamak, ýerleşmek; sich über, viele Kilometer, von Osten nach Westen ~; das Land, der Wald erstreckt sich. Die Wälder erstrecken sich hier über viele Kilometer. Die Grenze erstreckt sich von Osten nach Westen. Seine Arbeit erstreckt sich über (fünf) Jahre.
- 19) **fließen** (floß, ist geflossen) akmak; akyp barmak (deñze); akyp geçmek (derýa barada); das Wasser fließt; schnell ~; das Zimmer mit ~ dem Wasser suw geçirijili otag; von Westen, Osten, in die See, ins Meer, aus einem See ~. Die Oder fließt in die Ostsee. Die Donau fließt von Westen nach Osten.
- 20) **der Berg** -(e)s, -e dag; ein hoher ~; auf den ~ hinauf; ein von Arbeit; ~e von Büchern; auf einen ~ steigen; in die ~ e fahren, reisen; in den ~en wohnen, den Urlaub verbringen; über alle ~ e sein gizlenmek; mir steht das Haar zu ~ e meniñ saçym hüžzerdi; über den Berg sein (iñ uly) kynçylygy ýeñmek. Ich habe meinen Urlaub in den Bergen verbracht. Nächstes Jahr fahren wir in die Berge. Der Kranke ist über den Berg. Näsag howp astyndan gutuldy.
- 21) **sich erheben** (erhob sich, hat sich erhoben) ýokary galmak, çykmak; das Gebirge, der Berg, ein hohes Haus erhebt sich; sich vom Platz, Stuhl ~. Im Süden der Bundesrepublik Deutschland erhebt sich der höchste Berg der Bundesrepublik Deutschland, der Fichteiberg.
- 22) **das Tal** -(e)s, Täler jülge; ins ~ fahren; durch ein ~ wandern; im ~ liegen, sein. Dieses kleine Städtchen liegt tief im Tal.
- 23) **der Norden** -s, demirgazyk; der höhe ~ Uzak Demirgazyk; im ~ liegen, wohnen (Territorium); nach ~ fahren, fliegen (Richtung). Woher ist er gekommen? – Vielleicht aus dem Norden, er ist zu warm gekleidet; **nördlich** demirgazyk-

daky, demirgazyga golaý; **Nord-** demirgazyk ... (geografiki atlary bilen); Nordeuropa, Nordirland usw.

- 24) **reich** *an D* baý; ein ~er Mann; ein ~es Land; eine ~e Auswahl; ~ sein an Früchten, Seen, Kanälen. Ich habe gehört, daß der Norden der Bundesrepublik Deutschland reich an Seen ist, stimmt es? – Ja, es stimmt ganz genau; **der Reichtum** -s, Reichtümer *an D* baýlyk, bolçulyk, der gesellschaftliche, private ~; der eines Landes, der Berge. Die Wälder sind der Reichtum jedes Landes.
- 25) **die Küste** -, -n deňiz kenary, kenar, ýaka; an der ~ sein; an die ~ fahren. An der Küste weht immer ein frischer Wind.
- 26) **die Insel** -, -n ada; die Küste der ~; auf einer ~ den Urlaub verbringen; auf eine ~ fahren; auf einer ~ wohnen. Ich kenne einen sehr schönen Ort auf der Insel Hiddensee.
- 27) **umfassen** (umfaßte, hat umfaßt) *A* öz içinde jemlemek, saklamak; das Buch umfaßt alle Erzählungen; der Bericht ~ 3 Fragen. Dieser Film umfaßt beide Teile des Buches.
- 28) **flach** düz; pes, tekiz; die ~ e Hand eliň aýasy; ein ~es Dach, ein ~es Land; ein ~er Teller; ~ auf dem Rücken liegen. Die beiden Ufer des Flusses sind flach; **die Fläche** -, -n bir zadyň üsti; meýdan, territoriýa; eine ~ von 100 km<sup>2</sup> (Quadratkilometern) umfassen. Die Müriz umfaßt eine Fläche von 116,8 km<sup>2</sup>.
- 29) **der Einwohner** -s, - ýaşaýjy, ilat; 1 Million (35 Millionen) ~ haben. Wieviel Einwohner hat die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland Berlin? – Berlin hat über eine Million Einwohner.
- 30) **der Nebenfluß** -sses, -flüsse derýanyň goşandy.
- 31) **das Klima** -s, -s howa, howa ýagdaýy; ein mildes, gesundes, kaltes, trockenes, günstiges ~. Leipzig hat ein recht mildes Klima. Das Klima in der Bundesrepublik Deutschland ist mild.
- 32) **gemäßigt** aram, ortaça.
- 33) **feucht** çygly, nemli; ~ es Wetter, Klima; ~ e Luft. Bei feuchtem Wetter geht man nicht gern hinaus.

## Mehr über die Lexik

**bemerken** A görmek, aňmak

**erblicken** A görmek, aňmak

*Ähnliches:*

einen Menschen, ein Schiff, ein Flugzeug bemerken (erblicken).

Unter den Sportfreunden bemerkte (erblickte) ich meinen Freund.

*Verschiedenes:*

**bemerken:** etw., einen Fehler ~; etw. nicht ~. Ich habe das früher nicht bemerkt. Haben Sie etwas bemerkt? Ich möchte noch bemerken, daß ich ihn schon lange kenne.

**erblicken:** einen Vorteil (Nachteil), Fortschritt in etw. ~. In dieser Arbeit erblicken wir zur Zeit unsere Hauptaufgabe.

### fließen

1) akmak, akyp geçmek. Der Fluß fließt an dieser Steile sehr schnell. Das Wasser floß langsam und ruhig.

2) akyp barmak. Die Elbe fließt in die Nordsee. Wohin fließt der Tedshen?

3) başlangyjyny almak. Dieser Fluß fließt aus einem kleinen Waldsee.

4) geçmek, geçirilmek. Die Arbeit fließt gut.

## GRAMMATIK

### Deklination der Eigennamen

Fragen: **was? wessen? welcher? wo? wohin?** usw.

I. 1. Was ist schön? Berlin ist schön.

2. **Wessen** Straßen sind schön? **Berlins** Straßen sind schön (Die Straßen **Berlins** sind schön. Die Straßen **von Berlin** sind schön. **Die Berliner** Straßen sind schön).

3. **Wo** ist jetzt Murad? Murad ist jetzt **in Berlin**.

4. **Wohin** fährst du? Ich fahre **nach Berlin**.

**Beachten Sie:** 1. Die Länder-, Städte- und Inselnamen sind meist neutral. Man gebraucht sie ohne Artiki; 2. Im Genitiv bekommen sie -s. Statt des Genitivs gebraucht man oft die Konstruktion mit **von** und

für die Städtenamen gebraucht man Ableitungen mit der Nachsilbe **-er**. Die Attribute mit **-er** schreibt man groß und dekliniert man nicht (2).

**II. 1. Was** ist schön? **Das sonnige** Turkmenistan ist schön.

2. **Wessen** Straßen sind schön? Die Straßen **des sonnigen Turkmenistan** (ohne -s) sind schön.

3. **Wo** ist Kerim? Kerim ist **im sonnigen** Turkmenistan.

**Beachten Sie:** *Wenn die Länder-, Städte- und Inselnamen ein Attribut vor sich haben, stehen sie mit dem bestimmten Artikel und dann bekommen sie im Genitiv kein -s (2).*

**III. Lernen Sie:** die Bundesrepublik Deutschland; die Tschechische Republik; die Türkei; die Ukraine; die Schweiz; die Mongolei; die Niederlande pl; die USA – die Vereinigten Staaten von Amerika Pl.

**Beachten Sie:** *Die Ländernamen, die feminin sind, und die Ländernamen, die man nur in der Pluralform gebraucht, stehen immer mit dem bestimmten Artikel. Man dekliniert sie, z. B. in der Bundesrepublik Deutschland; in den Niederlanden; in den USA.*

**IV. 1. Welcher** See ist der größte See der Bundesrepublik Deutschland? Der größte See der Bundesrepublik Deutschland ist **die Muritz**.

2. **Wo** hat er seinen Urlaub verbracht? Er hat seinen Urlaub am **Kaspischen Meer** verbracht.

3. **Was** liegt an der Spree? Berlin liegt an **der Spree**.

4. **Welcher** Berg ist der höchste Berg des Harzes? Der Brocken ist der höchste Berg **des Harzes**.

**Beachten Sie:** *Die Namen der Flüsse, Seen, Berge, Meere und Kanäle gebraucht man immer mit dem bestimmten Artikel; maskulin bekommen im Genitiv **-(e)s**.*

**1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

a. Leipzig – Bahnhof – groß

A. Stimmt es, daß der Bahnhof von Leipzig groß ist?

B. Ja, der Leipziger Bahnhof ist groß.

1. Leipzig – Bahnhof – groß; 2. Rostock – Hafen – modern;  
3. Erfurt – Ausstellung – interessant; 4. Schwerin – See – tief; 5. Wei-

mar – Straßen – still; 6. Berlin – Theater – bekannt; 7. Potsdam – Parks – schön.

**b.** die Bundesrepublik Deutschland

**A.** Wohin reisen unsere Sportler? In die Bundesrepublik Deutschland?

**B.** Nein, sie sind eben aus der Bundesrepublik Deutschland zurückgekehrt.

1) die Bundesrepublik Deutschland; 2) die Türkei; 3) die Schweiz; 4) die Niederlande; 5) die USA.

**c.** Berlin – die Spree

**A.** An welchem Fluß liegt Berlin?

**B.** Berlin liegt an der Spree. Das weiß doch jeder.

1. Berlin – die Spree; 2. Potsdam -- die Havel; 3. Dresden – die Elbe; 4. Jena – die Saale; 5. Schweiz— die Oder; 6. Wien – die Donau; 7. Köln – der Rhein.

## **2. Bilden Sie Sätze.**

1. Geben Sie es ... (der kleine Kerim). 2. Schenken Sie es ... (die kleine Maral). 3. Die Museen ... (Dresden) besuchen viele Leute. 4. Viele haben den Wunsch, in ... (die Schweiz) zu fahren. 5. Nächste Woche fahren wir in ... (die Tschechische Repubiik). 6. Wir erholten uns an ... (die Ostsee). 7. Fahren wir in diesem Jahr in ... (der Kaukasus)? 8. Mein Freund fährt jedes Jahr auf . . . (die Krim).

## **Adjektive mit der Nachsilbe -bar**

A. dankbar, eßbar

**Beachten Sie:** 1. *Mit der Nachsilbe -bar bildet man Adjektive von Verben und Substantiven;* 2. *Die Adjektive mit der Nachsilbe -bar, von Verben gebildet, bedeuten die Möglichkeit: tragbar (man kann es tragen), erfüllbar (man kann es erfüllen), von Substantiven gebildet, bedeuten die Eigenschaft: fruchtbar.* 3. *Die Nachsilbe -bar ist unbetont und untrennbar.*

**B\*.** **Bilden Sie mit der Nachsilbe -b a r Adjektive und übersetzen Sie sie:** Frucht, Schiff, heilen, trinken, lesen, benutzen

### **C. Was bedeuten folgende Wörter?**

**a. Erklären Sie auf Deutsch:** der Bergfluß, der Wasserweg, das Urlaubsgebiet, das Wandergebiet, der Hauptbahnhof, die Hauptstraße.

**b. Übersetzen Sie:** das Tiefland, das Mitteleuropa, das Mittelgebirge, die Ostseeküste, der Tafelberg, norddeutsch, blaugrün, dunkelgrün, die Halbinsel, die Einwohnerzahl, der Rundflug.

### **3. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern;**

**a. der Zug – die Grenze**

A. Ist es noch weit bis zur Grenze?

B. Der Zug nähert sich schon der Grenze.

1) der Zug – die Grenze; 2) das Taxi – der Bahnhof; 3) der Bus – der Flughafen; 4) das Schiff – die Küste; 5) das Boot – das Ufer; 6) das Flugzeug – die Hauptstadt; 7) wir – das Gebirge; 8) wir – das Reiseziel.

**b. Norden – Norwegen**

A. An welches Land grenzt Turkmenistan im Norden?

B. Im Norden grenzt Turkmenistan an Kasachstan.

1. Norden – Kasachstan; 2. Süden – die Iran; 3. Westen – Kaspisches Meer; 4. Osten - Afganistan;

**c. Dresden – Museen**

A. Woran ist Dresden reich?

B. Dresden ist reich an Museen.

C. Ja, Dresden ist durch seine Museen bekannt.

1) Dresden – Museen; 2) Schwerin – Seen; 3) Berlin – Theater; 4) Thüringen – Wälder; 5) der Harz – Bergflüsse; 6) die Sächsische Schweiz – Tafelberge; 7) der Spreewald – Kanäle; 8) die Bundesrepublik Deutschland – schöne Landschaften.

**d. die Bundesrepublik Deutschland – 16 Bundesländer**

A. Die Bundesrepublik Deutschland teilt sich in 16 Bundesländer. Hast du dich nun davon überzeugt?

B. Ja, ich habe mich (davon) überzeugt, daß sich die Bundesrepublik Deutschland in 16 Bundesländer teilt.

1) die Bundesrepublik Deutschland – 16 Bundesländer; 2) die Spree – mehr als 200 Kanäle; 3) der Fluß – zwei Arme; 4) das Land – 2 Gebiete; 5) der Hafen – der alte Hafen – der neue Hafen;

6) der Harz – der Oberharz – der Unterharz; 7) der Schweriner See – der nördliche See – der südliche See.

#### **4. Ergänzen Sie.**

A. durch passende Wörter. 1. Berlin ist ... der Bundesrepublik Deutschland. 2. Der Fichtelberg und der Brocken sind ... . 3. Das Erzgebirge, der Harz sind .... 4. Rügen, Usedom, Hiddensee sind .... 5. Der Möggelsee und die Müritz sind ... . 6. Der Mittel-landkanal, der Havel-Kanal sind ....

B. durch **erblicken** oder **bemerken**. 1. Er ... in der Arbeit einen Vorteil. 2. Er ist ein fleißiger Mensch, ... sie. 3. Der Lehrer ... einen guten Menschen in ihm. 4. Ich ... in diesem Buch einen Fortschritt. 5. Ich habe ..., daß er heute schlechter Laune ist. 6. Ich habe den Fehler nicht ... .

## **TEXT**

#### **5. Lesen Sie. Beachten dabei die Intonation.**

1. Wir fliegen über die Spree und nähern uns dem Spreewald. 2. Auf beiden Seiten der Elbe erheben sich die schönen Tafelberge der sächsischen Schweiz. 3. Unter uns fließt die Elbe, der größte Fluß der Bundesrepublik Deutschland. 4. Weiter geht der Flug über das Erzgebirge mit dem Fichtelberg, dem höchsten Berg der Bundesrepublik Deutschland. 5. Das Wetter ist heiter, und wir können im blaugrünen Wasser der Ostsee die Insel Rügen erblicken. 6. Wir haben im Flug verschiedene Landschaften gesehen und uns selbst davon überzeugt, wie schön die Bundesrepublik Deutschland ist.

#### **6. Lesen Sie den Text Die Landschaft im Fluge gesehen. Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.**

1. Wie heißt der größte Fluß der Bundesrepublik Deutschland?  
2. Welcher Berg ist der höchste Berg der Bundesrepublik Deutschland?  
3. Woran ist der Harz reich?

#### **Text: Die Landschaft im Fluge gesehen**

Schön ist die Bundesrepublik Deutschland! Wenn man in einem Flugzeug Platz nimmt und einen Flug macht, kann man sich davon

überzeugen. Langsam steigt unsere Maschine in die Luft und fliegt nach Süden. Tief unter uns liegt die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland Berlin. Die roten Dächer der Vororte werden immer kleiner. Zwischen den Bäumen erblicken wir viele große und kleine Seen. Wir fliegen über die Spree und nähern uns dem Spreewald. Dieses Gebiet ist durch seine schöne Landschaft bekannt. Die Spree teilt sich hier in mehr als 200 Kanäle, und der Verkehr findet auch heute noch fast nur auf den Wasserwegen statt.

Nun fliegt unser Flugzeug die Oder-Neiße-Grenze entlang, wo die Bundesrepublik Deutschland an Polen grenzt, und erreicht bald das Mittelgebirge, das sich im Süden der Bundesrepublik Deutschland von Osten nach Westen erstreckt. Unter uns fließt die Elbe, der größte Fluß der Bundesrepublik Deutschland. Auf beiden Seiten der Elbe erheben sich die schönen Tafelberge der sächsischen Schweiz. Weiter geht der Flug über das Erzgebirge mit dem Fichtelberg, dem höchsten Berg der Bundesrepublik Deutschland. Wir nähern uns dem Thüringer Wald. Dunkelgrüne Wälder bedecken die Berge und Täler.

Jetzt geht es nach Norden. Unter uns liegt der Harz. Hier erhebt sich der Bracken. Der Harz, der reich an dichten Wäldern und kleinen Bergflüssen ist, gehört zu den beliebtesten Wandergebieten.

Weiter nach Norden liegt das fruchtbare Tiefland. Endlich erreicht unser Flugzeug die Ostsee. Die etwa 200 km lange Ostseeküste ist das schönste Urlaubsgebiet der Bundesrepublik Deutschland. Das Wetter ist heiter, und wir können im blaugrünen Wasser der Ostsee die Insel Rügen erblicken. Wir landen wieder in Berlin. Wir haben im Flug verschiedene Landschaften gesehen und uns selbst davon überzeugt, wie schön die Bundesrepublik Deutschland ist.

## **Die Bundesrepublik Deutschland (BRD)**

Das Staatsgebiet der Bundesrepublik Deutschland umfasst 357.022 Quadratkilometer. Die Bundesrepublik Deutschland ist ein hochentwickelter, kapitalistischer Industriestaat in Westeuropa. Nach der Beendigung des Zweiten Weltkrieges existierten zwei deutsche Staaten: die BRD und die DDR. Im Jahre 1990 vereinigten sie sich. **Deutschland** ist ein föderalistischer Staat in Mitteleuropa.

Die *Bundesrepublik Deutschland* ist gemäß ihrer Verfassung eine Republik, die aus den 16 deutschen Ländern gebildet wird. Sie ist ein freiheitlich-demokratischer und sozialer Rechtsstaat und stellt als Bundesstaat die jüngste Ausprägung des deutschen Nationalstaates dar. Bundeshauptstadt ist Berlin. Deutschland grenzt an neun europäische Nachbarstaaten; naturräumlich grenzt es an die Gewässer der Nord- und Ostsee und im Süden an das Bergland der Alpen. Es liegt in der gemäßigten Klimazone und zählt mit rund 81,8 Millionen Einwohnern zu den dichtestbesiedelten Flächenländern der Erde.

Die **Wirtschaft** ist in Deutschland sehr stark entwickelt. Die Erdölvorräte sind in der Bundesrepublik Deutschland gering. Das bedeutendste Produktionszentrum ist das Ruhrgebiet. Hier befinden sich die wichtigsten Eisenhüttenwerke des Landes. Hochentwickelt sind auch der Maschinenbau, der Fahrzeug- und Waggonbau. Mehr als die Hälfte der Elektroenergie wird in diesem Gebiet erzeugt. Die Bundesrepublik Deutschland hat eine intensive Landwirtschaft. Hier werden Getreide, Kartoffeln, Zuckerrüben angebaut.

Deutschland hat insgesamt neun Nachbarstaaten: Im Norden grenzt Deutschland an Dänemark (auf einer Länge von 67 Kilometern), im Nordosten an Polen (442 Kilometer), im Osten an Tschechien



(811 Kilometer), im Südosten an Österreich (815 Kilometer; ohne Grenze im Bodensee), im Süden an die Schweiz (316 Kilometer; mit Grenze der Exklave Büsingen, aber ohne Grenze im Bodensee), im Südwesten an Frankreich (448 Kilometer), im Westen an Luxemburg (135 Kilometer) und Belgien (156 Kilometer) und im Nordwesten an die Niederlande (567 Kilometer). Die Grenzlänge beträgt insgesamt 3757 Kilometer (ohne Grenze im Bodensee) Damit ist Deutschland das Land mit den meisten europäischen Nachbarstaaten.

**Landschaft.** Im Norden Deutschlands liegt das Norddeutsche Tiefland (bis 200 m). Im Süden erhebt sich das Mittelgebirge (200 m bis 1500 m). Die wichtigsten Teile dieses Gebirges sind: der Thüringer Wald, das Erzgebirge und die Sächsische Schweiz. Im Westen Deutschlands erhebt sich auch der Harz mit dem Brocken (1142 m). Der höchste Berg ist der Fichtelberg im Erzgebirge (1214 m). 27 Prozent des Gebietes der Bundesrepublik Deutschland sind mit Wald bedeckt.

### **Gewässer**

Der Rhein und Burg Rheinstein im Landkreis Mainz-Bingen



Die sechs ins Meer mündenden Fließgewässer mit den größten Einzugsgebieten sind Rhein, Donau, Elbe, Oder, Weser und Ems. Fünf davon entwässern in Nord- oder Ostsee, die Donau ins Schwarze Meer. Die Einzugsgebiete beider Systeme werden durch die europäische Hauptwasserscheide voneinander getrennt. Der 865 Kilometer in Deutschland beziehungsweise als Grenzfluss fließende Rhein dominiert den Südwesten und Westen. Seine wichtigsten Zuflüsse sind Neckar, Main, Mosel und Ruhr. Der Rhein hat eine große wirtschaftliche Bedeutung und ist eine der am stärksten befahrenen Wasserstraßen Europas.

Die Donau im Süden entwässert auf 647 Kilometer fast das gesamte Alpenvorland und fließt weiter nach Österreich und Südosteuropa. Ihre wichtigsten Zuflüsse sind Iller, Lech, Isar und Inn.

Im Osten Deutschlands fließt auf 725 Kilometern die Elbe. Ihre wichtigsten Nebenflüsse sind Saale und Havel.

### **Klima**

Deutschland befindet sich in einer gemäßigten Klimazone.

Deutschland gehört vollständig zur gemäßigten Klimazone Mitteleuropas im Bereich der Westwindzone und befindet sich im Übergangsbereich zwischen dem maritimen Klima in Westeuropa und dem kontinentalen Klima in Osteuropa. Das Klima in Deutschland wird unter anderem vom Golfstrom beeinflusst, der das durchschnittliche Temperaturniveau für die Breitenlage ungewöhnlich hoch gestaltet.

Die mittlere Jahresdurchschnittstemperatur (bezogen auf die Normalperiode 1961–1990) beträgt im bundesweiten Gebietsmittel 8,2°C, die mittleren Monatsdurchschnittstemperaturen liegen zwischen –0,5°C im Januar und 16,9°C im Juli. Der mittlere jährliche Niederschlag beträgt 789 Millimeter. Die mittlere monatliche Niederschlagshöhe liegt zwischen 49 Millimeter im Februar und 85 Millimeter im Juni.

Die tiefste jemals in Deutschland gemessene Temperatur betrug –45,9 Grad Celsius; sie wurde am 24. Dezember 2001 am Funtensee registriert. Die bisher höchste Temperatur betrug 40,3 Grad Celsius und wurde am 8. August 2003 in Nennig im Saarland erreicht. Zum

Teil widersprechen sich die Angaben; so lag laut dem Deutschen Wetterdienst die absolute Höchsttemperatur in Deutschland mit gemessenen 40,2 Grad Celsius am 27. Juli 1983 in Gärnersdorf bei Amberg (Oberpfalz), am 9. August 2003 in Karlsruhe sowie am 13. August 2003 in Freiburg im Breisgau und Karlsruhe.

**7. Lesen Sie den Text** Die Landschaft im Fluge gesehen **und Ihre Antworten auf die Übung 8 vor.**

**8. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Wo liegt die BRD? 2. An welche Länder grenzt die BRD? 3. Was bildet die natürliche Grenze im Norden? 4. Wie groß ist die BRD? 5. Wieviel Einwohner hat die BRD? 6. Wo liegt das Tiefland und wie heißt es? 7. Wo liegt das Mittelgebirge? 8. Wo liegt der Harz? 9. Wie heißen die bedeutendsten Flüsse der BRD? 10. Wie ist das Klima der BRD?

**9. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**10. Fragen Sie und antworten Sie.**

die Elbe – nordwestlich – die Nordsee

A. In welcher Richtung fließt die Elbe?

B. Sie fließt in nordwestlicher Richtung.

A. Wohin fließt sie?

B. Die Elbe fließt in die Nordsee.

1) die Elbe – nordwestlich – die Nordsee; 2) die Oder – nördlich – die Ostsee; 3) die Neiße – nördlich – die Oder; 4) die Havel – nordwestlich – die Elbe; 5) die Spree – nordwestlich – die Havel; 6) die Saale – nördlich – die Elbe; 7) die Warnow – nordöstlich – die Ostsee; 8) die Bode – östlich – die Saale.

**11. Sagen Sie, daß Sie das tun möchten.**

der Harz

A. Wo erhebt (erstreckt) sich der Harz?

B. Der Harz erhebt (erstreckt) sich im Westen der BRD.

A. Möchtest du einmal in den Harz reisen?

B. Aber natürlich! Ich habe oft von einer Reise in den Harz geträumt.

1) der Harz; 2) die Sächsische Schweiz; 3) der Rügen;  
4) die Müritz; 5) das Erzgebirge; 6) der Thüringer Wald; 7) das Zittauer Gebirge; 8) die Ostseeküste.

### **12. Sie wissen es genau. Sagen Sie es.**

der Spreewald

A. Wo ist es am schönsten?

B. Am schönsten ist es im Spreewald.

A. Woher weißt du das?

B. Ich habe mich selbst davon überzeugen können. Ich habe ja eine Wanderung durch den Spreewald gemacht.

1) der Spreewald; 2) der Schweriner See; 3) die Sächsische Schweiz; 4) der Rügen; 5) die Müritz; 6. der Harz; 7) das Erzgebirge; 8) das Zittauer Gebirge.

### **13. Üben Sie zu zweit.**

der Rügen

A. Wo wollen Sie Ihren Urlaub verbringen?

B. Auf dem Rügen.

A. Warum ausgerechnet dort? Fahren Sie nicht gern ins Gebirge (an die See)?

B. Der Rügen ist sehr schön. Dort gibt es eine breite schöne Küste, Ostsee usw. Im Gebirge gefällt es mir nicht so gut wie dort.

A. Waren Sie schon einmal auf dem Rügen?

B. Gewiß. Meine ganze Familie verbringt dort gern Urlaub.

1) der Rügen; 2) der Harz; 3) der Spreewald; 4) der Thüringer Wald; 5) die Sächsische Schweiz; 6) das Erzgebirge; 7) die Müritz; 8) die Ostseeküste.

## Übungen zum Text und zum Thema

**14. Erzählen Sie den Text Die Landschaft im Fluge gesehen nach.**

**15. Geben Sie den Text in Form eines Gesprächs wieder.**

**16. Sehen Sie sich die Karte des Deutschlands an. Stellen Sie einander Fragen und antworten Sie auf die Fragen.**

**17. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**18. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene Wir haben eine Reise nach Deutschland vor nach dem folgenden Plan:**

1. Wie lange wird die Reise dauern? 2. Wie reisen Sie (im Zug, im Flugzeug, im Auto)? 3. Welche Gebiete wollen Sie besuchen? 4. Welche Städte wollen Sie kennenlernen? 5. Wie sieht Ihr Reiseplan aus?

**19. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Welche Landschaftsteile Deutschlands kennen Sie? 2. Welche Berge in Deutschland kennen Sie? 3. Ist Deutschland reich an Flüssen? Wie heißen die Flüsse von Deutschland? 4. Welche Seen Deutschlands kennen Sie, und wie heißen sie? 6. Warum ist das Klima in Deutschland feucht? 6. Warum ändert sich das Wetter oft? 7. Welche Urlaubsgebiete in Deutschland sind besonders beliebt und warum? 8. Welches Gebiet möchten Sie als erstes besuchen (kennenzulernen)?

**20. Sprechen Sie mit ihrem Freund aus der BRD. Erzählen Sie einander:**

1. Wie ist die Landschaft in deinem Lande? 2. Welche Gebiete findest du besonders schön? 3. Wo erholst du dich am liebsten: an der See oder im Gebirge? 4. Warum ändert sich das Wetter an der See so oft? 5 Warum besuchen die Touristen Deutschland so gern? 6. Kennst du dein Land gut? usw.

**21. Schreiben Sie eine Erzählung zum Thema: Andere Länder – andere Sitten.**

**22. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu.**

1. Deutschland ist ein beliebtes Reiseziel. Warum reist man so gern in Deutschland? 2. Landschaft und Urlaub. Wie hängt das zusammen? (zusammenhängen bagly bolmak) 3. Auf der Landkarte kann man vieles sehen. Kann man sich aber das alles immer gut vorstellen? 4. Eine schöne Landschaft. Was ist das eigentlich?

### **23. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: Eine Reise durch Deutschland.**

*Personen:* Fred, Horst, Olaf, Rolf, Uschi und Gisela (Studenten).

*Zeit:* am Abend in einem kleinen Cafe.

*Situation:* Murad und Anna haben in den Ferien eine Reise durch Deutschland gemacht. Sie waren in verschiedenen Gebieten des Landes und haben viele Städte kennengelernt. Sie erzählen ihren Freunden von der Reise. Die Freunde stellen an sie verschiedene Fragen.

## KAPITEL 17

---

### **THEMA:**

Die Landschaft der BRD

Zwei Ausländer reisen durch die Bundesrepublik

### LEXIK

- 1) Pech haben** (hatte, hat gehabt) şowuna bolmazlyk, ugruna bolmazlyk. Er hat Pech. So ein Pech! Ich habe mit meinen Nachbarn Pech.
- 2) vorig** geçen, öten, öňki; ~e Woche, ~es Jahr, ~en Monat; in der ~en Woche, im ~en Jahr, Monat; am ~en Sonntag, Montag. Voriges Jahr haben wir eine Reise an die Ostsee gemacht.
- 3) nass** çygly, yzgarly; nasse Kleider, Wände, Hände, Füße; nasser Boden; nasses Wetter; ein nasser Sommer; ein nasser Herbst; ~ sein. Ich bin ganz nass. Ich bin durch und durch nass geworden. Voriges Jahr hatten wir einen nassen Sommer. Er ist noch nass hinter den Ohren. Onuň agzyndan ene süýdüniň ysy gitmändir.

- 4) **unterbrechen** (unterbrach, hat unterbrochen; unterbricht) A kesmek, arasyny bölmek; der Verkehr, das Ferngespräch, die Telefonverbindung ist unterbrochen; eine Fahrt, Reise, Arbeit, ein Gespräch ~; für einige, kürzere, längere Zeit ~; j-n ~. Ich will in Potsdam die Reise unterbrechen, denn ich will meine Verwandten besuchen. Unterbrich mich bitte nicht! **Die Unterbrechung** -, -en üzme, ýolma; eine kurze ~; nach der ~. Entschuldigen Sie bitte die Unterbrechung!
- 5) **verderben** (verdarb, hat verdorben; verdirbt) D A zaýalamak, haraplamak; j-m den Tag, das Spiel, die Laune, die Freude ~; sich den Magen, die Augen ~. Du wirst dir die Augen verderben; **verdorben sein**. Er hat mir mit diesem Brief den ganzen Tag verdorben. Es regnete den ganzen Sommer. Der Urlaub war verdorben.
- 6) **erinnern** (erinnerte, hat erinnert) A an A ýatlatmak; ýadyna salmak; j-n an etw. ~; etw. erinnert j-n an etw., an j-n. Erinnern Sie mich daran! Ich erinnere dich an dein Wort. Dieses Haus erinnert mich an unsere Schule; **sich erinnern** an A ýatlamak; sich an etw., ihn nicht mehr ~. Ich kann mich nur schlecht an j-n ~; sich (nicht) gut, nicht mehr ~. Ich kann mich an ihn nicht mehr erinnern. Ich kann mich nur schlecht an diesen Tag erinnern; **Die Erinnerung** -, -en an A ýatlama, ýada salma; die ~ ist noch frisch; in ~ bleiben. Die alten Menschen leben von ihren Erinnerungen. Zur Erinnerung schicke ich Ihnen dieses Buch.
- 7) **der Sand** -(e)s, -e çäge; weisser, gelber, nasser, trockener ~; im ~ spielen; auf dem ~ sitzen; mit ~ bedeckt sein. Das Kind spielt im Sand. Die ganze Sache ist im Sand verlaufen.
- 8) **die Wiese** -, -n otluk ýer, çemenlik; auf einer ~ liegen, spielen; über durch eine ~ gehen, laufen. Wo ist Maral? – Sie spielt auf der Wiese.
- 9) **das Getreide** -s, däne, galla; das ~ blüht, steht, wird reif. Das Getreide steht schon hoch (gut).
- 10) **das Feld** -(e)s, -er meýdan; auf dem ~ sein; aufs (übers) ~ gehen, fahren; auf dem ~ arbeiten. Heute fahren wir aufs

Feld. Das Getreide steht noch auf dem Feld. Auf dem Feld liegt noch Schnee.

- 11) **die Gegend** -, -en ýer; ülke; eine schöne, flache, waldreiche ~; durch die ~ spazierengehen; in der ~ von Dresden leben; in die ~ reisen. Ich komme selten in diese Gegend. Ich war lange nicht mehr in dieser Gegend. Ich habe Schmerzen in der Gegend des Herzens.
- 12) **sogar** hatda. Sogar der neue Student konnte diese Frage gut beantworten. Er hat mir sogar geholfen. Er ist sogar früher gekommen; nicht einmal. Er hat mir nicht einmal gedankt. Nicht einmal das kannst du machen. Ich denke nicht einmal daran, es zu tun.
- 13) **der Hügel** –s, - depe, baýyr, tümmek. Das Tiefland im Norden der Bundes- republik hat keine Berge, nur einige Hügel. Zu beiden Seiten des Weges erstrecken sich kleine Hügel; **hügelig** depeli, baýyrly; eine ~ Landschaft; eine ~e Gegend.
- 14) **das Ufer** –s, - kenar (derýanyň, kölüň kenary); ein hohes, flaches ~; das ~ eines Flusses, Sees; das ~ erreichen; ans ~ gehen, kommen; am rechten, linken ~; am ~ der Donau; an den ~n, an beiden ~n; am ~ entlang gehen. An beiden Ufern der Elbe liegt die Stadt Dresden. Der Fluss ist über die Ufer getreten.
- 15) **einzig** ýeke, ýekeje; ein ~er Anzug, Maler; ein ~es Mal; ihr ~es Kind. Ich habe einen einzigen Anzug mitgenommen. Die Sächsische Schweiz ist das Gebirge von einer einzigen Schönheit. Ich war noch kein einziges Mal dort. Dieser Fall steht einzig da. Das ist einzig und allein für Sie.
- 16) **untergehen** (ging unter, ist untergegangen) ýaşmak, batmak (gün ýaşdy); die Sonne geht unter; um 17 Uhr ~. Als die Sonne unterging, kehrten wir nach Hause zurück. Das Schiff ist untergegangen; **Der Untergang** –(e)s, -gänge ýaşma, batma, ölüm; der ~ der Sonne, der ~ eines Schiffes. Bis zum Untergang der Sonne war es eine Stunde; **aufgehen** (ging auf, ist aufgegangen) dogmak, çykmak; die Sonne, der Mond geht auf; um 5 Uhr ~. Als die Sonne aufging, fuhren wir weiter; **der Aufgang** –(e)s, -gänge dog-

ma, çykma; galma. Bis zum Aufgang der Sonne ist es noch viel Zeit. Das Haus hat zwei Aufgänge.

- 17) **von ... aus** –dan, -den, ol ýerden, şol ýerden; vom Flugzeug aus; vom Fenster aus. Von diesem Gipfel aus kann man die ganze Stadt sehen.
- 18) **zahlreich** köpsanly, uly; ~e Bücher, Flüsse, Seen; eine ~ Familie. Zahlreiche Ausländer besuchen jedes Jahr diese Stadt.
- 19) **na** hany, ýeri. Na, also! Na, endlich! Na, ja! na und! Na, komm doch! Na, denn nicht! Na, wie geht es Ihnen? Na, was ist los? Na so was! Na, warte! Na, wird es bald?
- 20) **neulich** ýaňy-ýakynda, arada, ýaňyrak, soňky wagtlar; ~ etw. erfahren, sehen. Neulich haben wir eine Reise ins Gebirge gemacht.
- 21) **der Gipfel** –s, - depe, çür depe; auf den ~ des Berges steigen; der ~ eines Berges; den ~ erreichen. Erst gegen Abend erreichten wir den Gipfel. Das ist der Gipfel! Bu has artykmaç.
- 22) **steil** dik, kert, uçut.
- 23) **der Felsen** –s, - gaýa, kert gaýa; ein hoher, steiler ~. Warst du schon einmal dort auf dem Felsen? Von diesem ~ aus kannst du die ganze Landschaft gut sehen.
- 24) **überraschen** (überraschte, hat überrascht) A geň galdyrmak, täsin galdyrmak, haýran etmek, haýran galdyrmak; j-n mit einem Geschenk, seinen Fortschritten ~; **überrascht sein** haýran bolmak. Ich war durch diesen Besuch aufs angenehmste überrascht. Sein Besuch hat mich überrascht. Seine plötzliche Abreise überrascht mich nicht! Ich lasse mich gern überraschen! Men garaşlymadyk sowgatlary gowy görýärin; **die Überraschung** -, -en duýdansyzlyk, oslanmazlyk, garaşlymadyk sowgat; eine kleine, grosse, schöne (un)angenehme ~; zu meiner (grössten) ~; eine ~ für j-n haben; j-m eine ~ machen. Ich habe eine grosse Überraschung für dich. Es soll eine Überraschung sein. So eine Überraschung!

- 25) **anfangen** (fing an, hat angefangen; fängt an) A; mit D başlamak; der Wald, der Film, der Tag, der Sommer fängt an; mit etwas ~; ~, etwas zu machen; das Gespräch fängt an; hier fängt der Wald an. Fangen wir an! Man weiss nicht, wo man anfangen soll. Der Unterricht in den Schulen fängt am 1. September an. Er hat ein neues Buch (mit einem neuen Buch) angefangen. Es fing an zu regnen (heiss zu werden). Er hat angefangen, ein neues Buch zu schreiben. Ich kann mit diesem Buch nichts (nicht viel) anfangen.
- 26) **aufhören** (hörte auf, hat aufgehört) mit D bes etmek; der Regen hört (endlich) auf; mit etwas ~; ~ etwas zu machen; mit der Arbeit ~. Der Regen hört nicht auf. Na, so höre doch endlich mit dem Rauchen auf! Es hat aufgehört, zu regnen. Es ist Zeit aufzuhören. Hör endlich auf!
- 27) **zunächst** ilki, öñ, ilki bilen; ~ ..., dann ... . Zunächst fahren wir ins Gebirge und erst dann an die See. Ich denke zunächst an die Arbeit. Daran denke ich zunächst noch nicht.
- 28) **planen** (plante, hat geplant) A meýilleşdirmek, bellik etmek, çelgilemek; eine Reise ~; es ist geplant, etw. zu tun. Es ist geplant, ins Gebirge zu fahren. Wir haben eine Reise in die Sächsische Schweiz geplant; **die Planung** -, -en meýilleşdirme; eine gute, schlechte ~. Ich bin mit der Planung beschäftigt.
- 29) **einverstanden sein** (war, ist gewesen) mit D razy bolmak. Ich bin einverstanden. Sind Sie mit mir einverstanden? – Ja, ich bin mit Ihnen einverstanden. Sind Sie mit meinem Plan einverstanden? Ich bin einverstanden, dass wir Ende Juni abreisen. Ich bin einverstanden, Ende Juni abzureisen.
- 30) **meinetwegen** meniñ üçin; belki, garşy däl; Meinetwegen brauchst du dir keine Mühe zu geben. Soll er heute kommen? – Meinetwegen. Na gut, meinetwegen!
- 31) **rund** tegelek; ein Flug (eine Reise) ~ um die Welt; eine Konferenz am ~en Tisch; eine ~e Summe. Es kostet rund 100 Euro. Die Stadt hat rund 3 Millionen Einwohner. Es sind rund 40 Prozent.

**32) das Meer** –(e)s, -e deñiz; das ~ ist ruhig, glatt, flach, tief; das Schwarze ~; ans, zum ~ fahren, reisen; am ~ wohnen, sich erholen. Nächstes Jahr fahren wir ans Schwarze Meer. Jedes Jahr erholt er sich am Meer. Wann fahren Sie ans Meer?

**33) die Heimat** -, watan; seine ~ lieben; in seine ~ fahren; in die ~ zurückkehren; eine neue ~ finden. Ich war fünf Jahre lang nicht in der Heimat.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**einstellen** A bes etmek

**aufhören** mit D besetmek

*Ähnliches:*

das Rauchen, die Arbeit einstellen (mit dem Rauchen, mit der Arbeit aufhören).

Stellen Sie das Rauchen ein! Hören Sie mit dem Rauchen auf!

*Verschiedenes:*

**einstellen:** den Zugverkehr, den Flugverkehr wegen starken Nebels ~; sich auf eine neue Arbeitszeit ~. Die Arbeit des Betriebes ist für 3 Tage eingestellt.

**auffhören:** der Regen hört auf; es hat aufgehört, zu regnen (zu schneien). Wir können nun gehen: der Regen hat aufgehört.

nass

1. öl ~e Hände, Füße, Kleider, Schuhe. Ziehe die nassen Schuhe aus!;

2. çyg ~ e Wände. Die Wohnung hat nasse Wände;

3. çyg ein ~er Sommer, ein ~es Klima, ein ~es Wetter. In diesem Jahr haben wir wieder einen nassen Herbst.

Verben mit der Vorsilbe **unter-**

**A:** **unterschreiben; unterhalten; unterbrechen; unterscheiden**

**Aber:** **untergehen; unterhalten.**

**Beachten Sie:** 1. Die Vorsilbe **unter-** bezeichnet Tiefe, Unterordnung, Wirkung usw.; 2. Die Vorsilbe **unter-** kann betont (trennbar) und unbetont (untrennbar) sein.

**B\*. Bilden Sie mit der trennbaren und untrennbaren Vorsilbe unter- Verben und übersetzen Sie sie:** halten, nehmen, stellen, stehen, liegen, legen

**C. Was bedeuten folgende Wörter?**

**a. Erklären Sie auf deutsch:** der Bergsee, der Bergwald, die Felsenwand, das Getreidefeld, der Nordwesten, der Sandweg, der Schneegipfel

**b. Übersetzen Sie:** das Vorland, das Alpenvorland, das Hochgebirge, die Wanderung, die Nordsee, ununterbrochen, unverdorben, planlos, das Sommergetreide, das Wintergetreide, der Sonnenaufgang, der Sonnenuntergang, waldreich.

## GRAMMATIK

**Partizip II als Teil des Prädikats und als Attribut**

Fragen: **was ist (war) gemacht? Was für ein (was für eine, was für ein), was für ...? welcher (welche, welches), welche?**

**I. Was ist (war) mit dem Apparat (gemacht)? – Der Apparat ist (war)**

**repariert.**

**II. Was für ein Apparat** arbeitet nicht so gut wie ein neuer? – **Ein reparierter**

Apparat arbeitet nicht so gut wie ein neuer.

**III. Welchen** Apparat hast du auf den Tisch gestellt? – Ich habe **den reparierten**

**Apparat** auf den Tisch gestellt. Ich habe **den gestern von ihm reparierten**

Apparat auf den Tisch gestellt.

**IV. Mit welchem** Apparat ist der Kunde zufrieden? – Der Kunde ist **mit dem**

**reparierten** Apparat zufrieden.

**Beachten Sie:** 1. Das Partizip II als Teil des Prädikats dekliniert man nicht. Das Verb **sein** steht im Präsens oder Präteritum (I); 2. Das Partizip II als Attribut dekliniert man wie Adjektive (II – IV); 3. Die zum Partizip II gehörenden Wörter stehen zwischen dem Attri-

but und dem Partizip II (II – III); 4. Die Präpositionen stehen vor dem Artikel (IV).

**1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

**a.** das Zimmer aufräumen

A. Haben Sie das Zimmer aufgeräumt?

B. Ja, das Zimmer ist aufgeräumt,

1) das Zimmer aufräumen; 2) die Wäsche waschen; 3) Die Fahrkarten lösen; 4) die Briefe schreiben; 5) den Tisch reservieren; 6) Das Essen bestellen; 7) den Schlüssel abgeben; 8) das Anmeldeformular ausfüllen.

**b.** den Beruf wählen

A. Bist du mit gewählten Beruf zufrieden?

B. Ja, der gewählte Beruf gefällt mir ganz gut.

1) den Beruf wählen; 2) das Tonbandgerät kaufen; 3) das Zimmer bestellen; 4) die Arbeit beginnen; 5) den Anzug reinigen; 6) die Kamera reparieren; 7) den Tisch reservieren; 8) die Reise machen.

**c.** das Telegramm um 13 Uhr aufgeben

A. Wann haben Sie das um 13 Uhr aufgegeben Telegramm bekommen?

B. Ich habe das um 13 Uhr aufgegeben Telegramm erst am Abend (heute, gestern usw.) bekommen.

1) das Telegramm um 13 Uhr aufgeben; 2) das Paket von mir absenden; 3) das Geld gestern überweisen; 4) der Brief mit der Luftpost abschicken; 5) die Postkarte undeutlich unterschreiben; 6) das Formular mit der Maschine schreiben; 7) die Zeitungen als Drucksache schicken; 8) das Päckchen ungenügend frankieren.

**2\*\*. Ergänzen Sie durch die Attribute.**

1. Der von ihm gestern ... (schreiben) Brief blieb zu Hause.  
2. Die von uns ... (beginnen) Arbeit ist sehr interessant. 3. Der vor einigen Minuten ... (ankommen) Personenzug hält eine Viertelstunde auf dieser Station. 4. Der in unser Abteil ... (einsteigen) Junge steigt bald wieder aus. 5. Ich gab meinem Freund das ... (lesen) Buch zurück. 6. Das (vorbestellen) Zimmer bekam er sofort. 7. Der auf

Band ... (aufnehmen) Text war interessant. 8. Das vom Bahnhof ... (abholen) Gepäck stand in der Hotelhalle.

### 3. Üben Sie Aussprache.

a. Ufer, anfangen, erinnern, aufgehen, aufhören, untergehen, einverstanden, einzig, vorig, neulich, zahlreich, zunächst, unterbrechen, rund, Sand, Feld, Hügel, hügelig;

b. Ferien, Getreide, Überraschung;

c. durch die Bundesrepublik, im vorigen Sommer, ich erinnere mich, durch die Lüneburger Heide.

### 4. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.

### 5. Machen sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

a. der Arzt – der Vater

A. An wen erinnert Sie dieser Arzt?

B. Dieser Arzt erinnert mich an meinen Vater.

1) der Arzt – der Vater; 2) der Fotograf – der Sohn; 3) die Schriftstellerin – die Mutter; 4) die Verkäuferin – die Tochter; 5) die Künstlerin – die Schwester; 6) der Friseur – der Onkel; 7) der Reiseführer – der Bruder; 8) die Lehrerin – das Mädchen.

b. die Reise

A. Erinnerst du dich noch an unsere Reise?

B. Ja, ich erinnere mich sehr oft an unsere Reise.

1) die Reise; 2) die Stadt; 3) das Dorf; 4) die Insel; 5) das Gebirge; 6) die Gegend; 7) das Tal; 8) die Wälder.

c. die Prüfung

A. Ist er nun auf die Prüfung vorbereitet?

B. Ja, er fing früh (damit) an, sich auf die Prüfung vorzubereiten.

1) die Prüfung; 2) die Arbeit; 3) der Beruf; 4) der Unterricht; 5) der Urlaub; 6) die Ferien; 7) die Reise; 8) das Gespräch.

d. der Plan der Konferenz

A. Sind Sie mit diesem Plan der Konferenz einverstanden?

B. Natürlich bin ich mit diesem Plan der Konferenz einverstanden.

C. Damit sind alle einverstanden. Fahren (Gehen) wir!

1) der Plan der Konferenz; 2) die Reise ins Gebirge; 3) der Urlaub am Meer; 4) die Ferien in den Bergen; 5) die Wanderung durch die Gegend; 6) der Ausflug zum Bergfluss; 7) der Spaziergang durch die Felder; 8) die Fahrt auf die Insel.

### **6. Ergänzen Sie.**

A. durch passende Wörter. 1. Die BRD liegt in ... . 2. Die natürliche Grenze im Norden der BRD bildet ... . 3. Die BRD umfasst eine ... von 357021 Qkm. 4. Die BRD hat 60 Millionen ... . 5. Das Alpenvorland und die Alpen sind ... .

B. durch **einstellen** oder **aufhören**. 1. Es hat ... , zu schneien. 2. ... Sie mit dem Rauchen ... ! 3. Der Regen hat ... . 4. ... das Rauchen ... ! 5. ... Sie die Arbeit ... ! 6. ... mit der Arbeit ... !

## **TEXT**

### **7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.**

1. In diesem Jahr werden wir wieder an die Nordsee fahren, nicht wahr? 2. Vielleicht werden wir lieber nach dem Süden fahren? 3. Dort werden wir uns gut erholen. 4. Und erst dann werden wir eine Reise in die Alpen planen. 5. Wo willst du denn hin? An den Bodensee? 6. Dann vielleicht in den Schwarzwald? 7. Na, ja zu Fuss lernt man das Land wohl am besten kennen. 8. Schneegipfel, steile Felsenwände, dunkle Bergwälder und das klare Wasser der Bergseen haben auf mich einen tiefen Eindruck gemacht. 9. Weisst du was ? Fahren wir zunächst in die Eifel.

### **8. Lesen Sie den Text Zwei Ausländer reisen durch die Bundesrepublik im Sprachlabor. Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.**

1. Wie ist die Landschaft der Alpen? 2. Wohin wollen die Ausländer zunächst fahren?

#### **Text: Zwei Ausländer reisen durch die Bundesrepublik**

Selim: In diesem Jahr werden wir wieder an die Nordsee fahren, nicht wahr?

*Kerim:* Im vorigen Sommer hatten wir Pech. Das Wetter war schlecht: es war recht kühl und nass, und es regnete ununterbrochen. Die Ferien waren verdorben.

*S.:* Und als wir später durch die Lüneburger Heide gewandert sind?

*M.:* In der Lüneburger Heide hat es mir ganz gut gefallen. Ich erinnere mich noch an weisse Sandwege, grüne Wälder, bunte Wiesen und goldene Getreidefelder. Eine schöne Gegend! Aber sogar dort war es auch etwas langweilig. Vielleicht werden wir lieber nach dem Süden fahren?

*S.:* Wo willst denn hin? Zum Bodensee? Ein Freund von mir war im vorigen Jahr dort und hat sich darüber sehr gefreut. Die hügeligen Ufer des Sees sind ein einziger Obstgarten. Besonders schön ist es, wenn die Sonne untergeht. Von dort aus können wir viele interessante Orte erreichen.

*M.:* Das stimmt. Aber zu dieser Zeit gibt es dort sehr viele Leute. Es ist auch nicht leicht, eine Unterkunft zu finden.

*S.:* Dann vielleicht in den Schwarzland? Dort werden wir uns gut erholen. Die Berge sind mit Wäldern bedeckt, es gibt zahlreiche Flüsse. Wir können recht schöne Wanderungen machen.

*M.:* Na, ja, zu Fuss lernt man das Land wohl am besten kennen. Ich möchte aber mal in die richtigen Berge. Neulich habe ich einen Film über die Alpen gesehen. Schneegipfel, steile Felsenwände, dunkle Bergwälder und das klare Wasser der Bergseen haben auf mich einen tiefen Eindruck gemacht. Es ist wohl sehr schön, einmal auf einen Berg zu steigen und...

*S.:* Entschuldige, dass ich dich unterbreche. Ich glaube, du stellst dir das leichter vor, als es wirklich ist. Im Gebirge gibt es oft Überraschungen. Bist du denn überhaupt darauf vorbereitet?

*K.:* Im Augenblick nicht, aber ich kaufe mir alles, was nötig ist.

*S.:* Nun was fangen wir an? Weisst du was? Fahren wir zunächst in die Eifel. Da können wir schöne Ausflüge in

die Berge machen. Und erst dann werden wir eine Reise in die Alpen planen. Einverstanden?

K.: Meinetwegen!

**9. Lesen Sie den Text Zwei Ausländer reisen durch die Bundesrepublik und Ihre Antworten auf die Übung 8 vor.**

**10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Wer plant eine Reise durch die BRD? 2. Wo waren sie im vorigen Sommer? 3. Warum war ihr Urlaub verdorben? 4. Wann ist der Bodensee besonders schön? 5. Wie sieht es im Schwarzwald aus? 6. Wohin wollen sie zunächst fahren? 7. Wo liegt die BRD? An welche Länder grenzt die BRD? 8. Wie sind die drei grossen Landschaften der BRD? 9. Wie heisst der grösste Fluss der BRD? 10. Wie ist das Klima der BRD?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**12. Sie wissen es nicht. Fragen Sie.**

zum Meer

A. Wo hält der Bus, der zum Meer fährt?

B. Der eben angekommene Bus fährt zum Meer.

1. zum Meer; 2. an die Küste; 3. den Kanal entlang; 4. in die Berge; 5. ins Tal; 6. ans Ufer; 7. ins Gebirge; 8. an den See.

**13. Sagen Sie, dass Sie es gemacht haben.**

den Tisch decken

A. Müssen Sie noch den Tisch decken?

B. Nein, der Tisch ist schon bedeckt.

A. Dann fangen wir an!

B. Einverstanden!

1. den Tisch decken; 2. das Ferngespräch anmelden; 3. den Plan ändern; 4. das Telegramm aufgeben; 5. das Taxi bestellen; 6. das Geld überweisen; 7. die Arbeit teilen; 8. das Zimmer vorbestellen.

**14. Sie sind überrascht. Sagen sie es.**

einen Regenschirm kaufen

A. Du wolltest doch einen Regenschirm kaufen.

B. Hier ist der gekaufte Regenschirm.

A. Na so was!

B. Bist du überrascht?

1) einen Regenschirm kaufen; 2) ein Kleid ändern; 3) sich eine Anschrift notieren; 4) ein Paket abholen; 5) eine Postkarte suchen; 6) einen Bericht beenden; 7) die Arbeit anfangen; 8) das Essen vorbereiten.

**15. Üben Sie zu zweit.**

in die Berge

A. Darf ich dich unterbrechen?

B. Meinetwegen.

A. Machen wir eine Wanderung!

B. Wo willst du denn hin?

A. In die Berge.

B. Ich muss mir das zunächst überlegen.

1) in die Berge; 2) auf den Gipfel; 3) auf die Felder; 4) durch die Wiesen; 5) zum Meer; 6) an die Küste; 7) in den Wald; 8) zum See.

## **Übungen zum Text und zum Thema**

**16. Spielen Sie die Szene** Zwei Ausländer reisen durch die Bundesrepublik.

**17. Geben Sie den Text in Form einer Erzählung nach.**

**18. Sehen Sie sich die Karte der BRD an. Stellen Sie einander Fragen und antworten Sie auf die Fragen.**

**19. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**20. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene An der Karte der BRD nach dem folgenden Plan:**

- 1) das Norddeutsche Tiefland; 2) die Mittelgebirge; 3) die Alpen;
- 4) die bedeutendsten Flüsse.

**21. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Welche drei Landschaftsteile der BRD kennen Sie?
2. Welche Berge in der BRD kennen Sie?
3. Ist die BRD reich an Flüssen?
4. Wie heißen die Flüsse der BRD?
5. Wodurch ist der Rhein bekannt?
6. Warum ist im Nordwesten der BRD das Klima besonders feucht?
7. Welche Gebiete der BRD eignen sich gut für den Urlaub?
8. Welche Gebiete der BRD möchten Sie kennenlernen?

**22. Sprechen Sie mit ihrem Freund aus Deutschland. Erzählen Sie einander:**

1. Wie sind die Landschaften von Turkmenistan und Deutschland?
2. Welche Flüsse fließen durch die beiden Länder?
3. Wie unterscheidet sich das Klima in Turkmenistan und Deutschland?
4. An welche Gebiete deiner Heimat erinnern uns einige Landschaften von Deutschland?

**23. Schreiben Sie eine Erzählung zum Thema: Ost und West, daheim am best.**

**24. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:**

1. Die Nordsee oder die Alpen? Was können Sie als Urlaubsziel empfehlen?
2. Welche Gegend in Deutschland werden Sie als Maler (Naturfreund usw.) für Ihre Reise wählen?
3. Die Landschaft und der Mensch. Welche Bedeutung hat die Landschaft für den Menschen, für sein Leben, sogar für seinen Charakter?
4. Heimat. Was ist das? Was verstehen wir darunter? Wo beginnt die Heimat?

**25. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: Welche Route soll man wählen?**

*Personen:* eine Gruppe von Studenten.

*Zeit:* vor der Reise in Deutschland.

*Situation:* Eine Gruppe von Studenten hat die Möglichkeit, eine Reise in Deutschland zu machen. Das Reisebüro bietet ihnen drei Routen an: durch den Norden (die Nordsee, die Lüneburger Heide, der untere Rhein); durch das Mittelgebirge und durch den Süden (die Alpen, der Bodensee). Welche Route soll man wählen? Die Studenten besprechen jede Route, ihre Vor- und Nachteile.

## KAPITEL 17

---

### THEMA:

Das Auto  
Bringt das Auto immer Freude?

### LEXIK

- 1) **entfernt** uzak, daş, uzaklykdaky, daşlykdaky, uzakdaky.; weit ~ **von** etw. sein; weit ~ liegen; ein ~er Verwandter; die ~esten Teile des Landes. Wie weit ist dieser Ort von hier entfernt? Er wohnt einige Minuten (100 Meter) von mir entfernt. Ich **bin** weit (davon) entfernt, dich daran zu erinnern; **die Entfernung** -, -en aralyk, uzaklyk; die ~ von hier nach dort; die ~ zwischen hier und dort; die ~ beträgt 5 km; in einer ~ von 100 Metern. Die Entfernung von hier nach dort beträgt 500 Kilometer.
- 2) **die Medaille**, -n medal; eine goldene eine ~ bekommen, tragen. Die Sportler der Türkei bekamen 25 Medaillen; **der Orden** -s,- orden; einen ~ bekommen, tragen. Er trug einen Orden.
- 3) **der Fahrer (der Autofahrer, der Kraftfahrer)** -s, - sürüji; ein guter, schlechter, erfahrener ~ . Mein Freund ist ein erfahrener Fahrer (Autofahrer, Kraftfahrer).

- 4) **die Panne** -, -n ýol heläkçiligi; eine Panne haben. Das Auto hat eine Panne.
- 5) **passieren (passierte, ist passiert)** *D* bolup geçmek; etwas passiert j-m. Das musste mir passieren! Was ist hier passiert? Ist etwas passiert? Das kann mir nicht passieren. Mir ist dies nie passiert.
- 6) **unterwegs** ýolda; ~ sein; etwas ~ sehen, suchen, kaufen. Er ist viel mit dem Auto unterwegs. Ich war drei Tage unterwegs. Der Brief ist schon unterwegs.
- 7) **die Landstrasse** -, -n obañ çatrygy, çatryk; die ~ fahren; die ~ nach D. Ist das die Landstrasse nach Potsdam?
- 8) **die Bahn** -, -en ýol; mit der ~ mit der Eisenbahn, Strassenbahn fahren, kommen; zur ~ = zum Bahnhof, zur Haltestelle bringen, fahren; von der ~ = vorn Bahnhof, von der Haltestelle abholen; **die Autobahn** awtoulag ýoly; **die Einbahnstrasse** birtaraplaýyn hereket edýän awtoulag ýoly. Wir fahren auf der Autobahn nach Leipzig.
- 9) **die Hilfe** -, -n kömek; eine grosse jede mögliche die Erste Hilfe *med.* ilkinji kömek; ~ brauchen, bekommen; zu ~ rufen; um ~ bitten. Ein Fahrer hat in ich um Hilfe gebeten, und ich habe ihm geholfen. Ich danke für Hilfe! (Zu) Hilfe! Kömek ediň! Kömege geliň!
- 10) **allerdings** hakykat, hakykatdanam, hakykat ýüzünde. Ich komme heute, allerdings etwas später. Diese Frage konnte er allerdings nicht beantworten.
- 11) **beachten (beachtete, hat beachtet)** *A* nämedir bir zada üns bermek; etw. genau, nicht genügend, überhaupt nicht~; j-s Ratschläge ~ . Das muss man besonders beachten.
- 12) **verlieren (verlor, hat verloren)** *A* nämedir bir zady ýitirmek , oýunda utulmak; Geld, Zeit, einen Bleistift, ein Spiel, die Kontrolle, die Hoffnung die Eltern in früher Jugend~ . Ich habe mein Taschentuch verloren. Wir haben viel Zeit verloren.
- 13) **heben (hob, hat gehoben)** *A* nämedir bir zady galdyrmak.; die Hand, den Kopf, die Augen ~ ; den Koffer die Stimme ~ ;

Ich stand auf der Landstrasse, hob die Hand und wartete auf Hilfe.

- 14) **anhalten (hielt an, hat angehalten; hält an)** A 1) saklanmak, kimdir birini nämedir bir zady saklamak; 2) saklanmak, **saklamak**; einen Wagen, ein Auto~ ; j-n der Wagen, der Zug hält an. Der Polizist hielt einen Wagen an. Mich hielt eine alte Frau an. Das gute Wetter wird anhalten.
- 15) **parken (parkte, hat geparkt)** duralgada durmak, ulagy duralgada goýmak; der Wagen parkt; den Wagen~. Wo kann ich hier parken? Parken verboten! Duralgada goýmak gadagan! **der Parkplatz (P) -es, -plätze** awtoulaglar üçin duralga. Es gibt hier keinen Parkplatz. Wo ist hier ein Parkplatz?
- 16) **der Unfall -(e)s, -fälle** ýol betbagtçylygy, ýol heläkçiligi; ein schwerer ~ ; ein ~ ; mit dem Auto, mit der Strassenbahn; ein ~ passiert; einen ~ haben. Haben Sie mit dem Wagen schon mal einen Unfall gehabt? – Ich habe vor zwei Jahren einen schweren Unfall gehabt.
- 17) **die Ursache - , -n** sebäp, esas; die wirkliche die ~ des Unfalls; die – ist (nicht) bekannt, unbekannt. Die Ursache des Verkehrsunfalls war Alkohol. Keine Ursache! minnetdarlyk bildirmek hökman däl. Vielen Dank! – Keine Ursache! **verursachen (verursachte, hat verursacht)** A nämedir bir zada sebäp bolmak; einen Verkehrsunfall ~ Ein zu schnelles Fahren hat diesen Unfall verursacht.
- 18) **der Wagen (der Kraftwagen) -s, -** awtoulag; ein neuer, alter, gebrauchter der ~ fährt 60 km h (je Stunde); einen ~ kaufen, waschen; j-n mit dem ~ mitnehmen. Wieviel Kilometer in der Stunde fährt Ihr Wagen? – Ich fahre 60 Kilometer in der Stunde; der Personenkraftwagen (der PKW – des PKWs— die PKWs) ýeňil awtoulagy. Ich kenne den Fahrer des PKWs. Vor dem Haus standen zwei PKWs.
- 19) **die Vorfahrt - , ohne pl** geçmegiň artykmaçlyk kanuny; die ~ (nicht) beachten
- 20) **zusammenstossen (stiess zusammen, ist zusammengestossen; stösst zusammen)** mit D nämedir bir zat bilen

- çaknyşmak.; Ein PKW stieß mit einer Strassenbahn zusammen. Gestern sind zwei PKWs zusammengestossen.
- 21) **die Last -, -en ýük**; eine leichte, grosse eine ~ heben, tragen; das Lastauto -s, -s (**der Lastwagen, der Lastkraftwagen -s, -**); (**der LKW – des LKWs – die LKWs**) agyr ýük maşyny. Kennen Sie den Fahrer dieses LKWs? Zwei LKWs stiessen miteinander zusammen.
- 22) **verletzen (verletzte, hat verletzt)** A zeper ýetirmek, zyýan ýetirmek; j-n schwer, leicht verletzt sein. Bei dem Unfall ist ein Kind leicht verletzt. Ist das Bein verletzt? **der Verletzte** *sub* zeper ýeten. Bei dem Unfall gab es drei Verletzte; **die Verletzung -, -en** zeper ýetme, ýaralanma; eine ~ am Kopf, Arm haben. Man brachte ihn mit Verletzungen ins Krankenhaus.
- 23) **der Fussgänger -s, -** pyýada ýöreýän. Beim Unfall war ein Fussgänger schwer verletzt.
- 24) **überqueren (überquerte, hat überquert)** A ýoldan kesip geçmek; eine Strasse, einen Fluss, ein Meer~ . In Weisensee überquerte gestern ein Mädchen unaufmerksam die Strasse, es passierte ein Unfall.
- 25) **anfahren (fuhr an, hat angefahren; fährt an)** A kimdir biriniň, nämedir bir zadyň üstünden sürmek; j-n ~. Gestern hat ein PKW vor unserem Haus eine Frau angefahren.
- 26) **verbieten (verbot, hat verboten)** *D A* gadagan etmek; j-m etwas ~. Der Arzt hat mir das Rauchen verboten; **verboten (sein)** gadagan etmek, gadagan edilen; es ist etwas zu machen, Rauchen verboten! Parken verboten! Halten verboten! Es ist verboten, hier zu rauchen; **das Verbot -(e)s, -e** gadagan edilme; ein strenges~ ; trotz des ~ es. Ein Verbot wird hier kaum etwas helfen.
- 27) **abbiegen (bog ab, ist abgebogen)** öwrülmek; links, rechts ~; nach links, nach rechts~ ; in eine andere Strasse, um die Ecke, vom Wege die Strasse, der Wagen biegt ab. Vor

Bitterfeld sind wir links abgebogen. Nach der Brücke liegen Sie nach rechts ab!

- 28) **die Einfahrt -en** girelge, derweze.  
29) **die Ausfahrt -e, -en** çykalga.  
30) **einholen (holte ein, hat eingeholt)** *A* zzyndan ýetmek; j-n~. Die verlorene Zeit ~ . Die Kameraden werden uns nicht einholen. Ich konnte ihn noch (am Ausgang, an der 1. ecke) einholen; **überholen** (überholte, hat überholt) *A* zzyndan ýetip geçmek; j-n, ein Auto, einen Wagen -; links, rechts Man überholt links. Wollen Sie nicht das Auto vor uns überholen? – Nein, es fährt schnell genug. Überholen verboten! Links überholen!  
31) **die Umleitung -**, -en ugruň üýtgemegi, öwrümli ýol, aýlawly ýol; eine weite, schlechte~ . Da ist eine Umleitung. Wir müssen nach rechts abbiegen. Die Umleitung beträgt 5 Kilometer.  
32) **Halt!** Dur! Halt! Sie überqueren die Strasse falsch.  
33) **die Sperre -**, -n böwetleme, böwet basma, böwet, embargo (özge ýurtlaryň haryt getirmeklerini ýa-da altyn, daşary ýurt walýutasy, ýarag ýaly harytlaryň käbir görnüşlerini äkitmeklerini döwletň gadagan etmegi); die ~ passieren; die ~ öffnen; eine ~ über die Einfuhr von Fleisch verhängen. Ich warte auf dich an der Sperre; **sperren** (sperrte, hat gesperrt) *A* ýapmak, bentlemek; einen Fluss, eine Strasse, die Grenze~; j-m den Weg den Urlaub **gesperrt sein** ýapyk bolmak. Die Hauptstrassen sind heute für den Verkehr gesperrt. Gesperrt für den Kraftwagenverkehr.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

- a. achten auf** *A* nämedir bir zada üns bermek, sylamak  
**beachten** *A* nämedir bir zada üns bermek Ähnliches:  
(auf) diese Regel, (auf) den Verkehr beachten (achten).  
Beachte(Achten) Sie bitte (auf) die Abflugszeiten.

### *Verschiedenes:*

achten: auf die Kinder, auf seine Gesundheit~; seine Eltern, diesen Menschen ~; Sie müssen mehr auf Ihre Gesundheit achten. Man soll die älteren Menschen achten,

beachten: j-n, etw. (nicht) ~; Seit einiger Zeit beachtet sie mich nicht. Ich habe das gar nicht beachtet.

**b. halten** saklanmak

**stehenbleiben** saklanmak, durmak

**anhalten** saklanmak, saklamak

### *Verschiedenes:*

**halten**: der Bus, der Zug hält. Der Zug hält hier 5 Minuten, **stehenbleiben**: ein Mensch, die Uhr, die Maschine bleibt stehen. Bitte nicht stehenbleiben! Meine Uhr ist plötzlich stehengeblieben.

**anhalten**: der Wagen, der Zug hält an. Der Zug hat hier nur kurz angehalten. Das Auto hielt an der Ecke an; den Wagen, das Auto ~. Der Polizist hielt den Wagen an.

die Bahn

1) ýol. Machen Sie die Bahn für die Sportler frei. Bahn frei!

2) tramway. Da kommt der Bus! – Ich fahre lieber mit der Bahn, es ist für mich bequemer.

3) demir ýol. Heute reist meine Mutter ab. Ich muss Sie zur Bahn bringen.

4) awto ulag ýoly. Sie sollen lieber auf der Autobahn fahren. Dadurch sparen Sie viel Zeit.

Verben mit der Vorsilbe **ver-**

A. **ver** + bringen = **verbringen**; **ver**+kaufen = **verkaufen**

*Beachten Sie:* Die Vorsilbe **ver-** ist nie trennbar und immer unbetont.

B. Bilden Sie mit der Vorsilbe **ver-** Verben und übersetzen

Sie sie: suchen, tragen, sorgen, bieten, teilen, reisen

### **C. Was bedeuten folgende Wörter?**

a. *Erklären Sie auf deutsch:* der Autofahrer, die Autoreise, der Verkehrsunfall, der Kreisverkehr, das Verkehrszeichen, die Verkehrsregel, das Halteverbot, das Fahrverbot, das Parkverbot.

b. *Übersetzen Sie:* das Ausruhen, die Bedeutung, die Fahrtrichtung, unaufmerksam, dabei, der Gegenverkehr, der Durchgangsverkehr

## GRAMMATIK

Einer der (einer von) .... Als Subjekt und Objekt  
Fragen: wer? Was? Wem? Wen? Mit wem? usw.

**I. Wer** studiert an der Universität? – Einer (eines, eine) **der** Söhne (Kinder, Töchter) studiert an der Universität. Einer (eines, eine) **von den** Söhnen (Kindern, Töchtern) studiert an der Universität. Keiner (keines, keine) **der** Söhne (Kinder, Töchter) studiert an der Universität. Keiner (keines, keine) **von den** Söhnen (Kindern, Töchtern) studiert an der Universität.

**Wem** schickst du das Telegramm? – Ich schicke einem meiner Kinder (**von** meinen Kindern) das Telegramm. **Wen** hast du gesehen? – Ich habe einen deiner Söhne (**von** deinen Söhnen) gesehen.

Was hast du gelesen? – Einen dieser Briefe (von diesen Briefen) habe ich schon gelesen.

**II. Mit wem** hast du schon gesprochen? – **Mit einem der** Studenten habe ich schon gesprochen.

**Von wem** haben Sie das erfahren? – Ich habe das **von einem der** Bekannten erfahren.

**III. Wer** hat alle Fragen beantwortet? – **Einer von uns** hat alle Fragen beantwortet.

**Wen** können Sie mitnehmen? – **Einen von euch** kann ich mitnehmen.

**Mit wem** haben Sie schon gesprochen? – **Mit einem von ihnen** habe ich schon gesprochen.

*Beachten Sie: 1. Die Pronomen einer, eine, eines dekliniert man mit den Endungen des bestimmten Artikels (aber: neutral haben im Nominativ und Akkusativ -es). Nach den Pronomen einer, eine, eines stehen die Substantive im Plural: im Genitiv oder im Dativ mit von. Die Pronomen einer, eine, eines verneint man mit kein (I): 2. Die Pronomen einer, eine, eines kann man mit verschiedenen Präpositionen gebrauchen. In diesem Fall sieht das Substantiv nach dem Pronomen im Genitiv Plural; die Form mit von ist hier dagegen nicht gebräuchlich (II); Nach den Pronomen einer, eine, eines gebraucht man die Personalpronomen im Plural und immer mit von (III).*

## 1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

a) die Uhr reparieren (der Herr)

A. Wer hat die Uhr reparieren lassen?

B. Einer der Herren (Einer von den Herren) hat die Uhr reparieren lassen.

1) die Uhr reparieren (der Herr); 2) das Haar schneiden (die Frau); 3) das Kleid machen (das Mädchen); 4) den Mantel reinigen (die Nachbarin); 5) den Tisch reservieren (der Ingenieur); 6) den Brief einschreiben (der Nachbar); 7) die Grüße ausrichten (der Student); 8) das Gepäck abfertigen (der Freund).

b) einen Koffer aufgeben

A. Soll ich alle Koffer aufgeben?

B. Nein, ich möchte Ihnen empfehlen, einen der Koffer aufzugeben.

1) einen Koffer aufgeben; 2) ein Formular ausfüllen; 3) einen Brief beantworten; 4) einen Herrn anreden; 5) einen Kameraden bitten; 6) ein Buch mitnehmen; 7) einen Fahrstuhl benutzen; 8) ein Geschenk mitführen.

c) mit einem IC-Zug fahren

A. Kann ich mit einem IC-Zug fahren?

B. Selbstverständlich kannst du mit einem der IC-Züge fahren.

1) mit einem IC-Zug fahren; 2) mit einem Flugzeug fliegen; 3) in einem Hotel übernachten; 4) in einer Imbissstube frühstücken; 5) um eine Adresse bitten; 6) für ein Kind sorgen; 7) an einen Bekannten schreiben; 8) von einer Seereise erzählen.

## 2. Ergänzen Sie.

1. Eines (unsere Fenster) geht in den Garten. 2. Ich bin in einer (die schönsten Städte) der Türkei gewesen. 3. Ich habe nur einen (deine Briefe) bekommen. 4. Er hat einen (die billigsten Anzüge) gekauft. 5. Sie wohnt in einem (die grössten Hotels). 6. Einer von (wir) soll früher kommen. 7. Eines von (ihr) soll ein Taxi bestellen. 8. Erzählen Sie uns von einer (Ihre Reisen).

### 3. Üben Sie die Aussprache.

a. abbiegen, anfahren, anhalten, Ausfahrt, Einfahrt, Unfall, Ursache, beachten, Erinnerung, Bahn, Wagen, Fahrer, Panne, Last, neben, unterwegs, allerdings, Umleitung, Entfernung, Fussgänger;

b. überholen, überqueren, verbieten, verletzen, verlieren, passieren, Medaille;

c. stille Orte zum Ausruhen, nach langer Fahrt, für das ganze Leben.

### 4. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.

### 5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

a. eine Frau – ein LKW

A. Wie ist das passiert?

B. Eine Frau überquerte unaufmerksam die Strasse und lief gegen einen LKW.

1) eine Frau – ein LKW; 2) ein Kind – ein Bus; 3) ein Junge – eine Strassenbahn; 4) ein Mann – ein Obus; 5) ein Fussgänger – ein Taxi; 6) eine alte Frau – ein PKW; 7) ein Mädchen – ein Omnibus; 8) ein alter Mann – ein Lastauto.

b. ein PKW - ein LKW

A. Weisst du, dass am Vormittag (Nachmittag usw.) am Bahnhof (an der Post usw.) ein schwerer Verkehrsunfall passiert ist.

B. Ja, ein PKW ist mit einem LKW zusammengestossen.

1) ein PKW – ein LKW; 2) ein LKW – ein Bus; 3) zwei LKWs; 4) ein PKW – eine Strassenbahn; 5) zwei LKWs; 6) ein Bus – eine Strassenbahn; 7) ein LKW – eine Strassenbahn; 8) ein PKW – ein Bus.

c. auf der Autobahn parken

A. Der Fahrer (Der Fussgänger) parkte auf der Autobahn.

B. Es ist doch verboten, auf der Autobahn zu parken.

1) auf der Autobahn parken; 2) rechts überholen; 3) an der Strassenecke parken; 4) an der Schule überholen; 5) auf der linken Strassenseite parken; 6) hier links abbiegen; 7) die Autobahn überqueren; 8) die Strasse bei Rot überqueren.

d. die Vorfahrt

A. Ich habe meine Karte verloren. Was soll ich unterwegs beachten?

B. Beachten Sie die Vorfahrt!

1) die Vorfahrt; 2) die Einfahrt; 3) die Ausfahrt; 4) die Umleitung; 5) den Parkplatz; 6) die Einbahnstrasse; 7) die gesperrte Strasse; 8) die Hauptstrasse.

**6\*\*. Ergänzen Sie.**

A. durch passende Wörter. 1. Heute in den frühen Morgenstunden ... ein schwerer Verkehrsunfall. 2. Ein LKW ... mit einem PKW ... 3. Der PKW-Fahrer wollte einen LKW ... . 4. Der LKW wollte nach links .... 5. Ein PKW ... eine alte Frau ... . 6. Zwei Fahrgäste ... schwer ....

B. durch **halten, anhalten** oder **stehenbleiben**. 1. Monika ... vor dem Uhrengeschäft ... und wartete auf ihre Mutter.

2. Wie lange ... hier unser Zug? 3. Wenn wir durch die Stadt bummeln, ... sie vor jedem Geschäft ... . 4. Warum haben Sie diesen Wagen ...? 5. Wir ... hier ... und warten auf die anderen. 6... . Sie bitte dieses Auto ..., sonst passiert ein Verkehrsunfall!

## TEXT

**7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.**

1. Ein eigenes Auto! Das ist wohl einer der grössten Wünsche vieler Menschen. 2. Das macht grosse Freude, das kann eine Ihrer schönsten Erinnerungen für das ganze Leben bleiben. 3. Spielt es für Sie überhaupt eine Rolle, wenn Sie am Rande des Weges stehen und die Hand heben, um ein Auto anzuhalten, doch keiner von den Wagen hält? Kaum! 4. Einer der Fussgänger überquerte unaufmerksam die Strasse und lief gegen einen PKW. 5. Und denken Sie einmal an die weiten Autoreisen, die Sie mit dem Wagen machen können: schöne Landschaften, stille Orte zum Ausruhen nach langer Fahrt. 6. Nichts ist für sie so unangenehm wie eine Panne. 7. Und die hat man leider gar nicht so selten. 8. Und dann diese Unfälle!

**8. Lesen Sie den Text** Bringt das Auto immer Freude? **Antworten auf folgende Fragen:**

1. Was ist für die Autofahrer besonders unangenehm? 2. Wie sind die Ursachen der Verkehrsunfälle?

**Text:** Bringt das Auto immer Freude?

Ein eigenes Auto! Das ist wohl einer der grössten Wünsche vieler Menschen. Wenn man einen Wagen hat, so gewinnt man viel Zeit. Die Entfernungen werden kleiner. Wie schön ist es, schnell das Ziel erreichen zu können! Mit dem Auto kann man immer ins Grüne fahren. Und denken Sie einmal an die weiten Autoreisen, die Sie mit dem Wagen machen können: schöne Landschaften, stille Orte zum Ausruhen nach langer Fahrt.

Man erholt sich dabei und sammelt neue Eindrücke. Das macht grosse Freude, das kann eine Ihrer schönsten Erinnerungen für das ganze Leben bleiben. Aber wie bekannt, hat jede Medaille zwei Seiten, und die Kraftfahrer wissen es wohl am besten. Nichts ist für sie so unangenehm wie eine Panne. Und die hat man leider gar nicht so selten. Es ist bestimmt vielen Autofahrern schon einmal passiert, dass plötzlich der Wagen stehenbleibt: er will nicht weiter. Wenn sie dann bei einer Panne auf der Landstrasse oder Autobahn Hilfe bekommen, freuen Sie sich und danken herzlich. Oft fährt man allerdings an Ihnen vorbei und hält nicht. Warum?

Vielleicht war man unaufmerksam und hat Sie nicht beachtet. Vielleicht wollte man keine Zeit verlieren oder sich nicht schmutzig machen. Wer weiss das? Spielt es für Sie überhaupt eine Rolle, wenn sie am Rande des Weges stehen und die Hand heben, um ein Auto anzuhalten, doch keiner von den Wagen hält? Kaum! Aber auch in der Stadt hat man es manchmal nicht leicht. Haben Sie schon einmal versucht, nach Feierabend in der Stadtmitte einen Parkplatz zu finden? Oft ist es gar nicht so einfach. Und dann diese Unfälle! Immer wieder lesen oder hören wir von Verkehrsunfällen. Diese Ursachen sind recht verschieden: Ein PKW überholte falsch, beachtete nicht die Vorfahrt und stiess mit einem LKW zusammen: der Fahrer des PKWs war schwer verletzt. Einer der Fussgänger überquerte unaufmerksam die Strasse und lief gegen einen PKW. Ein LKW bog falsch ab und

fuhr eine alte Frau an ... . Besonders viele Unfälle gibt es am Wochenende oder bei schlechtem Wetter. Sehr aufmerksam muss man bei der Einfahrt und Ausfahrt sein. Also, man soll sich die Sache genau überlegen und erst dann ein Auto kaufen. Oder haben Sie vielleicht schon einen Wagen?

**9. Lesen Sie den Text** Bringt das Auto immer Freude?

**10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Was ist einer der grössten Wünsche vieler Menschen?
2. Welche Vorteile hat ein Auto?
3. Geschehen unterwegs oft Pannen?
4. Bekommt man bei einer Panne immer sofort Hilfe?
5. Warum halten einige Fahrzeuge nicht, um einem, der eine Panne hat, zu helfen?
6. Ist es leicht, in der Stadtmitte einen Parkplatz zu finden?
7. An welchen Tagen und zu welcher Zeit ist es besonders schwer, einen Wagen zu parken?
8. Passieren Verkehrsunfälle oft?
9. Welche Ursachen haben die Verkehrsunfälle?
10. Bringt das Auto immer Freude?

## Übungen

### Übungen zum Wortschatz und zur Grammatik

**11. Sie wissen nicht. Fragen Sie**

an der Ecke

A. Wo ist der Unfall passiert ?

B. Nicht weit von hier entfernt, an der Ecke.

A. Ist jemand verletzt?

B. Nein, keiner der Fussgänger (Ja, einer der Fussgänger) ist verletzt.

- 1) an der Ecke; 2) auf der Autobahn; 3) vor der Umleitung;
- 4) in der Einbahnstrasse; 5) vor der Ausfahrt; 6) nach der Umleitung;
- 7) vor der Einfahrt; 8) in der Hauptstrasse; 9) vor dem Parkplatz.

**12. Üben Sie zu zweit.**

nie zu schnell fahren

A. Haben Sie mit dem Wagen hier schon mal einen Unfall gehabt?

B. Nein, ich fahre nie zu schnell.

A. Kann ein Verkehrsunfall nur von Ihnen abhängen?

B. Das nicht, aber wenn man aufmerksam fährt, werden nicht so viele Unfälle passieren.

A. Wie sind die Hauptursachen der Verkehrsunfälle?

B. Eine der Hauptursachen ist Alkohol (falsches Überholen usw.).

1) nie zu schnell fahren; 2) die Vorfahrt beachten; 3) aufmerksam sein; 4) auf die Verkehrszeichen achten; 5) gut aufpassen; 6) auf die Fußgänger achten; 7) nicht viel unterwegs sein; 8) auf kleinere Entfernungen fahren.

## Übungen zum Text und zum Thema

**13. Erzählen Sie den Text** Bringt das Auto immer Freude? **nach**.

**14. Geben Sie den Text in Form eines Gesprächs wieder.**

**15. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene** Eine Panne unterwegs **nach dem folgenden Plan:**

1) einen Ausflug mit dem Auto planen; 2) viel Zeit für Erholung gewinnen; 3) den Wetterbericht hören (man sagt schönes Wetter voraus); 4) das Wetter verschlechtert sich (es beginnt zu regnen); 5) eine Panne haben; 6) einen Wagen anzuhalten und um Hilfe zu bitten versuchen; 7) keiner der Wagen hält.

**16. Übersetzen Sie diese Sätze ins Deutsche.**

1. Biziň öýümiziň biri şäheriň merkezinde ýerleşýär. 2. Sen maňa çeper eserleriň birisini okamaga ber! 2. Eneş iň gowy arzuwlaryň birini maňa aýtdy. 3. Men bu köýnekleriň içinden iň gowusyny saýlap aldym. 4. Toparyň içinde birisi Germaniýada bolup geldi. 5. Bu otlularyň haýsysy Türkmenabada gidýär? 6. Leýla şäheriň iň beýik jaýlarynyň birinde ýaşaýar. 7. Döwlet ogullarynyň birini ýany bilen aldy. 8. Düýn men goňşularymyň birisini toýda gördüm. 9. Meniň agam iň owadan, iň akyllý gyzlaryň birine öylendi. 10. Meniň ejem dünýäde iň mähriban ejeleriň biridir. 11. Içinizden biriňiz goşgy aýtmaly bolarsyňyz. 12. Men seniň haýsy bir soragyňa jogap bereýin.

13. Sen bu güllerini haýsy birini halaýarsyň? 14. Tawusyň jorasy tanyşlarynyň birine salam aýtdy. 15. Men bu sowgatlaryň haýsy birini kabul edeyin! 16. Maňa beren salgylaryň içinden diňe birisi dogry çykdy. 17. Maňa beren sözleriň içinde haýsy birisi dogry? 18. Okuwçynyň çözen mysallarynyň içinde diňe birisi ýalňyş. 19. Bu woleýbol toparynyň içinde diňe birisi ezber. 20. Bagymdaky miweli agaçlarymyň diňe birisi gurady.

**17. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Warum träumen viele Menschen von einem eigenen Auto?  
2. Warum hat nicht jeder, der von einem Auto träumt, einen Wagen?  
3. Welche Nachteile hat eine Autoreise? 4. Warum passieren noch Verkehrsunfälle? 5. Warum ist es schwer, in der Stadtmitte einen Wagen zu parken. 6. Warum parken einige Autofahrer nicht auf den Parkplätzen? 7. Wie sind die Ursachen einer Panne? 8. Spielt das Wetter für die Autofahrer eine Rolle?

**18. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus Deutschland. Erzählen Sie einander:**

1. Hast du einen Wagen? 2. Möchtest du einen haben? 3. Wozu braucht man einen Wagen? 4. Welche Vorteile hat ein eigener Wagen? Hat er auch Nachteile? 5. Gibt es oft Verkehrsunfälle in deiner Stadt? usw.

**19\*\*. Schreiben Sie eine Geschichte zum Thema: Vorgetan und nachgedacht hat manchen in gross' Leid gebracht.**

**20. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:**

1. Öffentliche Verkehrsmittel oder ein eigener Wagen? Was werden Sie vorziehen? 2. Der Autofahrer und der Fussgänger. 3. Sind nur die Autofahrer an Verkehrsunfällen schuld? 3. Der Wagen vor Ihnen fährt zu langsam. Soll man es immer versuchen, ihn zu überholen? 4. Wieder eine Umleitung! Sind sie immer nötig? Wozu sind sie überhaupt da?

**21. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: Wir und das Auto.**

*Personen:* Herr Neubert (ein Soziologe), Herr Schramm (ein Verkehrspolizist), Studenten. *Zeit:* ein Fernsehgespräch.

*Situation:* In einem Fernsehgespräch beantworten Herren Neupert und Schramm die Fragen der Studenten: Welche Bedeutung hat heute das Auto? Wie sind seine Vor- und Nachteile für die Stadtbevölkerung? Wie sind die Ursachen der Verkehrsunfälle? Kann man ihnen vorbeugen? Wer ist in den meisten Fällen schuld daran? Das Auto und die Umwelt (tebigat). Auch die Studenten sagen ihre Meinung zu diesen Fragen.

## KAPITEL 18

---

**THEMA:** Das Auto

### LEXIK

#### 1. Üben Sie die Aussprache.

a. anlassen, aushelfen, außerdem, ab, abschleppen, abschmieren, Gang, Kreuzung, tanken, Tankwart.

b. Motor, Motoren, Garage, Benzin, normal, Fahrerlaubnis, Geschwindigkeit, Vorsicht

c. seit langer Zeit, Gute Fahrt!, heute in 8 Tagen, Bitte volltanken!

#### 2. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.

1) **obwohl** bir zada garamazdan, emma. Er kam sofort, obwohl er nicht viel Zeit hatte. Obwohl es schon spät war, ging er hin; **trotzdem** oña garamazdan. Er ist müde, trotzdem will er nicht schlafen.

2) **die Vorsicht** seresaplyk, ägä bolmak; große ~; j-m ~ empfehlen; etwas mit ~ tun, beginnen; eine große ~ ist nötig; j-m zur ~ raten. **Vorsicht!** Seresap bol! Ägä bol! Vorsicht am Zuge! Otlynyň ýanyndan aýyrlýň! Vorsicht, Glas! **vor-**

**sichtig** seresaply, ein ~er Mensch; ~ fahren; ~ werden. Sei vorsichtig, sonst fällst du!

- 3) **die Fahrerlaubnis** -, -se sürüjilik şahadatnamasy; eine ~ haben, geben; die ~ ist (nicht) in Ordnung. Haben Sie eine Fahrerlaubnis? – Hier, bitte, meine Fahrerlaubnis; der **Fahrerschein** -(e)s, -e sürüjilik şahadatnamasy; j-m den Führerschein (die Fahrerlaubnis) entziehen (entzog, hat entzogen) biriniñ elinden sürüjilik şahadatnamasyny almak. Man hat ihm den Führerschein (die Fahrerlaubnis) entzogen.
- 4) **außerdem** ondan daşary, başga-da. Ich habe keine Zeit und außerdem keinen Wunsch mitzukommen. Er ist groß, außerdem sieht er gut aus.
- 5) **die Geschwindigkeit** -, en tizlik, eine große, hohe ~, eine ~ von 80 (90 usw.) km in der Stunde haben; mit einer~ von 80 (90 usw.) km fahren. Die Fahrt ging mit großer Geschwindigkeit. Das Auto fuhr mit einer Geschwindigkeit von 120 km in der Stunde.
- 6) **bremsen** (bremste, hat gebremst) saklanmak (ulag barada); der Fahrer, das Auto, der Wagen bremst; plötzlich ~. Das Auto bremste und bog nach rechts ab; **die Bremse** -, -n tormoz; die ~n prüfen; die ~n sind (nicht) in Ordnung. Prüfen Sie bitte die Bremsen!
- 7) **scharf** ýiti, kesgin, çapgyn; ein ~es Messer; ~e Zähne, die Suppe ist sehr ~; ein ~er Wind; ~e Augen; eine ~e Nase, ~e Worte; ~ bremsen; etw. ~ einstellen. Von die See weht ein scharfer Wind. Das Auto bremste scharf und bog nach links ab.
- 8) **die Strafe** -, -n jerime; eine milde, schwere, (un)verdiente ~; eine ~ bekommen, zahlen, verdienen. Dafür müssen Sie 10 Mark Strafe zahlen. Du hast die Strafe verdient. Wie hoch ist die Strafe?
- 9) **Herr Wachtmeister!** Jenap polisiýa işgäri! Herr Wachtmeister! Können Sie mir nicht sagen, wohin diese Straße führt?

- 10) **die Kreuzung** -, -en çatryk; geçelge; an der ~; an der ~halten; an der ~ abbiegen; bis zur ~ fahren. Wir sind an der Kreuzung nach links abgebogen.
- 11) **die Verkehrsampel** -, -n çatrykdaky hereketi sazlaýjy ýşyk.
- 12) **tanken** (tankte, hat getankt) A ýangyn guýmak, guýdurmak; ein Auto, Flugzeug ~. Tanken bitte! Müssen wir irgendwo tanken? **volltanken** (tankte voll, hat vollgetankt) ýangyjy doly guýmak; **die Tankstelle** -, -n ýangyç guýulýan nokat; **der Tankwart** -(e)s, -e ýangyç guýýan işgär.
- 13) **das Öl** -(e)s, -e ýag (ösümlük, mineral); in ~ braten; mit ~; das ~ wechseln. Bitte, einmal Tomatensalat mit Öl! Wechseln Sie bitte das Öl!
- 14) **der Reifen** -s, -awtoulagyň tekeriniň örtüjisi; einen ~ wechseln awtoulagyň tekeriniň örtüjisini çalşyrmak. Wissen Sie, wie man einen Reifen wechseln?
- 15) **der Druck** (e)ş basyş; ein leichter, schwerer ~; Ein ~ auf die Taste genügt; der ~ in den Reifen. Der Druck in den Reifen ist zu schwach; drücken (drückte, hat gedrückt) A basmak, gysmak; j-m die Hand; der Schuh drückt; auf die Taste ~. Sorgen drücken ihn. Er drückte mir die Hand. Jeder weiß, wo ihn der Schuh drückt. Her adamyň öz aladasy bar.
- 16) **normal** normada; auf ~ em Wege; ~e Geschwindigkeit ist ~. Er ist mit normaler Geschwindigkeit gefahren. Die Maschine läuft normal.
- 17) **das Liter** -s, litr; zwei, drei ~ Milch; ein halbes ~ Öl; Ein Liter Milch, bitte!
- 18) **nachfüllen** (füllte nach, hat nachgefüllt) A gaýtadan guýmak, doldurmak. Öl ~; Kühlwasser ~ sowadylan suwy guýmak. Füllen Sie bitte Öl nach!
- 19) **der Gang** - (e)s, Gänge; tizlik (ulagda) den ersten, zweiten ~ einschalten; mit dem ersten, zweiten ~ fahren; **die Gangschaltung** -, -en Sehen Sie bitte die Gangschaltung nach!
- 20) **prüfen** (prüfte, hat geprüft) A bir zady barlamak, gözegçilik etmek, synagdan geçirmek; eine Ware ~; j-s Arbeit; den Druck, die Bremsen ~; einen Schüler in Abitur; mündlich,

schriftlich ~; Studenten ~. Bitte, prüfen Sie den Reifendruck! Man hat uns sehr streng geprüft.

- 21) **heute in 8 Tagen** bir hepdeden. Wann kehren Sie zurück? – Heute in 8 Tagen muß ich zurück sein.
- 22) **ab** -dan; -den; ~ unserem Betrieb; ~ Berlin; ~ heute; ~ sofort; wann?; ~ ersten Juli; ~ 8 Uhr; ~ Dienstag; ab und zu käwagt; wagtal-wagtal; **auf und ab** yza we öne; aşak ýokaryk. Ab heute ist das Museum geschlossen. Wir sind vom Weg ab.
- 23) **die Pferdestärke (PS)** -, -n bedewiň güýji.
- 24) **das Benzin** [ben'tsi:n] pl. ýangyç; brauchen, nachfüllen, geben; 10, 20 Liter ~. Ich brauche Benzin. Geben Sie mir bitte 20 Liter! – Normal oder Super? – Normal. Das Benzin ist alle. Mein Benzin wird bis zur nächsten Tankstelle (nicht) reichen.
- 25) **abschmieren** (schmierte ab, hat abgeschmiert) A bir zady ýaglamak; den Wagen, das Auto ~. Ich möchte meinen Wagen abschmieren lassen.
- 26) **anlassen** (ließ ... an, hat angelassen; läßt an) otlamak (motor, maşyn barada); eine Maschine ~. Lassen Sie die Maschine an! **der Anlasser** -s, - startýor.
- 27) **der Motor** -s, die Motoren motor; ein ~ von 100 PS; der ~ läuft regelmäßig, geht nicht mehr, ist zu heiß, ist (nicht) in Ordnung; den ~ anlassen, laufen lassen, reparieren. Ich möchte den Motor reparieren lassen.
- 28) **versagen** (versagte, hat versagt) durmak, ýatmak, döwülme, boýun gaçyrmak; der Motor versagte; die Bremsen versagten. An der Kreuzung versagte der Motor, und der Wagen hielt. Er hat bei dieser Aufgabe versagt.
- 29) **abschleppen** (schleppte ab, hat abgeschleppt) A bir zady tirkäp aýyrmak.; ein Auto, einen Wagen ~. Ich habe eine Panne, können Sie mein Auto abschleppen?
- 30) **die Garage** -, -n [-3-] garaž; das Auto in die ~ fahren, stellen. Ich fuhr das Auto in die Garage und ging nach Hause.

- 31) aushelfen** (half aus, hat ausgeholfen; hilft aus) D mit D birine kömek etmek, kömege gelmek, j-m mit Geld, Benzin, Öl ~. Können Sie mir mit etwas Benzin aushelfen?
- 32) leihen** (lieh, hat geliehen) D A birine bir zady karzyna, wagtlaýynça bermek; j-m das Geld, das Buch, den Wagenheber ~. Kannst du mir 100 Mark bis morgen leihen? Können Sie mir den Wagenheber leihen? Ich habe mir das Buch von meinem Freund geliehen.
- 33) das Steuer** -s, - rul; das ~ führen; am ~ sitzen, stehen; sich ans ~ setzen. Als der Unfall passierte, saß ich am Steuer; **steuern** (steuerte, hat gesteuert) A ugrukdyrmak, ýolbaşçylyk etmek, sürmek; das Auto, den Wagen, das Schiff, das Flugzeug~; das Schiff dem Ufer zu ~. Wer hat das Auto gesteuert? (Siehe auch Sprachgebrauch!)

**So sagt der Volksmund:** Wem nicht zu raten ist, dem ist auch nicht zu helfen.

### Mehr über Lexik

**steuern** A ugrukdyrmak, ýolbaşçylyk etmek, sürmek;

**führen** A sürmek, ýolbaşçylyk etmek, bir zady geçirmek.;

*Ähnliches:*

ein Auto, einen Wagen, ein Flugzeug steuern (führen). Er steuerte (führte) das Auto durch den starken Stadtverkehr.

*Verschiedenes:*

**steuern:** das Schiff, das Boot ~. Wir steuerten das Boot der Küste zu.

**führen:** den Haushalt ~; j-n durch die Stadt ~; j-n ins Kino, ins Restaurant ~; ein Geschäft ~; die Straße, der Weg führt; eine führende Rolle spielen. Dieser Weg führt über den Fluß.

**scharf**

1) ýiti. Sei vorsichtig! Das Messer ist sehr scharf.

2) kesgin. Von der See her wehte ein scharfer Wind.

3) ýiti. Du bist noch jung und hast scharfe Augen.

4) ajy. Er ist magenkrank und ißt scharfe Speisen (Gerichte) nicht gern.

5) gödek, berk, sypaýçylyksyz. Die Worte, die er sagte, waren scharf genug.

## GRAMMATIK

Nebensätze mit **obwohl**. Frage: **trotz welchen Umstandes?**

**I. Trotz welchen Umstandes** versteht (verstand) er den Text nicht? – **Obwohl** er den Text sehr aufmerksam liest (las), versteht (verstand) er ihn nicht.

**II. Trotz welchen Umstandes** hat er den Text nicht verstanden? – **Obwohl** er den Text sehr aufmerksam gelesen hat, versteht er ihn **doch** nicht.— **Obwohl** der Text leicht ist, hat er ihn nicht verstanden.— Er versteht den Text nicht, **obwohl** er ihn sehr aufmerksam gelesen hat.

**III.** Er hat den Text sehr aufmerksam gelesen. **Trotzdem** versteht er ihn nicht.

**Beachten Sie:** 1. *In den Sätzen mit **obwohl** können verschiedene Zeitformen stehen (I–II);* 2. *Sehr oft gebraucht man im Hauptsatz **doch** als Verstärkung der Gegenüberstellung. Die Nebensätze mit **obwohl** können auch nach dem Hauptsatz stehen (II). Statt des Nebensatzes mit **obwohl** kann man den Hauptsatz mit **trotzdem** gebrauchen; er steht als Regel an zweiter Stelle (III).*

### 3. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern

a. ein Deutscher

A. Obwohl Herr Kunze (Frau Linke usw.) kein Deutscher ist, spricht er fließend Deutsch.

B. Ja, er ist kein Deutscher, trotzdem spricht fließend Deutsch.

1) ein Deutscher; 2) ein Russe; 3) ein Franzose; 4) ein Engländer; 5) ein Spanier; 6) ein Italiener; 7) ein Tscheche 8) ein Bulgare.

b. eine Panne haben

A. Trotz welchen Umstandes hat er seine gute Laune nicht verloren?

B. Obwohl er eine Panne gehabt hat, hat er seine gute Laune nicht verloren.

1) eine Panne haben; 2) einen Unfall haben; 3) Pech haben  
4) keine Hilfe bekommen; 5) den Urlaub verderben; 6) die Reise unterbrechen; 7) viel unterwegs sein; 8) keine Medaille bekommen.

c. ein Rinderbraten – eine Bockwurst

A. Obwohl ich einen Rinderbraten gegessen habe, habe ich noch Hunger.

B. Ich habe nur eine Bockwurst gegessen, trotzdem habe ich keinen Hunger.

1) ein Rinderbraten – eine Bockwurst; 2) ein Schweinebraten – ein Würstchen; 3) ein Hammelbraten – ein Fleischsalat; 4) ein Kalbsbraten – zwei Eier; 5) ein Gänsebraten — Bratkartoffeln; 6) ein Entenbraten — Blumenkohl; 7) ein Brathuhn – Sahne; 8) ein Schweineschnitzel – ein Obstsalat.

#### 4. Ergänzen Sie.

1. Obwohl es regnete,.... . 2. Obwohl es spät war, ... 3. Obwohl sie vor zwei Tagen angekommen ist, ... .

4 ... , trotzdem besucht er den Unterricht. 5. Das Fußballspiel fand statt, obwohl ... . 6.... , trotzdem fuhr er schnell.

Verben mit der Vorsilbe **nach-**

A. **nach** + sehen = **nachsehen**; **nach**+gehen = **nachgehen**  
**Beachten Sie:** 1. Die Vorsilbe **nach-** bezeichnet späteres Sein und die Richtung; 2. Die Vorsilbe **nach-** ist betont und trennbar.

**B. Bilden Sie mit der Vorsilbe nach- Verben und übersetzen Sie sie:** kommen, fahren, fliegen, denken, folgen, laufen, bekommen, bestellen

#### C. Was bedeuten folgende Wörter?

a. *Erklären Sie auf deutsch:* die Betriebsferien, die Geldstraße, die Reifenpanne, der Reifendruck, der Heber, der Wagenheber, die Handbremse.

b. *Übersetzen Sie:* die Fernverkehrsstraße, die Höchstgeschwindigkeit, die Schaffung, das Kühlwasser, die Automarke, der Luftdruck, die Straßenkreuzung, unvorsichtig, der Abschleppdienst.

#### 5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

a. das Auto

A. Wann kann ich das Auto abholen?

B. Heute in 8 Tagen können Sie Ihr Auto wieder haben.

1) das Auto; 2) der Wagen; 3) der Radioapparat; 4) die Kamera; 5) das Fernsehgerät; 6) der Empfänger; 7) der Fotoapparat; 8) das Farbfernsehgerät.

**b. Volkswagen**

A. Was für einen Wagen fahren Sie?

B. Ich fahre einen Volkswagen.

A. Sind Sie mit dem Wagen zufrieden?

B. Ja, sehr sogar. Der hat noch nie versagt.

1. Volkswagen; 2. Mercedes; 3. Toyota; 4. Shiguli; 5. Wartburg; 6. Trabant; 7. Škoda; 8. Fiat.

**c. das Hauptpostamt**

A. Herr Wachmeister! Sagen Sie mir bitte, wo das Hauptpostamt ist.

B. Fahren Sie geradeaus bis zur Kreuzung. Dann biegen Sie links (rechts) ab.

1) das Hauptpostamt; 2) der Hauptbahnhof; 3) die Reparaturwerkstatt; 4) die nächste Tankstelle; 5) der nächste Parkplatz; 6) der kürzeste Weg zum Flughafen; 7) der kürzeste Weg zum Rathaus; 8) der kürzeste Weg zur Autobahn.

**d. 80 Mark**

A. Kannst du mir 50 Mark leihen?

B. Ja, aber nur für kurze Zeit. Ab Dienstag (Mittwoch usw.) brauche ich sie wieder.

1) 50 Mark 2) etwas Geld; 3) das Buch; 4) den Wagenheber; 5) das Augengerät; 6) der Fotoapparat; 7) ein paar Farbfilme; 8) der Belichtungsmesser.

## **6. Ergänzen Sie.**

A. durch passende Wörter. 1. Am Abend fahre ich meinen Wagen in die ... 2. Ich hatte kein Öl. Ein Autofahrer hat mir mit Öl ... 3. Ich hatte eine Panne. Etwas war kaputt. Ein LKW hat meinen Wagen bis zur Reparaturwerkstatt... 4. Reifen war kaputt. Ich mußte ihn ... 5. Vor einer längeren Fahrt muß der Fahrer mehr Benzin ... 6. Er fährt immer mit normaler ....

B. durch **steuern, fahren** oder beides. 1. Wer soll morgen den Wagen ... ? 2. Frau Seidel ... die Gäste durch die Hauptstadt! 3. Darf

ich dich ins Kino ... ? 4. Mein Bruder . . Flugzeuge seit mehr als 10 Jahren. 5. Bei dem Wind sollen wir das Boot dem Ufer zu ... . 6. Wer ... bei Ihnen den Haushalt?

## TEXT

### 7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.

1. Obwohl Sie falsch gefahren sind, genügt für diesmal wohl eine Geldstrafe. 2. Und dann: Bremsen Sie immer so scharf? 3 Stimmt genau, Herr Wachtmeister! 4. Wann kann ich den Wagen wieder haben? 5. Nun, sagen wir: heute in 8 Tagen.

**8. Lesen Sie den Text** Es ist nicht leicht, ein Auto zu haben **im Sprachlabor. Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.**

1. Wie ist die Höchstgeschwindigkeit in der Stadt? 2. Ist die Werkstatt durchgehend geöffnet?

**Text: Es ist nicht leicht, ein Auto zu haben**

### ***Vorsicht im Straßenverkehr!***

Verkehrspolizist: Guten Abend! Bitte Ihre Fahrerlaubnis! Seit wann fahren Sie eigentlich den Wagen?

Fahrer: Seit langer Zeit. Habe ich denn etwas falsch gemacht?

V.: Sie haben falsch überholt. Außerdem sind Sie zu schnell gefahren. Die Höchstgeschwindigkeit in der Stadt beträgt ja 50 Kilometer. Und dann: Bremsen Sie immer so scharf?

F.: Ich bitte um Entschuldigung, ich habe das Verkehrszeichen nicht beachtet. Der Nebel ist so dicht.

V.: Obwohl Sie falsch gefahren sind, genügt für diesmal wohl eine Geldstrafe. Aber sie müssen aufmerksamer sein.

F.: Stimmt genau, Herr Wachtmeister! Sagen Sie mir bitte noch, wie komme ich auf kürzestem Weg nach Werder?

V.: Fahren Sie immer geradeaus bis zur Kreuzung mit der Verkehrsampel. Da biegen Sie links ab.

F.: Vielen Dank, auf Wiedersehen!

V.: Auf Wiedersehen! Gute Fahrt und Vorsicht bei dem Nebel.

## **An der Tankstelle**

*Tankwart:* Guten Morgen, mein Herr!

*Fahrer:* Guten Morgen! Bitte volltanken!

*T.:* Gern.

*F.:* Sehen Sie auch Öl und Luft nach!

*T.:* Ja, bitte. Der Druck in den Reifen ist normal, es fehlt aber ein Viertel Liter Öl.

*F.:* Füllen Sie bitte Öl und Kühlwasser nach!

*T.:* Ja. Nach 400 Kilometern müssen Sie Öl wechseln.

*F.:* Wirklich? Können Sie den Wagen waschen und abschmieren?

*T.:* Selbstverständlich!

*F.:* Danke. Was macht das?

*T.:* Alles zusammen 35 Manat.

*F.:* Bitte! Auf Wiedersehen!

*T.:* Auf Wiedersehen! Gute Fahrt!

## **In der Reparaturwerkstatt**

*Mechaniker:* Guten Tag!

*Fahrer:* Guten Tag! Ich möchte meinen Wagen reparieren lassen.

*M.:* Ist etwas nicht in Ordnung?

*F.:* Der Motor hat versagt. Sehen Sie bitte alles nach. Ich glaube, daß auch die Gangschaltung und der Anlasser nicht in Ordnung sind.

*M.:* Das machen wir. Können Sie Ihren Wagen bis Anfang nächster Woche hier lassen?

*F.:* Gewiß. Ich bitte Sie, auch die Bremsen zu prüfen.

*M.:* Gern, aber es wird dann etwas mehr kosten.

*F.:* Das macht nichts. Es ist ja notwendig, sonst kann mir einmal ein Unfall passieren.

*M.:* Das stimmt schon.

*F.:* Wann kann ich den Wagen wieder haben?

*M.:* Nun, sagen wir: heute in 8 Tagen.

*F.:* Ist die Werkstatt durchgehend geöffnet?

*M.:* Ja, von 8 bis 4 Uhr. Sie müssen aber den Wagen bis Mittwoch abholen, denn ab Donnerstag haben wir Betriebsferien.

*F.:* Gut! Auf Wiedersehen!

*M.:* Auf Wiedersehen!

### **Kundendienst an der Tankstelle**

Geben Sie mir bitte 40 Liter Benzin!

Bitte volltanken!

Füllen Sie bitte Öl nach!

Bitte das Öl wechseln!

Füllen Sie bitte Kühlwasser nach!

Prüfen Sie bitte den Druck in den Reifen!

Ich möchte den Wagen waschen lassen!

### **Kundendienst in der Reparaturwerkstatt**

Ich möchte den Wagen reparieren lassen.

Ich möchte den Wagen abschmieren lassen.

Prüfen Sie bitte die Bremsen!

Sehen Sie bitte den Wagen nach!

Die Gangschaltung ist nicht in Ordnung!

Der Anlasser ist kaputt.

Der Motor versagt.

### **Hilfe bei der Panne**

Können Sie bitte meinen Wagen abschleppen?

Können Sie mich bitte bis zur nächsten Tankstelle (Garage) mitnehmen?

Können Sie mir mit etwa Benzin (Öl) aushelfen?

Können Sie mir einen Wagenheber leihen? Ich habe eine Reifenpanne.

**9. Lesen Sie den Text** Es ist nicht leicht, ein Auto zu haben **und Ihre Antworten auf die Übung 8 vor.**

### **10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Was hat der Fahrer falsch gemacht? 2. Warum hat der Fahrer die Verkehrszeichen nicht beachtet? 3. Was für eine Strafe hat er be-

kommen? 4. Wohin wollte er weiterfahren? 5. Wo kann man unterwegs tanken? 6. Was gehört zum Kundendienst an einer Tankstelle? 7. Wo kann man seinen Wagen reparieren lassen? 8. Womit kann man dem Fahrer bei einer Panne aushelfen?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie auf die Fragen.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**12. Sagen Sie, daß Sie es trotzdem tun werden.**

das Benzin

A. Kannst du mir mit etwas Benzin aushelfen?

B. Obwohl ich selber nicht viel davon habe, kann ich dir doch mit etwas Benzin aushelfen.

1) das Benzin; 2) das Öl; 3) das Kühlwasser; 4) das Geld; 5) das Briefpapier; 6) die Bücher; 7) die Zigaretten; 8) die Geräte.

**13. Sie haben eine Panne. Bitten Sie um Hilfe**

der Motor

A. Können Sie mich abschleppen? Ich habe eine Panne

B. Was ist los?

A. Der Motor hat versagt.

B. Na ja, das kann man nicht an Ort und Stelle reparieren.

Soll ich Sie zur Tankstelle (Reparaturwerkstatt) fahren oder den Wagen abschleppen?

1) der Motor; 2) der Anlasser; 3) die Bremsen; 4) die Gangschaltung; 5) der Wagen; 6) das Auto; 7) der erste Gang; 8) der zweite Gang.

**14. Ihr Freund hat etwas vergessen. Erinnern Sie ihn daran.**

Reifendruck prüfen

A. Ich habe noch, viel zu tun.

B. Obwohl du heute viel zu tun hast, mußt du noch Zeit finden, in die Garage (zur Tankstelle, in die Reparaturwerkstatt) zu fahren.

A. Du hast recht. Ich wollte den Reifendruck prüfen lassen.

1) Reifendruck prüfen; 2) Öl nachfüllen; 3) Gangschaltung reparieren; 4) Anlasser regulieren; 5) Bremsen prüfen; 6) Bremsen regulieren; 7) den Wagen waschen; 8) volltanken.

### **15. Üben Sie zu zweit.**

scharf bremsen

A. Haben Sie eine Fahrerlaubnis?

B. Ja

A. Wann haben Sie es gemacht?

B. Ich habe es vor einem Monat gemacht.

A. Wie ist das nun passiert?

B. Der andere Wagen hat zu scharf gebremst. Obwohl ich sehr vorsichtig war, habe ich ihn doch angefahren.

A. Die Sache ist wohl klar. Diesmal genügt eine Geldstrafe.

B. Das nächste Mal fahre ich vorsichtiger.

1) scharf bremsen; 2) die Vorfahrt nicht beachten; 3) falsch parken; 4) scharf abbiegen; 5) falsch überholen; 6) die Verkehrsampel nicht beachten; 7) eine zu hohe Geschwindigkeit haben; 8) betrunken (içgili bolmak) am Steuer sitzen.

## **Übungen zum Text und zum Thema**

**16. Spielen Sie die Szene** Es ist nicht leicht, ein Auto zu haben.

**17. Geben Sie den Text in Form einer Erzählung wieder.**

**18. Sprechen Sie über das Bild.**

a) Wie betiteln Sie das Bild?

b) Stellen Sie einander Fragen und antworten Sie auf die Fragen.

c) Spielen Sie die Szene auf dem Bild.

**19. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**20. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene** Eine Panne unterwegs nach dem folgenden Plan:

1) eine Panne auf der Autobahn; 2) auf dem Parkplatz; 3) die Ursache der Panne ist unklar; 4) Ratschläge eines anderen Fahrers; 5) Abschleppdienst; 6) in der Reparaturwerkstatt.

**21. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Wozu kann sehr schnelle Fahrt führen? 2. Warum müssen Autofahrer Verkehrszeichen beachten? 3. Wozu prüft man bei Autofahrern die Fahrerlaubnis? 4. Warum soll die Geschwindigkeit in der Stadt nicht zu hoch sein? 5. Warum ist es für einen Fahrer wichtig, den Wetterbericht zu kennen? 6. Gibt es in jeder Stadt genug Tankstellen und Reparaturwerkstätten? 7. Warum passieren die meisten Unfälle? 8. Warum ist es immer schwerer, im Stadtzentrum einen Parkplatz zu finden?

**22. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus Türkei. Erzählen Sie einander:**

1. Welche Automarken fährt man in deiner Heimat? 2. Sind diese Autos gut? 3. Gibt es viele Autos in deiner Stadt? 4. Sorgt die Verkehrspolizei gut für Sicherheit (howpsuzlyk) und Ordnung auf den Straßen? 5. Hast du eine Fahrerlaubnis? 6. Willst du eins haben? usw.

**23. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:**

Ein Fahrer ohne Fahrerlaubnis unterwegs. Kann das sein? 2. Recht viele Leute überqueren die Straße bei Rot. Was ist schon dabei? Es fährt doch kein Auto, hört man sie oft sagen. 3. Sie wollen sich ein Auto kaufen. Welche Marke soll es sein? Spielt dabei nur das Geld eine Rolle? 4. Man kann sich eine Stadt ohne Verkehrspolizisten kaum vorstellen. Was tun sie eigentlich? Sind sie immer Freunde der Autofahrer?

## KAPITEL 19

---

### THEMA:

Der Sport  
Treiben Sie Sport?

### LEXIK

- 1) **nachdem** soñra. Nachdem ich das Telegramm abgeschickt hatte, telefonierte ich noch mit ihm; **je nachdem** baglylykda. Wir werden den Tag verbringen je nachdem, wie das Wetter ist. Je nachdem!
- 2) **olympisch** olimpiada; die Olympischen Spiele olimpiada oýunlary; die ~en Spiele finden statt, beginnen; die Olympischen Sommerspiele (Winterspiele). Wann finden die nächsten Olympischen Spiele statt?
- 3) **überall** ähli ýerde; von ~ (her); etw. ~ finden. Dieser Sportler ist überall bekannt. Wo sind Sie überall gewesen?
- 4) **die Art-**, -en görnüş, usul; gleiche, verschiedene ~en; auf (s)eine ~, auf eine neue, alte Bücher aller ~, verschiedene ~en von Menschen, Wagen. Das ist die beste Art, Deutsch zu lernen. Das ist nicht seine Art. Er macht das auf seine Art; **die Sportart** sportuň görnüşi ; olympische ~en. Welche Sportarten sind in der BRD besonders beliebt?
- 5) **das Volk** -(e)s, Völker halk; das russische, deutsche ~, ein Mann aus dem ~; sein ~ lieben; die Völker Europas. Er ist ein großer Sohn seines Volkes;
- 6) **verbreiten** (verbreitete, hat verbreitet) A ýaýratmak, meşhur etmek; sich verbreiten ýaýramak, meşhur bolmak; die Krankheit, der Fußball verbreitet sich. Der Fußball hat sich sehr schnell verbreitet. **Die Verbreitung** -, -en ýaýrama, meşhur bolmak; ~ finden. Diese Sportart fand bald überall Verbreitung.

- 7) **der Ball** -(e)s, Bälle top; ~ spielen; den ~ halten, führen, einwerfen; der ~ ist aus! Top oýundan daşda! Die Kinder spielen gern Ball.
- 8) **der Rekord** -(e)s, -e rekord; einen ~ halten, verbessern. Er hat seinen Rekord ~. verbessert.
- 9) **aufstellen** (stellte auf, hat aufgestellt) A goýmak (rekord); einen Rekord ~. Während der Olympischen Spiele in Moskau stellte man viele Rekorde auf.
- 10) **rudern** (ruderte, ist gerudert) küreklemek; das Boot ~, allein ~, über den See~; Können Sie rudern? **das Rudern** -s, kürekleme; einen neuen Rekord im ~ aufstellen. Er hat einen Landesrekord im Rudern aufgestellt; **der Ruderer** -s, -kürekçi. Er ist ein schneller Ruderer.
- 11) **trainieren** [tre:-] (trainierte, hat trainiert) A, für A türgenleşdirmek; einen Sportler ~; Rudern für die Olympischen Spiele ~; Ich trainiere Rudern. Er trainiert mich schon seit 2 Jahren. Er trainiert für die nächsten Olympischen Spiele; **der Trainer** ['tre:] -s, -trener; ein guter, erfahrener, alter ~. Er ist ein erfahrener Trainer; **das Training** ['tre:-] -s, -s türgenleşme; im ~ sein. Früher konnte ich das auch, aber heute bin ich nicht mehr im Training.
- 12) **der Meister** -s, -sport ussady, çempion, rekordçy; ~ des Sports; ein ~ des Fußballspiels; ein ~ im Fußball; ~ der BRD; ein verdienter ~ des Sports. Er ist neuer Meister Turkmenistans im Rudern; **die Meisterschaft** -, -en birinjilik, çempionat; die ~ im Rudern; die ~ findet statt. Wann findet die Meisterschaft im Rudern statt?
- 13) **der Sieg** -es, -e ýeňiş ; ein großer, schwerer, überzeugender, knapper ~; ein teuer bezahlter ~; der ~ über A, **einen Sieg erringen** (errang, hat errungen) ýeňmek. Das Spiel endete mit einem Sieg unserer Sportler. In diesem Spiel haben wir einen Sieg errungen; **siegen** (siegte, hat gesiegt) über A üstün çykmak; über j-n mit 2 : 1 (mit zwei zu eins) nach Punkten ~ oçkolaryň sany boýunça ýeňmek. Sie siegten über die Sportler der Bundesrepublik mit 2:1 (mit zwei zu

eins); nach Punkten ~ ; **der Sieger** -s, - ýeňiji; ~ werden; ~ in D. Die Sportler der BRD wurden Sieger im Fußball.

- 14) **springen** (sprang, ist gesprungen) bökmek; weit, hoch, 2 Meter ~; vor Freude ins Wasser ~. Er ist heute 2 m hoch gesprungen; **der Sprung** -(e)s, **Sprünge** böküş, towusma; einen großen ~ machen; der ~ nach vorn; ein weiter, höher~; Der Sportler kam bei beiden Sprüngen über 7 m; **der Springer** -s, - böküji. Unsere besten Springer kommen zur BRD-Meisterschaft .
- 15) **die Gemeinschaft** -, -en birleşik.
- 16) **die Athletik** - atletika.
- 17) **der Lauf** -(e)s, Läufe ylgaşyk, ylgaw; der ~ der Zeit, der Geschichte; in schnellem ~ ; seinen ~ nehmen. Heute findet hier der 100-m Lauf statt; einen ~ gewinnen; im ~ siegen; der Eiskunstlauf; der Eisschnelllauf; **im Laufe** G, von D; belli bir wagtyň dowamynda; ~ des Gesprächs; ~ einer Woche; ~ von zwei Jahren. Im Laufe dieses Monats finden drei Fußballspiele statt; **der Läufer** -s, -ylgawjy; ein guter, schneller; der ~ von Dynamo. Der rechte Läufer spielt ausgezeichnet. Unsere Läufer waren die besten.
- 18) **besitzen** (besaß, hat besessen) A eýe bolmak, eýelik etmek; ein Auto, Haus, viel Geld, eine große (Briefmarken) sammlung~ Besitzt die Universität einen guten Sportplatz? Er besaß nicht einmal zehn Mark, um eine Fahrkarte lösen zu können; **der Besitzer** -s, - eýe, hojaýyn; der ~ der Wohnung, des Autos. Sind Sie der Besitzer des Wagens?
- 19) **trotz** G garamazdan; ~ des Regens; ~ des schlechten Wetters; ~ der Krankheit; ~ alledem garamazdan. Wir gingen trotz (des) Regen(s) spazieren.
- 20) **der Kampf** -(e)s, Kämpfe göreş, ýaryş; ein schwerer, spanender ~ Das war ein schwerer Kampf; der ~ beginnt, endet; einen ~ beginnen, führen, gewinnen. Wir haben den Kampf gewonnen; in einem ~ siegen; der ~ gegen A; der~für (um) A. Das war der Kampf um eine goldene Medaille; **kämpfen** (kämpfte, hat gekämpft) für (um) A, ge-

gen A; für (um) den ersten Platz ~. Unsere Sportler kämpfen um den ersten Platz.

- 21) **das Gewicht** -(e)s, -e agram; ein großes, normales ~ haben, ohne ~ sein. Sein Wort hat Gewicht. Das Paket hat ein Gewicht von 3 kg.
- 22) **ringen** (rang, hat gerungen) göreşmek; mit j-m ~, gegen j-n ~, das Ringen -s, göreş. Beim Ringen gibt es bestimmte Gewichtsklassen; **der Ringer** -s, - göreşiji. Er ist ein guter Ringer.
- 23) **turnen** (turnte, hat geturnt) gimnastika bilen meşgullanmak; regelmäßig ~; in der Halle ~; Turnen Sie?-Ja, von Zeit zu Zeit turne ich; **das Turnen** -s - gimnastika. Jeden Morgen trainiert er eine Stunde Turnen; **der Turner** -s, - gimnast.
- 24) **schießen** (schoß, hat geschossen) atmak; gut, sicher, scharf~ eine Zehn ~, auf ein Ziel, auf j-n ~. Schieß, los! Er hat heute drei Wildenten geschossen; **das Schießen** atış, atma. Er ist sehr stark im Schießen; der Schütze n, -n atıjy; ein guter, sicherer~. Bist du ein guter Schütze?
- 25) **reiten** (ritt, ist geritten) at çapmak gern, langsam, schnell~; **das Reiten** -s. Er war gestern der beste im Reiten; der Reiter -s, - atly, çapyksuwar. Er ist der beste Reiter Europas.
- 26) **fechten** (focht, hat gefochten; ficht) gylçlaşmak; mit j-m, gegen j-n, gut, ausgezeichnet~. Er ficht ausgezeichnet; **das Fechten** -s. Im Fechten ist er nicht so stark wie im Schießen; der **Fechter** -s, -. Er ist ein ausgezeichneter Fechter.
- 27) **schwimmen** (schwamm, ist geschwommen) yüzmek; gut, schnell~ über den See, zum anderen Ufer~ Ich schwimme heute als erster; **das Schwimmen** -s, yüzüş. Ich übe mich im Schwimmen; **der Schwimmer** -s - yüzüji. Du bist doch ein ausgeübter Schwimmer.
- 28) **das Rad** -(e)s, Räder tigr; das Fahrrad -(e)s,- räder welosiped; ein ~ kaufen, haben, benutzen, fahren; aufs ~ steigen; mit dem ~ kommen. Fahren Sie Rad? Wir wollen noch etwas Rad fahren; **der Radsport** -(e)s, -e welosport. Treiben Sie Radsport gern? der Radfahrer -s, -. Er ist ein guter Radfahrer.

- 29) **das Motorrad** -(e)s, -räder motosikl; das ~ bremst, hält; mit dem ~ fahren. Mein Motorrad fährt 90 km in der Stunde; der Motorsport -(e)s, -e motosport. Der Motorsport wird immer beliebter; der Motorradfahrer -s.
- 30) **rennen** (rannte, ist gerannt) ylgamak, çapyp barmak ýel ýaly gitmek; in die Stadt ~ das Kind rennt nach Hause, zum Bahnhof. Er rannte mit dem Kopf gegen die Tür. **Das Rennen** -s; zum ~ gehen; ein ~ gewinnen, verlieren; im ~ siegen; das ~ machen utmak. Er ist Sieger im Autorennen; der Rennfahrer -s, -. Der Rennfahrer aus der BRD konnte einen Rekord aufstellen.
- 31) **das Hockey** -s, otuň üstündäki hokkey; ~ spielen; das Eishockey. Spielen Sie Eishockey? der Hockeyspieler -s, -. Er ist einer der besten Hockeyspieler.
- 32) **der Schlittschuh** -(e)s, -e konki; Schlittschuh laufen. Er läuft sehr gut Schlittschuh; der Schlittschuhläufer -s, -. Unsere Schlittschuhläufer konnten wieder einen Sieg erringen.
- 33) **der Ski** -s, -er auch der Schi -s, -er lyža. Laufen Sie gut Ski? – Nein, ich laufe Ski nicht besonders gut; der Skisport -(e) s, -. Der Skisport ist in unserem Lande sehr beliebt; der Skiläufer -s, -. Er ist ein guter Skiläufer.

So sagt der Volksmund: Keiner ist zu alt zum Lernen.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**rennen** ylgamak, çapyp barmak ýel ýaly gitmek;

**laufen** ylgamak, gitmek

*Ähnliches:*

als erster durch das Ziel rennen (laufen); um einen Preis rennen (laufen); in die Stadt, zum Arzt rennen (laufen). Ich kann noch gut rennen (laufen). Renn (Lauf) nicht so!

*Verschiedenes:*

**rennen:** ein Radfahrer, Motorradfahrer, ein Pferd rennt. Dieses Pferd machte das Rennen. Unser Radfahrer rannte als erster durch das Ziel. Er gewann das Rennen, **laufen:** Wohin läufst du? Der Junge lief

auf den Hof. Er läuft sehr schnell. Ich muss erst zur Post laufen. Die Sache läuft.

### **das Rad**

1) tigr; das ~ steht still, läuft; in die Räder einer Maschine kommen; unter die Räder (eines Kraftwagens) kommen. Er möchte nicht das fünfte Rad am Wagen sein.

2) welosiped; ein ~ kaufen, besitzen, haben, reparieren, benutzen; sich aufs ~ setzen; vom ~ steigen; ~ fahren (auch: Rad fahren). Kannst du Rad fahren? Mein Rad ist kaputt (in Reparatur).

### **Substantivierung des Infinitivs (Wiederholung)**

**A.** leben – das Leben; essen – das Essen; reisen – das Reisen; Rad rennen – das Radrennen; Schlittschuh laufen – das Schlittschuhlaufen; Ski laufen – das Skilaufen.

**Beachten Sie die Deklination:** Das Leben (N) ist schön. Während des Rennens (G) war mein Rad kaputt. Beim Essen (D) liest man gewöhnlich nicht. Ich habe das Skilaufen (A) gern.

**B\*.** **Bilden Sie von den angegebenen Infinitiven Substantive und übersetzen Sie sie:** lernen, lesen, laufen, rudern, ringen, schwimmen, turnen, fechten, reiten, schießen, Gewicht heben.

### **C. Was bedeuten folgende Wörter?**

**a.** Erklären Sie auf Deutsch: der BDR-Meister, der Landesmeister, der Sportler, der Hauptstädter, der Fünfkampf, der Zehnkampf, die Sommerspiele, die Winterspiele, der Olympia-Rekord, der Europa-Rekord, der Landesrekord, der Olympia-Sieger, die Trainingsmöglichkeit.

**b.** Übersetzen Sie: das Ballspiel, der Basketball, der Handball, der Wasserball, der Wassersport, der 100-m-Lauf, der 1000-m-Lauf, der Langlauf, der Marathonlauf, die Sportgemeinschaft, der Hochsprung, der Weitsprung, der Dreisprung, das Skispringen, das Wasserspringen, das Autorennen, das Radrennen, der Rennsport, der Rennwagen, das Gewichtheben, die Gewichtsklasse, das Schwergewicht, das Leichtgewicht, die Schwerathletik, die Leichtathletik.

# GRAMMATIK

## Verben im Plusquamperfekt

I. **Zuerst** frühstückte er. **Dann** ging er spazieren. = Er **hatte** **gefrühstückt** und ging spazieren.

**Zuerst** fuhr er mit dem Taxi. **Dann** ging er zu Fuß. = Er **war** mit dem Taxi **gefahren** und ging dann zu Fuß.

## Plusquamperfekt

ich hatte gefrühstückt	ich war gegangen
du hattest gefrühstückt	du warst gegangen
er (sie, es) hatte gefrühstückt	er (sie, es) war gegangen
wir hatten gefrühstückt	wir waren gegangen
Ihr hattet gefrühstückt	ihr wart gegangen
sie (Sie) hatten gefrühstückt	sie (Sie) waren gegangen

II. **Zuerst** kaufte ich alles. **Dann** ging ich nach Hause. =

**Nachdem (als)** ich alles **gekauft hatte**, ging ich nach Hause.

**Zuerst** ging er spazieren. **Dann** machte er seine Aufgaben. =

**Nachdem (als)** er **spazieren gegangen war**, machte er seine Aufgaben.

**Beachten Sie:** 1. Plusquamperfekt = Präteritum des Verbs **haben** oder **sein** + Partizip II des Grundverbs. (Der Gebrauch der Hilfsverben haben und sein ist ebenso wie im Perfekt) (I);

2. Beide Handlungen geschehen in der Vergangenheit. Die Handlung im Plusquamperfekt geschieht vor der Handlung im Präteritum, d.h. eine Handlung ist beendet, eine andere beginnt (I). Vergleichen Sie: Ich mache heute meine Aufgaben, denn ich habe sie gestern nicht gemacht. Die Handlung im Perfekt geschieht vor der Handlung im Präsens. 3. Nachdem und als haben mit Plusquamperfekt die gleiche Bedeutung (II).

## Gebrauch der Zeitformen

Im Nebensatz	Im Hauptsatz
Plusquamperfekt	Präteritum
Perfekt	Präsens

### 1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

#### a. die Auskunft anrufen – zum Bahnhof fahren

A. Wann fuhr er zum Bahnhof?

B. Nachdem er die Auskunft angerufen hatte, fuhr er zum Bahnhof.

1) die Auskunft anrufen – zum Bahnhof fahren; 2) die Fahrkarte lösen – das Gepäck aufgeben; 3) das Gepäck aufgeben – auf den Bahnsteig gehen; 4) der Zug halten – einsteigen; 5) der Zug abfahren – in den Speisewagen gehen; 6) zu Abend essen – ins Abteil zurückkehren; 7) 6 Stunden schlafen – aufstehen; 8) der Zug ankommen – aussteigen.

#### b. der Zug – abfahren

A. Konntest du noch rechtzeitig (pünktlich, zur rechten Zeit, genau um 6 Uhr usw.) kommen?

B. Nein. Ich kam erst, als der Zug abgefahren war.

1) der Zug – abfahren; 2) das Flugzeug – starten; 3) der Unfall – passieren; 4) der IC-Zug – ankommen; 5) die Gäste – abreisen; 6) der LKW – wegfahren; 7) die Ferien – beginnen; 8) das Wetter – sich ändern.

#### c. das Auto fahren

A. Kann er das Auto fahren?

B. Nachdem er die Fahrerlaubnis gemacht hat, kann er das Auto fahren.

1) das Auto fahren; 2) das Motorboot steuern; 3) die Bremsen, prüfen; 4) den Wagen – abschmieren; 5) die Gangschaltung – regulieren; 6) den Reifendruck prüfen; 7) richtig parken; 8) auf große Entfernungen fahren.

## **2. Verbinden Sie die Sätze, gebrauchen Sie nachdem.**

1. Ich aß zu Mittag. Dann ging ich spazieren. 2. Die Arbeiter ruhten sich aus. Dann begannen sie wieder zu arbeiten. 3. Ich verlor meinen Kugelschreiber. Ich kaufte mir einen neuen. 4. Sie legte die letzte Prüfung ab. Sie ging in die Ferien. 5. Er schrieb einen Brief. Sie brachte den Brief zur Post. 6. Ich kam in Berlin an. Dann besuchte ich meinen Bekannten.

## **3. Üben Sie die Aussprache.**

Art, Rad, springen, ringen, Sprung, Training, fechten, Gewicht, Gewichtheben, Gewichtsklasse olympisch, Athletik, Rekord, Hockey, Marathon, Fahrrad, Motorrad, Schlittschuh, Skisport, Radrennen.

## **4. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

## **5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern.**

a. Turner – die Olympischen Spiele

A. Wen trainieren Sie?

B. Ich trainiere einen Turner.

A. Wofür trainieren Sie ihn?

B. Ich trainiere ihn für die Olympischen Spiele.

1. Turner – die Olympischen Spiele; 2. Springer – die BRD- Meisterschaft; 3. Fechter – die Europa-Meisterschaft; 4. Schwimmer – die Sommerspiele; 5. Ruderer – die Landesmeisterschaft; 6. Reiter – der Fünfkampf; 7. Läufer – der Zehnkampf; 8. Radfahrer – das nächste Radrennen.

b. der Eisschnelllauf

A. Wer hat im Eisschnelllauf gesiegt?

B. Im Eisschnelllauf ist ein französischer Sportler Sieger geworden.

1) der Eisschnelllauf; 2) der Eiskunstlauf; 3) der 400-m-Lauf; 4) der Hochsprung; 5) der Weitsprung; 6) der Dreisprung; 7) das Gewichtheben; 8) das Wasserspringen.

c. schwimmen

A. Ich habe nicht gewusst, dass Michael (Thomas usw.) sehr gut schwimmt.

B. Ja, ich weiß, dass er ein ausgezeichnete Schwimmer ist.

**d. das Fechten**

A. Während der BRD-Meisterschaft hat Thomas (Klaus usw.) einen neuen Rekord im Fechten aufgestellt.

B. Ja, er hat einen schweren (leichten, überzeugenden) Sieg über andere Fechter errungen.

1) das Fechten; 2) das Turnen; 3) das Schießen; 4) das Rudern; 5) der Eiskunstlauf; 6) das Reiten; 7) das Radrennen; 8) der Skilauf.

### **6\*\* . Ergänzen Sie.**

A. durch passende Verben. 1. Der Springer ... 2. Der Hockeyspieler ... 3. Der Ruderer ... 4. Der Ringer ... 5. Der Reiter ... 6. Der Turner ... 7. Der Fechter ... 8. Der Schwimmer ... 9. Der Schlittschuhläufer ... 10. Der Skiläufer ... 11. Der Motorradfahrer ... 12. Der Schütze ...

B. durch **rennen, laufen** oder beides. 1. Morgen ... wir um den Preis der Hochschule. 2. Warum ... du so? 3. Unsere Radfahrer gewannen gestern das ... 4. Die Kinder ... auf dem Hof. 5 ... schnell zur Post und gib das Telegramm auf! 6. ... Sie zur Polizei!

## **TEXT**

### **7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.**

1. Nachdem ich in eine Sportgemeinschaft eingetreten war, trieb ich Leichtathletik. 2. Nachdem sich aber meine Zeiten kaum verbessert hatten, sagte mir mein Trainer, dass ich alles besitze, um ein guter Springer zu werden. 3. Auch andere Ballspiele wie Basketball, Volleyball und Handball sind überall verbreitet. 4. Doch treibt man Sport etwa nur, um Rekorde aufzustellen? Keinesfalls! 5. Jeden Tag Frühsport, zweimal in der Woche Rudern, antwortete eine Studentin. 6. Na, und Sie? Treiben Sie Sport?

**8\*. Lesen Sie den Text** Treiben Sie Sport? **Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.**

1. Warum treiben viele Menschen Sport? 2. Warum fing ein Läufer an, Hochsprung zu trainieren?

## **Text: Treiben Sie Sport?**

Schon seit vielen hundert Jahren treiben die Menschen Sport. Es gibt, sich an die Geschichte der Olympischen Spiele zu erinnern. Aber nicht überall treibt man die gleichen Sportarten. Das hängt oft von dem Klima, der Landschaft und der Geschichte des Volkes ab. Man kann ja Wintersport nur treiben, wenn Schnee liegt. Deshalb sind in verschiedenen Ländern verschiedene Sportarten verbreitet.

Sehr beliebt in fast allen Ländern ist der Fußball. Auch andere Ballspiele wie Basketball, Volleyball und Handball sind überall verbreitet.

Obwohl in der BRD fast alle Sportarten beliebt sind, ist Fußball eines der verbreitetsten Spiele. Doch treibt man Sport etwa nur, um Rekorde aufzustellen? Keinesfalls! Viele Menschen treiben Sport, weil es ihnen Spaß macht und gesund ist. Wie steht es nun mit dem Sport bei den Berlinern? Man fragte einige Hauptstädter, ob sie Sport treiben. «Jeden Tag Frühsport, zweimal in der Woche Rudern», antwortete eine Studentin. «Ich laufe jeden Abend 1 000 m und treibe immer Frühsport», sagte ein Ingenieur. «Ich glaube, mein Beruf gibt Ihnen die Antwort», sagte ein Sportlehrer. Viele junge Menschen, die sich für Sport interessieren, sind durch regelmäßiges Training Landesmeister oder gar Olympia-Sieger geworden. So ist zum Beispiel ein BRD-Meister zu seiner Sportart gekommen: «Als ich noch in die Schule ging, spielte ich gern Fußball und Handball, lief gern und sprang. Nachdem ich in eine Sportgemeinschaft eingetreten war, trieb ich Leichtathletik. Zuerst trainierte ich besonders Laufen. Nachdem sich aber meine Zeiten kaum verbessert hatten, sagte mir mein Trainer, dass ich alles besitze, um ein guter Springer zu werden. Da fing ich an, Hochsprung zu trainieren. Trotz großer Mühe, die ich mir gab, hatte ich es am Anfang nicht leicht. Jetzt springe ich bereits 2, 10 m hoch». Na, und Sie? Treiben Sie Sport?

### **Die wichtigsten Sportarten**

#### **Leichtathletik**

**Laufen:** 100-m-Lauf (der Damen und der Herren), 400-m-Lauf (der Damen und der Herren), 800-m-Lauf (der Damen und der Her-

ren), 5000-m-Lauf (der Herren), 10000-m-Lauf (der Herren), Marathon-Lauf (der Herren).

**Springen:** Weitsprung (der Damen und der Herren), Hochsprung (der Damen und der Herren), Dreisprung (der Herren), Stabhochsprung (der Herren).

**Zehnkampf:** 1. 100-m-Lauf; 2. 400-m-Lauf; 3. 1500-m-Lauf; 4. 110-m Hürdenlauf; 5. Weiterung; 6. Hochsprung; 7. Stabhochsprung, Kugelstoßen; 9. Speerwerfen; 10. Diskuswerfen.

### **Schwerathletik**

Gewichtheben (nach Gewichtsklassen); **Ringen** (nach Gewichtsklassen).

### **Einzelne Sportarten**

**Turnen** (der Damen und der Herren); **Schießen** (der Damen und der Herren); **Moderner Fünfkampf:** 1. Reiten; 2. Fechten; 3. Schießen; 4. Schwimmen; 5. Laufen.

### **Wassersport**

Schwimmen; Rudern; Wasserspringen; Wasserball.

### **Wintersport**

**Eisschnellauf:** 500-m (der Damen und der Herren), 1000-m (der Damen und der Herren), 1500-m (der Herren), 3000-m (der Damen), 5000-m (der Herren), 10000-m (der Herren).

**Eiskunstlauf:** der Damen und der Herren.

### **Eishockey**

**Skisport:** 5-km-Langlauf (der Damen), 10-km-Langlauf (der Damen und der Herren), 30-km-Langlauf (der Herren), 50- km in Langlauf (der Herren); Skispringen

### **Ballspiele**

Basketball; Fußball; Volleyball; Handball.

### **Rad- und Motorsport**

Radrennen; Motorrennen; Autorennen.

**9. Lesen Sie den Text** Treiben Sie Sport? **und Ihre Antworten auf die Übung 8 vor.**

**10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text:**

1. Seit wann treiben die Menschen Sport?
2. Sind überall die gleichen Sportarten verbreitet?
3. Welches Ballspiel ist in fast allen Ländern beliebt?
4. Welche Sportarten sind in der BRD verbreitet?
5. Warum treibt man eigentlich Sport?
6. Treiben die Berliner viel Sport?
7. Welchen Sport treibt die Studentin?
8. Welchen Sport treibt der Ingenieur?
9. Wodurch kann man Landesmeister oder Olympia-Sieger werden?
10. Wie ist ein BRD-Meister zu seiner Sportart gekommen?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

**Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz**

**12. Sagen Sie, dass Sie auch dort waren.**

das Fechten

- A. Waren Sie gestern bei der Meisterschaft im Fechten?
- B. Ja, übrigens sah ich dort einen Fechter, den ich bei der Europa- Meisterschaft kennen gelernt hatte.

1) das Fechten; 2) das Rudern; 3) das Springen; 4) das Schwimmen; 5) das Reiten; 6) das Ringen; 7) das Gewichtheben; 8) das Schießen.

**13. Sie wissen es. Sagen Sie es.**

das Radrennen

- A. Hast du Jürgen (Hans usw.) gratuliert? Er ist Landesmeister im Radrennen geworden.
- B. Das war ein verdienter Sieg. Er konnte diesen Sieg erst erringen, nachdem er lange im Radrennen trainiert hatte.

1) das Radrennen; 2) das Autorennen; 3) das Motorrennen; 4) der Handball; 5) der Basketball; 6) der Eisschnelllauf; der Eiskunstlauf; 8) das Wasserspringen.

#### **14. Sie verstehen es nicht. Fragen Sie.**

der Hochsprung

A. Du hast doch früher Hochsprung trainiert. Wieso bist du Weitspringer geworden?

B. Das stimmt schon. Zuerst trainierte ich Hochsprung. Nachdem sich aber meine Zeiten (Punkte) kaum verbessert hatten, sagte mir mein Trainer, dass ich alles besitze, um ein guter Weitspringer zu werden.

1) der Hochsprung – der Weitsprung; 2) der Dreisprung – der Weitsprung; 3) der Langlauf— das Radfahren; 4) das Fechten – das Schießen; 5) das Schwimmen – das Rudern; 6) das Gewichtheben – das Ringen; 7) der 400-m-Lauf – der Hürdenlauf; 8) das Kugelstoßen – das Diskuswerfen.

#### **15. Üben Sie zu zweit.**

A. Treiben Sie Sport?

B. Aber selbstverständlich!

A. Welche Sportart treiben Sie?

B. Jeden Morgen Frühsport, zweimal in der Woche

Rudern (Schwimmen, Reiten usw.).

A. Laufen Sie auch?

B. Ja, jeden Abend laufe ich 1000 m.

**16\*. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene** Wie sind Sie Landesmeister geworden? **nach dem folgenden Plan:**

1) sich für Sport interessieren; 2) von Kindheit an Sport treiben; 3) regelmäßig trainieren; 4) einen erfahrenen Trainer haben; 5) mit 18 Jahren den ersten Rekord aufstellen; 6) in mehreren Meisterschaftsspielen siegen; 7) Landesmeister werden.

#### **17. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Treibt man in allen Ländern viel Sport? 2. Warum treibt man nicht überall die gleichen Sportarten? 3. Warum spielt der Sport für die Gesundheit der Menschen eine wichtige Rolle? 4. Spielt das Alter für das Sporttreiben eine Rolle? 5. Hängt die Wahl der Sportarten vom

Alter der Menschen ab? 6. Welche Sportarten sind in unserem Land verbreitet? 7. Warum ist der Fußball fast in allen Ländern beliebt? 8. Welche Sportart treiben Sie?

**18. Sprechen Sie mit Ihrem Freund. Erzählen Sie einander:**

1. Bist du ein Sportfreund? 2. Wann hast du begonnen, Sport zu treiben? 3. Welche Sportarten treibst du besonders gern? 4. Hast du einmal eine Landesmeisterschaft besucht? 5. Hast du Rekorde aufgestellt? 6. Warum treibst du Sport? 7. Welche Sportarten sind in deinem Lande besonders beliebt? usw.

**19. Schreiben Sie eine Erzählung zum Thema:** Keiner ist zu alt zum Lernen.

**20. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie**

**Ihre Meinung dazu:**

1. Sport ist bei vielen Menschen beliebt. Treibt man Sport nur, um Rekorde aufzustellen? 2. Sport und Beruf, Sport und Geld. Ist das eine mit dem anderen verbunden? 3. Kann jeder Mensch jede Sportart treiben? Was braucht man, um in einer bestimmten Sportart etwas zu erreichen? 4. Ein Sieger bei der Europa-Meisterschaft oder gar bei den Olympischen Spielen. Kommt es im Sport auf den Sieg an?

**21. Führen Sie ein Gespräch zum Thema:** Kann der Sport einen Kranken wieder gesund machen?

Personen: Prof. Dr. Huber (Chefarzt einer Klinik), Dr. Liebig (Sportlehrer), Herr Lorenz (hatte einen Autounfall), Sportstudenten, Studenten, Hausfrauen. Zeit: eine Fernsehdiskussion.

Situation: Prof. Dr. Huber, Chefarzt einer Klinik erklärt die Bedeutung des Sports für die Heilung vieler Krankheiten und für eine gesunde Lebensweise. Dr. Liebig erzählt, welche Sportarten man nach welchen Krankheiten empfehlen kann. Herr Lorenz erzählt davon, dass er ein Autounfall hatte, und wie der Sport ihm half, wieder gesund zu werden. Die anderen stellen Fragen und sagen ihre Meinung.

## KAPITEL 20

---

### THEMA:

Der Sport  
Fußball! Ist er spannend?

### LEXIK

- 1) spannend** gyzykly; das Buch, das Spiel ist ~; ein ~es Buch. Ist der Film gut? – Ja, er ist spannend (Ja, das ist ein spannender Film); **gespannt** dartgynly; eine ~e Lage; ~ warten; **gespannt sein** auf A gyzyklanma bilen garaşmak. Ich bin auf seinen Brief gespannt. Ich bin gespannt, ob es ihm gelingt, die Karten zu bekommen.
- 2) etwas (viel, wenig, nichts) halten** von j-m, etwas pikirde bolmak; ähmiýet bermek. Was haltst du von ihm? – Ich halte nicht viel von ihm. Was haltest du von dieser Musik? Ich halte sehr wenig von dieser. Musik; **halten A für A** hasap etmek; j-n für einen Freund ~; etw. für nötig, notwendig, möglich, günstig, gesund ~ Für wen halten Sie mich? Ich halte es für möglich, dass er morgen in Berlin ankommt. Ich habe Sie für älter gehalten.
- 3) begeistern** (begeisterte, hat begeistert) A mit D täsin galdyrmak, geň galdyrmak, ein begeisterter Angler; j-n mit seinem Spiel -; **sich begeistern** für A geň galmak, täsin galmak. Er hat mich mit seinem Spiel begeistert. Ich bin von seinem Spiel begeistert. Ich begeistere mich für sein Spiel. Der Junge begeistert sich besonders für Sport. Alle waren begeistert; die **Begeisterung** -, -en geň galma, täsin galma, haýran galma; große ~ ; in ~ sprechen; mit (voller) ~; etw. mit ~ tun. Die Begeisterung war groß. Ich verstehe Ihre Begeisterung für Sport.
- 4) die Mannschaft** -, -en topar, in der ~ spielen, sein; eine ~trainieren; zu einer ~ gehören; die ~ besteht aus D; die

- ~ siegt. Zu dieser Mannschaft gehören unsere besten Sportler. Zwei Mannschaften kämpfen um den Sieg im Rudern;
- 5) **das Stadion** -s, Stadien stadion; in das ~ fahren; zum ~ kommen; im ~ sein. Wie komme ich zum Stadion? Das Stadion war voll.
- 6) **die Auswahl** -, -en 1) ýgyndy topar; in der ~ spielen; zu einer ~ gehören; die ~ besteht aus D. In der Auswahl spielen die besten Sportler der Stadt; 2) saýlaw.
- 7) **der Stürmer** -s, - hújümçi; der linke, rechte der ~ von Dagdan, Der linke Stürmer ist etwas langsam.
- 8) **verteidigen** (verteidigte, hat verteidigt) A goramak; eine Stadt, ein Land; seine Meinung~ Die Auswahl konnte sich kaum verteidigen. Er ist Manns genug, sich zu verteidigen. **die Verteidigung** -, -en goranma, goranyş; in der ~ spielen; eine schwache, starke ~ Unsere Verteidigung war sehr stark; **der Verteidiger** -s, - goraýjy; der linke, rechte der ~ von Dagdan, Merv. Als linker Verteidiger spielt er zum ersten Mal.
- 9) **das Tor** -(e)s, -e derweze; im ~ stehen; das ~ verteidigen; über das ~ springen (Ball); einen Ball ins ~ schießen; ein Tor schießen gol salmak; mit 3 : 2 ~en siegen oçko boýunça utmak 3 : 2. Wer steht im Tor? Wer hat ein Tor geschossen? Tor! Gol! Unsere Mannschaft siegte mit 2 : 1 Toren; **der Torwart** -(e)s, -e derwezaban; ein guter, schlechter. Im Tor steht ein bekannter Torwart.
- 10) **der Schiedsrichter** -s, - emin (sportda); ein strenger ~ Wie gefällt Ihnen unser neuer Schiedsrichter? – Er ist streng, und das ist gerade gut.
- 11) **auswechseln** (wechselte aus, hat ausgewechselt) A çalyşmak; ein Rad, den Motor ~ ; einen Spieler ~. Warum hat man den rechten Verteidiger ausgewechselt?
- 12) **den Ausgleich schaffen** (schaffte, hat geschafft) hasaby deňlemek. Nach der Halbzeit gelang es unserer Mannschaft, den Ausgleich zu schaffen.

- 13) **unentschieden** deñe-deñ; ein ~es Spiel, Rennen; ~ enden (Spiel, Kampf). Wer hat gewonnen? – Niemand, das Spiel endete unentschieden. Als ich weggehen musste, stand das Spiel 3: 3. Wie endete es? – Es blieb unentschieden.
- 14) **das Tempo** -s, -s temp; ein schnelles, langsames ~; an ~ gewinnen; das ~ bestimmen; ein schnelles ~ nehmen; das ~ vergrößern. Zuerst hat unsere Mannschaft ein schnelles Tempo genommen, aber dann wurde sie langsam. Tempo, Tempo!
- 15) **der Schuss** -sses, Schusse atyş, atylma; ury (sport-da); ein scharfer ~ ; mit einem ~ ; ein ~ fällt tüpeñ sesi çykýar; **schussschwach** ýuwaş ugry bilen Bravo! Das war ein Schuss! Das war ein scharfer Schuss. Der Schuss ging neben das Tor. Da horte ich mehrere Schusse. Er ist weit vom Schuss. Ol howpdan daşda.
- 16) **angreifen** (griff an, hat angegriffen) A hüjüm etmek; die Mannschaft greift an; j-n ~; das Tor ~. Die Merw-Mannschaft griff unsere Mannschaft, ununterbrochen an; **der Angriff** -(e)s, -e hüjüm; einen ~ beginnen; im ~ spielen. Die Mannschaft spielt in der Verteidigung besser als im Angriff.
- 17) **abschlagen** (schlug ab, hat abgeschlagen) A garşylyk görkezmek, serpikdirmek; den Ball (mit der Hand) ~; einen Angriff ~; j-m eine Bitte ~; j-m etw. glatt ~ ret etmek, boýun gaçyrmak. Wir konnten den ersten Angriff der Stürmer vom Dagdan abschlagen. Er hat mir meine Bitte abgeschlagen.
- 18) **solcher**, solche, solches; solche şeýle; solche Arbeit; solcher Lärm; solches Wetter; eine solche Frau, ein solcher Mann, pl – solche Leute; ein solches Hotel, pl – solche Hotels. Bei solchem schlechten Wetter bleibe ich zu Hause. Ich möchte gern in einem solchen Hotel wohnen. Solch ein Buch kannst du schwer finden.
- 19) **der Widerstand** -(e)s, -stande garşylyk; ein starker, großer~, den Weg des geringsten ~es gehen garşylyk az ýoldan gitmek; **Widerstand leisten** (leistete, hat geleistet)

D garşylyk görkezme. Die Merv-Spieler griffen an, aber unsere Mannschaft leistete ihnen starken Widerstand.

- 20) **schade** arman, haýp; es ist ~, dass ... . Unsere Mannschaft hat verloren. Es ist sehr schade. Schade, daß wir verloren haben. Wie schade! Für die Arbeit ist dieser Anzug zu schade.
- 21) **der Zuschauer** -s, – tomaşaçy; alle ~; begeisterte ~; Tausende von ~n. Alle Zuschauer waren vom Spiel begeistert. Tausende von Zuschauern waren im Stadion.
- 22) **der Wettkampf** -(e)s, -kämpfe ýaryş; ein interessanter, spannender ~; beim ~; ein ~ im Lauf, Schwimmen; der ~ beginnt, findet statt; internationale Wettkämpfe: der ~ (das Spiel) um die Meisterschaft, um die Landesmeisterschaft, um die Europameisterschaft. Die Wettkämpfe im Schwimmen finden morgen statt.
- 23) **der Frieden** -s, parahatçylyk; den ~ wollen. Alle wollen den Frieden; den ~ halten parahatçylygy saklamak; den ~ schließen ýaraşyk baglaşmak; den ~ stören bozmak; **friedlich**, – parahat oturan adam auf ~em Wege; ein ~er Mensch, Nachbar. Eine friedliche Stille lag über dem Wald. Unser Gespräch endete ganz friedlich; die Friedensfahrt -en.
- 24) **die Welt** dünýä, älem jahan; eine Reise um die ~; in der ganzen ~ bekannt sein; am Ende der ~ wohnen. Brecht ist in der ganzen Welt bekannt. Das weiß alle Welt!
- 25) **die Strecke** -, -n aralyk, distansiýa; eine kurze, lange ~; auf der ~; eine ~ fahren; eine ~ zurücklegen; die ~ Dresden—Leipzig. Ist auf der Strecke eine Zwischenlandung? Diese Strecke bin ich noch nie gefahren. Herr Müller fährt regelmäßig die Strecke Berlin—Dresden. Der Sportler hat diese Strecke in 5,3 Minuten zurückgelegt.
- 26) **erhalten** (erhielt, hat erhalten; erhält) A almak; ein Geschenk, einen Brief, Geld, ein Paket, eine Strafe, eine Medaille, einen Orden ~; Hast du seinen Brief erhalten? – Ich erhalte regelmäßig Briefe von ihm.

- 27) **kriegen** (kriegte, hat gekriegt) A almak; Geld, Post, einen Brief, ein Päckchen; eine Krankheit, Husten, Schnupfen~; Hunger, Durst ~; ein anderes Wetter, Regen, Schnee, noch mehr Kälte ~; ein Kind~, einen Jungen, ein Mädchen~. Es hat ihn gekriegt. Dafür kriegst du was! Ich werde dich schon kriegen! Er kriegt nie genug. Er ist nicht tot zu kriegen.
- 28) **das Silber** -s, kümüş; aus~ eine Medaille, ein Orden in~ Er kämpft nur noch um (für) Silber; **silbern** kümüş (sypat); eine ~e Uhr, ein ~er Löffel; eine ~e Medaille; der ~e Mond. Ich habe die silberne Uhr meines Vaters verloren.
- 29) **die Bronze** -, bürünç; aus ~ eine Medaille in ~ Nach diesem Spiel konnten wir nur noch um (für) Bronze kämpfen.
- 30) **der Punkt** -(e)s, -e nokat, oçko (sportda); ~e erhalten; nach ~en siegen oçkolar boýunça ýeňiş gazanmak; mit 230 ~en siegen. Er erhielt bei diesem Springen 228 Punkte. Sie siegte mit 228 Punkten.
- 31) **belegen** (belegte, hat belegt) A orun almak, çalmak; ein belegtes Brötchen; den ersten, zweiten Platz~ Welchen Platz hat Ihre Mannschaft belegt? – Unsere Mannschaft hat den dritten Platz belegt.
- 32) **die Aufmerksamkeit** -, -e üns; um j-s ~ bitten; etw. mit ~ hören, lesen; mit gespannter~. Besten Dank für Ihre Aufmerksamkeit! Aufmerksamkeit schenken (schenkte, hat geschenkt) D üns bermek; j-s Worten~; einer Sache, dem Sport ~. Ich habe früher dieser Sache wenig Aufmerksamkeit geschenkt.
- 33) **teilnehmen** (nahm teil, hat teilgenommen) an D gatnaşmak; an einer Konferenz, einem Wettkampf, einer Meisterschaft, der Friedensfahrt ~ Mein Freund nimmt an dem Wettkampf teil; **der Teilnehmer** -s, - gatnaşyjy, die Zahl der ~. Für den Wettkampf haben sich 200 Teilnehmer gemeldet; die Teilnahme -, die ~ an einer Konferenz, an einem Wettkampf, an der Arbeit. Die Teilnahme der Sportler an der Friedensfahrt war groß.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**bekommen** almak

**erhalten** almak, saklamak

**kriegen** almak

*Ähnliches:*

einen Brief, ein Päckchen, Geld; eine Medaille, einen Orden bekommen (erhalten, kriegen). Ich habe einen Brief von Michael bekommen (erhalten, gekriegt). Verschiedenes:

**erhalten:** die Gesundheit, gute Laune ~; den Frieden~. Die erste Aufgabe aller Menschen ist es, den Frieden zu erhalten. Dieses alte Gebäude ist gut erhalten.

**kriegen:** eine Krankheit, Husten, Schnupfen Ich habe Schnupfen gekriegt. Die Müllers haben ein Mädchen gekriegt. Ursula hat doch einen Mann gekriegt. Er kriegt nie genug.

### **der Schuß**

1) atma, atyş; einen ~ hören; ein ~ fällt; ein ~ ins Schwarze (nyşana). Da fielen die ersten Schüsse. Er ist weit vom Schuss.

2) urgy (sportda); ein scharfer, schwacher ~. Dieser Stürmer ist durch seine scharfen Schüsse bekannt.

3) az mukdarda; eine Weiße mit Schuss. Wenn es kalt ist, tue ich einen Schuss Rum in den Tee.

Substantive mit der Nachsilbe **-schaft**

**A.** Bürger + schaft = die Bürgerschaft (alle Bürger); Freund + schaft = die Freundschaft

**Beachten Sie:** 1. Die Nachsilbe -schaft bezeichnet eine Gesamtheit oder ein Verhältnis zwischen zwei oder mehreren Personen; 2. Die Substantive mit -schaft sind immer feminin-, 3. Die Nachsilbe -schaft ist unbetont.

**B\*.** Bilden Sie mit der Nachsilbe **-schaft** Substantive und übersetzen Sie sie: Herr, Meister, Genossen, Lehrer, Ärzte, Bruder.

### **C. Was bedeuten folgende Wörter?**

**a.** Erklären Sie auf deutsch: der Fußballfreund, die Fußballmannschaft, der Fußballplatz, die Schwimmhalle, die Goldmedaille, die Silbermedaille, die Bronzemedaille.

b. Übersetzen Sie: der Blitzschuss, die Halbzeit, das Meisterschaftsspiel, der Radsportler, der Sportwettkampf, der Wettkämpfer, der Weltmeister, die Weltmeisterschaft, der Weltrekord, das Zentralstadion, die Fußballmeisterschaft, das Spielfeld, die Sporteinrichtung

## GRAMMATIK

### Die Nebensätze (Zusammenfassung)

I. **Was** ist schön? – Es ist schön, **dass** Sie doch da sind.

II. **Was** sagen die Studenten? – Die Studenten sagen, **daß** sie heute ins Theater gehen.

**Was** fragt er? – Er fragt, **ob** ein Zimmer frei ist.

**Was** weiß er nicht? – Er weiß nicht, **wann** der Zug abfährt.

**Worauf** wartest du? – Ich warte **darauf**, **dass** er mich anruft.

III. **Unter welcher Bedingung** können wir weiter fahren? –

**Wenn** es nicht regnet, können wir weiter fahren. Regnet es nicht, (so) können wir weiter fahren.

IV. **Warum** spielt man Fußball? – Man spielt Fußball, weil es Spaß macht. **Da** es Spaß macht, spielt man Fußball.

V. **Wann** werden die Wälder grün? – **Wenn** der Frühling kommt, werden die Wälder grün.

**Wann** sehe ich ihn? – **Wenn** du zum Fußballspiel gehst, siehst du ihn dort.

**Wann** kam das Gewitter? – Ich war gerade auf dem Gipfel des Berges, **als** das Gewitter kam. **Wann** schickte die Mutter Ihnen Geld? – **Nachdem** (**als**) die Mutter meinen Brief bekommen hatte, schickte sie mir Geld.

VI. **Welcher** Student fährt ins Ausland? – Der Student, **der** rechts sitzt, fährt ins Ausland.

VII. **Wozu** gibst du ihm warme Sachen? —Ich gebe ihm warme Sachen, damit er sich nicht erkältet.

VIII. **Trotz welchen Umstandes** liefen die Kinder Schlittschuh? – **Obwohl** das Eis auf dem Fluss nicht sehr dick war, liefen die Kinder Schlittschuh. Das Eis auf dem Fluss war nicht sehr dick, **trotzdem** liefen die Kinder Schlittschuh.

## 1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

a. heute lange trainieren

A. Fragen Sie Herrn Böhme (Scholz usw.), ob wir heute lange trainieren (werden).

B. Herr Böhme (Scholz usw.) lässt sagen, dass wir heute (noch) nicht lange trainieren (werden).

1) heute lange trainieren; 2) morgen früh von Berlin abreisen; 3) nachmittags nach Moskau fliegen; 4) vormittags an die See reisen; 5) mittags zur Landesmeisterschaft gehen; 6) heute Abend zur Reparaturwerkstatt fahren; 7) morgens zum Motorradrennen gehen; 8) sich abends der Insel nähern.

b. das Fußballspiel

A. Wann kann ich Jürgen (Günther usw.) sehen?

B. Wenn du heute (morgen) zum Fußballspiel gehst, kannst du ihn dort bestimmt sehen.

C. Das stimmt. Als ich gestern das Fußballspiel besuchte, war er auch da.

1) das Fußballspiel; 2) das Basketballspiel; 3) das Volleyballspiel; 4) das Handballspiel; 5) das Radrennen; 6) das Motorradrennen; 7) das Autorennen; 8) das Pferderennen.

c. das Restaurant – zu Mittag essen

A. Wie ist das Restaurant, in dem Sie immer zu Mittag essen?

B. Das Restaurant, das ich immer besuche, ist recht gut und nicht zu teuer.

1) das Restaurant – zu Mittag essen; 2) die Imbissstube – frühstücken; 3) das Lokal – zu Abend essen; 4) die Gaststätte – einen Imbiss einnehmen; 5) das Cafe – tanzen; 6) die Milchbar – sich unterhalten; 7) das Hotelrestaurant – Mahlzeiten einnehmen; 8) das Hotel – wohnen.

## 2. Ergänzen Sie die Konjunktionen.

1. Es ist schön, ... wir in Berlin am Tage ankommen. 2. Man spielt Eishockey, ... es Spaß macht. 3 ... der Herbst kommt, werden die Wälder bunt. 4. Sie fragt, ... wir gesiegt haben. 5 ... . ich in Dresden war, kaufte ich dieses Buch. 6 ... . ich den Urlaub bekomme, fahre ich mit. 7. Er wartet darauf, ... ich ihm helfe. 8. Ich weiß nicht, ... un-

sere Maschine abfliegt. 9 ... er regelmäßig trainierte, siegte er nicht.  
10. Die Mutter schickt den Sohn ins Lebensmittelgeschäft, ... er Butter und Brot kauft.

### **3. Üben Sie die Aussprache.**

**a.** angreifen, auswechseln, Auswahl, Elf, unentschieden, Schuss, schußschwach, Blitzschuß, Ausgleich, Schiedsrichter, solch, gegen, werden, belegen, Tor, Torwart

**b.** Stadion, Tempo, Verteidiger, Zuschauer

**c.** sich große Mühe geben, Widerstand leisten, nach der ersten Halbzeit, mit 1 : 0 Toren, Dresden, der 1. FC Magdeburg.

### **4. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

#### **5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

**a.** der Radsportler

A. Ich halte ihn für einen guten (erfahrenen, bekannten usw.) Radsportler.

B. Ich halte (aber) auch sehr viel (nicht, sehr viel, gar nichts) von ihm.

1) der Radsportler; 2) der Stürmer; 3) der Läufer; 4) der Verteidiger; 5) der Trainer; 6) der Wettkämpfer; 7) der Fußballspieler; 8) der Rennfahrer.

**b.** die BRD

A. Warum hat unsere Mannschaft keinen Sieg errungen?

B. Weil die BRD-Auswahl starken Widerstand leistete.

1. Türkei; 2. Iran; 3. Kuba; 4. Polen; 5. Ungarn;  
6. Bulgarien; 7. Rumänien; .

**c.** die Hochschule

A. Die Mannschaft Ihrer Hochschule hat wieder den

1. Platz belegt. Ich war von ihrem Spiel ganz begeistert.

B. Ja, in unserer Hochschule schenkt man dem Sport große Aufmerksamkeit.

1) die Hochschule; 2) die Universität; 3) die Firma; 4) der Betrieb; 5) die Schule; 6) das Krankenhaus; 7) die Klinik; 8) die Handelsorganisation.

#### **d. der Wettkampf**

A. Wird unsere Mannschaft an dem (diesem) Wettkampf teilnehmen?

B. Ja, durch den Sieg unserer Mannschaft am Dienstag (Mittwoch usw.) ist ihre Teilnahme am Wettkampf entschieden.

1) der Wettkampf; 2) die Friedensfahrt; 3) die BRD-Meisterschaft; 4) die Weltmeisterschaft; 5) der Fünfkampf; 6) der Zehnkampf; 7) das Rennen; 8) die Olympischen Spiele.

#### **6. Ergänzen Sie.**

A. durch passende Wörter. 1. Welche ... spielen heute? 2. Wir wechselten einige Spieler aus, aber es gelang uns nicht, den Ausgleich ... . 3. Wer hat das letzte ... geschossen? 4. Diese Mannschaft hat den zweiten Platz ... . 5. Während des Spiels hat man zwei Spieler... 6. Wir versuchten anzugreifen, aber die Dynamo-Elf ... starken Widerstand.

B. durch **erhalten, bekommen, kriegen** oder alle drei. 1. Von wem haben Sie das Päckchen ...? 2. Wenn du nicht gleich aufhörst, ... du was von mir! 3. Ein Freund von mir hat beim letzten Radrennen eine Bronzemedaille ... 4. Wir müssen alles tun, um den Frieden zu ... . 5. Ich möchte eine Auskunft über die Flüge nach Bulgarien... 6. Nach dem starken Regen von gestern habe ich Husten ... .

## **TEXT**

#### **7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.**

1. In der letzten Zeit aber macht mir Fußball keinen Spaß mehr, weil unsere Mannschaft zu oft verliert. 2. Jetzt gehe ich nur ab und zu ins Stadion, wenn die BDR-Auswahl spielt, wenn eine Meisterschaft stattfindet und so. 3. Die Stürmer von Dagdan waren etwas langsam und außerdem schußschwach, obwohl sich die Läufer und Verteidiger große Mühe gaben. 4. Nach der Pause, als die Hannover einen Spieler ausgewechselt hatte, gelang es ihr, den Ausgleich zu schaffen. 5. Und mit zwei Blitzschüssen in wenigen Minuten wurde 1 : 1 zu 3 : 1. 6. Ja, ein wirklich interessantes Spiel! 7. Und die Merv? 8. Das ist die Frage!

**8\*. Lesen Sie den Text Fußball! Ist er spannend? im Sprachlabor. Suchen Sie einen Satz, der als Titel zum Text dienen kann.**

**Text: Fußball! Ist er spannend?**

Hans: Was hältst du eigentlich vom Fußball?

Rolf: Früher war ich ein begeisterter Fußballfreund. Das weißt du ja selbst. In der letzten Zeit aber macht mir Fußball keinen Spaß mehr, weil unsere Mannschaft zu oft verliert. Jetzt gehe ich nur ab und zu ins Stadion, wenn die BDR-Auswahl spielt, wenn eine Meisterschaft stattfindet und so.

H.: Hast du dir das Spiel Hannover gegen Bayern-München angesehen?

R.: Das Meisterschaftsspiel?

H.: Genau das.

R.: Ja, ich war im Stadion.

H.: Was kannst du dazu sagen?

R.: Na ja. Die Stürmer von Hannover waren etwas langsam und außerdem schußschwach, obwohl sich die Läufer und Verteidiger große Mühe gaben; der Torwart hatte kaum etwas zu tun.

H.: Ich habe es auch schon oft bemerkt, daß diese Mannschaft nicht immer gleich gut spielt. Nun, und Bayern-München? Wie hat dir das Spiel dieser Mannschaft gefallen?

R.: Ganz gut.

H.: Wie war der Stand nach der ersten Halbzeit?

R.: Bayern-München führte mit 1 : 0 Toren.

H.: Und wer hat gewonnen?

R.: Nach der Pause, als die Hannover einen Spieler ausgewechselt hatte, gelang es ihr, den Ausgleich zu schaffen.

H.: Endete das Spiel unentschieden?

R.: Hör erst mal, was weiter war. Es blieben etwa nur noch fünf Minuten, aber es stand immer noch eins zu eins. Plötzlich haben die Bayern-München -Spieler das "Tempo vergrößert. Und mit zwei Blitzschüssen in wenigen Minuten wurde das 1 : 1 zum 3:1.

H.: Und die Hannover?

R.: Sie versuchte anzugreifen, aber die Bayern-München leistete starken Widerstand, der alle Zuschauer begeisterte.

H.: Ja, ein wirklich interessantes Spiel! Schade, dass ich auf Dienstreise war und mir das Spiel nicht ansehen konnte.

R.: Es war ein gutes Spiel. Man bot guten Fußball. Leider finden solche Spiele gar nicht so oft statt. Sag mal, warum wird die Zahl der Fußballfreunde immer kleiner? Warum enden oft Spiele ohne Tore? Ist Fußball weniger spannend geworden? Vielleicht sind daran die alten Regeln schuld?

H.: Das ist die Frage!

**9. Lesen Sie den Text Fußball! Ist er spannend? Antworten auf die Übung 8 vor.**

**10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Ist Rolf ein begeisterter Fußballfreund? 2. Warum macht ihm der Fußball in der letzten Zeit keinen Spaß mehr? 3. Wie oft geht er jetzt ins Stadion? 4. Hat er sich das Spiel Bayern-München gegen Hannover angesehen? 5. Warum hatte der Torwart von Bayern-München kaum etwas zu tun? 6. Wie war der Stand nach der ersten Halbzeit? 7. Wie ist es der Hannover gelungen, den Ausgleich zu schaffen? 8. Welche Mannschaft hat alle Zuschauer begeistert? 9. Wie endete das Spiel? 10. War das ein spannendes Spiel?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## **Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz**

**12. Sie wissen es nicht. Fragen Sie.**

das Springen

A. Wann findet der Wettkampf im Springen statt?

B. Das weiß ich im Augenblick nicht.

A. Schade, dass du das nicht weißt. Ich möchte mal einen solchen Wettkampf besuchen.

B. Ja, der Wettkampf im Springen ist immer spannend.

1) das Springen; 2) das Rudern; 3) das Ringen; 4) das Turnen; 5) das Reiten; 6) das Schwimmen; 7) das Schießen; 8) das Fechten.

### **13. Üben Sie zu zweit.**

der Wettkampf

A. Wir haben das Spiel verloren.

B. Es ist schade, dass wir das Spiel verloren haben. Gibt es noch eine Möglichkeit, den Wettkampf zu gewinnen?

A. Ja, morgen findet in unserem Stadion noch ein Spiel statt. Siegen wir, so können wir noch den Wettkampf gewinnen.

B. Ich bin nun gespannt, wie dieses Spiel endet.

1. der Wettkampf; 2. die Meisterschaft; 3. die BRD-Meisterschaft; 4. die Landesmeisterschaft; 5. die Goldmedaille; 6. die Silbermedaille; 7. die Bronzemedaille; 8. die Handballmeisterschaft.

## **Übungen zum Text und zum Thema**

### **14. Spielen Sie die Szene Fußball! Ist er spannend?**

### **15. Geben Sie den Text in Form einer Erzählung wieder.**

### **16. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Können nur junge Menschen Sport treiben? 2. Muss man gleich einen Weltrekord aufzustellen versuchen? 3. Warum empfiehlt man, Sport regelmäßig zu treiben? 4. Manche Leute sind viel unterwegs. Wie kann man auf Dienstreisen Sport treiben? 5. Welche Wettkämpfe kennen Sie? Zu welcher Jahreszeit finden sie statt? 6. Ist der Fußball wirklich nicht spannend? 7. Welche Rolle spielt die Friedensfahrt im Kampf für den Frieden? 8. Gibt es in unserem Land viele verdiente Meister des Sports?

### **17. Sprechen Sie mit Ihrem Freund. Erzählen Sie einander:**

1. Bist du ein Fußballfreund? 2. Gehst du oft ins Stadion?

3. Wie heißt die Mannschaft, die du besonders gern hast?

4. Welche Spieler sind am besten? 5. Welche Sportarten sind in deinem Lande besonders beliebt? 6. Was ist spannender: Fußball oder Eishockey? 7. Wie erklärst du die Erfolge deines Landes im Sport? usw.

**18. Schreiben Sie eine Erzählung zum Thema: Ohne Fleiß**

kein Preis.

**19. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:**

1. Ein Spiel endet unentschieden. Kann es manchmal für eine der Mannschaften einen Sieg bedeuten? 2. Der Kinder- und Jugendsport. Ist es wirklich nötig, solch eine große Aufmerksamkeit dem Kinder- und Jugendsport zu schenken? 3. Bei vielen Weltmeisterschaften und bei den Olympischen Spielen belegen die Sportler aus der Ungarn den 1. oder den 2. Platz, oft vor den USA, Japan und anderen Ländern. Wie erklären Sie das? 4. Hat der Sport mit der Politik etwas zu tun?

**20. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: Wie sind Sie zum Fußball gekommen?**

Personen: vier Spieler aus der Fußballauswahl der BRD und eine Gruppe von Studenten.

Zeit: Fernsehgespräch.

Situation: In einem Fernsehgespräch stellen die Studenten verschiedene Fragen an die Sportler: Wie sind sie zum Fußball gekommen? Wie schwer ist das Training? Als was spielen Sie (Torwart, Stürmer usw.) und warum? Was muss man besitzen, um ein guter Torwart (Stürmer usw.) zu sein? Sind Sie immer mit Ihrem Spiel zufrieden? Spielen Sie gern gegen schwache Gegner? Warum ist das Spiel nicht immer spannend? Wovon hängt das ab? usw. Die Sportler beantworten die Fragen der Studenten.

# KAPITEL 21

---

## THEMA:

Die Zeitung  
Wir lesen deutsche Zeitungen.

## LEXIK

- 1) **bedeutend** belli, añladylyp; eine ~e Zeitung; ein ~er Schriftsteller, Künstler; eine ~e Rolle spielen. Die bekanntesten Zeitungen Deutschlands sind «Bildzeitung», «Die Zeit» u. a.
- 2) **das Organ** –s, -e, organ.
- 3) **erscheinen** (erschien, ist erschienen) görünmek, yüze çykamak, çapdan çykamak; zum Unterricht, zum Dienst, zur Konferenz ~, eine Zeitung, ein Buch erscheint; jeden Tag (täglich), jede Woche, alle drei Monate, einmal im Monat, im Herbst ~. Er ist heute nicht zum Dienst erschienen. **Die Erscheinung-, -en** göze görünme; eine (un) gewöhnliche, interessante~. Es war eine ungewöhnliche Erscheinung; **das Erscheinen** –s, ohne Pl; das ~ des Buches, der Zeitung. Seit dem Erscheinen dieses Buches sind schon zwei Jahre her. Erscheinen ist Pflicht. Hökmany görünmeli!
- 4) **herausgeben** (gab heraus, hat herausgegeben; gibt heraus) A nämedir bir zady tabşyrmak; ein Buch, eine Zeitung ~. Von wem wird diese Zeitung herausgegeben? Dieser Schriftsteller hat ein neues Buch herausgegeben; Herausgegeben von ... kimdir biri tarapyndan çap edilen. Der Herausgeber –s, - jogapkärli ýolbaşçy. Wer ist Herausgeber dieser Zeitschrift?
- 5) **sowie** a şeýle hem. In der «Berliner Zeitung» findet man jeden Tag viel Interessantes über die Politik sowie über Sport, Theater, Film usw.
- 6) **der Artikel** –s, makala; ein interessanter ~; einen ~ über A lesen; einen ~ bringen makalany çap etmek. Die «Turkme-

nistan» brachte gestern einen interessanten Artikel über die Literatur; **der Leitartikel -s, - öñki makala.**

- 7) **die Nachricht** –, -en habar; bellik (gazetdäki) eine gute, schlechte, wichtige ~; eine ~ erhalten; die ~en hören diñlemek. ~ en bringen geçirmek. Diese Nachricht kam wie der Blitz aus heiterem Himmel; eine ~ **über** A bringen haýsydyr bir habary çap etmek. Die «Berliner Zeitung» bringt jeden Tag viele Nachrichten über das Berliner Theaterleben; **die Nachrichtenagentur** -, -en; çaphana.
- 8) **sich ereignen** (ereignete sich, hat sich ereignet) bolup geçýän; ein Unfall, eine Geschichte, nichts Besonderes ereignet sich. Wann hat sich das ereignet? **das Ereignis** –ses, -se waka; ein großes, wichtiges, interessantes, bedeutendes ~; ohne besondere ~ se; Die ~se der letzten Zeit. Alle Zeitungen brachten heute Nachrichten über dieses Ereignis. Das Ereignis liegt einige Jahre zurück.
- 9) **melden** (meldete, hat gemeldet) A nämedir bir zat barada habar bermek,; eine Zeitung, eine Nachrichtenagentur meldet; Bodennebel ~; Die Zeitungen melden, dass ... Die Zeitungen melden Bodennebel. **die Meldung-**, -en habar; nach der neusten ~; eine wichtige ~; die letzte~. Nach der letzten Meldungen des Wetterdienstes wird es auch morgen trübe und regnerisch sein.
- 10) **veröffentlichen** (veröffentlichte, hat veröffentlicht) A nämedir bir zady köpçülige çykarmak. Eine Meldung, einen Artikel, einen Brief ~. Welche Zeitung hat diese Meldung veröffentlicht? Ich bitte Sie sehr, meinen Artikel in ihrer Zeitung zu veröffentlichen.
- 11) **mitteilen** (teilte mit, hat mitgeteilt) D A kimdir birine habar etmek, nämedir bir zady; j-m etwas schriftlich, mündlich ~; die Adresse, viel Neues, Interessantes, folgendes ~; eine Nachricht ~. Ich teile ihm mit, dass du krank bist. Die Zeitungen teilen mit, dass die Konferenz morgen stattfindet; **die Mitteilung-**, -en *über* A habar; eine kurze, überraschende ~; j-m eine ~ machen; eine amtliche ~ heraus-

- geben; eine ~erhalten. Nach Mitteilung der Zeitungen hat unsere Mannschaft den ersten Platz belegt.
- 12) **fortsetzen** (setzte fort, hat fortgesetzt) A nâmedir bir zady dowam etmek. Ein Gespräch, eine Erzählung, einen Wettkampf ~. Wann setzen wir unser Gespräch fort? Die Fortsetzung -, -en dowamy; die ~ folgt dowamy bar.
- 13) **politisch** – syýasy eine ~e Frage; ein ~es Ereignis, Gespräch. Dieses politische Gespräch war sehr wichtig.
- 14) **der Kommentar** –s, e seslenme; einen ~ bringen çap etmek. Ein interessanter ~; ein ~ zu einem wichtigen Ereignis, zu diesem Thema, zu dieser Frage; der ~ beschäftigt sich mit ... inkârini ýetirmek. 2. Dieser Kommentar beschäftigt sich mit wichtigen politischen Fragen.
- 15) **aktuell** aktual, döwrebap. Eine ~e Frage; ein ~es Thema; eine ~e Bedeutung; ~ werden. Diese Frage wird aktuell.
- 16) **berichten** (berichtete, hat berichtet) *über* A nâmedir bir zady takyk (jikme-jik) gürrüñ bermek; über eine Reise, einen Besuch, ein Ereignis ~. Auf Seite 5 berichtet «Frankfurter Allgemeine» über die Friedensfahrt. (Siehe auch Sprachgebrauch!)
- 17) **das Problem** –s, -e mesele; ein wichtiges, großes, aktuelles ~. In der letzten Zeit beschäftigen sich die Zeitungen mit diesem Problem sehr oft. Ich werde mit dem Problem nicht fertig! Er stand vor einem neuen Problem. Kein Problem!
- 18) **aufbauen** (baute auf, hat aufgebaut) A nâmedir bir zady gurmak; ein neues Leben ~. **der Aufbau** - (e)s, ohne Pl gurluşyk; Jeden Tag berichten die Zeitungen der BRD über den Aufbau in der Republik.
- 19) **die Nation** -, -en millet; alle ~en der Welt; eine europäische ~; im Namen der ~ sprechen; zur ~ werden; die Vereinten Nationen Birleşen Milletler Guramasy. Er ist einer der bedeutendsten Schriftsteller der deutschen Nation; **national** milli; die ~e Frage. Musik, Kleidung; das ~e Problem. Das nationale Problem ist für viele Länder bis jetzt sehr wichtig.

- 20) **die Kultur** -, -en sungat, die alte, die nationale ~; die ~en der Völker der Welt. Die Zeitungen der BRD berichten oft über die nationale Kultur der Völker; **kulturell** – sungatly; ~es Leben, Ereignis. Er ist kulturell interessiert.
- 21) **der Staat** –(e)s, -en döwlet; ein unabhängiger ~.
- 22) **enthalten** (enthalt, hat enthalten, enthält) A haýsydyr bir zady saklamak; viel Interessantes ~. Der Brief enthielt nichts außer Grüßen und Wünschen. Welche Meldungen enthält gewöhnlich die letzte Seite der Zeitung?
- 23) **der Inhalt** (s), ohne Pl mazmuny; der ~ eines Artikels, eines Berichtes, eines Buches, eines Films; den ~ kennen. Kennen Sie schon den Inhalt dieses Artikels? Erzähle mir den Inhalt des Filmes!
- 24\*) **Das Inserat** –(e)s, -e; gazetdäki bildiriş.
- 25) **nennen** (nannte, hat genannt) A kimdir birini, nämedir bir zady atlandyrmak; j-n seinen Freund ~; ein Buch interessant~; Das Kind beim rechten Namen ~. Zatlary öz ady bilen atlandyrmak. Können Sie ihn ihren Freund nennen? Ich weiß nicht wie ich Sie nennen soll. Ich heiße Eduard, aber nennt man mich Eddy. Ich kann diese Zeitung nicht interessant nennen.
- 26) **die Überschrift** -, -en; ýazgy, hat ein Artikel mit der ~; die ~ tragen; unter der ~ erscheinen; die ~ fällt mir nicht ein. Sie liest in der Zeitung nur die Überschriften. Wie ist die Überschrift des Artikels?
- 27) **es handelt sich um** A kimdir biri ýa-da nämedir bir zat barada gürrüň.
- 28) **betonen** (betonte, hat betont) A bir zady bellemek; die Wichtigkeit dieses Artikels~. Er betonte besonders die Wichtigkeit dieses Planes. Im Artikel wird betont, dass diese Frage eine große Bedeutung hat.
- 29) **der Autor** –s, die Autoren awtor; der ~ eines Buches, eines Artikels. Haben Sie schon etwas von diesem Autor gelesen?
- 30\*) **unter anderem** (u.a.) barada, hakynda; im Artikel handelt es sich unter anderem um Reisemöglichkeiten im Herbst.

- 31) **es heißt** aýdylyşyna görä. Im Bericht heißt es unter anderem, dass die politischen Gespräche morgen abgeschlossen werden.
- 32) **feststellen** (stellte fest, hat festgestellt) A anyklamak. Im Kommentar wird festgestellt, dass die politischen Gespräche noch nicht abgeschlossen sind; die Feststellung-, -en; anyklama. Diese Feststellung allein genügt nicht.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**melden** A bir zatlary gysgaça habar bermek.

**berichten** *über* A bir zady takyk gürrüň bermek.

**mitteilen** D A kimdir birine nämedir bir zady habar bermek.

*Ähnliches:*

die Zeitung, die Nachrichtenagentur meldet (berichtet, teil mit), dass ...; wie Nachrichtenagentur meldet (berichtet), wird die Konferenz morgen eröffnet.

*Verschiedenes:*

melden: die Ankunft der Gäste, starken Regen, die Erfüllung des Plans ~. Der Wetterdienst meldet Bodenfrost.

berichten: j-m über etw. mündlich, schriftlich, sofort ~; über seine Reise, seine Eindrücke, ein Spiel~. Er berichtete uns über seine Reiseindrücke.

mitteilen: j-m etw. mündlich, schriftlich, sofort~, eine Nachricht, seine neue Adresse ~. Wir wollen Ihnen folgendes mitteilen... Ich muss Ihnen leider mitteilen, dass...

### **erscheinen**

1) görünmek, ýüze çykmak. Paul ist heute nicht zum Unterricht erschienen. Seit dieser Zeit erscheint er nicht mehr bei uns.

2) çykmak, çap edilmek. Diese Zeitung erscheint täglich. Sein neues Buch ist eben erschienen.

Adjektive mit der Nachsilbe **-isch**

A. polit+ isch=politisch; ind+ isch=indisch; sozialist+ isch=sozialistisch; rom+isch=römisch.

**Beachten Sie:** Die Adjektive mit der Nachsilbe –isch bezeichnen Zugehörigkeit. Die Nachsilbe –isch ist unbetont.

B\*. Bilden Sie mit der Nachsilbe –isch Adjektive und Übersetzen Sie sie: Internationalist, Optimist, Japan, Kanada, Türkei.

C. Was bedeuten folgende Wörter?

a. Erklären Sie auf Deutsch: das Zentralorgan, die Nachrichtenagentur, der Erscheinungsort, die Tageszeitung, das Kulturleben.

b. Übersetzen Sie: der Zeitungskopf, die Neuerscheinung, die Körperkultur, das Kulturprogramm, das Nationalgericht, heutig, die Nationalmannschaft.

## Grammatik

Verben im Präsens Passiv. Frage: Was wird gemacht?

Aktiv

1) In unserer Stadt öffnet man die Geschäfte um 9 Uhr. 2) Unsere Studenten lesen die Zeitung jeden Tag

Passiv

1. a. In unserer Stadt werden die Geschäfte um 9 Uhr geöffnet.

2. a. Die Zeitung wird von unseren Studenten jeden Tag gelesen.

Präsens Passiv = Präsens des Verbs werden + Partizip II des Grundverbs.

Ich werde gefragt Du wirst gefragt Er (sie, es) wird gefragt	Wir werden gefragt Ihr werdet gefragt Sie (sie) werden gefragt
--	--

**Beachten Sie:** 1. Im Aktiv ist das Subjekt die handelnde Person: man(1), unsere Studenten(2); 2. Im Passiv ist das Subjekt keine handelnde Person, die Handlung ist auf das Subjekt gerichtet: die Geschäfte (1a), diese Zeitung (2a); 3. Im Passiv nennt man die handelnde Person meistens nicht (1a). wenn die handelnde Person da ist, so steht sie im Dativ nach dem Präposition von: unsere Studenten (2a) 4. Präsens Passiv bildet man nur von transitiven Verben. (1a, 2a).

## **1. Machen sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

### **a. das Telegramm aufgeben**

A. Wann wird das Telegramm aufgegeben?

B. Das Telegramm wird heute (morgen, um 5 Uhr usw.) aufgegeben.

1) das Telegramm aufgeben; 2) das Zimmer bestellen; 3) die Fahrkarte lösen; 4) den Flug buchen; 5) das Ferngespräch anmelden; 6) den Wagen abschleppen; 7) die Bremsen überprüfen; 8) Handball spielen.

### **b. Fußballspiele besuchen**

A. Fußballspiele besucht man (nicht) sehr gern (oft, immer usw.)

B. Das stimmt. Fußballspiele werden (nicht) sehr gern (oft, immer usw.) besucht.

1. Fußballspiele besuchen; 2. Rekorde aufstellen; 3. Spieler auswechseln; 4. Tore schießen; 5. Wagen abschleppen; 6. Junge Sportler trainieren; 7. Ausgleich schaffen; 8. Das Überholen verbieten.

### **c. behandeln (Dr. Hübner)**

A. Von wem werden Sie behandelt?

B. Ich werde von Dr. Hübner behandelt.

1) behandeln (Dr. Hübner); 2) prüfen (Lektor Schulz); 3) fragen (der Postangestellte); 4) anrufen (ein Bekannter); 5) anreden eine Sekretärin; 6) empfangen (der Abteilungsleiter); 7) bedienen (der Ober); 8) abfertigen (ein Zollangestellter).

## **2. Schreiben Sie folgende Sätze in der Passivform.**

1. Briefe ins Ausland schickt man meistens mit Luftpost.
2. Briefe schließt man gewöhnlich mit einer Unterschrift ab.
3. Seine Studenten reden ihn immer mit «Herr Professor» an.
4. Bei Anrufen wählt man nicht selten eine falsche Nummer.
5. Vormittags benutzt man bei uns das Telefon kaum.
6. Seine Freunde rufen in sehr oft an.
7. Dieses Theater besucht man gern.
8. Leider bedient man diesen Tisch nicht.

### **3. Üben Sie die Aussprache.**

a) Inhalt, Aufbau, Artikel, Autor, Organ, Ereignis, Agentur, herausgeben, der Herausgeber, der Sozialismus, betonen, sowie, politisch, Problem, Kommentar.

b) veröffentlichen, feststellen, fortsetzen, erscheinen, enthalten, national

c) unter anderem, auf Seite 1 oben, es handelt sich um das Kulturleben in der BRD.

### **4. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

### **5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

#### **a. Der Sport in der BRD**

A. Handelt es sich in diesem Artikel (Leitartikel, Kommentar) um den Sport in der BRD?

B. Ja, in diesem Artikel (Leitartikel, Kommentar) handelt es sich unter anderem um den Sport in der BRD.

1) der Sport in der BRD; 2) das Spiel der Nationalmannschaft; 3) die Körperkultur und der Sport; 4) dieses aktuelle Problem; 5) die Bildung in der BRD; 6) das Kulturleben in Turkmenistan; 7) die Bedeutung der Friedensfahrt; 8) die letzten politischen Ereignisse.

#### **b. ein Musikfreund**

A. Glaubst du wirklich, dass Uwe (Bernd, Monika usw.) ein Musikfreund ist?

B. Niemand von uns hat ihn (sie) je einen Musikfreund genannt.

1) ein Musikfreund; 2) ein Sportfreund; 3) ein junger Sportler; 4) ein richtiger Rennfahrer. 5) ein guter Trainer; 6) ein bekannter Künstler; 7) ein bedeutender Schriftsteller; 8) ein erfahrener Herausgeber.

#### **c. die Fußballweltmeisterschaft**

A. Haben die heutigen Zeitungen über die Fußballweltmeisterschaft berichtet?

B. Ja, die meisten Zeitungen haben Berichte über die Fußballweltmeisterschaft veröffentlicht oder eine kurze Nachricht darüber gebracht.

1) die Fussballweltmeisterschaft; 2) der Wettkampf im Ringen; 3) das Motorradrennen in Ungarn; 4) die Sommerspiele der Jugend und Studenten; 5) das BRD- Meisterschaftsspiel; 6) diese interessante Konferenz; 7) diese aktuelle Frage; 8) dieses kulturelle Ereignis.

d. ein Artikel

A. Bringen die Zeitungen einen Artikel über die Weltmeisterschaft in der BRD?

B. Ja, die Zeitungen bringen viele Artikel darüber.

1) einen Artikel; 2) ein Leitartikel; 3) eine Nachricht; 4) eine Meldung; 5) ein Bericht; 6) eine Mitteilung; 7) ein Kommentar; 8) eine Fortsetzung des Berichtes.

## 6. Ergänzen Sie

A. durch passende Wörter. 1. In diesem Artikel... um die Ausbildung in der BRD. 2. Der Bericht auf Seite 1 ist nicht abgeschlossen, er wird auf Seite 2... 3. Die heutige Zeitung bringt... zu diesem aktuellen Thema. 4. Ich kenne den ...des Buches sehr gut, ich habe es mehrere Male gelesen. 5. Diese Nummer... viel Interessantes über Kultur und Sport.

B. durch **melden, berichten oder mitteilen**.

1. Er hat mir seine neue Adresse.... 2. Die Zeitungen haben für morgen leichten Frost.... 3. Er wird uns heute über seine Reiseindrücke .... 4. Diese Nachricht hat «die Zeit».... 5. Soll er das schriftlich...? 6. Wie man..., beginnt die Konferenz übermorgen.

## TEXT

### 7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.

1. Auf dieser Seite werden von der Zeitung der Leitartikel (meist rechts) und die Nachrichten über die neusten und wichtigsten Ereignisse gebracht. 2. Dabei ist es interessant, dass nicht immer die ganze Meldung auf Seite 1 veröffentlicht wird. 3. Oft wird nur das Wichtigste mitgeteilt, die Fortsetzung der Meldung kann der Leser denn auf einer anderen Seite finden. 4. Hier findet man den Namen der Zeitung ihren Herausgeber sowie Nummer, Datum, Erscheinungsort (Berlin) und Preis (15 Euro). 5. Jeder Partei in der BRD gibt ihre eigene Zei-

tung heraus. 6. Die bekanntesten Zeitungen sind «Frankfurter Allgemeine», «Suddeutsche Zeitung», «Die Zeit» und andere. 7. In Berlin erscheint die «Berliner Zeitung» (die «BZ») und abends die «BZ am Abend».

**8. Lesen Sie den Text: «Massenmedien in Deutschland». Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.**

1. Was versteht man unter Zeitungskopf?
2. Welche Aufgaben erfüllen die Massenmedien in Deutschland?
3. Wieviel Verlage gibt es hier?
4. Wieviel Mal erscheinen die Zeitungen?
5. Wie heißen die bekanntesten Zeitungen?
6. Welche Massenmedien gibt es noch in Deutschland?
7. Welche Fernsehprogramme kennst du?
8. Welche Zeitungen gibt es in Turkmenistan?
9. Abonniert du Zeitungen?
10. Welche?
11. Welche Fernsehprogramme in Turkmenistan hast du gern?

**TEXT: Massenmedien in Deutschland.**

Die Massenmedien gehören zu den wichtigsten Kommunikationsmitteln, die auf breite Kreise der Bevölkerung einwirken. Die Massenmedien übernehmen eine wichtige Aufgabe in der modernen Gesellschaft. Sie berichten komplizierte Entwicklungsprozesse auf den verschiedenen Lebensgebieten: Politik, Wirtschaft, Kultur. Zu den Massenmedien gehören vor allem Fernsehen, Rundfunk und Zeitungen.

Die Bürger der BRD haben die Möglichkeit, sich aus vielen Medien zu informieren. Hier existieren über 2000 Verlage. Täglich werden über 100 neue Titel veröffentlicht. Deutschland gilt als das Ursprungsland der Zeitung. Täglich erscheinen Zeitungen mit fast 1600 lokalen und regionalen Ausgaben, für die 136 eigenständige Redaktionen arbeiten. Die verkaufte Gesamtauflage liegt bei rund 32,9 Mio Exemplaren. Die bekanntesten Zeitungen sind: «Bild-Zeitung», «Die Zeit», «Spiegel», «Frankfurter Allgemeine Zeitung». Es gibt auch eine Reihe der Zeitungen, die nur am Wochenende erscheinen:

«Bild am Sonntag», «Welt am Sonntag», «Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung». In den letzten Jahren sind mehr und mehr Zeitungen dazu übergegangen, sieben mal wöchentlich zu erscheinen, so z. B. die «Berliner Zeitung».

Die Zahl der Hörfunk- und Fernsehprogramme nimmt weiterhin zu. In der BRD gibt es 11 Landesrundfunkanstalten, eine Anstalt des Bundesrechts, die Anstalt Zweites Deutsches Fernsehen. Der größte Sender ist der Westdeutsche Rundfunk mit rund 4400 Mitarbeitern, der kleinste Radio Bremen mit rund 650 Beschäftigten.

Was Fernsehen betrifft, hat ein Deutscher die Auswahl zwischen 33 Programmen – wenn er in einem verkabelten Haushalt lebt. Verfügt er über eine private Antenne für den Satellitendirektempfang, so kann er allein über 100 Programme aus ganz Europa verfügen.

Einige Fernsehprogramme im deutschen Fernsehen:

ARD – das erste Programm, ZDF – das Zweite Deutsche Fernsehen mit Sitz in Mainz ist ein öffentlich-rechtlicher Sender, Pro7 – Fernsehen aus München zielt auf ein junges, intelligentes Publikum, RTL – ist die beliebteste TV-Sender der Deutschen. Besonders beliebt ist das Programm aus Köln bei der Zielgruppe der 14- bis 49-jährigen.

### **Aufgaben**

**9. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

**10 Stellen Sie zum Text einen Plan zusammen.**

**11. Erzählen Sie den Text dem Plan nach.**

## **ÜBUNGEN**

### **Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz.**

**12. Sie wissen es nicht, Fragen Sie.**

Den Artikel veröffentlichen

A. Ist der Artikel schon veröffentlicht?

B. Nein.

A. Wissen Sie, wann der Artikel veröffentlicht wird?

B. Ich weiß nicht genau. Vielleicht wird er morgen (bald, am Mittwoch usw.) veröffentlicht.

1) den Artikel veröffentlichen; 2) das Gespräch fortsetzen; 3) das Buch herausgeben; 4) die Nachricht bringen; 5) die Mitteilung machen; 6) das Inserat veröffentlichen; 7) den Kommentar bringen; 8) die Zeitung herausgeben.

**13. Sie wissen es genau. Sagen Sie es.**

«Frankfurter Allgemeine Zeitung»

A. Wird diese Zeitung viel gelesen?

B. Ja, das ist eine der meist gelesenen Zeitungen der BRD.

A. Was wird in der Zeitung auf Seite 1 veröffentlicht?

B. Auf Seite 1 werden Berichte (Kommentare, Leitartikel usw.) veröffentlicht.

**14. 1. «Die Zeit»; 2. «Spiegel» 3. «Berliner Zeitung»; 4. «BZ am Ab».**

## Übungen zum Text und zum Thema

**15. Geben Sie den Text in Form eines Gesprächs wieder.**

**16. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion erzählen Sie ihn nach.**

**17. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene** Was lesen Sie in der Zeitung besonders gern? **nach folgendem Plan:**

1. Wie heißt die Zeitung, die Sie regelmässig lesen? 2. Welche Artikel lesen Sie besonders aufmerksam? Warum? 3. Soll man die ganze Zeitung lesen oder nur bestimmte Artikel?

**18. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus der BRD. Erzählen Sie einander:**

1. Welche Zeitungen werden in deinem Lande herausgegeben? 2. Welche Zeitung liest du regelmässig? 3. Liest du nur eine oder mehrere Zeitungen? Warum? 4. Welche Fernsehprogramme hast du gern? 5. Verfügst du über eine private Antenne? Usw.

**19. Schreiben Sie eine Geschichte zum Thema:** Wer vieles bringt, wird manchen etwas bringen.

**20. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:**

1. Es werden sehr viel Zeitungen herausgegeben ist es nötig?
2. In jeder Zeitung werden verschiedene Artikel und Berichte gebraucht. Was wird von den Lesern immer lebhaft (janlandyryan) diskutiert?
3. Ein Mann und eine Frau lesen die gleiche Zeitung. Lesen Sie auch die gleichen Artikel?
4. Es gibt Menschen verschiedener Beruf und verschiedener Alters. Warum lesen Sie nicht alle die gleiche Zeitung oder doch?

**21. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: Die Massenmedien in unserem Leben.**

**22. Schreiben Sie einen Aufsatz zum Thema: Die Massenmedien in unserem Leben.**

## KAPITEL 22

---

### THEMA:

Die Zeitung

Was steht heute in der Zeitung?

### LEXIK

- 1) **das Fest-(e)s,-e** baýramçylyk, toýlama, dabara; ein gross-es~; ein~geben; an einem~teilnehmen; zu einem ~ gehen, einladen; **frohes Fest!** baýramçylygyňyz bilen! Zu diesem Fest werden viele Gäste eingeladen; **festlich** baýramçylykly, dabaraly; ein ~ es Kleid; sehr ~ sein. Der Empfang war sehr festlich.
- 2) **veranstalten** (veranstaltet, hat veranstaltet) A gurnamak (geçirmek) nämedir – bir zady; einen Abend, einen Ausflug, ein Fest, eine Reise~.Morgen wird ein grosses Sportfest veranstaltet; **die Veranstaltung-**, -en çäre, ýygnaç, (dabaraly)

akt; eine ~ zum Geburtstag Goethes; eine ~ findet statt; an einer ~ teilnehmen. Heute findet hier eine Veranstaltung zum Geburtstag von Brecht statt.

- 3) **die Regierung** -, -en hökümet; die ~ der BRD; das Mitglied der ~; eine ~ bilden; die regierende Partei hökümet partiýasy. Vor den Teilnehmern der Festveranstaltung sprachen einige Mitglieder der Regierung der BRD.
- 4) **öffentlich** jemgyýetçilikli; köpçülikleýin; eine ~ e Veranstaltung; ~ es Leben. Das war keine öffentliche Veranstaltung.
- 5) **die Persönlichkeit** -, -en (ýörite) şahs; şahsyýet; die ~ des öffentlichen Lebens jemgyýetçilik işgäri; An der Festveranstaltung zum Tag der Republik nehmen zahlreiche Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens teil.
- 6) **die Ansprache** -, -n söz sözlemek; eine kurze längere ~. In seiner Ansprache betonte der Minister, dass dieses Ereignis sehr wichtig ist.
- 7) **der Vortrag**- (e) s, Vorträge nutuk; eien ~ über die internationale Lage, über das Kulturleben in der BRD. In seinem Vortrag betonte er unter anderem, dass diese Konferenz sehr wichtig ist.
- 8) **halten**(hielt, hat gehalten; halt) A 1. kimdir birini, nämedir bir zady saklamak; eine Tasse, ein Glas mit der Hand ~; ein Kind an der Hand ~. Halte bitte den Kleinen an der Hand! 2) çykyş etmek (nutuk bilen); eine Ansprache, einen Vortrag ~. In dieser Woche hielt er drei Vorträge.
- 9) **das Komitee** –s, -s komitet.
- 10) **der Redner** – s, - dokladçy.
- 11) **die Idee** -, -n pikir.
- 12) **die Einheit** – birlik die ~ des Staates, der Arbeiter; die politische ~. In seiner Ansprache sprach er über die politische Einheit der Arbeiter.
- 13) **einheitlich** – birlikleýin; eine ~ e Ausbildung; ein ~ er Plan. Diese Arbeit macht einen einheitlichen Eindruck.
- 14) **sich bewegen** (bewegte sich, hat sich bewegt) A hereket etmek; sich auf und ab, hin und her ~; sich kaum ~ kön-

nen. Ich konnte mich vor Schmerzen kaum bewegen. Das Gespräch bewegte sich um dieses Thema; **die Bewegung** -, -en hereket; in ~ kommen; sich in ~ setzen.

- 15) **die Diskussion** -, -en çemeleşme ; öz pikiriñi öñe sürmek; eine lange, politische ~; an der ~ teilnehmen; eine ~ führen; in der ~ sprechen çemeleşmede çykyş etmek; zur ~ stellen maslahata çykarmak. In der Diskussion sprachen 7 Redner; **diskutieren** (diskutierte, hat diskutiert ) A, über A bir zady ara alyp maslahatlaşmak; bir zat hakynda jedelleşmek.; eine Frage, ein Thema ~. Worüber diskutieren Sie? Dieses Thema wird seit langer Zeit diskutiert.
- 16) **versammeln** (versammelte, hat versammelt) A çöplemek, çagyrmak. Alle Teilnehmer der Sportwettkämpfe versammelte man schon um 7 Uhr; **sich versammeln** çöpleşmek. Alle versammelten sich schon um 7 Uhr; **die Versammlung** -, -en ýygnak; zur ~ gehen; eine ~ findet statt; in der ~ sprechen; eine ~ veranstalten. Wirst du heute in der Versammlung sprechen?
- 17) **durchführen** (führte durch, hat durchgeführt) A nämedir bir zady geçirmek, amala aşyrmak; eine Versammlung, einen Plan, ein Programm ~. Wann wird die nächste Versammlung durchgeführt?
- 18) **vertreten** (vertrat, hat vertreten; vertritt) A kimdir birini, nämedir bir zady tanyşdyrmak.; einen Betrieb, eine Partei, eine Bewegung ~. Welchen Betrieb vertritt er auf der Konferenz? **der Vertreter** -s,- wekil; j-s ~ sein; ~ des Volkes, einer Partei, einer Bewegung, einer Firma. Auf der Konferenz waren Vertreter aller Nationen; **die Vertretung** -, -en wekilçilik; orunbasarlyk; in ~ des Chefs, des Ableitungsleiters, des Chefarztes; in Vertretung (i.V.) ýerine ýetiriji. Er führte die Gespräche in Vertretung des Ableitungsleiters.
- 19) **die Freiheit** -, -en parahatçylyk; nationale ~ ; ~ des Wortes; für die ~ kämpfen, sterben; die ~ seines Landes verteidigen; j-m volle ~ geben. Viele Völker der Welt kämpfen noch für

ihre Freiheit; **befreien** (befreite, hat befreit) A von D kimdir birini, näm edir bir zady; kimdir birinden; boşatmak.; ein Volk, ein Land ~. Wann wurde dieses Land befreit? **sich befreien** von D kimdir birinden; bir zady.; boşatmak. **Die Befreiung** -, -en boşadylmak; der Tag der ~; für die ~ kämpfen. Welche nationale Befreiungsbewegung vertrat er auf der Konferenz?

- 20) **der Erfolg** -(e)s, -e üstünlik. Er hatte in dieser Arbeit keinen Erfolg; ein grosser ~; zum ~ führen. Das war für ihn ein grosser Erfolg; viele ~ e haben. Viel Erfolg! **erfolgreich** üstünlikli; eine ~ e Arbeit, Entwicklung; sich ~ entwickeln; etw. ~ beenden. Dieser Schriftsteller war bereits in jungen Jahren sehr erfolgreich; **erfolglos** üstünliksiz ; ~sein. Alle Übersuche (alles) waren ~ .
- 21) **(un)abhängig** garaşly (syz); ein ~ es Land, Volk; **(un)abhängig sein** von D kimdir birinden.; näm edir bir zatdan.; garaşsyz garaşly bolmak. Ist dieses Land von den USA stark abhängig? **die Unabhängigkeit** -, von D kimdir birinden; näm edir bir zatdan; garaşsyzlyk; garaşlylyk.; sich von der Abhängigkeit (von j-m) befreien; für seine Unabhängigkeit kämpfen.
- 22) **ausbeuten** (beutete aus, hat ausgebeutet) A kimdir birini; ezmek; ulanmak; **die Ausbeutung** - ulanyş; eziş; koloniale ~; gegen ~ kämpfen; die Methoden der ~ ändern.
- 23) **unterdrücken** (unterdrückte, hat unterdrückt ) A kimdir birini; ezmek; **die Unterdrückung** – eziş; sich von der ~ befreien; gegen ~ kämpfen.
- 24) **entwickeln** (entwickelte, hat entwickelt ) A 1) ösdürmek; näm edir bir zady gurmak.; die nationale Kultur ~; eine Idee weite ~; ein entwickeltes Land werden. 2) çykarmak (surat plýonkasyny); **sich entwickeln** ösmek ; näm edir bir zada öwürmek.; sich schnell, in schnellem Tempo, langsam ~ ; sich zu einer Persönlichkeit ~ ; sich zu einer Stadt ~ (dieses Dorf). Dieses

Dorf hat sich zu einer Stadt entwickelt; **die Entwicklung** -, *pl* syz ösüş ; guruş; die weitere ~. Die Entwicklung dieses Flugzeugs dauerte einige Jahre.

**25) wirtschaftlich** hojalykçy; ykdysady; die ~ e Entwicklung, Unabhängigkeit. Die Aufgabe vieler junger Nationalstaaten ist jetzt die Befreiung von der wirtschaftlichen Abhängigkeit; **die Wirtschaft** -, -en, hojalyk, ykdysadyýet; auf dem Gebiet der ~; die ~ entwickeln; die ~ entwickelt sich. Die Wirtschaft entwickelt sich sehr schnell.

**26) das System** -s, -e ulgam; das ~ ändern; nach einem ~ arbeiten; das ~ der kolonialen Ausbeutung und politischen Unterdrückung.

**27) entstehen** (entstand, ist entstanden) döremek, ýüze çyk-mak; eine Pause, ein Staat, ein System, eine Diskussion entstehet. Daraus ist nichts Gutes entstanden. Nach 1945 sind aus der alten kolonialen Welt mehr als 90 unabhängige Nationalstaaten entstanden; **die Entstehung** -, döreyiş; die ~ Moskaus; die ~ des Lebens.

**28) eröffnen** (eröffnete, hat eröffnet) A açmak, nämedir bir zady; ein Museum, eine Ausstellung, ein Geschäft ~; eine Versammlung, eine Festveranstaltung, eine Diskussion ~. Die Festversammlung wurde von einem Mitglied der Regierung eröffnet.

**29) die Tagesordnung** -, -en gün tertibi; adaty döreyiş; auf die ~ setzen; auf der ~ stehen, die ~ mitteilen; zur ~! tema ýakyn; zur ~ übergehen; an der ~ sein tertip düzgüni bol-mak. Was steht auf der Tagesordnung? Gehen wir zur Tagesordnung über!

**30) der Beschluss** -sses, -schlüsse-çözgüt; ein bedeutender, wichtiger ~; nach (einem) ~; zu (k)einem ~ kommen. Sie sind zu keinem Beschluss gekommen; **einen Beschluss fassen** (fasste, hat gefasst) karar kabul etmek. Nach der Diskussion fasste die Versammlung einen Beschluss.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**I. die Person** ýüz, şahsyýet, adam.

**die Persönlichkeit** (ýörite) adam, şahsyýet.

*Verschiedenes:*

**die Person:** ein Tisch, ein Auto für vier ~ en; mit dem Personenzug fahren. Für wie viel Personen soll man die Zimmer reservieren? Bei dem Unfall wurden zwei Personen verletzt.

**die Persönlichkeit:** eine bedeutende ~; ~en des öffentlichen Lebens. Der Minister wurde von führenden Persönlichkeiten des Landes begrüßt. Er ist noch jung, ist aber schon eine Persönlichkeit.

**II. öffnen** açmak.

**eröffnen** açmak, açyk diýip yglan etmek.

*Verschiedenes:*

**öffnen:** die Tür, das Fenster, das Buch ~. Öffnen bitte das Fenster! Es ist zu schwül.

**eröffnen:** ein Museum, ein Kino, eine Ausstellung, eine Versammlung ~. Von wem wurde die Ausstellung eröffnet?

**(sich) entwickeln.**

1) ösdürmek. Dieser junge Nationalstaat entwickelt seine Wirtschaft erfolgreich.

2) çykarmak (surat plýonkasyny). Können Sie Filme entwickeln?  
– Wir entwickeln nur Schwarz-Weis-Filme.

3. gurmak. Dieser neue Personenkraftwagen wurde von unseren Ingenieuren entwickelt.

4. öwrülmek. Sie hat sich zu einer Persönlichkeit entwickelt.

**Substantive mit der Nachsilbe -keit**

A. abhängig + **keit** = Abhängigkeit ;

möglich + **keit** = Möglichkeit .

**Beachten Sie:** *Die Substantive mit der Nachsilbe –keit sind feminine. Die Nachsilbe -keit ist unbetont.*

**B. Bilden Sie mit der Nachsilbe -k e i t Substantive und**

**übersetzen Sie sie:** heiter, heiser, unabhängig, nebensächlich, fähig, dankbar

## B. Was bedeuten folgende Wörter?

a. *Erklären Sie auf deutsch:* die Festveranstaltung, der Nationalstaat, der Neokolonialismus, die Festansprache, die Fernseheansprache, die Fernsehdiskussion.

b. *Übersetzen Sie:* die Befreiungsbewegung, der Befreiungskampf, fruchtbar, die Arbeitsbewegung, die Friedensbewegung, die Volksvertretung, das Kolonialsystem, das Geldsystem, der Tagesordnungspunkt, der Kolonialherr, die Vertreterin, das Entwicklungsland.

## GRAMMATIK

Verben im Präteritum Passiv. Frage: **Was wurde gemacht?**

*Aktiv:* Diese Zeitung **gab** man vor 1950 **heraus**.

*Passiv:* Diese Zeitung **wurde** vor 1950 **herausgegeben**.

**Präteritum Passiv = Präteritum** des Verbes **werden** + **Partizip II** des Grundverbes

Ich wurde gefragt	Wir wurden gefragt
Du wurdest gefragt	Ihr wurdet gefragt
Er(sie,es) wurde gefragt	Sie (Sie) wurden gefragt

**Beachten Sie:** *Präteritum Passiv wird wie Präsens Passiv nur von transitiven Verben gebildet.*

### 1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

a. die Karten bestellen

A. Wann wurden die Karten bestellt?

B. Die Karten wurden schon vormittags (morgens usw.) bestellt.

1) die Karten bestellen; 2) das Paket abholen; 3) den Tisch reservieren; 4) das Gepäck aufgeben; 5) die Auskunft fragen; 6) die Plätze vorbestellen; 7) das Telegramm aufgeben; 8) das Hotel anrufen.

b. 2 Tore schießen

A. In diesem Spiel schuss man 2 Tore

B. Ja, das weiss ich schon. In diesem Spiel wurden 2 Tore geschossen.

1) 2 Tore schiessen; 2) den Ausgleich schaffen; 3) den Torwart auswechseln; 4) unsere Spieler angreifen; 5) den 1. Platz belegen; 6) starken Widerstand leisten; 7) einen Rekord aufstellen; 8) den Sieg erringen.

c. eine Nachricht mitteilen (die AND)

A Von wem wurde diese Nachricht mitgeteilt?

B Diese Nachricht wurde von der AND mitgeteilt.

1) eine Nachricht mitteilen (dieADN); 2) den Leitartikel schreiben (der Herausgeber); 3) eine Mitteilung veröffentlichen (die «BZ»); 4) einen Leserbrief bringen (das «ND»); 5) den Sieg feststellen (die Prawda); 6) einen Kommentar veröffentlichen(die TASS); 7) starken Nebel melden(die Abendzeitung); 8) den Bericht fortsetzen (die «BZ am Abend»).

## **2. Schreiben Sie folgende Sätze im Passiv Präteritum.**

1. Er las «Neues Deutschland» früher regelmässig. 2. Das meldeten fast alle Berliner Zeitungen. 3. Man veröffentlichte sein Buch erst 5 Jahre später. 4. Man gab diese Zeitung etwa 10 Jahre heraus. 5. Das betonte er immer wieder in seinen Artikeln. 6. Fast alle BRD-Zeitungen brachten Kommentare zu diesem Ereignis. 7. Man hat dieses Gespräch nicht mehr fortgesetzt. 8. Seine Berichte veröffentlichte die «BZ» meistens auf Seite 3.

## **WORTSCHATZ**

### **3. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.**

### **4. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern.**

a. ein Mitglied der Delegation

A. Wer hat diese Festansprache (diese Ansprache, diesen Vortrag) gehalten?

B. Diese Festansprache (diese Ansprache , diesen Vortrag) hat ein Mitglied der Delegation gehalten

1) ein Mitglied der Delegation. 2) ein Vertreter der Regierung; 3) eine Persönlichkeit des öffentlichen Lebens; 4) ein Redner aus Mary; 5) ein Vertreter der Gewerkschaft; 6) ein Mitglied der CDU;

7) ein Trainer der Nationalmannschaft; 8) eine Vertreterin der Sportgemeinschaft.

**b.** eine Konferenz

A. Stimmt es, dass morgen (am Montag usw) in unserem Gesellschaftsraum eine Konferenz stattfindet?

B. Ja, morgen (am Montag usw) wird in unserem Gesellschaftsraum eine Konferenz durchgeführt (veranstaltet).

1) eine Konferenz; 2) eine Diskussion; 3) eine Veranstaltung; 4) eine Versammlung; 5) ein Abend; 6) eine Festveranstaltung; 7) eine Fernsehdiskussion; 8) eine Leserkonferenz.

### 5. Ergänzen Sie.

A. durch **Person** oder **Persönlichkeit**. 1. Am Tisch drei ... . 2. Mit seinen 20 Jahren ist er schon eine ... . 3. Die Delegation wurde von führenden ... des Landes begrüßt. 4. Wir bestellen ein Taxi für 4 ... . 5. Beim Unfall wurden ... nicht verletzt. 6. Er wird nie ... werden.

B. durch **öffnen** oder **eröffnen**. 1. Kannst du mir die Tür ... ? 2. Er hat das Buch auf Seite drei ... . 3. Wer hat die Versammlung ... ? 4. Das Fenster ist schon ... . 5. Die Ausstellung wird heute ... . 6. Um wieviel Uhr wird die Versammlung ... ?

### 6. Lesen Sie den Text

#### Wie wird eine Versammlung durchgeführt?

1. Die Versammlung wird von jemandem eröffnet. 2. Es wird die Tagesordnung mitgeteilt. 3. Danach wird in der Regel ein Vortrag gehalten . 4. Nach dem Vortrag findet eine Diskussion statt. 5. Danach wird ein Beschluss gefasst. 6. Nach der Beschlussfassung wird die Versammlung geschlossen.

#### TEXT: Was steht heute in der Zeitung?

### 7. Lesen sie einen Artikel aus der deutschen Zeitung.

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und Wortschatz

#### 8. Sie wissen es nicht. Fragen Sie.

die Versammlung – eine Persönlichkeit des öffentlichen Lebens

A. Wann wurde die Versammlung eröffnet.

B. Ich weiss nicht , wann die Versammlung eröffnet wurde.

A. Von wem wurde der Vortrag (die Ansprache) gehalten?

B. Der Vortrag (die Ansprache) wurde von einer Persönlichkeit des öffentlichen Lebens gehalten.

1) die Versammlung – eine Persönlichkeit des öffentlichen Lebens; 2) die Veranstaltung – ein Vertreter der Regierung; 3) die Festveranstaltung - ein Mitglied des ZK; 4) die Fernsehdiskussion – ein Trainer der Olympia-Mannschaft; 5) die Leserkonferenz – ein bekannter Schriftsteller; 6.) die Diskussion – ein Vertreter der Entwicklungsländer; 7) der Leserabend – ein Dozent der Universität; 8) die Konferenz – ein Redner des Sportkomitees.

### **9. Sie wissen es genau. Sagen Sie es.**

die Einheit der Arbeiterbewegung

A. Was wurde gestern diskutiert?

B. Auf der Tagesordnung standen mehrere Fragen, unter anderem die Einheit der Arbeiterbewegung.

A. Wann wurde die Diskussion beendet?

B. Es war schon spät, aber immer neue Redner baten ums Wort.

1) die Einheit der Arbeiterbewegung; 2) das Kulturleben in der BRD; 3) die Erfolge der Befreiungsbewegung; 4) die Entstehung des Neokolonialismus; 5) die Entwicklung der Wirtschaft in Turkmenistan; 6) der Kampf gegen Ausbeutung; 7) die Erfolge im politischen Aufbau.

### **10. Ihr Freud versteht es nicht. Erklären Sie es dem Freund.**

ausbeuten

A. Gestern wurde von der «BZ» ein Artikel über wirtschaftliche Lage in einigen Ländern Afrikas gebracht. Warum haben sie es nicht leicht bei der Entwicklung ihrer Wirtschaft?

B. Es ist doch klar. Lange Jahre wurden sie ausgebeutet.

1) ausbeuten; 2) unterdrücken; 3) in Abhängigkeit halten; 4) wirtschaftlich nicht entwickeln; 5) nicht bei den Vereinten Nationen vertreten; 6) keine Unabhängigkeit geben; 7) politische Entwicklung stören.

## 11. Üben Sie zu zweit.

die Versammlung

A. Ich habe gehört, dass gestern eine interessante Versammlung stattgefunden hat.

B. Ja, das stimmt. Die Versammlung war wirklich sehr interessant.

A. Von wem wurde die Versammlung eröffnet?

B. Von unserem Parteisekretär (Chefarzt usw.).

A. Von wem wurde der Vortrag gehalten?

B. Der Vortrag wurde von Herr Berg (Kunze usw.) gehalten

A. Wieviel Personen nahmen an der Diskussion teil?

B. Die Diskussion wollte kein Ende nehmen.

A. Das ist doch klar. Das Thema war sehr aktuell.

B. Erst spät am Abend wurde der Beschluss gefasst.

1) die Versammlung; 2) die Konferenz; 3) die Veranstaltung; 4) die Leserkonferenz usw.

## Übungen zum Text und zum Thema

12. Erzählen Sie den Text Was steht heute in der Zeitung? nach.

13. Geben Sie den Text in Form eines Gesprächs wieder.

## KAPITEL 23

---

### THEMA:

Der Staatsbesuch  
Besuch in der BRD

### LEXIK

1) **der Minister** -s, - Minister; ~ sein, werden; ~ für Kultur.  
Wie lange ist er schon Minister?

2) **außen** – daşary; nach ~ ; von ~ ;. Die Tür öffnet sich nach außen. Ich kenne dieses Haus nur von außen; **daşary ýurt**

(çylşyrymly sözlerde); der Außenminister - s, daşary işler ministri. Wer **ist jetzt Außenminister** der BRD?

- 3) **der Besuch** (e) s, -e in D ... sapar; der ~ in der BRD, in Turkmenistan; ein zweitägiger, viertägiger ~ ; einen ~ planen, machen, anmelden; j-m zu einem ~ einladen. Nach seinem viertägigen Besuch in Turkmenistan ist der Außenminister der BRD heute nach Berlin zurückgefliegen.
- 4) **eintreffen** (traf ein, ist eingetroffen; trifft ein) *in D* gelmek ...; auf Einladung der Regierung ~; in der Hauptstadt der BRD ~; ein Minister trifft ein; ein Brief trifft ein; zu einem Besuch *in D* ~. Gestern ist der turkmenische Außenminister zu einem dreitägigen Besuch in der BRD-Hauptstadt Berlin eingetroffen.
- 5) **die Delegation** -, -en wekiliýet, delegasiýa; eine ~ begrüßen, empfangen; zur ~ gehören wekiliýetiň düzüminde bolmak; ein Mitglied der ~; eine ~ trifft in *D* ein. Zur Delegation gehören unter anderen einige Minister und Mitglieder
- 6) **leiten** (leitete, hat geleitet) *A* birine, bir zada baştutanlyk etmek; eine Arbeit, Konferenz, Schule, Delegation ~; ein Theater, einen Betrieb, eine Firma ~. Er leitet eine turkmenische Regierungsdelegation; **der Leiter** -(e)s, - ýolbaşçy, baştutan; der ~ des Betriebes, der Firma, der Delegation. Wer ist der Leiter der Delegation? **die Leitung**-, -en ýolbaşçylyk, baştutanlyk; die ~ eines Betriebes, einer Firma, Konferenz; zur ~ gehören; unter j-s ~ arbeiten; die ~ haben; eine ~ wählen. Die Leitung unserer Abteilung besteht aus drei Mitgliedern.
- 7) **die Politik** -, *pl* syýasat; eine erfolgreiche, friedliche, nationale, imperialistische ~, die ~ eines Landes, Staates, einer Regierung; die ~ des Friedens; die ~ der Stärke; sich für ~ interessieren; sich mit ~ beschäftigen; eine ~ durchführen. Es ist noch nicht klar, welche Politik diese Regierung durchführen wird; **der Politiker** -s, - syýasatçy; ein bedeutender, großer ~; als ~ bekannt sein. Er gehörte zu den bedeutendsten Politikern seiner Zeit.

- 8) **führend** alyp baryjy, öñde baryjy, ýolbaşçy; ein ~er Politiker; eine ~e Persönlichkeit; die ~e Zeitung (des Landes); eine ~e Rolle spielen; ~ sein. Dr. Henschel ist führend in seinem Fach. Auf dem Flughafen wurde der Außenminister Turkmenistans von führenden Persönlichkeiten der BRD begrüßt.
- 9) **offiziell** resmi; ein ~er Besuch; die ~e Politik; eine ~ Persönlichkeit; zu einem ~en Besuch eintreffen. Diese Delegation ist zu einem offiziellen fünftägigen Besuch eingetroffen; inoffiziell resmi däl.
- 10) **der Diplomat** -en, -en diplomat; ein guter, erfahrener ~; ein ~ alter Schule. Er ist jetzt als Diplomat in Prag tätig; diplomatisch, ~e Gespräche; auf ~em Wege; in ~en Kreisen; ~e Noten wechseln; ein ~er Vertreter; eine ~e Vertretung. Er leitet unsere diplomatische Vertretung schon 6 Jahre.
- 11) **das Korpus** [ko:r] - korpus; das diplomatische ~.
- 12) **die Verhandlungen** gepleşikler; diplomatische, offizielle, erfolgreiche ~; die ~ durchführen, abschließen, unterbrechen; zu ~ *in D* eintreffen; die ~ finden statt. Wo haben diese Verhandlungen stattgefunden?
- 13) **das Kommuniqué** [komyni'ke:] -s, -s kommýunike, resmi habar; ein ~ über den Besuch, über die Verhandlungen; ein ~ veröffentlichen; im ~ feststellen, betonen. Gestern wurde in Moskau ein Kommuniqué über die russisch-bulgarischen Verhandlungen veröffentlicht.
- 14) **weilen** (weilte, hat geweiht) *in D* bir ýerde bolmak; zu einem Besuch in Berlin, zu Verhandlungen in Aschgabat ~. In der vorigen Woche weilte eine Regierungsdelegation der BRD zu Verhandlungen in Aschgabat.
- 15) **gemeinsam** ähli, umumy, bile; ein ~es Ziel; ~e Sache; eine ~e Arbeit; ~ ins Theater gehen, einen Film ~ besuchen; etw. auf einen ~en Nenner bringen bir zady umumy maýdalawja getirmek. War das Ihre gemeinsame Arbeit? Ich habe nichts mit ihm gemeinsam. Die zwei Bücher haben vieles miteinander gemeinsam; **die Gemeinsamkeit** -, -en jemgyýetçilik; die ~ der Sprache; viele ~en haben; die ~

des Zieles. Im Kommuniqué wurde die Gemeinsamkeit der Ziele betont.

- 16) **besprechen** (besprach, hat besprochen; bespricht) *A* bir zady ara alyp maslahatlaşmak; eine Frage, ein Problem, einen Plan, ein Buch ~; Was wurde bei den Verhandlungen besprochen? **die Besprechung** -, -en ara alyp maslahatlaşma, oýlanyşma; zur einer ~ kommen, einladen; sich zu einer ~ versammeln. Die Zeitung hat gestern eine längere Besprechung dieses Filmes gebracht.
- 17) **das Interesse** -s, -n gyzyklanma; gemeinsame ~n; Fragen von gemeinsamem ~; im Interesse *G*; im ~ der BRD, in meinem (seinem) ~. Während der Verhandlungen wurden einige wichtige Fragen von gemeinsamem Interesse besprochen.
- 18) **öffnen** açyk, aç-açan; eine ~e Tür, Antwort; ein -es Fenster. Gespräch; ein -er Mensch; ~ sprechen. Er hat mit mir ganz offen gesprochen.
- 19) **die Meinung** -en *über A* biri hakda, bir zat barada oý, pikir. Wie ist Ihre Meinung über ihn? öffentliche ~; nach meiner ~; meiner ~ nach; der ~ sein; einer (Ihrer, der gleichen) ~ şol bir pikirde bolmak; eine gute, schlechte ~ von j-m, etw. haben, bekommen. Nach meiner Meinung (meiner Meinung nach) ist es falsch. Ich bin der Meinung, dass er es weiß: Ich habe von ihm eine bessere Meinung bekommen; **die Meinungsverschiedenheit** -, -en agzalalyk, gapma-garşylyk; große, keine ~en. Unter den Teilnehmer der Konferenz gab es Meinungsverschiedenheiten.
- 20) **austauschen** (tauschte aus, hat ausgetauscht) *A* bir zat bilen çalyşmak (iki taraplaýyn); die Meinungen, die Erfahrungen, Studenten, Adressen, Waren, Bücher ~. Hier werden oft Erfahrungen ausgetauscht; **der Austausch** -es, *von D* alyş-çalyş.; der ~ von Studenten, Erfahrungen. Zwischen den beiden Delegationen fand ein offener Meinungsaustausch über einige Fragen von gemeinsamen Interesse statt.

- 21) **übereinstimmen** (stimmte überein, hat übereingestimmt) *mit D in D* biri bilen bir zadyň tarapdary bolmak; mit j-m in allen Fragen ~; ich stimme mit Ihnen darin überein, dass... Die beiden Seiten stimmen in allen besprochenen Fragen überein; **die Übereinstimmung** -, -en *mit D in D* biri bilen bir zatda razylyk, raýdaşlyk. Die Partner erreichten miteinander eine volle Übereinstimmung in allen Fragen.,
- 22) **begegnen** (begegnete, ist begegnet) *D* birine tötäänden duşuşmak; j-m auf der Straße ~. Ich bin ihm im Theater begegnet. Mir ist noch nie so etwas begegnet; **die Begegnung** -, -en *mit D* biri bilen duşuşyk; sich bei der ~ begrüßen; die ~ findet statt; sich an die erste ~ erinnern. Die erste Begegnung fand am Montag statt.
- 23) **die Atmosphäre** -, howa gurşaw, ýagdaý, şertler; eine herzliche, gespannte ~; eine ~ herrscht. Wie war die Atmosphäre bei diesen Verhandlungen?
- 24) **verlaufen** (verlief, ist verlaufen; verläuft) geçmek, geçip gitmek (m.ü. gepleşikler); normal, ruhig, gut ~; die Sache, Krankheit, das Leben verläuft; die Sache ist im Sand verlaufen – iş togtady; in einer herzlichen Atmosphäre ~. Die Verhandlungen verliefen in einer herzlichen Atmosphäre; **der Verlauf** -(e)s, akym gidiş (wakalar); einen guten ~ nehmen; im ~ der Verhandlungen, der nächsten 3 Jahre. Alle sind mit dem Verlauf der Arbeit zufrieden.
- 25) **die Ehre** -n hormat, sylag, abraý; es ist mir eine (große) ~; auf dem Felde der ~ fallen; ein Mann von ~; j-m (wenig) ~ machen; j-m die letzte ~ erweisen ahyrky borjuny berjaý etmek; mit allen ~n empfangen. Habe die Ehre! miýesser etmek! **zu Ehren** *G* biriniň hormatyna; einen Empfang ~ (der turkmenischen Delegation) geben. Die Regierung der BRD gab gestern einen Empfang zu Ehren der turkmenischen Regierungsdelegation; **ehren** (ehrte, hat geehrt) *A* hormatlamak; das Alter, die Eltern ~; sich sehr geehrt fühlen. Das ehrt mich. An diesem Tag ehren alle die Kämpfer für Frei-

heit und Unabhängigkeit des Landes; **ehrlich** dogruçyl; ein ~er Mensch; ~ sein; etw. ~ sagen; etw. ~ meinen; in ~er Absicht kommen. Man soll ehrliche Verhandlungen führen.

- 26) **beiwohnen** (wohnte bei, hat beigewohnt) *D* bir ýerde bolmak, bir zada gatnaşmak; einer Versammlung, einer Konferenz, einer Festveranstaltung ~. Der Festveranstaltung wohnten führende Politiker der Republik bei.
- 27) **die Botschaft** -, -en ilçihana; die ~ anrufen; in die ~ gehen; durch eine ~ vertreten sein; die ~ der BRD in Turkmenistan; die ~en austauschen. Wie komme ich zur Botschaft der BRD? Gestern fand in der Botschaft der BRD ein Festempfang zum Tag der Einheit statt. Wann haben unsere Länder die Botschaften ausgetauscht? **der Botschafter** -s, ilçı; der ~ von Turkmenistan in der BRD; die ~ austauschen. Der Festveranstaltung wohnte auch der Botschafter der BRD in Turkmenistan bei.
- 28\*) **der Gesandte** *sub* wekil; **die Gesandtschaft** -en wekillik.
- 29\*) **der Geschäftsträger** -s, işler ynanylyan wekil.
- 30) **der Mitarbeiter** -s, - işgär, kárdeş; ein ~ der Firma; ein diplomatischer ~; ein ~ der Botschaft, einer Zeitung. Er ist diplomatischer Mitarbeiter einer Gesandtschaft.
- 31) **anerkennen** (erkannte an, hat anerkannt) *A* birini, bir zady tassyklamak, ykrar etmek; einen Staat, eine Republik (diplomatisch) ~; Die BRD ist von den meisten Ländern der Welt anerkannt worden; **die Anerkennung** -en ykrar etme; breite, diplomatische ~; allgemeine ~ finden; die staatliche ~ erhalten; ein Wort der ~ sagen. Er hat von ihrer Arbeit mit Anerkennung gesprochen.
- 32) **das Ergebnis** -ses, -se netije; die ~se besprechen; die ~se der Konferenz, einer Reise, eines Besuches; zu keinem ~ führen, kommen. Die Verhandlungen führten leider zu keinem Ergebnis; **ergebnislos**; netijesiz; ~ verlaufen, enden. Die Verhandlungen endeten ergebnislos.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**I. weilen** *in D* bir yerde olmak (wekillilik, yokarı derejeli myhman we ş.m. hakda)

**sich aufhalten** *in D* yaşamak, olmak, durmak, bir yerde eğlenmek (adam, resmi däl şahsyet hakynda)

**sich befinden** *in D* olmak, yerleşmek (adam, jaý we ş.m. hakynda)

*Verschiedenes:*

**weilen:** Eine Partei und Regierungsdelegation der BRD weilte vor kurzem in Moskau.

**sich aufhalten:** sich im Freien, an der See, im Ausland, im Hause ~. Ich halte mich am liebsten im Freien auf.

**sich befinden:** Wo befindet er sich jetzt? Meine Wohnung befindet sich im 3. Stock.

**II. gemeinsam** bile, bilelikde, umumy

**zusammen** bile, bilelikde

*Ähnliches:*

gemeinsam (zusammen) in eine Ausstellung, ins Theater gehen; etw. gemeinsam (zusammen) besprechen. Gehen wir gemeinsam (zusammen) ins Kino!

*Verschiedenes:*

**Gemeinsam:** Eine ~e Erklärung; ein ~ es Ziel haben; mit j-m ~e Sache machen. Wir machen doch alle gemeinsame Sache

**zusammen:** wir sind oft (selten) zusammen. Er hat mehr Bücher als wir drei zusammen. Was macht das? – das macht zusammen 10, 50 Mark.

**I. Leiter**

1. (*m*) ýolbaşçy Wer ist der Leiter dieser Delegation?

2. (*f*) merdiwan . Der Junge ist von der Leiter gefallen.

**II. offen**

1. açyk; eine ~e Tür, ein ~es Fenster, mit ~en Armen. Die Tür der Wohnung stand offen.

2. Aç-açan; ein ~es Gespräch, eine ~e Antwort; ein ~er Mensch. Wir hatten ein offenes Gespräch

3. erkin; eine ~ e Stelle. Der Betrieb hat viele offene Stellen.

4. Açyk çözülmedik; eine ~e Frage. Das sind noch offene Fragen.

## Substantive mit der Nachsilbe –ismus

A. der Imperialismus; der Journalismus; der Calvinismus; der Nationalismus; der Pantheismus; der Paranoismus.

**Beachten Sie:** *die Substantive mit der Nachsilbe –ismus sind maskulin. Die Nachsilbe ist immer betont.*

**B. Bilden Sie mit der Nachsilbe –i s m u s Substantive und übersetzen Sie sie:**

Der Revanchist, der Diletant, der Pazifist, der Idealist, das Organ.

**C. Was bedeuten folgende Wörter?**

a. *Erklären Sie auf deutsch:* das Aufenthaltsland, der Meinungsaustausch, die Regierungsdelegation, der Privatbesuch, der Staatsbesuch, der Verhandlungspartner, die Außenpolitik, außenpolitisch, der Außenminister.

b. *Übersetzen Sie:* zweitägig, viertägig, der Erfahrungsaustausch, inoffiziell.

## GRAMMATIK

Verben im Perfekt Passiv. Frage: **Was ist gemacht worden?**

*Aktiv:* Die Konferenz **hat** man um 10 Uhr **eröffnet**.

*Passiv:* Die Konferenz **ist** um 10 Uhr **eröffnet worden**.

**Perfekt Passiv** = **Perfekt** des Verbes **werden** (wobei als Partizip *II* die alte Form dieses Verbes gebraucht wird – **worden**) + **Partizip II** des Grundverbes.

ich bin gefragt worden	wir sind gefragt worden
du bist gefragt worden	ihr seid gefragt worden
er (sie, es) ist gefragt worden	sie (Sie) sind gefragt worden

**Beachten Sie:** *Perfekt Passiv wird wie Präsens Passiv und Präteritum Passiv nur von transitiven Verben gebildet.*

**1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

a) den Artikel veröffentlichen

A. Wann veröffentlicht man endlich den Artikel?

B. Der Artikel ist doch schon veröffentlicht worden.

1. den Artikel veröffentlichen; 2. das Buch herausgeben; 3. die Ausstellung eröffnen; 4. die Versammlung veranstalten; 5. den Vortrag halten; 6. den Roman fortsetzen; 7. die Methode entwickeln; 8. den Beschluss fassen.

b) das Telegramm aufgeben

A. Ist das Telegramm schon aufgegeben worden?

B. Ich weiß nicht, ob das Telegramm schon aufgegeben worden ist?

1) das Telegramm aufgeben; 2) das Paket abholen; 3) den Brief abschicken; 4) das Geld überweisen; 5) das Telefongespräch anmelden; 6) das Geld einzahlen; 7) die Leitung reparieren; 8) das Zimmer abbestellen.

**c. den Rekord aufstellen**

A. Von wem ist der Rekord aufgestellt worden?

B. Ich weiß nicht, von wem der Rekord aufgestellt worden ist.

C. Der Rekord ist von einem Sportler aus der BRD (Frankreich; von unserer Mannschaft usw.) aufgestellt worden.

1. den Rekord aufstellen; 2. das Tor schießen; 3. das Spiel gewinnen; 4. die Silbermedaille erhalten; 5. die Mannschaft angreifen; 6. den Ausgleich schaffen; 7. den Spieler auswechseln; 8. den 1. Platz belegen.

## **2. Ergänzen Sie die Verben im Perfekt Passiv.**

1. Er (sehen) hier früher. 2. Dieser Film (spielen) in unserem Kino schon. 3. Die Plätze in der Tanzbar (vorbestellen) noch nicht. 4. Die Konferenz (eröffnen) gestern. 5. Dieser Beschluss (fassen) von der Versammlung. 6. Ich (empfangen) vom Abteilungsleiter. 7. (verlängern) dein Ausweis? 8. Das (melden) schon von allen Zeitungen.

## **3. Üben Sie die Aussprache.**

a) übereinstimmen, anerkennen, eintreffen, Austausch, Interesse, Übereinstimmung, Außenminister, begegnen, Begegnung, Ergebnis, Vertretung

b) Korps, Kommuniqué, Delegation, Politik, Atmosphäre, offiziell, diplomatisch

c) die Regierungsdelegation, der russische Außenminister, auf Einladung der Regierung der BRD, Mitglieder des diplomatischen Korps, eine volle Übereinstimmung

**4. Lernen Sie den aktiven Wortschatz und bilden Sie Beispiele.**

**5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

a) die Frage

A. wurde im Verlauf der Gespräche (der Verhandlungen, des Meinungsaustausches) diese Frage besprochen?

B. Ja, im Verlauf der Gespräche (der Verhandlungen, des Meinungsaustausches) wurde auch diese Frage besprochen.

1) die Frage; 2) das Problem; 3) das Programm; 4) der Artikel; 5) der Bericht; 6) das Kommuniké; 7) der Plan; 8) der Text; 9) die Note.

b) der Außenminister der BRD

A. Wie ADN meldet, weilt der Außenminister der BRD in Aschgabat.

B. Ja, das stimmt. Gestern gab die turkmenische Regierung (der turkmenische Außenminister usw.) einen Empfang zu Ehren des Außenministers der BRD.

1) der Außenminister der BRD; 2) der Hohe Gast aus der Türkei; 3) eine Delegation aus Bulgarien; 4) die Gäste aus Indien; 5) die Regierungsdelegation aus England; 6) führende Persönlichkeiten aus den asiatischen Ländern; 7) Politiker aus Finnland.

c) der Empfang – Mitglieder des diplomatischen Korps;

A. Wer wohnte dem Empfang bei?

B. Dem Empfang wohnten Mitglieder des diplomatischen Korps bei.

1) der Empfang – Mitglieder des diplomatischen Korps; 2) die Verhandlungen – der Außenminister der BRD; 3) der Meinungsaustausch – die Geschäftsträger beider Länder; 4) die Konferenz – Mitarbeiter vieler Zeitungen; 5) die Festveranstaltung – die Regierungsdelegation; 6) der Erfahrungsaustausch – Mitarbeiter zahlreicher Betriebe; 7) die Besprechung – der Botschafter der BRD; 8) die Gespräche –

die Delegation der Gesellschaft für deutsch-turkmenische Freundschaft.

d) der Politiker

A. Gab es während der Verhandlungen (Gespräche usw.) Meinungsverschiedenheiten?

B. Eigentlich nicht. Wir stimmten mit dem Politiker in allen wichtigen Fragen überein.

1) der Politiker; 2) der Gesandte; 3) der Botschafter; 4) der Geschäftsträger; 5) der Minister; 6) der Delegationsleiter; 7) der Diplomat; 8) der Mitarbeiter der Botschaft.

### **6. Ergänzen Sie:**

A. durch passende Wörter. 1. Bei den ... wurden viele Fragen besprochen. 2. Der Minister gab einen Empfang für die ... Persönlichkeiten der Gesellschaft für deutsch-turkmenische Freundschaft. 3. Der Festveranstaltung haben führende Politiker der Republik ... . 4. Heute ist die Delegation in der Hauptstadt der BRD ... . 5. Wie ADM meldet, ... die Verhandlungen in einer herzlichen Atmosphäre. 6. Die Regierungsdelegation ist zu einem offiziellen viertägigen ... in Berlin eingetroffen.

B. durch weilen oder sich befinden. 1. Die Zeitungen berichten, dass die Delegation schon eine Woche in Aschgabat ... . 2. Wie lange hat der Außenminister in Berlin ...? 3. Meine Wohnung ... im 2. Stock. 4. Er ... oft auf Reisen.

C. durch gemeinsam, zusammen oder beides. 1. Wir wollen ... in die Ausstellung gehen. 2. Wir machen ... Sache. 3. In der letzten Zeit sind wir nur selten ... . 4. Er hat mehr Hefte als wir alle ... . 5. Wollen wir dieses Buch ... besprechen! 6. Warum sind sie so oft ...?

### **7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.**

1. Der turkmenische Außenminister ist am Montag auf Einladung der Regierung der BRD zu einem Besuch in Berlin eingetroffen. 2. Wie ADN meldet, ist der Hohe Gast vom Außenminister der BRD sowie anderen offiziellen Persönlichkeiten begrüßt worden. 3. Weiter ist im Kommuniké mitgeteilt worden, dass die turkmenische Regierungsdelegation einige Berliner Betriebe besucht hat. 4. Der turk-

menische Außenminister wird u. a. Gespräche mit dem Außenminister der BRD sowie mit anderen führenden Politikern führen.

**8. Lesen Sie den Text** Besuch in der BRD im Sprachlabor. Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen;

1. Was war das Wichtigste im Kommuniqué über die Verhandlungen zwischen den Delegationen von Turkmenistan und der BRD?
2. Was berichteten über diese Verhandlungen viele Nachrichtenagenturen der Welt?
3. Zu welchen Fragen werden Kommuniqués veröffentlicht?

Text: Besuch in der BRD

**Berlin** (ADN). Der turkmenische Außenminister ist am Montag auf Einladung der Regierung der BRD zu einem Besuch in Berlin eingetroffen. Er leitet eine Delegation von Turkmenistan. Der turkmenische Außenminister wird u. a. Gespräche mit dem Außenminister der BRD sowie mit anderen führenden Politikern führen. Wie ADN meldet, ist der Hohe Gast vom Außenminister der BRD sowie anderen offiziellen Persönlichkeiten begrüßt worden. Außerdem befanden sich auf dem Flughafen Berlin-Schönefeld Mitglieder des Diplomatischen Korps.

**Berlin** (ND). Heute ist ein Kommuniqué über den Besuch des turkmenischen Außenministers in der BRD veröffentlicht worden. Im Kommuniqué heißt es unter anderem: „In, der Zeit vom 16. bis 20. April weilte auf Einladung der Regierung der BRD eine Regierungsdelegation von Turkmenistan in der BRD. Die Delegation wurde vom Außenminister von Turkmenistan geleitet. Während des Besuches wurden zahlreiche Fragen von gemeinsamem Interesse besprochen. In dem offenen Meinungs austausch wurde eine volle Übereinstimmung in allen Fragen erreicht“. Weiter ist im Kommuniqué mitgeteilt worden, dass die turkmenische Regierungsdelegation einige Berliner Betriebe besucht hat. Die Begegnungen verliefen in einer herzlichen Atmosphäre.

**Berlin** (ADN/ND). Am Freitag fand in Berlin ein Empfang zu Ehren der turkmenischen Gäste statt. Dem Empfang, der von der Regierung der BRD gegeben wurde, wohnten u. a Mitglieder des Par-

laments, Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens bei. Die turkmenische Delegation ist am Sonnabend wieder nach Aschgabat abgereist.

**Aschgabat (ADN).** Viele Nachrichtenagenturen der Welt berichten über die Verhandlungen, die von den Regierungen von Turkmenistan und der BRD in Berlin geführt worden sind. In den Berichten wird vor allem betont, dass von den Partnern eine volle Übereinstimmung in allen Fragen erreicht worden ist.

**Das Diplomatische Korps (Corps Diplomatique – CD).** Zum Diplomatischen Korps gehören Botschafter, Gesandte und Geschäftsträger. Oft werden unter dem Diplomatischen Korps außer den Leitern der diplomatischen Vertretungen auch alle anderen diplomatischen Mitarbeiter verstanden, die als solche von der Regierung des Aufenthaltslandes anerkannt worden sind.

**Der Besuch.** Im internationalen Leben gibt es verschiedene Arten von Besuchen, zum Beispiel: der Staatsbesuch, der offizielle Besuch, der inoffizielle Besuch, der Privatbesuch usw.

**Das Kommuniqué.** Das Kommuniqué ist eine offizielle Mitteilung über irgendein wichtiges internationales Ereignis. So wird zum Beispiel ein Kommuniqué über die Ergebnisse internationaler Verhandlungen veröffentlicht. Das Kommuniqué trägt immer die Unterschriften der Verhandlungspartner.

**9. Lesen Sie den Text Besuch in der BRD und Ihre Antworten auf die Übung 8 vor.**

**10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Wer ist am Montag zu einem Besuch in Berlin eingetroffen?
2. Mit wem wird der turkmenische Außenminister Gespräche führen?
3. Von wem wurde der Gast auf dem Flughafen Berlin-Schönefeld begrüßt?
4. Worüber wurde in Berlin ein Kommuniqué veröffentlicht?
5. Welche Fragen wurden von den Verhandlungspartnern besprochen?
6. Wie war das Ergebnis der Verhandlungen?
7. Was besuchten die Mitglieder der turkmenischen Regierungsdelegation?
8. Was fand in Berlin zu Ehren der turkmenischen Gäste statt?
9. Wer

wohnte diesem Empfang bei? 10. Wann ist die turkmenische Delegation nach Aschgabat abgereist?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**12. Sie wissen es nicht. Fragen Sie.**

der Botschafter

*A.* Wer hat das Kommuniqué unterzeichnet?

*B.* Das Kommuniqué ist von dem Botschafter unterzeichnet worden.

*A.* Werden die Verhandlungen fortgesetzt?

*B.* Nein, die Verhandlungen sind schon abgeschlossen worden.

1) der Botschafter; 2) der Minister; 3) der Geschäftsträger; 4) der Delegationsleiter; 5) der Außenminister; 6) das Mitglied der Regierung; 7) der Gesandte; 8) die beiden Politiker.

**13. Ihr Freund weiß es nicht. Sagen Sie es ihm.**

Schweden – Dezember 1972

*A.* Wann ist die BRD von Schweden anerkannt worden?

*B.* Die BRD ist von Schweden im Dezember 1972 anerkannt worden.

*A.* Ist Schweden in der BRD durch einen Botschafter vertreten?

*B.* Ja, die BRD und Schweden haben Botschafter ausgetauscht.

1. Schweden – Dezember 1972; 2. Japan —Mai1973; 3. Frankreich – Februar 1973; 4. Indien – Oktober 1972; 5. Kanada – August 1975; 6. die Türkei – Juni 1974; 7. Großbritannien – Februar 1973; 8. die USA – September 1974.

**14. Man trägt Sie, aber Sie wissen es nicht.**

die Konferenz eröffnen

*A.* Von wem ist die Konferenz eröffnet worden?

*B.* Ich weiß nicht, von wem die Konferenz eröffnet worden ist.

*A.* Wo kann ich das erfahren?

*B.* Ich glaube, die Zeitungen werden einen Bericht (eine Mitteilung, einen Artikel) über diese Konferenz bringen.

1. die Konferenz eröffnen; 2. die Verhandlungen eröffnen;
3. die Verhandlungen abschließen; 4. die Gespräche führen;
5. den Meinungs austausch fortsetzen; 6. den Beschluss veröffentlichen;
7. die Verhandlungen führen.

### **15. Üben Sie zu zweit.**

den jungen Nationalstaat diplomatisch anerkennen

*A.* Hast du heute die Zeitung gelesen?

*B.* Nein, noch nicht. Bringt die Zeitung etwas Interessantes?

*A.* Ja, die Zeitung schreibt, dass Turkmenistan diplomatisch anerkannt worden ist.

*B.* Es ist gut, dass es anerkannt worden ist.

*A.* Genau! Das ist doch im Interesse aller Länder.

*B.* Meiner Meinung nach sollen wir dieses Ereignis in unserer Stunde besprechen.

- 1) Turkmenistan diplomatisch anerkennen; 2) die Verhandlungen erfolgreich abschließen; 3) die Gemeinsamkeit der Interessen beider Staaten betonen; 4) die Übereinstimmung der Meinungen erreichen;
- 5) ein offenes Gespräch führen; 6) ein gemeinsames Kommuniqué unterschreiben; 7) einen offiziellen Besuch planen; 8) die Botschafter austauschen.

## **Übungen zum Text und zum Thema**

**16\*. Erzählen Sie den Text Besuch in der BRD nach.**

**17. Geben Sie den Text in Form eines Gesprächs wieder.**

**18. Erzählen Sie, worum es sich in den Zeitungsartikeln mit folgenden Überschriften handeln kann:**

1. Mongolische Delegation nach Ulan-Bator zurückgekehrt.
2. Gäste aus Finnland.

3. Frauen aus der BRD besuchen Bulgarien.
4. Verhandlungen erfolgreich beendet.

**19. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**20. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene Der Hohe Gast in der Hauptstadt der BRD nach dem folgenden Plan:**

1) Ankunft in Berlin; 2) Verhandlungen; 3) ein Essen zu Ehren des Gastes; 4) Besuch der Berliner Betriebe; 5) Abschluss der Verhandlungen; 6) Das Kommuniké.

**21. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Welche Rolle spielen Staatsbesuche? 2. Wovon hängen die Ergebnisse diplomatischer Verhandlungen? 3. Aus welchem Grund werden Kommunikés veröffentlicht? 4. Was berichten gewöhnlich die Zeitungen über Staatsbesuch? 5. Wer gehört zum Diplomatischen Korps? 6. Von wem werden gewöhnlich Hohe Gäste bei ihrer Ankunft empfangen? 7. Welche Arten von Besuchen gibt es im internationalen Leben? 8. Welche Rolle spielt der Empfang im diplomatischen Leben?

**22. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus der BRD. Erzählen Sie einander:**

1. Gibt es oft Staatsbesuchen in deinem Land (deiner Stadt)? 2. Wer kommt mit offiziellen Besuchen? 3. Wie werden die Gäste auf dem Flughafen begrüßt? 4. Wie verläuft gewöhnlich ein Staatsbesuch? 5. Was berichten die Zeitungen über einen Besuch? usw.

**23. Schreiben Sie eine Erzählung zum Thema Alte Wege und alte Freunde soll man in Ehren halten.**

**24. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:**

1. Ein Staat wird von einem anderen nicht anerkannt. Warum ist es so? 2. Die Verhandlungen spielen eine immer größere Rolle im internationalen Leben. Kann man alle Fragen durch Verhandlungen

losen? 3. Führen alle Verhandlungen zu positiven Ergebnissen? Was soll man tun, wenn es Meinungsverschiedenheiten gibt? 4. Offizielle Besuche und Verhandlungen werden immer von den Zeitungen kommentiert. Warum eigentlich?

### 25. Führen Sie ein Gespräch zum Thema Besuch in der BRD.

*Personen:* Herr Pfeifer (Journalist), Herr Egert (Delegationsleiter), Mitglieder der Delegation.

*Zeit:* ein Fernsehgespräch über den Besuch in der BRD.

*Situation:* Eine Jugenddelegation aus Turkmenistan ist von einem Besuch in der BRD zurückgekehrt. Im Fernsehen an den Delegationsleiter und Mitglieder der Delegation. Man erzählt über den Empfang, über das Programm, über Gespräche und anderes.

## KAPITEL 24

---

### THEMA:

Die diplomatischen Beziehungen  
Was wissen Sie über die internationalen  
Beziehungen von Turkmenistan?

### LEXIK

- 1) **die Beziehungen** *pl zu D gatnaşyklar*; die diplomatischen, wirtschaftlichen ~; die ~ zwischen unseren Ländern; ~ zu einem Land haben; ~ entwickeln, *gatnaşyklary ösdürmek*; ~ entwickeln sich. Die Beziehungen zu den Nachbarstaaten werden immer enger.
- 2) **das Ansehen** –s, *köplük sany ýok*; *abraý, sylag, hormat*; das ~ von Turkmenistan; bei j-m in hohem ~ stehen; an ~ verlieren *abraýdan düşmek*; ~ gewinnen *abraý gazanmak, abraýa eýe bolmak*; hohes ~ haben. Dieser Mensch steht bei allen in

hohem ~. Bu adama hemmeler hormat goýýarlar. Das internationale ~ Turkmenistans erhöht sich von Jahr zu Jahr.

- 3) **sich verschaffen** (verschaffte sich, hat sich verschafft) *D etwas gazanmak*; sich Respekt verschaffen *hormata eýe bolmak*. Der Staat hat sich internationales Ansehen verschafft.
- 4) **eintreten** (trat ein, ist eingetreten) *für A çykyş etmek*; für Frieden ~ *parahatçylygyň tarapdary bolup çykyş etmek*; für friedliche Lösung der Konflikte ~.
- 5) **die Eintracht**, – köplük sany ýok.; agzybirlik; in Frieden und ~; in ~ miteinander leben *agzybir ýaşamak*.
- 6) **die Propoganda**, – köplük sany ýok; propagandirleme, wagyz; ~ machen, betreiben *wagyz etmek*.
- 7) **die Ruhe**, - arkaýynlyk, rahatlyk, parahatlyk; sich in ~ befinden *parahat bolmak*; in ~ sein; ~ und Ordnung; Wir treten für die Ruhe in der ganzen Welt.
- 8) **auftreten** (trat auf, ist aufgetreten) *çykyş etmek*; als Helfer, Reformator~; kömekçi, reformator *bolup çykyş etmek*; Das turkmenische Volk ist in seiner Geschichte nie als Anhänger des Krieges und Konflikte aufgetreten.
- 9) **das Wachstum**, -s, köplük sany ýok; ösüş, ösme, güýçlenme, *kuwwatlanma im ~ zurückbleiben*; das Wachstum der Wirtschaft *ykdysadyýetiň ösüşi*. Dieses Projekt fördert das Wachstum ~ der Bildung.
- 10) **verleihen** (verlieh, hat verliehen) *D A bermek*; j-m neue Kraft ~ *birine täze güýç bermek*; einen unabdingbaren Impuls ~ *zerur itergi bermek*.
- 11) **die Voraussetzung**, -, -en şert; Die Voraussetzungen für die vorteilhafte Zusammenarbeit sind vorhanden.
- 12) **der Reporter** –s, - habarçy; als ~ tätig sein; auf die Fragen des Reporters antworten.
- 13) **gründen** (gründen, gründete, hat gegründet) *A*; döretmek, düýbünü tutmak; eine Partei, einen Verein ~; das Gebietszentrum für Präventionsdiplomatie der UNO ~.
- 14) **der Fortschritt**, -s, köplük sany ýok; üstünlik, öňe gidiş, ýokary galyş; an den ~glauben, für den ~ eintreten; der

wirtschaftliche ~; der ~ der Technik; Die Sicherung des Friedens im Lande ist eine wichtige Voraussetzung für das Wachstum des Staates, sowie für seinen Fortschritt.

- 15) **unterhalten** (unterhielt, unterhalten) *A*; saklamak; die Beziehungen ~; Zu welchen Ländern unterhält Turkmenistan diplomatische Beziehungen? **die Unterhaltung** -, köplük sany ýok; 1) (gatnaşyklary saklama); 2) gürrüň, gepeleşik.
- 16) **schätzen** (schätzte, hat geschätzt) 1) baha bermek; Wie schätzen Sie turkmenisch- deutsche Beziehungen? 2) sylamak, hormatlamak; diesen Menschen ~ bu adamy sylamak/ hormatlamak; sehr, wenig, nicht besonders ~; Wir ~ Ihre Arbeit/ Ihren Rat. Biz üçin Siziň işiňiz/ maslahatyňyz örän gymmatly. Alle Kollegen schätzen diesen Ingenieur für seine gute Arbeit. Er schätzt sich selbst zu hoch.
- 17) **die Genugtuung**, - hoşallyk, kanagatlanma; Genugtuung fordern, Genugtuung verlangen öwezini doldurmagy talap etmek; Genugtuung geben [leisten] ýetirlen zyýanyň öwezini dolmak.
- 18) **äußern** (äußerte, hat geäußert) aňlatmak, bildirmek, görkezme, aýan etmek; sein Vertrauen ~ ynanjyňy bildirmek; seinen Protest ~ garşylyk bildirmek; seine Dankbarkeit ~ minnetdarlygyňy bildirmek; seine Genugtuung ~ kanagatlanma bildirmek; seine Meinung ~ pikiriňi aýtmak.
- 19) **vielfältig** dürli-dürli, her hili, köp dürli, köp görnüşli.
- 20) **fördern** (förterte, hat gefördert) *A* ýardam etmek, hemaýat etmek, kömek etmek, kömek bermek; Fortschritt ~ üstünlige ýardam etmek; die Friedenssicherung ~ parahatçylygyň berkarar bolmagyna kömek etmek.
- 21) **teilnehmen** (nahm teil, hat teilgenommen) *an D* gatnaşmak; an der Konferenz ~ konferensiýanyň işine gatnaşmak; an den Wahlen ~ saýlawlara gatnaşmak; an dem Konzert ~ konserte gatnaşmak.
- 22) **eröffnen** (eröffnete, hat eröffnet) açmak, döretmek, gurmak; eine neue Schule

- ~ täze mekdep açmak; eine Versammlung ~ ýygnagy açmak;  
eine Ausstellung ~ sergini açmak.
- 23) **jeweils** her gezek, bir zada görä; nach den ~ geltenden Bestimmungen her gezek hereket edýän düzgünamalara görä; das Abkommen gilt für ein Jahr und kann jeweils um ein weiteres Jahr verlängert werden.
- 24) **die Vertretung**, -, -en1. wekilçilik; diplomatische ~ diplomatik wekilçilik; die ~ übernehmen wekilçiligi öz üstüne almak; 2. wekilhana; die ~ leiten.
- 25) **bilateral** iki taraply, iki taraplaýyn; bilaterale Verträge.
- 26) **die Vertiefung**, – köplük sany ýok; çuňlaşdyрма; die ~ der Krise çökgünligiň ýitileşmegi; die ~ der Zusammenarbeit.
- 27) **die Vervollkommnung**, - köplük sany ýok; kämilleşdirme, kämilleşdiriş, kämilleşme; die ~ der Zusammenarbeit im Bildungsbereich.
- 28) **beiderseitig** iki taraply, iki taraplaýyn; ~ nützliche Beziehungen.
- 29) **unterstützen** (unterstützte, hat unterstützt) *A* goldamak, ýardam etmek; den Freund mit Geld ~ ýoldaşyňa maddy kömek bermek; j-n mit freundschaftlichem Rat ~ birine dostluk maslahatyny berip goldamak; Kranken ~ nähoşa kömek bermek; j-s Meinung ~; j-s Vorschlag unterstützen; Ich will ihn in seiner Arbeit unterstützen. Die Eltern haben ihn mit Geld unterstützt.
- 30) **anerkennen** (erkannte an, hat anerkannt) 1) tassyklamak, ykrar etmek; einen Staat diplomatisch ~ bir döwlet bilen diplomatik gatnaşyklary ýola goýup, ony ykrar etmek; 2) hormat goýmak; Verdienste ~; dankbar ~; hoch ~ ýokary baha bermek.
- 31) **bestehen** (bestand, hat bestanden) saklanmak, bar bolmak; Diese Freundschaft wird nicht lange bestehen. Nach diesem Artikel besteht große Nachfrage. Bu haryda isleg ýokary. Er kann nur kärglich bestehen. Ol güzeranyny zordan dolandyryar. Es besteht kein Unterschied. Hiç hili tapawut ýok. Es kann kein Zweifel bestehen.

- 32) **konsequent** zygyderli.
- 33) **aktiv** işjeň; eine ~e Arbeit, ein ~er Mensch.
- 34) **die UNO** (die Organisation der Vereinten Nationen) BMG (Birleşen Milletler guramasy).
- 35) **die Wissenschaft**, -, -en ylym; die ~ entwickeln; die ~ entwickelt sich. **wissenschaftlich** ylmy; ein ~er Mitarbeiter. Er ist wissenschaftlich tätig.
- 36) **abschließen** (schloß ab, hat abgeschlossen) *A* baglaşmak; einen Vertrag ~ şertnama baglaşmak; den Frieden ~ ýaraşyk baglaşmak; Wann wurde dieser Vertrag abgeschlossen? **der Abschluß** –sses, Abschlüsse baglaşma, baglaşylma; der ~ eines Vertrags. Der Abschluß dieses Vertrages führte zur weiteren Entwicklung unserer Beziehungen.
- 37) **die Information** -, -en *über* *A* bir zat barada maglumat; (keine) ~en haben, erhalten, sammeln. Ich habe über ihn keine Informationen.

**So sagt der Volksmund:** Eintracht das Kleine mehrt, Zwietracht das Grosse verheert. Agzybire taňry bir, agzy alany gaňrybir.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**unterhalten** saklamak

**unterstützen** goldamak, ýardam etmek

**fördern** ýardam etmek, hemaýat etmek, kömek etmek, kömek bermek;

*Verschiedenes:*

**unterhalten** die Beziehungen ~; Zu welchen Ländern unterhält Turkmenistan diplomatische Beziehungen?

**unterstützen** den Freund mit Geld ~; j-n mit freundschaftlichem Rat ~; Kranken ~; j-s Meinung ~; j-s Vorschlag unterstützen; Ich will ihn in seiner Arbeit unterstützen.

**fördern** den Frieden, die Wissenschaft, die Kunst ~. Unser Staat fördert die Friedenssicherung.

I. **schätzen**

1) baha bermek; Wie schätzen Sie turkmenisch- deutsche Beziehungen?

2) sylamak, hormatlamak; diesen Menschen ~ bu adamy sylamak/hormatlamak; sehr, wenig, nicht besonders ~; Wir ~ Ihre Arbeit/ Ihren Rat. Alle Kollegen schätzen diesen Ingenieur für seine gute Arbeit.

## II. die Vertretung

1) wekilçilik; diplomatische ~ diplomatik wekilçilik; die ~ übernehmen wekilçiligi öz üstüne almak;

2) wekilhana; die ~ leiten, wekilhana ýolbaşçylyk etmek;

## III. anerkennen

1) tassyklamak, ykrar etmek; einen Staat diplomatisch ~ bir döwlet bilen diplomatik gatnaşyklary ýola goýup, ony ykrar etmek;

2) hormat goýmak; Verdienste anerkennen; dankbar anerkennen; hoch anerkennen ýokary baha bermek.

**A.** Abgeleitete Substantive A. unterhalten – die Unterhaltung; fördern – die Förderung; anerkennen – die Anerkennung

**Beachten Sie:** Die Substantive von den Verben mit der Nachsilbe – ung sind feminin.

**B. Bilden Sie Substantive mit der Nachsilbe – ung und übersetzen Sie sie:** regieren, erklären, erzählen, besprechen, bilden, handeln, fördern, bewegen.

## C. Was bedeuten folgende Wörter?

a) *Erklären Sie auf Deutsch:* der Zuhörer, die Friedenssicherung

b) *Übersetzen Sie:* der unabhängige Staat, das internationale Ansehen, die Propaganda des Friedens, die Eintracht und die Ruhe, eine wichtige Voraussetzung, die ganze Gesellschaft, der Anhänger des Krieges, enge Beziehungen, die Aufnahme der Beziehungen, die Teilnahme an Messen.

# GRAMMATIK

## Subjektloses Passiv

Die Sätze mit subjektlosem Passiv werden oft mit Hilfe des Pronomens es gebildet.

*Es wird oft beobachtet.*

Wenn ein anderes Satzglied am Anfang des Satzes steht, dann fehlt das Pronomen es in diesem Satz.

*Oft wird beobachtet.*

Subjektloses Passiv wird nicht nur von transitiven, sondern auch von intransitiven Verben gebildet.

*Hier wird viel gearbeitet.*

### **1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

a) diskutieren

– Diskutieren die Studenten viel (oft, gern usw.)?

– Ja, bei uns wird viel (oft, gern usw.) diskutiert.

1) diskutieren; 2) lesen; 3) arbeiten; 4) tanzen; 5) malen; 6) fotografieren; 7) trainieren; 8) basteln;

b) nicht rauchen

– Dort (hier, damals usw.) rauchte man nicht.

– Wurde dort (hier, damals usw.) wirklich nicht geraucht?

1) nicht rauchen; 2) abends viel zusammen sitzen; 3) oft renovieren; 4) kaum fernsehen; 5) viel fragen; 6) selten einkaufen; 7) immer aufräumen; 8) viel kaufen.

c) darüber viel schreiben

– Ist darüber viel geschrieben worden?

– Nein, darüber ist nicht viel geschrieben worden.

– Darüber ist wirklich nicht viel geschrieben worden.

1) daran viel arbeiten; 2) darauf aufpassen; 3) darüber sprechen; 4) davon erzählen; 5) danach immer fragen; 6) dagegen protestieren; 7) darum schon bitten; 8) Darauf antworten.

### **2. Schreiben Sie folgende Sätze in subjektlosem Passiv.**

1. Man schreibt viel. 2. In dieser Firma reist man viel. 3. An der Grenze kontrolliert man viel. 4. Zum Geburtstagsfeier lädt man gewöhnlich seine Verwandten. 5. Man geht abends viel spazieren. 6. Während des Seminars diskutiert man viel. 7. Über diese Sache denkt man viel. 8. Darauf hat man nie aufgepasst.

## **WORTSCHATZ**

### **3. Üben Sie die Aussprache.**

a) austauschen, ausstellen, aufnehmen, Aufnahme, Abschluß, Botschaft, beobachten;

b) Ministerium, Journalist, Konsul, Konsulat, Mission, Information, Organisation, aktiv, konsequent, Afghanistan, Türkei, Russland, Iran, unterhalten, unterstützen;

c) internationale Beziehungen, diplomatische Beziehungen, diplomatische Vertretungen, die UNO- die Organisation der Vereinten Nationen, die UNESCO- eine Organisation der UNO für Wissenschaft und Kultur, die Aufnahme Turkmenistans in die UNO, die Aufnahme der Beziehungen zu den EU-Staaten, das Ergebnis der konsequenten Friedenspolitik Turkmenistans.

#### **4. Machen Sie diese Übungen nach den Mustern:**

a) diese Republik

A. Seit wann besteht diese Republik?

B. Es wurde bereits gesagt, seit wann diese Republik besteht.

1) diese Republik ; 2) dieses Staat; 3) die Universität; 4) das Institut; 5) die UNO; 6) dieses Land; 7) diplomatische Beziehungen zwischen diesen Ländern; 8) die freundschaftlichen Beziehungen.

b. die Aufnahme in die UNO

A. Hängt das mit der Aufnahme in die UNO zusammen?

B. Ich glaube, das steht in keinem Zusammenhang mit der Aufnahme in die UNO.

1) die Aufnahme in die UNO; 2) der Schutz des Friedens; 3) die Förderung der Wissenschaft; 4) die Unterstützung der Friedenspolitik; 5) die Entwicklung der Beziehungen; 6) die Aufnahme der Beziehungen zu diesem Land; 7) die Entwicklung des bilateralen Handels; 8) diplomatische Beziehungen zwischen diesen Ländern.

c. die Verhandlungen

A. Sind die Verhandlungen aufgenommen worden?

B. Ich weiß es nicht genau.

1) die Verhandlungen; 2) politische Gespräche; 3) wirtschaftliche Beziehungen; 4) der Staat in die UNO; 5) die Handelsbeziehungen; 6) die Beziehungen zu diesem Land; 7) diplomatische Beziehungen zwischen diesen Ländern; 8) Der Flugverkehr zwischen den beiden Ländern.

#### **5. Ergänzen Sie durch passende Wörter.**

1. Turkmenistan hat den ... der immer währenden Neutralität. 2. Unser Land hat diplomatische ... mit 125 Staaten der Welt.

3. Das internationale ... Turkmenistans erhöht sich von Jahr zu Jahr.  
4. Ich will ihn in seiner Arbeit .... 5. Alle Kollegen ... diesen Ingenieur für seine gute Arbeit. 6. Die Sicherung des Friedens im Lande ist eine wichtige ... für das Wachstum des Staates. 7. Unsere Studenten haben an der internationalen Konferenz ... . 8. Der Staat wurde in der kurzen Zeit internaional ....

## TEXT

### **6. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.**

1. Am 12. Dezember 1995 wurde unserem Staat auf der Vollversammlung der UNO mit Unterstützung von 185 Staaten der Status der Neutralität verliehen. 2. Schon von uralten Zeiten her pflegt das turkmenische Volk eine wunderbare Tradition, die Turkmenen unterstützen immer ihre Nachbarn. 3. Es gibt günstige Tendenzen in der Entwicklung der Zusammenarbeit der beiden Seiten im Energiebereich und im Gesundheitswesen. 4. Unser Land tritt konsequent für den Schutz und die Propoganda des Friedens 5. Es werden Kontakte zwischen Akademien, Universitäten, Instituten und Organisationen gefördert.

### **7. Lesen Sie den Text «Internationale Beziehungen von Turkmenistan». Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.**

1. Seit wann ist Turkmenistan neutral?
2. Wie sind die Beziehungen zwischen Turkmenistan und der BRD?

### **Text: Internationale Beziehungen von Turkmenistan**

*Reporter:* Guten Tag liebe Zuhörer! Heute wollen wir über internationale Beziehungen von Turkmenistan sprechen. Turkmenistan ist ein neutraler und unabhängiger Staat in Zentalasien. Der Staat wurde in der kurzen Zeit internaional anerkannt.

Neben mir steht ein Teilnehmer der internationalen Konferenz für die Entwicklung der Wissenschaft und Bildung aus diesem sonnigen Land.

Wie ist es dem Staat gelungen, sich im Laufe einer sehr kurzen Zeit internationales Ansehen zu verschaffen?

*Teilnehmer:* Unser Land tritt konsequent für den Schutz und die Propaganda des Friedens, der Eintracht und der Ruhe in der ganzen Welt. Die Sicherung des Friedens im Lande und in der Welt ist eine wichtige Voraussetzung für das Wachstum des Staates und der ganzen Gesellschaft, sowie für ihren Fortschritt. Das turkmenische Volk ist in seiner Geschichte nie als Anhänger des Krieges und Konflikte aufgetreten.

*Reporter:* Wie bekannt, Turkmenistan hat den Status der immer währenden Neutralität. Seit wann ist der Staat neutral und welche Aufgaben hat er als neutraler Staat auf der internationalen Arena?

*Teilnehmer:* Am 12. Dezember 1995 wurde unserem Staat auf der Vollversammlung der UNO mit Unterstützung von 185 Staaten der Status der Neutralität verliehen. Damit bekam man mehr Verantwortung. Die Zusammenarbeit mit der UNO ist eine der wichtigsten Richtungen der Außenpolitik unseres Staates. Es wurde in Aschgabat zum ersten Mal in der Geschichte der Region das Gebietszentrum für Präventionsdiplomatie der UNO in Zentralasien gegründet.

*Reporter:* Zu welchen Ländern unterhält Turkmenistan diplomatische Beziehungen?

*Teilnehmer:* Unser Land hat diplomatische Beziehungen mit 125 Staaten der Welt. Aus unserer Freundschaft mit zahlreichen Nationalstaaten wurden feste Beziehungen. Besonders enge Beziehungen bestehen zu unseren Nachbarstaaten. Schon von uralten Zeiten her pflegt das turkmenische Volk eine wunderbare Tradition, die Turkmenen unterstützen immer ihre Nachbarn. Wenn es nötig ist, kommen sie zu ihnen zu Hilfe.

*Reporter:* Wie schätzen Sie die turkmenisch-deutschen Beziehungen?

*Teilnehmer:* Die Aufnahme der Beziehungen zu Deutschland und zu anderen EU-Staaten ist das Ergebnis der konsequenten Friedenspolitik Turkmenistans. Man kann seine Genugtuung darüber äußern, dass Turkmenistan und die BRD die Aktivierung einer vielfältigen Zusammenarbeit fördern. Solche Maßnahmen wie die Teilnahmen an Messen, Wirtschaftsmissionen und Business-Fora, sowie die Eröffnung von Firmenvertretungen im jeweils anderen Land verleihen der

Entwicklung des bilateralen Handels und der wirtschaftlichen Zusammenarbeit einen unabdingbaren Impuls. Es gibt günstige Tendenzen für die Entwicklung der Zusammenarbeit der beiden Seiten im Energiebereich und im Gesundheitswesen.

*Reporter:* Welche gemeinsamen Initiativen sind von besonderer Bedeutung für die Vertiefung und Vervollkommnung der Zusammenarbeit im Bildungsbereich?

*Teilnehmer:* Dazu zählen die Unterstützung und beiderseitige Teilnahme an wissenschaftlichen Seminaren, Versammlungen und Konferenzen für Forscher, Fachkräfte und Wissenschaftler beider Staaten. Es werden Kontakte zwischen Akademien, Universitäten, Instituten und Organisationen gefördert.

*Reporter:* Es war sehr interessant, wir danken Ihnen für dieses Gespräch und die interessanten Informationen.

#### **8. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Zu welchen Ländern unterhält Turkmenistan enge Beziehungen? 2. Zu wievielen Ländern unterhält Turkmenistan diplomatische Beziehungen? 3. Warum findet Turkmenistan mehr Anerkennung in der ganzen Welt? 4. Was für eine wunderbare Tradition pflegt das turkmenische Volk? 5. Welche gemeinsamen Initiativen sind für Turkmenistan und die BRD von besonderer Bedeutung? 6. Was für eine Organisation wurde in Ashgabat gegründet? 7. Welche Aufgaben hat Turkmenistan als neutraler Staat auf der internationalen Arena? 8. In welchen Bereichen gibt es günstige Tendenzen für die Entwicklung der turkmenisch- deutschen Zusammenarbeit?

#### **9. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## **ÜBUNGEN**

### **Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz**

#### **10. Sie wissen es nicht genau. Fragen Sie danach.**

Die Konferenz beginnt um 10.00 Uhr.

– Stimmt es, dass die Konferenz um 10.00 Uhr beginnt?

– Nein, das stimmt nicht. Die Konferenz beginnt um 09.00 Uhr.

1. Nach diesem Artikel besteht große Nachfrage. 2. Zwischen diesen Staaten gibt es keine wirtschaftlichen Beziehungen. 3. Er konnte nicht auf alle Fragen des Reporters antworten. 4. Es besteht keine Möglichkeit für die Realisierung dieses Projekts. 5. Fred nimmt an der Versammlung teil. 6. Herr Im unterstützt den Plan. 7. Die Firma wurde vor ein paar Jahren gegründet. 8. Frau Berger macht die Vertretung.

**11. Sie wissen es nicht. Fragen Sie danach.**

die diplomatischen Beziehungen anerkennen

- Sind die diplomatischen Beziehungen anerkannt worden?
- Ja, natürlich, sie sind schon anerkannt worden.

1) die diplomatischen Beziehungen anerkennen; 2) die neuen Projekte fördern; 3) den Plan unterstützen; 4) die neue Schule gründen; 5) die Vertretung aufnehmen; 6) die Beziehungen aufnehmen; 7) die wichtigsten Richtungen der Arbeit bestimmen; 8) das Seminar organisieren; 9) den Vertrag abschließen.

**12. Sie wissen es genau. Sagen Sie es.**

auf der Konferenz

- Ist darüber auf der Konferenz gesprochen worden.
- Ja, darüber ist auf der Konferenz gesprochen worden.

1) auf der Konferenz; 2) in der UNO; 3) bei den Verhandlungen; 4) während des Besuches; 5) im Ministerium; 6) in der Botschaft; 7) bei der Aufnahme der Beziehungen; 8) beim Abschluß des Handelsvertrages.

**13. Üben Sie zu zweit.**

den Plan unterstützen

- Ist an den Plan noch nicht gedacht worden?
- Doch, der Plan wird unterstützt.
- Warum ist darüber nicht gesprochen worden?
- Ich bin davon fest überzeugt, dass bald darüber berichtet wird.

1. den Plan unterstützen; 2. den Handel treiben; 3. die Beziehungen unterhalten; 4. das Projekt realisieren; 5. die Arbeit beobachten; 6. die Natur schützen.

#### **14. Übersetzen Sie folgende Sätze.**

1. Şertnama barada gazetde habar berildi. 2. Talyplar bu meseläni ara alyp maslahatlaşdylar. 3. Iki döwletň arasyndaky gatnaşyklar gün-günden ösýär. 4. Bu döwlet parahatçylyk ugrunda yzygider çykyş edýär. 5. Türkmenistan Baky Bitarap we Garaşsyz döwletdir. 6. Biziň döwletimiz Ýewropanyň köp döwletleri bilen ýakyndan aragatnaşyk saklaýar. 7. Bilim boýunça Halkara maslahaty Aşgabatda geçiriler. 8. Bu maslahata biziň institutymyzyň mugallymlary hem gatnaşar. 9. Ol güzernyny zordan dolandyryr. 10. Ýurduň ykdysadyýetiniň ösüşi möhüm ugurlaryň biridir. 11. Biz üstünlükleriň tarapdarydyrys. 12. Öňüni alyş diplomatiýasynyň sebitleýin merkezi haçan döredildi? 13. Ol habarçy bolup işleýär. 14. Bu şertler ikitaraplaýyn bähbitli hyzmatdaşlyga täze itergi bererler. 15. Bu haryda isleg ýokary. 16. Hiç hili tapawut ýok.

### **Übungen zum Text und zum Thema**

**15. Erzählen Sie den Text** *Internationale Beziehungen von Turkmenistan nach*.

**16. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**17. Sprechen Sie über Turkmenistan als einen neutralen Staat.**

**18. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Welche Rolle spielen die diplomatischen Beziehungen zwischen den Ländern? 2. Welche Beziehungen unterhält Turkmenistan zu den Nachbarstaaten? 3. Welche Aufgaben haben die diplomatischen Vertretungen? 4. Was wissen Sie über die Geschichte von turkmenisch – deutschen Beziehungen? 5. Was wissen Sie über die Zusammenarbeit zwischen unserem Staat und der UNO? 6. Welche Bedeutung hat für einen Staat der Status der Neutralität? 7. Warum hat Turkmenistan enge Beziehungen zu den Nachbarstaaten?

**19. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus der BRD. Erzählen Sie einander:**

1. Mit welchen Ländern unterhält dein Land diplomatische Beziehungen? 2. Welche Rolle spielt dein Land im internationalen Le-

ben? 3. Wie arbeitet dein Land in der UNO? 4. Wie entwickeln sich internationale Beziehungen deines Landes? usw.

**20. Schreiben Sie eine Geschichte zum Thema: Eintracht das Kleine mehrt, Zwietracht das Grosse verheert.**

**21. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: Internationale Beziehungen von Turkmenistan.**

*Personen:* Herr Myradov, ein Mitarbeiter der turkmenischen Botschaft in Berlin.

*Zeit:* ein Fernsehgespräch.

*Situation:* In einem Fernsehgespräch antwortet Herr Myradov auf die Fragen der Reporter über die internationalen Beziehungen von Turkmenistan. Welche Außenpolitik führt Turkmenistan durch? Wie entwickeln sich die Beziehungen von Turkmenistan zu verschiedenen Staaten? Wie ist die Zusammenarbeit zwischen Turkmenistan und der UNO? usw.

## KAPITEL 25

---

### THEMA:

Die Industrie und die Landwirtschaft von der BRD  
BRD- ein hochentwickelter Industriestaat

### LEXIK

- 1) die Industrie** -, -n – senagat; eine hochentwickelte ~; die ~ des Landes; die ~ entwickeln. Die Industrie ist der wichtigste Teil der Wirtschaft jedes Landes. Die BRD hat eine hochentwickelte Industrie. Fast alle Industrien der BRD sind hochentwickelt; **Industrie** – senagat ..; **industriell** - senagat ; ~ entwickelt; ~e Methoden. Dieses Land ist industriell schwach entwickelt.
- 2) sicher** – hökman, elbetde, gürrünsiz ; ~ sein, Sie haben sich sicher geirrt. Ich weiß es sicher. Sicher! Sicher ist sicher.- Biderek töweggellik nämä gerek?

- 3) **die Landwirtschaft** -, ohne Pl – oba hojalyk; eine hochentwickelte, in der ~ arbeiten. Die BRD hat eine hochentwickelte Landwirtschaft; **landwirtschaftlich** – oba hojalyk ~e Maschinen; ein ~er Betrieb. Die landwirtschaftliche Fläche wurde vergrößert.
- 4) **der Stoff** –(e)s, -e 1. madda; aus künstlichem Stoff – sintetiki maddadan; **der Kunststoff** – plastmassa madda; **der Grundstoff** – esasy madda; Er ist aus einem anderen Stoff; 2.tema ~ zum Lesen. Ich muß Stoff für einen Artikel sammeln; 3.- mata, parça ;
- 5) **die Bodenschätze** pl – gazylyp alynýan peýdaly magdalar; wichtige ~. An welchen Bodenschätzen ist Ihr Land besonders reich?
- 6) **die Kohle** -, -n - kömür; **die Braunkohle** - goňur kömür, - braune ~ **die Steinkohle** – daş kömür; weiße ~ – suwuň hereketlendiriji güýji ; Deutschland ist reich an Braunkohle.
- 7) **das Vorkommen** –s, -(kömür ) käni, ( nebit ýatagy); große, reiche ~; das ~ an D. In der BRD gibt es reiche Vorkommen an Braunkohle.
- 8) **das Eisen** –s, ohne pl – demir; aus ~ sein; ein heißes ~ – ýagdaýyň çylşyrymlylygy; ein Mann (wie) von ~; zum alten ~ gehören . Aus Eisen werden viele Geräte gemacht; **eisern** –demir; eine ~ Gesundheit. (Aber) eisern! – Edil şeýle!
- 9) **das Erz** –es, -e – magdan; aus ~. Hat Ihr Land große Vorkommen an verschiedenen Erzen?
- 10) **das Erdöl** –s, ohne pl – nebit; ~ fördern, bekommen. In dieser Gegend wird Erdöl gefördert.
- 11) **das Gas** –(e)s, -e – gaz, ýangyç; das Essen aufs ~ stellen; ~ geben. Stellen Sie bitte die Suppe aufs Gas! **Das Erdgas** – tebigy gaz; Die Industrie braucht immer mehr Erdöl und Erdgas.
- 12) **schwierig** – agyr; kyn (kyn iş, çetin mesele.); eine ~e Aufgabe, Arbeit, Sache; ein ~er Mensch; ~e Verhandlungen; es ist ~, etwas zu machen. Ich kann dich schon anrufen, aber

es ist schwierig, dich zu erreichen. **die Schwierigkeiten** -, -en – kynçylyk; (keine) ~en haben; j-m ~en machen. Wenn ich deutsche Bücher lese, habe ich immer noch Schwierigkeiten.

- 13) **der Zweig** -(e)s, -e – şaha; pudak; 2.pudak; ein wichtiger, bedeutender, führender ~; der ~ der Industrie. Dieser Industriezweig entwickelt sich in schnellem Tempo.
- 14) **der Bau** -(e)s, ohne pl – gurluşyk; - gurma, salma; - gurluşyk işleri; auf dem ~ arbeiten; im ~ sein, stehen – gurunmak, salynmak; In diesem Staat sind viele neue Betriebe im Bau; **der Bau** -(e)s, Bauten – bina, jaý, gurluşyk; Unsere Stadt hat viele schöne, neue Bauten; **der Bergbau** –s, ohne pl gazylyp alynýan baýlyklary çykarçýan gurluşyk; der ~ entwickelt sich; den ~ entwickeln. Der Bergbau ist einer der wichtigsten Industriezweige; **bauen** (baute, hat gebaut) A – gurmak, salmak; viel, schnell, gut, modern ~; Häuser, Städte, Maschinen bauen. In Ashgabat wird jetzt viel gebaut; **anbauen** (baute an, hat angebaut) A – ekmek, bejermek, ekişe taýýarlamak; Kartoffeln, Getreide ~. Welche landwirtschaftlichen Kulturen werden in Turkmenistan angebaut? – In der BRD werden Getreide, Gemüse und Obst angebaut.
- 15) **die Energie** -, – Energien – energiýa; große ~ besitzen; nicht die nötige ~ haben. Wieviel Energie braucht dieses Gerät? Die Energiewirtschaft gehört zu den führenden Industriezweigen; **energisch**: ein ~er Mann – işeňňir adam. Sie ist nicht energisch genug.
- 16) **die Chemie** -, ohne. Pl – himiýa. Die ~ entwickeln. Die Chemie gehört zu den bedeutendsten Industriezweigen Deutschlands. **die Petrochemie** – nebiti we gazy täzeded işleme himiýa; **chemisch** – himiki; ein ~er Betrieb; die ~ e Industrie. Die chemische Industrie ist hochentwickelt; **der Chemiker** –s, - himiýadan hünärmen; himiýa senagatynyň işgäri; als ~ arbeiten. Mein Bruder ist Chemiker.

- 17) **die Hütte** -, -n – metallurgiya zavody ; in der ~ arbeiten. Die Hüttenindustrie bildet die Grundlage für viele andere Industriezweige.
- 18) **das Produkt** -(e)s, -e – önüm; landwirtschaftliche ~e; ~e der chemischen Industrie. Viele chemische Produkte dieses Betriebes sind im ganzen Land bekannt; **produzieren** (produzierte, hat produziert) A – çykarmak, öndürmek; einen Stoff, die PKWs ~. In der BRD werden die PKWs «Trabant» produziert; **die Produktion** -, -en – önümçilik; önüm ~; die ~ von Autos; die ~ planen, erhöhen. Die Produktion dieses Betriebes wird in 80 Ländern verkauft.
- 19) **das Zentrum** -s, Zentren – merkez; das ~ der Stadt; im ~ wohnen. Er wohnt im Zentrum. Das Zentrum der chemischen Industrie ist Halle.
- 20) **der Bezirk** -(e)s, -e - administrativ okrugyň birligi;- etrap; bölüm; ein kleiner, großer ~; im ~ wohnen. In den Bezirken Cottbus, Leipzig und Halle wird Braunkohle gefördert.
- 21) **liefern** (lieferte, hat geliefert) D, A; in A; nach D - üpjün etmek; - eltip bermek; - j-m Waren, Grundstoffe ~; ins Ausland, nach Bulgarien, ~. Dieses Land liefert Erdöl in viele andere Staaten; **die Lieferung** -, -en – tabşyryk; gowşurma; eltip berme; einen Vertrag über die ~ von Steinkohle abschließen. Dieser Roman erscheint in Lieferungen.
- 22) **verarbeiten** (verarbeitete, hat verarbeitet) A zu D – işläp taýýarlamak; gaýtadan işläp öndürmek; etwas zu D ~; die ~ de Industrie – gaýtadan işläp öndürýän senagat; In diesem Betrieb wird Fleisch zu Wurstwaren verarbeitet; **die Verarbeitung** -, en gaýtadan işläp öndürme.
- 23) **verfügen** (verfügte, hat verfügt) über A – biriniň ygtyýarynda, garamagynda bolmak; öz garamagynda bir zady mülkün bolmak; über Geld, Produktion ~. BRD verfügt über eine sehr entwickelte chemische Produktion.
- 24\*) **Die Form** -, -en – forma, görnüş, şekil; in ~ von D; eine schöne, neue ~ haben, geben; feste ~en annehmen; gut in ~ sein. Die Mannschaft ist heute in ausgezeichneter Form.

- 25) **der Acker** –s, Äcker - meýdan; - sürlen ýer; ein guter, fruchtbarer, schlechter, sandiger ~; auf dem ~ arbeiten, den ~ bestellen; auf den ~ fahren; **der Ackerbau** –(e)s, ohne Pl –ekerançylyk, ekinçilik, däneçilik; - den ~ entwickeln; der ~ entwickelt sich; ~ treiben. In diesem Gebiet wird Ackerbau getrieben.
- 26) **die Viehzucht** -, ohne pl – maldarçylyk; - die ~ treiben. Die Viehzucht wird in der ganzen Republik getrieben.
- 27) **roh** – doly işlenilmedik material, önüm. ~e Eier, Kartoffeln; ~ sein. Das Fleisch ist noch roh; **der Rohstoff** –(e)s, -e senagat üçin çig mal; der ~ für A; ~e einführen, ausführen, brauchen. Müssen Sie Rohstoffe einführen? – Ja, unsere Industrie braucht Rohstoffe, die eingeführt werden müssen; **das Roheisen** –s, ohne pl – çoýun; ~ verarbeiten. Die Produktion von Roheisen erhöht sich von Jahr zu Jahr.
- 28) **das Fahrzeug** –(e)s, -e - transport serişdesi, ulag; das ~ fährt. Um diese Zeit fahren viele Fahrzeuge auf der Autobahn.
- 29) **erzeugen** (erzeugte, hat erzeugt) A – çykarmak, taýýarlamak, öndürmek; Arznei, Farben, Motoren ~. Was erzeugt dieser Betrieb? – In diesem Betrieb werden Motoren erzeugt; **die Erzeugung** -, -en geçirmeklik, ýerine ýetirmeklik, alyp barmaklyk; Die Erzeugung von Elektroenergie konnte von 2005 bis 2012 auf das Fünffache erhöht werden; **das Erzeugnis** –ses, -se – taýýar önüm; ~se der Industrie, eines Betriebes. Die Chemieerzeugnisse der Leuna-Werke sind in der ganzen Welt bekannt.
- 30) **das Werk** –(e)s, -e 1. – kärhana, zawod; in einem ~ arbeiten; ins ~ gehen. Wieviel Arbeiter gibt es in Ihrem Werk? – Unser Werk hat 6000 Arbeiter; 2. eser, ein klassisches ~; ein ~ spielen; das ~ von Goethe; Goethes ~. Werden die klassische Werke in der BRD viel gespielt? – Ja, sie sind bei vielen beliebt.
- 31) **der Ruf** –(e)s, -e – şöhrat, abraý, at-abraý; ein Arzt, Werk von gutem ~; einen guten, schlechten ~ haben; seinen guten ~ verlieren. Die Erzeugnisse der Elektrotechnik von BRD haben überall einen guten Ruf.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

**schwer** – agyr, kyn;

**schwierig** – agyr, kyn;

*Ähnliches:*

eine schwere (schwierige) Arbeit, Aufgabe, Sache, Frage; ein schweres (schwieriges) Problem, Leben; ein schwerer (schwieriger) Kampf. Niemand konnte diese schwere (schwierige) Frage beantworten.

*Verschiedenes:*

**schwer:** eine ~e Tasche; ein ~er Koffer; ein ~er (dicker) Mensch.

**schwierig:** ein ~er Mensch (hat einen schlechten Charakter); ~e Verhandlungen; sich in einer ~en Situation befinden. Kurt wird mit den Jahren immer schwieriger.

### **Der Stoff**

1) madda; Aus welchem Stoff ist dieser Maschinenteil gemacht?

2) mata, parça; Sie hat sich schönen Stoff für ein Kleid gekauft.

3) mazmun, sýujet; Er sammelt jetzt Stoff für einen neuen Film.

Zahlwörter mit der Nachsilbe **-fach**

**A. zwei + fach = zweifach; drei + fach = dreifach**

**Beachten Sie:** 1. Die Nachsilbe **-fach** bezeichnet Multiplikation; 2. Die Nachsilbe **-fach** hat eine Nebenbetonung.

**B\*. Bilden Sie mit der Nachsilbe -fach Zahlwörter und übersetzen Sie sie:** vier; sechs; acht; zehn; hundert; tausend

### **C. Was bedeuten folgende Wörter?**

a. *Erklären Sie auf deutsch:* das Industrieland, der Industriestaat, der Industriebetrieb, die Leichtindustrie, die Schwerindustrie, der Ausgangspunkt, das Braunkohlenvorkommen, das Steinkohlenvorkommen, die Energiewirtschaft, die Industrieproduktion, die Produktionsmethode, das Ackerbaugebiet, die Elektroindustrie, das Kalikombinat, die Erdölverarbeitung, das Erdölverarbeitungskombinat, die Braunkohlenförderung, das Industriezentrum, die Elektronik

b. *Übersetzen Sie:* woanders, unsicher, die Grundstoffindustrie, das Kalisalz, das Eisenerz, die Erdöllieferung, der Industriezweig, die Hüttenindustrie, das Eisenhüttenkombinat, der Verarbeitungsbetrieb,

der Wirtschaftszweig, die Erdölleitung, das Rohstoffvorkommen, der Maschinenbau, der Schiffbau, der Fahrzeugbau, der Neubau, die Neubauwohnung, das Maschinenbauland, der Weltstand, das Kaliwerk, das Elektroapparatewerk, der Halbleiter, das Halbleiterwerk, die Textilindustrie, hochentwickelt, dagegen, unbedeutend, das Industriegebiet, die Rohstoffgrundlage, das Filmtheater.

## GRAMMATIK

### Infinitiv Passiv mit Modalverben

1. Man soll das Buch ins Turkmenische übersetzen. Das Buch **soll** ins Turkmenische **übersetzt werden**.

2. Man kann die Aufgabe in zwei Tagen nicht machen. Die Aufgabe **kann** in zwei Tagen nicht **gemacht werden**.

3. Der Lehrer sagt, daß man die Prüfungen bis zum 23. Januar ablegen muß. Der Lehrer sagt, daß die Prüfungen bis zum 23. Januar **abgelegt werden müssen**.

Infinitiv Passiv	Infinitiv Passiv mit Modalverben
<b>Partizip II +werden</b> gemacht werden übersetzt werden abgelegt werden	<b>Modalverben+ Infinitiv Passiv</b> sollen (müssen) übersetzt werden können repariert werden dürfen mitgenommen werden

**Beachten Sie:** 1. Man bildet den Infinitiv Passiv aus dem Partizip II des Grundverbs und dem Infinitiv des Verbs **werden** (1–2); 2. **nicht** steht vor dem Infinitiv Passiv (2); 3. Im Nebensatz steht das Modalverb am Ende (3).

### 1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

a) das Telegramm aufgeben

A. Muss man das Telegramm heute noch aufgeben?

B. Ja, das Telegramm muss heute noch aufgegeben werden.

1) das Telegramm aufgeben; 2) den Luftpostbrief abschicken;  
 3) das Paket abholen; 4) das Formular ausfüllen; 5) das Ferngespräch

anmelden; 6) das Geld überweisen; 7) die Gebühr bezahlen; 8) den Brief einwerfen.

b) den Schlüssel hier abgeben

A. Können wir hier den Schlüssel abgeben?

B. Ja, der Schlüssel kann hier abgegeben werden.

1) den Schlüssel hier abgeben; 2) das Taxi sofort bestellen; 3) die Mahlzeiten im Hotelrestaurant einnehmen; 4) den Besuch hier empfangen; 5) die Plätze im Lokal reservieren; 6) das Zimmer im Hotel vorbestellen; 7) den Fahrstuhl links benutzen; 8) persönliche Sachen zollfrei mit sich führen.

c) den Wagen reparieren

A. Soll man den Wagen reparieren?

B. Ich glaube, dass der Wagen repariert werden muss.

1) den Wagen reparieren; 2) das Öl wechseln; 3) die Bremsen prüfen; 4) Kühlwasser nachfüllen; 5) das Auto abschleppen; 6) den Wagen abschmieren; 7) den Wagenheber leihen; 8) den Druck in den Reifen nachsehen.

## **2. Antworten Sie. Gebrauchen Sie dabei den Infinitiv Passiv.**

1) Wann kann man den Wagen abholen? 2) Wo kann man das Geld umtauschen? 3) Wo kann man ein Ferngespräch anmelden? 4) Wo kann man das Öl wechseln? 5) Wohin soll man die Adresse des Absenders schreiben? 6) Wohin soll man das Datum im Brief schreiben? 7) Wann kann man die Schuhe abholen? 8) Wann soll man diesen Artikel veröffentlichen?

## **3. Üben Sie die Aussprache.**

a) anderswo, Eisen, erzeugen, erhöhen, Chemie, chemisch, Chemiker, sicher, schwierig, Schwierigkeit, Erdöl, Erz, Hütte, Kohle, Roheisen, Rohstoff, Bodenschätze, Landwirtschaft;

b) Industrie, Energie, Kombinat, Produktion, Vorkommen, verarbeiten, produzieren, Fahrzeug, Erzeugnis, Elektronik;

c) die BRD, über die BRD, schon viele Male, ein hochentwickelter Industriestaat, eine hochentwickelte Landwirtschaft.

## **4. Lernen Sie die Wörter und bilden Sie Beispiele.**

## 5. Machen Sie folgenden Übungen nach den Mustern:

### a. Braunkohle- Halle

A. Der Bezirk Halle hat grosse (kleine, bedeutende, unbedeutende) Vorkommen an Braunkohle, nicht wahr?

B. Ja, der Bezirk Halle verfügt über grosse (kleine, bedeutende, unbedeutende) Vorkommen an Braunkohle.

1. Braunkohle – Halle; 2. Kalisalze – Suhl; 3. Steinkohle – Chemnitz; 4. Eisenerz – Magdeburg; 5. Steinsalze – Erfurt; 6. Uranerz – Chemnitz; 7. Erdgas – Rostock; 8. Rohstoffe – die BRD.

### b. die Industrierzeugnisse

A. Liefert die BRD ihre Industrierzeugnisse ins Ausland (nach Frankreich usw.)?

B. Ja, die Industrierzeugnisse der BRD werden ins Ausland (nach Frankreich usw.) geliefert.

1) die Industrierzeugnisse; 2) chemische Produkte; 3) die Produktion des Maschinenbaus; 4) landwirtschaftliche Produkte; 5) Chemieerzeugnisse; 6) verschiedene Fahrzeuge; 7) Erzeugnisse des Maschinenbaus; 8) wissenschaftliche Geräte.

### c. Fotoapparate

A. Was wird in diesem Werk (Betrieb, Kombinat) produziert?

B. Wenn ich mich nicht irre, werden in diesem Werk (Betrieb, Kombinat) Fotoapparate produziert.

1. Fotoapparate; 2. PKWs; 3. verschiedene Stoffe; 4. LKWs; 5. Fahrzeuge; 6. Arzneimittel; 7. landwirtschaftliche Maschinen; 8. optische Geräte.

### d. Braunkohle

A. Können Sie mir sagen, wo in der BRD Braunkohle gefördert wird?

B. Leider kann ich es im Augenblick nicht sagen. Aber ich glaube, dass die Braunkohlenförderung in Deutschland (un) bedeutend ist.

1. Braunkohle; 2. Steinkohle; 3. Erdöl; 4. Kalisalz; 5. Eisenerz; 6. Steinsalz; 7. Uranerz; 8. Erdgas.

## 6. Ergänzen Sie.

A. durch passende Wörter. 1. Deutschland hat eine ... Landwirtschaft. 2. Braunkohle wird zu verschiedenen chemischen Stoffen ....

3. Deutschland hat große ... an Braunkohle. 4. Dieser Betrieb ... seine Produktion in alle Welt. 5. Im Tiefland werden Getreide und Kartoffeln ... . 6. Die Viehzucht wird in der ganzen Republik ... .

**B.** durch **schwer, schwierig** oder beides. 1. Ist der Schrank ...? 2. Waren die Verhandlungen ... ? 3. Die Aufgabe war wirklich ... . 4. Du bist ein ...er Mensch. 5. Niemand konnte diese ...e Frage beantworten. 6. Wir befinden uns in einer ...en Situation.

## TEXT

### 7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.

1. Hier muss vor allem der Bezirk Halle genannt werden. 2. In der letzten Zeit soll die Chemie besonders durch den Aufbau der Petrolchemie weiter entwickelt werden. 3. Und so können noch sehr viele Fragen gestellt werden, denn so hochentwickelt ist die Industrieproduktion dieses modernen Industrielandes. 4. Die BRD- diese drei Buchstaben sind Ihnen sicher schon viele Male in der Zeitung, im Filmtheater oder anderswo begegnet. 5. Sicher werden viele von Ihnen fragen: Wo ist in Deutschland die Elektroindustrie entwickelt? 6. Welche Industriebetriebe befinden sich in Berlin, der Hauptstadt Deutschlands?

**8. Lesen Sie den Text** Deutschland – ein hochentwickelter Industriestaat.

### Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.

1. An welcher Stelle in der Welt steht Deutschland in der Braunkohlenförderung? 2. Wo liegen die Zentren der chemischen Industrie Deutschlands?

### **Text: Deutschland – ein hochentwickelter Industriestaat**

Deutschland ist ein moderner Industriestaat mit einer hochentwickelten Landwirtschaft. Deutschland zählt zu den am höchst entwickelten Industriestaaten der Welt und ist nach den USA, Japan und China die viertgrößte Volkswirtschaft weltweit. Die rund 48000 Menschen sind in Industriebetrieben tätig.

Unter den Zweigen des Bergbaus steht die Braunkohlenförderung an führender Stelle. Sie bildet die Grundlage für die Energiewirtschaft

und die chemische Industrie. In der Braunkohlenförderung steht Deutschland an der führenden Stelle in der Welt. Die Hüttenindustrie von Deutschland ist hochentwickelt, zu ihren bedeutenden Zentren gehören Essen, Dortmund, Duisburg, Frankfurt am Main, Mannheim, Eisenhüttenstadt, Unterwellenborn, Riesa, Brandenburg, und andere.

Hochentwickelt ist die chemische Industrie von Deutschland. Wie bekannt gehört die chemische Industrie zu den wichtigsten Industriezweigen Deutschlands.

Verschiedene chemische Fasern, Farben, Wasch- und Arzneimittel, Kunststoffe werden von Deutschland in viele Länder ausgeführt. Hier müssen vor allem Halle und Leipzig genannt werden. In der letzten Zeit soll die Chemie besonders durch den Aufbau der Petrochemie weiter entwickelt werden.

Die bedeutendsten Industriezweige sind der Automobilbau, der Maschinenbau, die Elektrotechnik, die chemische Industrie, der Schiffbau.

## **DEUTSCHLAND**

Deutschland liegt in Mitteleuropa und grenzt an neun Staaten: an Dänemark, die Niederlande, Belgien, Luxemburg, Frankreich, Österreich, an die Schweiz, an die Tschechische Republik und an Polen. Im Norden bilden die Nordsee und die Ostsee natürliche Grenze des Landes. Das Staatsgebiet Deutschlands ist 357 000 Quadratkilometer gross. Die Zahl der Einwohner beträgt 82 Millionen. Die Oberfläche des Landes ist unterschiedlich; das Norddeutsche Tiefland und das Süddeutsche Alpenvorland werden durch das Mittelgebirge getrennt. Die Natur Deutschlands ist sehr malerisch – der Thüringer Wald, der Bayerische Wald, die schönen Berglandschaften ziehen Touristen aus aller Welt an. Die grössten Flüsse sind der Rhein, die Elbe, die Oder und der Donau. Das Klima Deutschlands ist gemässigt kontinental und im Norden dominiert Seeklima.

Nach dem zweiten Weltkrieg wurde das Land in zwei Staaten geteilt – in die BRD im Westen und die DDR im Osten. Am 3. Oktober 1990 vereinigten sich die beiden Staaten, und Millionen deut-

scher Menschen bekamen wieder die Möglichkeit, miteinander frei zu verkehren und ihre Zukunft gemeinsam zu planen. Deutschland ist ein Bundesstaat, der aus 16 Bundesländern besteht: Baden-Württemberg, Bayern, Berlin, Brandenburg, Bremen, Hamburg, Hessen, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Schleswig-Holstein, Thüringen. Die Hauptstadt des Landes ist Berlin. Die Staatssprache ist Deutsch, die Staatsflagge ist schwarz-rot-gold.

Vier Prinzipien bestimmen die Staatsordnung Deutschlands: es ist eine Demokratie, ein Rechtsstaat, ein Sozialstaat und ein Bundesstaat. Der Staatsoberhaupt Deutschlands ist der Bundespräsident. Die Machtorgane Deutschlands sind die Bundesversammlung, der Bundestag und der Bundesrat.

Das deutsche Volk strebt nach Frieden und Zusammenarbeit mit allen friedlichen Völkern der Welt.

## **1. Länder**

Deutschland ist eine Bundesrepublik. Der offizielle Name des Staates ist die Bundesrepublik Deutschland. Die Bundesrepublik Deutschland ist eine Föderation von sechzehn Ländern. Die Länder heißen: Schleswig-Holstein, Niedersachsen, Hessen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Bayern, Baden-Württemberg, Brandenburg, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen, Mecklenburg-Vorpommern, Berlin, Hamburg und Bremen.

## **2. Bodenschätze und Rohstoffe**

Deutschland hat bedeutende Rohstoffvorkommen, insbesondere im Bereich der Kohlevorkommen (Stein- und Braunkohle), im Bereich Kalisalze, Baustoffe und Steine. Die Bedeutung der heimischen Steinkohle aus dem Ruhrgebiet und dem Saarland sowie der Braunkohle in Sachsen und Sachsen-Anhalt nahm in den vergangenen Jahren ab. Die reichen Braunkohlevorkommen befinden sich in den Bezirken Gottbus, Halle, Leipzig und Niederrheingebiet.

Zu den wichtigsten Bodenschätzen Deutschlands gehören Kalisalze. Sie liefern Rohstoffe für die chemische Industrie und für die

Landwirtschaft. Die größten Vorkommen befinden sich im Thüringer Wald und im Harz. In der Kaliförderung steht Deutschland an führender Stelle in der Welt.

In Deutschland gibt es mehrere Vorkommen an Eisenerzen. Die wichtigsten Vorkommen an Eisenerzen liegen im Gebiet von Salzgitter und im Siegerland.

Die Erdölvorräte in Deutschland sind gering. Die wichtigsten Erdölgebiete sind: Hannover, Emsland, Schleswig-Holstein und Niedersachsen.

### **3. Einige Industriezweige der Volkswirtschaft von Deutschland**

Die Industrie ist eine wichtige Säule der deutschen Wirtschaft.

Zu den bedeutendsten Industriezweigen gehören die chemische Industrie, deren weitere Entwicklung besonders durch den Aufbau einer modernen Petrolchemie bestimmt ist, Automobil- und Maschinenbauindustrie, Elektroindustrie, die Textilindustrie.

Deutschland ist eines der führenden Maschinenbauländer der Welt. Der Maschinen- und Fahrzeugbau. Einige der Erzeugnisse bestimmen den Weltstand auf diesem Gebiet bedeutend mit. Sehr schnell entwickelt sich der Schiffbau. In der Elektrotechnik/Elektronik wurde das höchste Entwicklungstempo aller Industriezweige erreicht. Sein Gesicht wird von über 60 Großbetrieben bestimmt. Zu ihnen gehören unter anderem VEB Carl Zeiss Jena, Robotron, Kabelwerk Oberspree, Elektroapparatewerke Berlin, das Halbleiterwerk Frankfurt (Oder) und andere.

Die chemische Industrie gehört zu den wichtigsten Industriezweigen Deutschlands.

Hier muß vor allem der Bezirk Halle genannt werden. Ein bedeutendes Industriezentrum dieses Gebiets ist das Oberhein-Main-Neckar –Industriegebiet. Das größte Industriezentrum dieses Gebietes ist Frankfurt am Main. Von den zahlreichen Betrieben stehen hier die chemische Industrie und Maschinenbau an erster Stelle. In Mannheim werden automatische Großanlagen, Schiffe und Landma-

schinen gebaut. In Stuttgart werden Elektrogeräte, Kraftwagen und vieles andere produziert.

Das bedeutendste Produktionszentrum ist das nordrhein-westfälische Industriegebiet (Ruhrgebiet). Von den Eisenhütten- und Stahlwerken befinden sich die wichtigsten in Bochum, Essen, Dortmund, Düsseldorf, Duisburg und Oberhausen. In unmittelbarer Nähe der Eisen- und Stahlerzeugung sind Maschinenbau, Elektroindustrie, Fahrzeug- und Waggonbau. Mehr als Hälfte der Elektroenergie wird in diesem Gebiet erzeugt.

Ein wichtiger Zweig der Leichtindustrie in Deutschland ist die Textilindustrie, sie steht an zweiter Stelle unter allen Industriezweigen. Die wichtigsten sind Erzeugnisse aus Wolle und Baumwolle. Viele Artikel der Leichtindustrie haben in der Welt einen guten Ruf.

In der Elektrotechnik – Elektronik wurde das höchste Entwicklungstempo erreicht. Zu den größten Betrieben gehören unter anderem Carl Zeiss Werke, Robotron. Kabelwerk Oberspree, das Halbleiterwerk Frankfurt (Oder) und andere.

**9. Lesen Sie den Text** Deutschland – ein hochentwickelter Industriestaat vor.

**10. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

1. Aus wieviel Bezirken besteht Deutschland? Nennen Sie diese Bezirke! 2. Welche Industrien sind in Deutschland besonders entwickelt? 3. Welche Stelle nimmt Deutschland unter den Industrieländern der Welt ein? 4. Was bildet die Grundlage für die Energiewirtschaft und für die chemische Industrie? 4. Wo liegen die Zentren der chemischen Industrie? 5. An welchen Bodenschätzen ist die BRD besonders reich? 6. Warum ist die Braunkohlenförderung so wichtig für das Land? 7. Welche Zweige der Schwerindustrie (Leichtindustrie) kennen Sie? 8. Wodurch ist die Stadt Frankfurt am Main bekannt? 9. Nennen Sie die größten Betriebe der Elektrotechnik? 10. Wo wird mehr als Hälfte der Elektroenergie erzeugt?

**11. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

# ÜBUNGEN

## Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

### 12. Sie glauben das auch. Sagen Sie es.

der Maschinenbau

A. Ich habe gestern einen interessanten Artikel gelesen.

B. Worum handelt es sich in diesem Artikel?

A. Der Autor meint, dass es notwendig ist, die Produktion des Maschinenbaus zu erhöhen.

B. Das stimmt. Die Produktion des Maschinenbaus muss erhöht werden.

1. der Maschinenbau; 2. die chemische Industrie; 3. die Landwirtschaft; 4. der Fahrzeugbau; 5. die Textilindustrie; 6. der Schiffbau; 7. die Leichtindustrie; 8. die Schwerindustrie.

### 13. Sie wissen es nicht. Fragen Sie.

1) die Stadt- bauen; 2) das Kaliwerk- fördern; 3) das Büro- entwickeln; 4) das Werk- erzeugen; 5) der Industriebetrieb- verarbeiten; 6) die Hütte- produzieren;

### 14. Sie haben eine bestimmte Meinung. Sagen Sie es.

die Produktion weiter erhöhen

A. Worum ging es in der Versammlung?

B. In der Versammlung ging es um die weitere Erhöhung der Produktion.

A. Kann die Produktion weiter erhöht werden?

B. Ja, meiner Meinung nach kann die Produktion weiter erhöht werden.

1) die Produktion weiter erhöht werden; 2) mehr Braunkohle fördern; 3) neue Fahrzeuge produzieren; 4) moderne Schiffe bauen; 5) bessere Elektroapparate erzeugen; 6) neue Rohstoffe verarbeiten; 7) optische Geräte entwickeln; 8) mehr Obst und Gemüse anbauen.

### 15. Üben Sie zu zweit.

Halle- chemische Industrie

A. Können Sie mir etwas über den Bezirk Halle erzählen?

B. Einiges kann ich schon sagen. Ich habe dort mehrere Jahre lang gearbeitet. Soll ich nur über die Industrie oder auch über die Landwirtschaft sprechen?

A. Es soll auch über die Landwirtschaft gesprochen werden.

B. Der Bezirk Halle ist Zentrum der chemischen Industrie...

1. Halle- chemische Industrie; 2. Leipzig- der Maschinenbau; 3. Magdeburg- der Schwermaschinenbau; 4. Chemnitz – die Textilindustrie; 5. Rostock- Schiffbau; 6. Frankfurt (Oder)- die Petrolchemie; 7. Cottbus- die Braunkohlenförderung; 8. Neubrandenburg- der Ackerbau.

## **Übungen zum Text und zum Thema**

**16. Erzählen Sie den Text** Die BRD- ein hochentwickelter Industriestaat nach.

**17. Geben Sie den Text in Form eines Gesprächs wieder.**

**18. Sehen Sie sich die Karte an. Stellen Sie einander Fragen und antworten Sie auf die Fragen über die Bodenschätze und die wichtigsten Industrien der BRD.**

**19. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**20. Erzählen Sie oder führen Sie ein Gespräch über die BRD anhand einer Landkarte nach dem folgenden Plan:**

1) die geographische Lage der BRD; 2) die Bezirke der BRD; 3) die Landschaft der BRD; 4) die Industrie der BRD.

**21. Beantworten Sie folgende Fragen.**

1. Warum gab es am Anfang viele Schwierigkeiten bei der Entwicklung der Industrie der BRD? 2. Wie konnte die BRD eine moderne Industrie entwickeln? 3. Warum muss die BRD einige Rohstoffe einführen? 4. Warum gehört die chemische Industrie zu den führenden Industriezweigen der BRD? 5. Wo liegen die Zentren des Bergbaus (der Hüttenindustrie, der chemischen Industrie) in der BRD? 6. Welche Stelle nimmt die BRD unter den Industrieländern der Welt

ein? 7. Welche Industrie nimmt in der BRD- Wirtschaft den ersten Platz ein? 8. Warum ist die Braunkohlenförderung so wichtig für die BRD? 9. Welche Zweige der Schwerindustrie (Leichtindustrie) kennen Sie?

**22. Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus der BRD. Erzählen Sie einander:**

1. An welchen Bodenschätzen ist dein Land reich? 2. Welche Industriezweige sind besonders stark entwickelt? 3. Welche Erzeugnisse der Schwerindustrie (Leichtindustrie) haben einen guten Ruf? 4. Welche Rohstoffe führt dein Land ein? 5. Welche Erzeugnisse führt dein Land aus? usw.

**23. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:**

1. Ist es so wichtig, ob ein Land arm an Bodenschätzen ist? Sie können doch immer eingeführt werden. 2. Nicht alle Gebiete eines Landes sind industriell gleich stark entwickelt. Wovon hängt das ab? 3. In der Welt werden täglich Tausende von verschiedensten Erzeugnissen produziert. Warum haben nicht alle einen guten Ruf? 4. Die BRD ist ein moderner sozialistischer Industriestaat mit einer hochentwickelten Landwirtschaft. Was bedeutet das?

**24. Führen Sie ein Gespräch zum Thema: Die BRD stellt sich vor.**

*Personen:* Herr Wiesel (Leiter des Informationszentrums), Mitglieder einer Delegation aus Turkmenistan

*Zeit:* ein Gespräch im Informationszentrum.

*Situation:* Eine Delegation aus Turkmenistan informiert sich über die BRD. Nach der Einleitung von Herrn Wiesel stellt man verschiedene Fragen: Wie hat sich die BRD in den Jahren Ihres Bestehens entwickelt? An welchen Rohstoffen ist die BRD reich? Wie entwickeln sich die Handelsbeziehungen zwischen der BRD und Turkmenistan? Welche Erzeugnisse aus der BRD haben in der Welt einen guten Ruf? usw.

## KAPITEL 26

---

### THEMA:

Die Industrie und die Landwirtschaft von  
Deutschland  
Gespräch im Informationszentrum

### LEXIK

- 1) die Aussicht** -, -en görüş, daşdan görüjilik, mümkinçilik, geljek; eine schöne, gute ~ auf die Straße, in den Garten haben. Vom Brocken aus hatten wir eine schöne Aussicht auf viele Städte; mit ~ auf das Gebirge, auf die See; **die Aussichten** pl görnüş, mümkinçilik; gute, günstige, keine ~ auf A eröffnen, haben. Dieser Sportler hat keine Aussichten auf Erfolg.  
**die Messe** -, -n ýarmarka; die internationale, die Leipziger ~, während der ~, auf der ~, zur ~; Die Leipziger Messe findet zweimal im Jahre statt: im Frühjahr und im Herbst.
- 2) anbieten** (bot an, hat angeboten) D A hödürlemek.; j-m eine Zigarette, eine Stelle, eine neue Arbeit, seine Hilfe viel, wenig  
~ für A. Darf ich Ihnen etwas Salat anbieten? Was können Sie für die Ausstellung anbieten? – Unsere Wirtschaft hat viel für die Ausstellung anzubieten.
- 3) das Angebot** -(e)s, -e tekliþ, hödürleme; ein gutes, großes, günstiges, reiches, geringes ein ~ haben, machen, erhalten; ein ~ an Obst, Maschinen. Wir haben immer ein reiches Angebot an Obst.
- 4) ausrüsten** (rüstete aus, hat ausgerüstet) A mit D üþjün etmek, enjamlaşdyrmak; ein Werk, eine Fabrik mit Maschinen. Einige Fabriken Turkmenistans sind mit deutschen-Textilmaschinen ausgerüstet; **die Ausrüstung** –, ~ -en abzallaşdyrylyş, enjamlaşdyrma; eine neue, moderne ~; die

~ des Werkes (der Landwirtschaft) mit modernen Maschinen. Dieses Werk liefert Ausrüstungen für den Bergbau.

- 5) **der Konzern** -s, -e konsern.
- 6) **erwarten** (erwartete, hat erwartet) A; von D *gараşmak*, einen Besuch, Gäste etwas, den Sonntag, die Ferien Wen erwarten Sie? – Ich erwarte meinen Bekannten zum Essen; von j-m etwas ~. Welches Angebot für die Ausstellung kann man von Ihrem Lande erwarten? – Oh, unser Land hat viel anzubieten. **Die Erwartung** -, -en *gараşma*; j-s ~ en erfüllen; in ~ G; voll(er) ~ein. Die Erwartungen, die wir auf ihn gesetzt hatten, haben sich (nicht) erfüllt; erwartungsvoll umyt bilen; j-n ~ ansehen; ~ e Kinder- Gesichter. Er sah mich erwartungsvoll an; unerwartet *gараşılmadyk*; ~ kommen, geschehen, erscheinen; eine ~ e Nachricht. Das kam ganz unerwartet.
- 7) **herstellen** (stellte her, hat hergestellt) A *өндүрмөк*.; Maschinen, Pkws, Erzeugnisse ~. In einem großen Werk südlich von Berlin werden Lastkraftwagen hergestellt; die Herstellung -, -en *өндүрлүшү*; die ~ von Maschinen, Fahrzeugen. Es wurde eine neue Methode zur Herstellung von Kunststoffen entwickelt. Die Herstellung normaler Beziehungen zwischen diesen Staaten ist notwendig; der Hersteller -s, - *өндүрүшү*. Hersteller dieser Erzeugnisse ist eine französische Firma.
- 8) **die Anlage** -, -n 1) *salma, ýasama*; die ~ des Stadions, Parks; 2) *zawodyň gurallary*; die ~n des Werkes, der Fabrik. Die Anlagen des Betriebes nehmen eine große Fläche ein; 3) *parkyň gök zolagy*; schöne Parkanlagen. Potsdam hat viele schöne Parkanlagen.
- 9) **die Faser** -, -n *süým, sapak*.
- 10) **nachfragen** (fragte nach, hat nachgefragt) *soraşmak, maglumat almak, habar tutmak*; bei j-m überall I lagen Sie doch bitte morgen noch einmal nach; die Nachfrage -, -n *talap, isleg*; große, starke, schwache, geringe große ~ besteht, herrscht; ~ nach D; Angebot und Nachfrage. Die Nachfrage nach dieser Ware ist groß. Es herrscht große Nachfrage nach dieser Ware.

- 11) **das Gut** -es, Güter predmet (eksport); haryt, ýük; die Konsumgüter pl halkyň köp sarp edýän harydy; die ~ produzieren; die Produktion von ~n. Die Produktion von Konsumgütern ist umfangreich.
- 12) **der Mangel** -s, Mängel ýetmezçilik, ~ an Raum, Plätzen, Rohstoffen. Das Restaurant- ist wegen Mangels an Plätzen geschlossen; der Zeitmangel; aus ~ . Aus Zeitmangel kann ich dir heute nicht helfen; die Mängelware -, -n gyt harytlar; mangelhaft ýetmez, kanagatlandyрмаýan; eine ~e Bildung, Ausbildung, Ware; die Note «mangelhaft" . Er spricht nur mangelhaft Englisch.
- 13) **aufzählen** (zählte auf, hat aufgezählt) A geçirmek, sanamak, hasaplamak; Stühle, Tische Können Sie alle Zweige der Leichtindustrie aufzählen? – Es ist nicht leicht, aber ich versuche sie aufzuzählen; die Aufzählung -, -en; die ~ fortsetzen. Die Aufzählung unserer Erzeugnisse allein wird sehr lange dauern.  
die Konkurrenz -en bäsleşik; j-m ~ machen; mit j-m in ~ stehen; die Ware, die Produktion ist ohne  
Diese beiden Monopole stehen miteinander in Konkurrenz.
- 14) **der Verlag** -(e)s, -e neşirýat; die volkseigenen ~e; in einem ~ arbeiten, erscheinen. In diesem Verlag sind einige Werke von Schiller erschienen.
- 15) **vorhanden** bar bolmak, nagt; ~ sein (Aussichten, Möglichkeiten). Es sind genügend Konsumgüter vorhanden.
- 16) **vollkommen** birkemsiz, ajaýyp, doly suratda, tüýs; eine ~e Übereinstimmung erreichen; ~ verstehen, recht haben. Ich sage dir, du hast vollkommen recht. ~ Die Verhandlungspartner haben eine vollkommene Übereinstimmung in allen Fragen erreicht.
- 17) **erweitern** (erweiterte, hat erweitert) A giňeltmek; Kenntnisse die Produktion, den Bekanntenkreis, den Park, den Handelsaustausch ~ Der Handelsaustausch zwischen unseren Ländern muss erweitert werden; **die Erweiterung** -, -en; die ~ der Produktion des Austausches; eine ~ erfahren.

Im letzten Jahr erfuhr die Produktion dieses Werkes eine bedeutende Erweiterung.

- 18) **der Umfang** -(e)s, Umfänge göwrüm, mukdar, möçber; in vollem der ~ des Buches, der Arbeit; einen ~ annehmen. Der Plan wurde in vollem Umfange angenommen; umfangreich; ein ~ es Werk, Programm; ~ e Arbeiten, Mittel. Das Programm der Konferenz ist sehr umfangreich.
- 19) **umstellen** (stellte um, hat umgestellt) A auf A başğaça gurmak, täzeden gurmak, geçirmek; einen Betrieb, eine Fabrik auf eine andere Produktion ~ Die Betriebe der Textilindustrie werden heute auf die Verarbeitung der Fasern umgestellt; die Umstellung -, -en täzeden gurma; die ~ des Betriebes, der Produktion. Die Umstellung des Betriebes auf die Herstellung von chemischen Produkten dauerte ein halbes Jahr.
- 20) **einschränken** (schränkte ein, hat eingeschränkt) çäk-lendirmek, kemeltmek; stark den Reiseverkehr, die Förderung, den Handel, das Rauchen ~ Die Zahl der Teilnehmer musste eingeschränkt werden; die Einschränkung; die ~ des Handels, der Förderung. Das kann ich nur mit (ohne jede) Einschränkung empfehlen.
- 21) **nieder**; aşaky der Niederrhein. Nieder mit ihm! Ýok bolsun!
- 22) **der Vorrat** -(e)s, Vorräte an D gor; ein großer Vorräte an Lebensmitteln, Rohstoffen haben. Die BRD hat große Vorräte an Braunkohle und Kalisalzen.
- 23) **gering** az; ein ~ er Preis; ~ e Schwierigkeiten; ~ e Vorkommen; ~ ein. Die BRD hat geringe Vorkommen an Erdöl
- 24) **gesamt** ähli; die ~ e Arbeit, Wirtschaft, Volkswirtschaft.
- 25) **der Stahl** -(e)s, Stähle polat ~ produzieren; aus ~ Stein. Ohne Stahl und Steinkohle gibt es keine Schwerindustrie.
- 26) **unmittelbar** gös-göni, ýakyndan, dogrudan-dogry; ~ e Verbindung; ~ neben dem Werk, der Fabrik. Die Stahlwerke befinden sich oft unmittelbar neben Wasserstraßen und Rohstoffvorkommen.

die Hälfte -, -n ýarysy; die ~ des Buches, des Weges, der Wohnung, der Arbeit; in der ersten (zweiten) ~ des Jahres. Wir haben die Hälfte des Weges zurückgelegt.

**27) der Bedarf** an D zerurlyk, isleg, talap.; ein großer, starker ~ an Rohstoffen, Steinkohle haben.

**28) decken** (deckte, hat gedeckt) A üpjün etmek, ýapmak; den Tisch, den Bedarf ~.

**29) die Wolle** -n ýüň; rohe, reine, feste ~ verarbeiten; aus ~ (Kleid). Bremen ist der bedeutende Einfuhrhafen für Wolle und Tabak; die Baumwolle -, pl patra, nah mata; ~ verarbeiten; aus ~ (Kleid). In Wuppertal wird Baumwolle verarbeitet.

## ETWAS MEHR UBER DIE LEXIK

I. **klein** kiçi, az

**gering** ujypsyz, sähelçe, az ähmiýetli, azajyk, arzan

*Verschiedenes:*

**klein:** eine ~e Stadt, ein ~es Haus, Land; ~e Augen. Dieser Koffer ist zu klein.

**gering:** ein ~es Gewicht; eine ~e Zahl; ~e Schwierigkeiten, Vorkommen; eine ~e Sorte; ein ~er Preis. Das ist eine geringe Summe.

II. **warten** auf A garaşmak

**erwarten** A von D garaşmak, umyt etmek, tama etmek;

*Ähnliches:*

auf einen Menschen warten (einen Menschen erwarten). Ich warte auf (erwarte) meinen Freund aus Ungarn

*Verschiedenes:*

**warten:** auf den Zug, Bus Ich warte nicht auf dich,

**erwarten:** Das habe ich von dir nicht erwartet. Das war zu erwarten.

III. **bieten** DA hödür etmek (deregine),

**anbieten** DA hödür etmek (haýyş, kömek)

**Verschiedenes:**

**bieten:** j-m eine Kamera, seinen Fotoapparat, eine Wäscherei; eine Garage den höchsten Komfort j-m Geld Ich biete Ihnen für Ihren Wagen 10 000 Mark.

**anbieten:** j-m eine Zigarette, ein Essen, Geld, eine Ware, ein Getränk, Kaffee, Hilfe Darf ich Ihnen eine Zigarette anbieten? Ich bot Peter an, das Radio zu reparieren.

### **I. das Land**

ýurt, úlke. Wießt du, wie schön unser Land ist?

Welaýat. Die BRD ist in 16 Länder geteilt.

Ýer. Seine Eltern hatten ein Stück Land.

oba, ýäherden daşda; in Stadt und Land. Im August fahre ich aufs Land.

gury ýer. Nach einigen Tagen Seereise sahen wir endlich das Land.

### **II. gewinnen**

UtmaK. Unsere Mannschaft hat das Spiel mit 3: 2 gewonnen. Ich habe nichts dabei gewonnen.

gazyp almak. In diesem Gebiet wird Erdgas gewonnen.

almak; eine Überzeugung, einen Eindruck, Ehre Ich habe den Eindruck gewonnen, daß die Arbeit sehr umfangreich ist.

4. çekmek. Ich habe ihn für diese Sache gewonnen.

### **III. einnehmen**

ýer eýelemek. In der Braunkohlenförderung nimmt die BRD den ersten Platz in der Welt ein.

kabul etmek. Wie oft soll ich diese Arznei einnehmen? Die Mahlzeiten können Sie im Hotelrestaurant einnehmen.

### **Bruchzahlen**

A. vier + tel = ein Viertel; zwanzig + stel = ein Zwanzigstel

**Beachten Sie:** 1. Die Bruchzahlen werden von den Grundzahlen gebildet: bis 19 durch die Endung -tel; nach 20 durch -stel. Aber:  $1/3$  = ein Drittel-,  $1/8$  = ein Achtel-,  $1/2$  = halb oder die Hälfte-,  $11/2$  = anderthalb-,  $21/2$  = zweieinhalb usw. 2. Das Substantiv mit halb wird mit dem unbestimmten Artikel im Singular gebraucht, halb wird dekliniert. 3. die Hälfte wird immer mit dem bestimmten Artikel und sehr oft mit dem Genitiv eines anderen Substantivs gebraucht. 4. Nach anderthalb steht das Substantiv im Plural. 5. Die Dezimal-

zahlen werden so gelesen: 0,4 – Null Komma vier-, 5,07 – fünf Komma Null sieben.

**B\*. Lesen Sie folgende Bruchzahlen:**

1/2; 2/3; 3/4; 4/5; 1/6; 1/7; 1/8; 1/9; 1/10; 3/9; 5/6; 2/4; 4/6; 6/9; 6/8; 3/19; 1 1/2; 2 1/2; 1/20; 1/100; 1/1000; 0,56; 4,123, 13,02, 3,409.

**C. Was bedeuten folgende Wörter?**

Erklären Sie auf deutsch: das Informationszentrum, die Frühjahrmesse, die Herbstmesse, das Automobilwerk, die Automobilindustrie, das Arzneimittel, die Schuhindustrie, der Buchhandel, die Buchproduktion, das Fördergebiet, der Erdölvorrat, die Stahlindustrie, das Stahlwerk, die Stahlerzeugung

**Übersetzen Sie:** die Handelsbeziehungen, das Wirtschaftsministerium, die Werkausrüstung, die Werkhalle, die Werksanlage, der Zeitmangel, der Handelsaustausch, das Niederrheingebiet, die Gesamtproduktion, die Gesamtzahl, der Kohlenbergbau, der Eisenerzbergbau, die Eisenindustrie, das Monopolkapital, das Produktionszentrum, die Eisenerzeugung, der Waggonbau, die Elektroenergie, die Großanlage, automatisch, die Landmaschine, der Weinbau, elektrisch, der Konkurrenzkampf, die Einfuhr, die Ausfuhr

## GRAMMATIK

**Haben** und sein + zu + Infinitiv

1. Die Schüler **müssen** viel **lernen**. = Die Schüler **haben** viel **zu lernen**.

2. Du **solltest** seinem Beispiel **folgen**. = Du **hattest** seinem Beispiel **zu folgen**.

3. Der Lehrer **kann** viel **erzählen**. = Der Lehrer **hat** viel **zu erzählen**.

4. Man **muss** das Telegramm heute **aufgeben**. = Das Telegramm **muss** heute **aufgegeben werden**. = Das Telegramm **ist** heute **aufzugeben**.

5. Der Brief **konnte** nicht **gelesen werden**. = Der Brief **war** nicht **zu lesen**.

**Behalten Sie:** 1. **haben** und **sein** geben dem Infinitiv mit **zu** modalen Charakter: haben und sein = müssen, sollen, können. Die Sätze mit **haben** haben aktive Bedeutung. Das Subjekt ist die handelnde Person (1, 2, 3); 3. Die Sätze mit **sein** haben passive Bedeutungen. Das Subjekt ist keine handelnde Person (4, 5), 4. **Nicht** steht vor dem Infinitiv **mit zu** (5); 5. **Haben** oder sein mit dem Infinitiv mit **zu** sind besonders oft im Präsens und Präteritum gebräuchlich; 6. Die modale Bedeutung der Sätze mit **haben** und **sein** + zu + Infinitiv wird nur aus der Situation (dem Kontext) klar (1–5).

**1. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

a. einen Bericht vorbereiten

A.: Soll er einen Bericht vorbereiten?

B.: Ja, er hat einen Bericht vorzubereiten.

1) einen Bericht vorbereiten; 2) einen Artikel schreiben; 3) ein Buch herausgeben; 4) ein Programm durchführen; 5) einen Kommentar veröffentlichen; 6) eine Methode entwickeln; 7) die Konferenz eröffnen; 8) unseren Betrieb vertreten.

b. die Frage beantworten

A.: Die Frage kann nur schwer beantwortet werden.

B.: Das stimmt schon. Diese Frage ist nur schwer zu beantworten.

1) die Frage beantworten; 2) das Problem lösen; 3) die Natur schützen; 4) die Erscheinung beobachten; 5) den Prozess beschleunigen; 6) die Methode ändern; 7) alle Teilnehmer versammeln.

c. die Fahrkarte lösen

A.: Muss ich die Fahrkarte heute noch (morgen usw.) lösen?

B.: Ja, Sie haben die Fahrkarte heute noch (morgen usw.) zu lösen.

C.: Die Fahrkarte ist heute noch (morgen usw.) zu lösen.

1) die Fahrkarte lösen; 2) das Gepäck aufgeben; 3) den Flug buchen; 4) die Kamera mitnehmen; 5) das Rauchen einstellen; 6) das Geld umtauschen; 7) das Fernsehgerät verzollen; 8) die Pässe kontrollieren.

## **2. Ersetzen Sie durch haben oder s e i n + zu 4- Infinitiv.**

1. Da kann nichts mehr gemacht werden. 2. Seine Antworten kann man nicht verstehen. 3. Man muss sofort Zoll zahlen. 4. Was kann man da tun? 5. Wann soll ich zahlen? 6. Die Aufgabe, die er lösen musste, war schwer. 7. Er sagt, dass man ihn jederzeit telefonisch erreichen kann. 8. Vielleicht gibt es hier neue Verkehrszeichen, die wir beachten müssen. 9. Überlege dir, wie man unser Ziel am schnellsten erreichen kann.

## **3. Üben Sie die Aussprache.**

Angebot, anbieten, ausrüsten, aufzählen, amerikanisch, Aussicht, Sprecher, mechanisch, Mangel, Zusammenhang

bereit, gesamt, erwarten, vollkommen, vorhanden, Besitz, Nachfrage, Konsumgüter, elektrisch, Kontakt, Konzern, Konkurrenz

die USA, die Vereinigten Staaten von Amerika, in diesem Zusammenhang, die Leipziger Frühjahrsmesse, an erster Stelle

## **4. Lernen Sie die Wörter und bilden Sie Beispiele.**

## **5. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:**

das Elektrogerät

A.: Werden auf der Leipziger Frühjahrsmesse viele Elektrogeräte angeboten?

B.: Das Angebot an Elektrogeräten ist nicht so groß wie die Nachfrage danach. Es herrscht zur Zeit ein Mangel an Elektrogeräten.

1) das Elektrogerät; 2) die Werkzeugausrüstung; 3) die Landmaschine; 4) das Stahlzeugnis; 5) die Baumwollware; 6) der Halbleiter; 7) die Konsumgüter; 8) Erzeugnisse des Maschinenbaues.

## **das Erdöl**

A.: Hat dieses Land große Vorräte an Erdöl?

B.: Ja, in diesem Land wird viel Erdöl gewonnen, aber das kann den Bedarf der Industrie an Erdöl nicht decken.

1) das Erdöl; 2) die Braunkohle; 3) das Kalisalz; 4) das Erdgas; 5) die Steinkohle; 6) das Eisenerz; 7) das Steinsalz; 8) verschiedene Rohstoffe.

## **das Fahrzeug**

A.: Was erwarten Sie von dieser Herbstmesse?

B.: Wir erwarten von dieser Herbstmesse ein reiches Angebot an Fahrzeugen.

1) das Fahrzeug; 2) die Werksanlage; 3) die Landmaschine; 4) die Erzeugnisse des Waggonbaus; 5) die Großanlage; 6) die Werk-ausrüstung; 7) die Konsumgüter; 8) Erzeugnisse der Textilindustrie.

## **die Großanlage**

A.: Wird dieses Werk auf die Erzeugung von Großanlagen umgestellt.

B.: Ja, das Werk ist bereits zur Hälfte (zu 2/3 usw.) auf die Erzeugung von Großanlagen umgestellt worden.

1) die Großanlage; 2) der Kunststoff; 3) das Elektrogerät; 4) die Wollware; 5) die Faser; 6) die Konsumgüter; 7) die Industrieausrüstung; 8) das Farbfernsehgerät.

## **6\*. Ergänzen Sie.**

**A.** durch passende Wörter. 1. Leider ist für den 12. Juli keine einzige Karte ... . 2. Der Empfangschef ... nur ein Zimmer im 4. Stock. 3. Die Erzeugnisse dieses Werkes sind so umfangreich, und es ist nicht leicht, sie alle ... . 4. Die Kranken ... auf den Arzt. 5. Aus meinem Zimmer habe ich eine schöne ... auf das Meer. 6. Unsere Fabrik ... mit modernen Maschinen ....

**B.** durch klein oder gering. 1. Bei der Arbeit habe ich Schwierigkeiten. 2. Die Zahl der Sportler in diesem Betrieb ist ... . 3. Die BRD hat ... Vorkommen an Erdöl. 4. Ich habe eine ... Wohnung.

**C.** durch bieten oder anbieten. 1. Darf ich Ihnen eine Tasse Kaffee ...? 2. Dieses Hotel hat uns den höchsten Komfort ... . 3. Sie hat ihren Gästen Kaffee und Kuchen... 4. Er hat mir für dieses Buch viel Geld....

**D.** durch warten oder erwarten. 1. Von wem ... Sie das Päckchen? 2. Auf wen ... Sie? 3. Worauf ... er? 4. Was ... man von der optischen Industrie? 5. Er will auf uns nicht ... . 6. Ich ... Besuch.

## TEXT

### 7. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.

1. Wie kann die Bundesrepublik auf dieser bedeutenden internationalen Ausstellung vertreten werden?

2. Welche Industriezweige können in Leipzig vertreten sein?

3. An erster Stelle ist wohl das Angebot unseres Maschinen- und Fahrzeugbaus zu nennen.

4. Welches Angebot ist von der Elektroindustrie zu erwarten?

5. Das sind ja sehr gute Aussichten.

Verschiedene chemische Fasern, Farben, Wasch- und Arzneimittel werden von der BRD in viele Länder ausgeführt.

Es ist schwer, alle Konsumgüter der Leichtindustrie, die die BRD auf der Leipziger Messe zeigen kann, aus Zeitmangel auch nur aufzuzählen.

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

#### 8. Sie wissen es nicht. Fragen Sie.

a. das Arzneimittel

A.: Stimmt das es, dass die Produktion von Arzneimitteln erweitert wird?

B.: Ja, unser Betrieb hat nun die Möglichkeit, neue Rohstoffe zu verarbeiten.

A.: Kann man dann die Ausfuhr von Arzneimitteln noch weiter erhöhen?

b.: Meiner Meinung nach ist die Ausfuhr von Arzneimitteln noch weiter zu erhöhen.

1) das Arzneimittel, 2) der Farbfilm; 3) der Kunststoff; 4) das Waschmittel; 5) die Farbe; 6) der Klebstoff; 7) die Kunstfaser; 8) chemische Erzeugnisse.

#### 9. Sie können nur schwer die Frage beantworten. Versuchen Sie es trotzdem.

die Eisenindustrie

A.: Es freut mich sehr, dass ich Sie wieder auf der Messe zu begrüßen habe.

B.: Vielen Dank! In der Entwicklung der Handelsbeziehungen nimmt diese Messe einen bedeutenden Platz ein.

A.: Können Sie die wichtigsten Erzeugnisse Ihrer Eisenindustrie nennen?

B.: Es ist wirklich schwer, alle Erzeugnisse unserer Eisenindustrie auch nur aufzuzählen.

- 1) die Eisenindustrie; 2) der Fahrzeugbau; 3) die Stahlindustrie; 4) der Schiffbau; 5) die Buchproduktion; 6) die Automobilindustrie; 7) der Waggonbau; 8) chemische Industrie.

#### **10. Sie wissen es genau. Sagen Sie es.**

die Maschinen

A.: Wir wollen neue Maschinen herstellen.

B.: Wann soll mit der Produktion begonnen werden?

A.: Nach dem Plan haben wir mit der Produktion in der ersten (zweiten) Jahreshälfte zu beginnen.

B.: Dann ist die erste Lieferung nicht vor Dezember (Juli usw.) zu erwarten.

- 1) die Maschinen; 2) die Wollerzeugnisse; 3) die Fahrzeuge; 4) die Konsumgüter; 5) die Schiffe; 6) die Landmaschinen; 7) die Kunststoffe; 8) automatische Anlagen.

#### **11. Üben Sie zu zweit.**

A.: Gibt es günstige Aussichten auf die Erweiterung unseres Handelsaustausches?

B.: Ich glaube, dass der Handelsaustausch jetzt schon um die Hälfte erweitert werden kann.

A.: Welche Waren sind dabei an erster Stelle zu nennen?

B.: Da sind zuerst Fahrzeuge (Schiffe usw.) zu erwähnen. Ich habe noch hinzuzufügen, dass auch die Eisenindustrie (chemische Industrie usw.) viel anzubieten hat.

A.: Sind genügend Rohstoffe vorhanden?

B.: Der Vorrat an Rohstoffen reicht vollkommen.

## KAPITEL 27

---

### THEMA:

Das Theater und das Kino  
Warum gehen wir ins Theater?

### LEXIK

- 1) **das Varieté** [varie'te:] -s,-s teatr.
- 2) **die Weise** -, usul, tär, ýol, endik, häsiýet, edähet; auf welche ~?; auf diese, jede ~; jeder auf seine ~. Auf welche Weise erreichen wir unser Ziel? – Wir nehmen ein Taxi, auf diese Weise erreichen wir schnell unser Ziel.
- 3) **wirken** (wirkte, hat gewirkt) auf A täsir etmek, täsiriňi ýetirmek; auf j-n gut, schwach, stark ~ (Arznei, Tabletten); nicht überzeugend ~ (Spiel, Film). Diese Arznei wirkt bei mir nicht. Dieser Film wirkte auf mich sehr stark; die Wirkung -, -en täsir.; eine ausgezeichnete, schnelle, starke, (un) erwartete ~; eine ~ haben. Es wird nicht die Wirkung haben.
- 4) **das Publikum** -s, ohne Pl. märeke, jemagat, adamlar; im ~ sitzen; beim ~ beliebt sein; sein ~ finden. Die Dramen sind beim Publikum sehr beliebt; Beifall klatschen (klatschte, hat geklatscht) el çarpmak. Das Publikum war sehr zufrieden, man klatschte viel Beifall.
- 5) **handeln** (handelte, hat gehandelt) hereket etmek; selbständig ~; gegen seine Überzeugung ~; als Freund ~; die ~den Personen eines Buches, Dramas. Wir müssen handeln; es handelt sich **um** A gürrüň gitmek. Worum handelt es sich in diesem Buch? – In diesem Buch handelt es sich um das Leben auf dem Lande; die Handlung -, -en waka; eine spannende ~; die ~ eines Romans spielt ...; der Ort der ~. Die Handlung des Films spielt in Deutschland (in den vierziger Jahren).

- 6) **der Star** [sta:r] -s, -s ýyldyz (kino, teatr)
- 7) **singen** (sang, hat gesungen) aýdym aýtmak; gut ~ in einem Konzert ~, die Rolle ~; der Sänger -s, - aýdymçy; die Sängerin -, -nen aýdymçy gyz; ein guter, bekannter ~. Wer von den bekannten Sängern singt heute?
- 8) **die Ausstattung** -, -en goş, öý goş; bezeg (sahnada); eine gute, reiche, schöne ~; die ~ des Buches; die ~ der Wohnung mit Möbeln; die ~ des Theaterstückes; die ~ ist schön, ausgezeichnet. Wie finden Sie die Ausstattung des Stückes? – Alles war ausgezeichnet.
- 9) **der Grund** -(e)s, Gründe sebäp; wichtige Gründe haben; keinen ~ zu etwas haben; aus welchem ~; (nicht) ohne ~. Aus welchem Grund hast du das getan? – Ich habe wichtige Gründe dazu.
- 10) **die Oper** -, -n opera; opera teatry; eine ~ von Wagner; die ~ hat (keinen) großen Erfolg; eine ~ hören, sich anhören; in eine ~ gehen. Wollen wir nicht lieber in eine Oper gehen? die Operette -, -n operetta; eine ~ von Offenbach; die ~ hat (keinen) großen Erfolg; eine ~ hören, sich anhören; in eine ~ gehen. Gefällt dir die Operette? – Ich gehe lieber in eine Oper.
- 11) **das Ballett** -(e)s, -e balet; das ~ hat (keinen) großen Erfolg; ein ~ sehen, sich ansehen; in ein ~ gehen. Was ziehen Sie vor: die Oper oder das Ballett? – Ich würde gern ein Ballett sehen.
- 12) **das Drama** -s, Dramen drama; ein ~ von Hauptmann; ein ~ schreiben, spielen; ein ~ sehen, sich ansehen; in ein ~ gehen. Ich würde gern in ein Drama gehen; dramatisch dramiki, die ~e Kunst; ein ~er Augenblick; ~ sein, verlaufen. Das Endspiel verlief dramatisch.
- 13) **die Revue** [re'vy:] -, -n [re'vy:an] rewýu (teatr ýa-da estrada oýnunyň bir görnüşi); der Besuch der ~; eine ~ mit Musik und Tanz; etwas Revue passieren lassen nämedir bir zady gözden geçirmek; Er ließ die letzten Ereignisse nochmals Revue passieren.

- 14) **aufführen** (führte auf, hat aufgeführt) A goýmak, alyp barmak, (sahnada); eine Oper, ein Drama ~. Dieses Drama wird selten aufgeführt; die Aufführung -, -en goýluş (sahnada); in der ~ sein; die ~ ist gut, schlecht, schwach besucht. Die Aufführung wird morgen wiederholt; die Erst-aufführung ilkinji goýluş.
- 15) **mancher** (manche, manches, manche) başqa ,öz; (so) mancher Mann; (so) manche. Frau; (so) manches Kind; manch einer (Mann). Manch einer geht selten ins Theater; manch" eine (Frau), manch eines (Kind); manche Leute, Länder, Filmtheater. Manche Hotels sind immer voll besetzt.
- 16) **die Premiere** -, -n premýera; die ~ eines Dramas, einer Oper; ~ haben; die ~ war gut, schlecht, schwach, stark besucht. Gestern hatte «Don Carlos" von Friedrich Schiller Premiere.
- 17) **meinen** (meinte, hat gemeint) zu D; A mit D pikir etmek; añlamak.; nämedir bir zat hakynda pikiriñi aýtmak. Es ist ein sehr gutes Stück. Ich meine, dass es besser sein könnte. Wird diese Operette Erfolg haben? Was meinen Sie dazu? \*– Sie soll jedem gefallen, meine ich. Wen haben Sie damit gemeint? – Meinen Bekannten. Was meinst du damit? – Ich meine unser Theater. Wie meinen Sie das? (Siehe auch Sprachgebrauch!)
- 18) **klassisch** klassiki; ~e Musik; das ~e Ballett, Drama. Werden klassische Dramen in Deutschland viel gespielt? der Klassiker -s, - klassik. Die großen Werke unserer Klassiker bleiben immer modern.
- 19) **der Titel** -s, - sözbaşy; der ~ eines Theaterstücks, ' eines Films, eines Buches; einen ~ (für einen Film) suchen; unter einem~ erscheinen. Welchen Titel soll das Stück haben? Das Buch erschien unter einem anderen Titel.
- 20) **bloß** ýalaňaç, örtülmedik, dine, ~eFüße; mit ~ em Auge; mit ~en Händen nehmen; ~e Worte; ich wollte ~ sagen. Das kann man ja mit bloßem Auge sehen. Das sind bloße Worte. Was hast du bloß? Was meint er bloß damit? Ich habe bloß 2 Euro.

- 21) **das Äußere** daşky görnüşi, görnü; ein (un) angenehmes ~ haben; das ~ eines Menschen \ beschreiben; auf sein ~ s halten daşky görnüşini saklamak; Sie hat ein angenehmes Äußeres; außer görnü; die ~e Atmosphäre; der ~e Rand, die ~ e Wand; die ~ e Wirkung ; Erscheinung, Ordnung. Die äußere Atmosphäre war gut.
- 22) **der Alltag** *ohne Pl.* iş günü; alltags iş günleri; der graue ~; im ~ в быту; aus dem ~; sich vom ~ erholen; den ~ vergessen. Um sich vom Alltag zu erholen, muss man öfter ein Theater, ein Kino oder ein Konzert besuchen.
- 23) **die Lust** -, Lüste şatlyk, lezzet; eine wahre ~; mit ~ arbeiten; große, viel, keine ~ haben, etwas zu machen. Es ist eine wahre Lust, das zu sehen. Ich habe keine Lust, das noch einmal zu wiederholen; lustig şatlykly; şadyýan; gülkünç; eine ~e Gesellschaft; ein ~er Mensch, Abend; ~ sein; es ist ~\ sich lustig machen **über A** kimdir biriniň üstünden gülmek; Er ist ein lustiger Mensch. Er erzählte uns eine lustige Geschichte. Du bist heute lustig. Es ist heute so lustig! Er macht sich gern über andere Menschen lustig; traurig gaýgyly, içgysgynç ein ~es Gesicht; ein ~er Fall; eine ~e Nachricht; ~e Augen, Gedanken; ~ aussehen, sein, werden. Sie hat eine traurige Nachricht erhalten. Er sieht traurig aus. Es ist traurig, aber da ist nicht zu ändern.
- 24) **sich wenden** (wandte sich, hat sich gewandt) **an A** kimdir birine ýüz tutmak; sich an j-n schriftlich, mündlich, mit einer Frage, Bitte – Wenden Sie sich mit dieser Frage an Ihren Abteilungsleiter!
- 25) **das Ensemble** (a'sa:b(a)l) -s, -s ansambl, tans topary
- 26) **das Orchester** [-'kes-] -s, – orkester; ein ~ von 20 Mann; ein ~ mit Weltruf; das ~ spielt. Das Orchester spielt ausgezeichnet.
- 27) **erwerben** (erwarb, hat erworben; erwirbt) **A** almak, gazanmak (şöhrat); Geld, Ruf, Weltruf ~. Die Stücke Bertolt Brechts haben Weltruf erworben.

- 28) **komisch** täsin, eine ~e Person (in einem Stück); eine ~e Rolle spielen. Dieser Schauspieler spielt immer nur komische Rollen; ~ aussehen. Komisch! Täsin! Komisch, dass ich noch keinen Brief erhalten habe.
- 29) **die Bühne** -, -n sahna; eine kleine, große ~; auf der ~ stehen, erscheinen; zur ~ gehen) wollen; ein Stück auf die ~ bringen; (erfolgreich) über die ~ gehen; Beifall auf offener ~ erhalten. Meine Tochter ist zur Bühne gegangen. Kann man von diesem Platz die Bühne gut sehen? das Bühnenbild -(e)s, -er sahnadaky surat; der Vorhang -(e)s, Vorhänge tuty; der ~ geht auf, fällt. Der Vorhang ging auf und die Aufführung begann.
- 30) **genießen** (genoss, hat genossen) *A* nämedir bir zatdan lezzet almak; peýdalanmak (hormatdan, sylagdan); die Ruhe, Leben, die Freuden des Lebens, internationalen Ruf, Welt-ruf, ein internationales Ansehen ~. Für die Aufführungen von Brechts Stücken genießt das «Berliner Ensemble» ein internationales Ansehen; der Genus -ses, Genüsse lezzet alma; ein Buch mit ~ lesen; der ~ von Tabak, Fleisch; in den ~ von etw. kommen bähbitlerden peýdalanmak; ein ~ sein. Dieses Konzert war ein besonderer Genuss. Kommen alle Studenten in den Genuss von Stipendium?
- 31) **die Literatur** -, -en edebiyat; die schöne ~ çeper edebiyat; wissenschaftliche, politische, technische ~; die ~ **über A**. Sie studiert Literatur über die Geschichte der Partei; literarisch edebi; ein ~es **Werk**; ein ~er Abend; eine ~e Diskussion, Veranstaltung; der ~e Geschmack; die ~e Bildung. Dieses Werk erwarb Ansehen in der literarischen Welt.
- 32) **die Schau** -, -en sergi, gözden geçiriş; ser salma, seretme; etwas auf einer ~ sehen, zeigen; zur ~ stellen, bringen. Ich habe solche Geräte auf einer Schau gesehen; das Schauspiel -(e)s, -e sahna; ein ~ schreiben, aufführen, sehen, sich ansehen. Heute wird in unserem Theater ein neues Schauspiel aufgeführt; der Schauspieler -s, - artist, aktýor; ein guter,

schlechter, bekannter ~. Er ist immer schon ein Schauspieler gewesen.

- 33) das Gastspiel** -(e)s, -e gastrol (obalara we säherlere gidip çykyş etmek); das ~ der «Komischen Oper»; das ~ findet statt; zu ~en kommen; ein ~ geben. Gastieren (gastierte, hat gastiert) gastrolda bolmak, çykyş etmek; irgendwo, lange Zeit, zwei Wochen ~. Die «Komische Oper» gastierte in unserem Lande drei Wochen.

## ETWAS MEHR ÜBER DIE LEXIK

glauben *A von D* pikir etmek, kimdir biriniñ pikirinde bolmak; ynanmak

denken *A von D* pikir etmek, kimdir biriniñ pikirinde bolmak; ynanmak; ýadyňda saklamak

meinen *A von D* pikir etmek, hasap etmek, pikirde bolmak;

*Ähnliches:*

Was glaubst (denkst, meinst) du, kommt er heute? Ich glaube (denke, meine), wir nehmen ein Taxi. Zuerst glaubte (dachte, meinte) ich, dass er diese Arbeit selbst machen will. Was glaubst (denkst, meinst) du denn von ihr?

*Verschiedenes:*

glauben: Diesem Menschen darf man kein Wort glauben. Ich glaube nicht an diese Theorie.

denken: Ich habe die ganze Zeit an dich gedacht. Er denkt immer nur an seine Arbeit.

meinen: Wen meinst du damit? Ich habe dich damit gemeint. Was meinen Sie mit dieser Frage? Ich glaube, er meint es ehrlich.

I. das Stück

1) bölek, Möchtest du noch ein Stück Kuchen?

2) zat. Das ist das schönste Stück in meiner Briefmarkensammlung. Was kostet ein Stück?

3) bölek Er hat ein schönes Stück Arbeit geschafft.

4. sahna. Spielen Sie bitte ein Stück von Mozart. Dieses Stück wird in unserem Theater nur selten aufgeführt.

II. besetzen

1) ýer tutmak. Ist dieser Platz besetzt? – Nein, er ist frei.

2) rollary paýlamak (teatrda) Dieses Stück war gut besetzt. Die Hauptrolle war nicht gut besetzt.

III. geben

1) bermek. Gib mir bitte das Opernglas!

2) goýberilmek (teatrda). Was gibt man heute in der Staatsoper? – Heute gibt man «Aida».

3) bar bolmak. In unserer Stadt gibt es ein sehr schönes Theater.

A. Verben mit der Vorsilbe mit-A. mit + gehen = mitgehen; mit + nehmen = mitnehmen;

Beachten Sie: 1. Die Vorsilbe mit- bezeichnet eine Begleitung oder eine Teilnahme; 2. Die Vorsilbe mit- ist betont und trennbar.

B. Bilden Sie mit der Vorsilbe m i t- Verben und übersetzen

Sie sie: fahren, kommen, laufen, arbeiten, spielen, machen;

C. Was bedeuten folgende Wörter?

a. *Erklären Sie auf Deutsch:* das Musikdrama, das Musiktheater, die Operetten-Revue, das Operettentheater, das Opernhaus, der Zuschauerraum, das Revue-Ballett, das Sprechtheater, die Staatsoper, der Theaterfreund, der Theaterbesuch, das Variete-Theater, die Weltliteratur, das Soloensemble, die Schauspielerin, der Radioapparat, technisch;

b. *Übersetzen Sie:* das Orchesterensemble, der Weltruf, wozu, das Opernglas, der Bildschirm, das Lustspiel, das Trauerspiel.

## GRAMMATIK

### **Konjunktiv als Ausdruck einer bedingten Behauptung, einer höflichen Frage oder Bitte**

I. Er hat einen Wartburg. Ich hätte auch gern einen Wartburg. Er ist Ingenieur. Ich wäre auch gern Ingenieur. Kannst du auf dem Weg nach Hause einkaufen? Ich könnte auf dem Weg nach Hause einkaufen, aber ich habe keine Tasche mit.

Er kauft ein Auto. Ich würde auch gern ein Auto kaufen, aber ich habe kein Geld.

II. Können Sie mir dieses Kleid dort zeigen? Könnten Sie mir bitte dieses Kleid dort zeigen? Wären Sie so freundlich, mir dieses Kleid dort zu zeigen? Würden Sie mir bitte dieses Kleid dort zeigen?

III. Darf ich Sie etwas fragen? – Dürfte ich Sie etwas fragen?

**Beachten Sie:** 1. Zum Ausdruck einer bedingten Behauptung, einer höflichen Frage oder Bitte dient der Konjunktiv Präteritum; 2. Im Gegensatz zum Indikativ hat der Konjunktiv Präteritum keine Vergangenheitsbedeutung. Er bezeichnet nur die Gegenwart; 3. Der Konjunktiv Präteritum drückt etwas Unwirkliches oder eine höfliche Frage aus; 4. Der Konjunktiv Präteritum wird aus dem Indikativ Präteritum gebildet: durch die Nachsilbe **-e** in allen Personen + Personalendungen; durch den Umlaut der Stammvokale **a, o, u, au** in allen Personen (**wollen** und **sollen** haben keinen Umlaut); 5. Im Konjunktiv Präteritum werden meistens die Verben **haben, sein, werden** und die Modalverben gebraucht; 6. Der Konjunktiv Präteritum von anderen Verben ist in der modernen deutschen Sprache wenig gebräuchlich. Sie werden im Konditionalis gebraucht; 7. Der Konditionalis drückt auch wie der Konjunktiv Präteritum etwas Unwirkliches oder eine höfliche Frage in der Gegenwart aus.

### Der Konjunktiv Präteritum

	<b>haben</b>	<b>sein</b>	<b>werden</b>
Ich	<i>hätte</i>	<i>wäre</i>	<i>würde</i>
Du	<i>hättest</i>	<i>wärest</i>	<i>würdest</i>
er, sie, es	<i>hätte</i>	<i>wäre</i>	<i>würde</i>
wir	<i>hätten</i>	<i>wären</i>	<i>würden</i>
ihr	<i>hättet</i>	<i>wäret</i>	<i>würdet</i>
sie (Sie)	<i>hätten</i>	<i>wären</i>	<i>würden</i>

**können**                      müs- **dürfen**                      **wollen**                      **sollen**  
 sen

<i>ich</i>	<i>könnte</i>	<i>müsste</i>	<i>dürfte</i>	<i>wollte</i>	<i>sollte</i>
<i>du</i>	<i>könntest</i>	<i>müsstest</i>	<i>dürtest</i>	<i>wolltest</i>	<i>solltest</i>
<i>er, sie, es</i>	<i>könnte</i>	<i>müsste</i>	<i>dürfte</i>	<i>wollte</i>	<i>sollte</i>
<i>wir</i>	<i>könnten</i>	<i>müssten</i>	<i>dürften</i>	<i>wollten</i>	<i>sollten</i>
<i>ihr</i>	<i>könntet</i>	<i>müsstet</i>	<i>dürftet</i>	<i>wolltet</i>	<i>solltet</i>

sie (Sie) könnten müssten dürften wollten sollten

Der Konditionalis wird aus dem Verb **werden** im Konjunktiv Präteritum und dem Infinitiv des Vollverbs gebildet.

ich würde fragen lesen aufgeben

du würdest fragen lesen aufgeben

es, sie, es würde fragen lesen aufgeben usw.

Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

a) der Wagen

A. Mein Freund hat einen Wagen.

B. Ich hätte auch gern einen Wagen.

das Motorrad, der Internetanschluss, das Handy, das Motorboot, viele Bilder, eine große Wohnung

b) ein guter Sportler:

A. Mein Bruder ist ein guter Sportler.

B. Ich wäre auch gern ein guter Sportler.

Ein bekannter Künstler, ein beliebter Maler, ein ausgezeichnete Schwimmer; ein strenger Schiedsrichter; ein führender Schriftsteller; ein interessanter Gesprächspartner.

c) das Auto

A. Würdest du auch gern mal ein Auto gewinnen (kaufen)?

B. Ja, stell dir vor, wohin ich damit fahren (was ich damit machen) könnte!

1) das Auto; 2) der Fotoapparat; 3) das Motorrad; 4) die Filmkamera; 5) das Motorboot; 6) das Fernsehgerät; 7) das Fahrrad; 8) ein modernes Tonbandgerät.

Antworten Sie nach dem Muster.

Können Sie das tun? – Ich bin sehr beschäftigt.

Ich könnte das tun, aber ich bin sehr beschäftigt.

1. Können Sie den Wagen selbst reparieren? - Ich habe keine Zeit.  
2. Können Sie das Auto fahren? – Ich habe keine Fahrerlaubnis.  
3. Können Sie mit mir einen Stadtbummel machen? - Ich bin erst am

Abend frei. 4. Können Sie das Fahrzeugwerk besuchen? – Ich habe eine Konferenz.

Er hat ein Fahrrad. Ich . .

Ich hätte auch gern ein Fahrrad.

1. Er hat ein Fahrrad. Ich ... 2. Er hat eine Garage. Ich ... 3. Er ist ein Torwart. Ich ... 4. Er ist ein Journalist. Ich ...

## WORTSCHATZ

### 1. Üben Sie die Aussprache.

a. Oper, komisch, bloß, Orchester, Operette, trotzdem, Bühne, Verfügung, aufführen, langweilen, Aufführung, Erstaufführung, Uraufführung, Vorhang, Schauspiel, Bühnenbild, Sänger, Handlung, Ausstattung, lustig, traurig

b. Ballett, Ensemble, Variete, Revue, Premiere, Literatur, Garderobe, Foyer [föa'je:]

c. Auf solche Weise, zur Verfügung stehen, zur Verfügung stellen, wegen der äußeren Atmosphäre

### 2. Lernen Sie und bilden Sie Beispiele.

### 3. Machen Sie die folgenden Übungen nach den Mustern:

#### a) der Arzt

A. An wen soll ich mit dieser Frage wenden?

B. Wenden Sie sich am besten an den Arzt!

1) der Arzt; 2) die Sekretärin; 3) Herr Scholz; 4) der Chef; 5) der Journalist; 6) Dr. Huber; 7) der Abteilungsleiter; 8) der Angestellte am Nebenschalter.

#### b. die Premiere

A. Was haben Sie mit dieser Bemerkung (diesen Worten usw.) gemeint?

B. Ich habe die Premiere damit gemeint.

1) die Premiere; 2) das Schauspiel; 3) die Ausstattung; 4) die Erstaufführung; 5) das Musikdrama; 6) das Bühnenbild; 7) die Uraufführung; 8) das Theaterstück.

#### c. das Orchester

- A. War dieses Gastspiel (diese Oper usw.) ein großer Erfolg?  
B. Ja. Besonders stark wirkte auf mich (auf das Publikum, auf die Zuschauer usw.) das Orchester.

1) das Orchester; 2) die Ausstattung; 3) das Ballett; 4) das Bühnenbild; 5) die Schauspieler; 6) die Sänger; 7) die Musik; 8) das Spiel des Ensembles.

#### **d. das Drama**

A. Was siehst (hörst) du dir besonders gern an?

B. Ich ziehe das Drama vor.

A. Komisch. Ich habe das Drama nicht gern.

1. das Drama; 2. die Oper; 3. das Sprechtheater; 4. die Operette; 5. das Musiktheater; 6. die Revue; 7. das Lustspiel; 8. das Trauerspiel.

#### **4. Ergänzen Sie.**

A. durch passende Wörter. 1. Im «Berliner Ensemble» werden vor allem Stücke von B. Brecht .... 2. Weil dieses ... dem Publikum so gut gefällt', kann man die Theaterkarten nur sehr schwer bekommen. 3. Den Berlinern stehen viele Theater ... 4. Dieses Theaterstück wird zum ersten Mal aufgeführt, es hat also heute seine ... 5. Orchester und Ensemble der «Deutschen Staatsoper» haben sich auch im Ausland guten Ruf ... .

B. durch glauben, denken, meinen oder alle drei. 1. Wen hast du damit ...? 2. Was ... du zu diesem Programm? 3. Kann man ihm ...? 4. Ich ..., wir können das tun 5. Ich ... dass wir das tun können. 6. Wie ... du über dieses Problem? 7. Abhängige Länder ... an eine bessere Zukunft. 8. Woran ... du die ganze Zeit? 9. Die ganze Zeit ... ich an meine kranke Mutter. 10. Was ... Sie denn von ihm?

## **TEXT**

#### **5. Lesen Sie. Beachten Sie dabei die Intonation.**

1. Ich würde lieber ins Kino gehen. 2. Ich könnte mir ein Leben ohne Theater gar nicht vorstellen. 3. Das wäre bestimmt ein langweiliges Leben. Es würde dann keinen Spaß mehr machen. 4. Wo sonst

könnte man denn sein neues Kleid zeigen? 5. Welche Antwort würden Sie geben? 6. Ich selbst ziehe das Sprechtheater vor, besonders klassische Stücke. 7. Ich sehe am liebsten modernes Theater. Neue Titel, neue Namen – das ist immer wieder interessant!

**6. Lesen Sie den Text «Warum gehen wir ins Theater?» im Sprachlabor. Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen:**

1. Wer von den Befragten kann sich das Leben ohne Theater nicht vorstellen? 2. Welche Theaterstücke sieht sich Irene H. an?

**Text: Warum gehen wir ins Theater?**

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, die Freizeit nach eigenem Geschmack zu verbringen. Einige können Stunden an ihrem Radioapparat verbringen, um etwas Schönes zu empfangen. All denen, die gern tanzen und moderne Musik lieben, stehen zahlreiche Lokale und Varietes zur Verfügung. Sehr viele aber besuchen ein Kino oder ein Theater. Allerdings haben das Kino und das Theater auch eine starke Konkurrenz. Das ist vor allem das Fernsehen. Immer mehr Menschen verbringen ihre Freizeit vor dem Bildschirm und versuchen auf solche Weise, über die Neusten Bescheid zu wissen.

Was wirkt nun eigentlich am meisten auf das Publikum: eine spannende Handlung, tiefe menschliche Probleme, Namen großer Stars, Künstler oder Sänger mit Weltruf, reiche Ausstattung oder die technische Seite? Sicher sind die Gründe, aus denen man ins Kino oder ins Theater geht, recht verschieden.

In jeder Großstadt gibt es viele Theater, in denen Opern, Ballette, Dramen, Operetten oder Revuen aufgeführt werden. Trotzdem hat es so mancher Theaterfreund nicht immer leicht, eine Karte – besonders für eine Premiere – zu bekommen. Warum aber gehen die Menschen ins Theater? Was meinen

Sie dazu, meine Damen und Herren aus dem Zuschauerraum?

*Ernst K. (29). Ingenieur:* Das ist schwer zu sagen. Ich glaube, ein jeder geht mit vielen Erwartungen ins Theater. Nicht alle können natürlich erfüllt werden. Ich selbst ziehe das Sprechtheater vor, besonders klassische Stücke.

*Wanda W. (30). Lehrerin:* Ich sehe am liebsten modernes Theater. Neue Titel, neue Namen – das ist immer wieder interessant!

*Egon J. (53). Tischler:* Da müssen Sie meine Frau fragen. Ich gehe bloß mit, weil sie es so will. Na ja, manchmal ist es ganz schön, aber oft ist es langweilig. Ich würde lieber ins Kino gehen.

*Helga T. (25). Sekretärin:* Natürlich auch wegen der äußeren Atmosphäre. Das gehört zu einem Theater. Allein durch die Vorbereitung auf den Theaterbesuch bleibt mir der Abend lange in Erinnerung.

*Rolf G. (19). Student:* Wozu so oft ins Theater gehen? Das Leben ist bunt genug.

*Walter L. (37). Arzt:* Ich könnte mir ein Leben ohne Theater gar nicht vorstellen. Das wäre bestimmt ein langweiliges Leben. Es würde dann keinen Spaß mehr machen.

*Hanna S. (38). Hausfrau:* Ich möchte über alle Erstaufführungen Bescheid wissen. Und außerdem: wo sonst könnte man denn sein neues Kleid zeigen?

*Irene H. (45). Verkäuferin:* Um einmal den Alltag zu vergessen, gehe ich ins Theater, vor allem ins Sprechtheater. Ich wähle mir etwas Lustiges, wenn ich schlechter Launig bin. Wenn ich aber guter Laune bin, sehe ich mir 'was Trauriges an.

Das dürfte wohl genügen. So ist die Meinung der Zuschauer zur Frage: Warum gehen sie ins Theater? Und wenn wir uns nun an Sie mit dieser Frage wenden: welche Antwort würden Sie geben?

### **Wohin kann man in Berlin gehen?**

**Deutsche Staatsoper.** Das ist das repräsentative Opernhaus der Hauptstadt. Orchester und Ensemble haben sich in der BRD und auch im Ausland einen guten Ruf erworben. Die Deutsche Staatsoper führt klassische und moderne Opern und Ballette auf.

**Komische Oper.** Diese Bühne hat sich zu einem Musiktheater entwickelt, das ein internationales Ansehen genießt: Ihr Programm umfasst die klassische Opera buffa<sup>1</sup> die klassische Operette sowie das moderne Musikdrama.

---

<sup>1</sup> Opera buffa – volksnahe komische italienische Oper

**Deutsches Theater.** Es verfügt über ein ausgezeichnetes Ensemble und führt klassische deutsche Dramen, Dramen der Weltliteratur und moderne Schauspiele auf.

**Berliner Ensemble.** Durch seine Aufführungen, vor allem der Stücke Brechts, hat sich das Berliner Ensemble Weltruf erworben.

**Volkshöhne.** Sie führt klassische Dramen und moderne Stücke auf.

**Metropol- Theater.** Das Theater führt klassische Operetten, moderne Operetten und moderne Operetten – Revuen auf. Es ist das einzige Operettentheater Berlins.

**Friedrichsstadt- Palast.** Es ist das größte Variete- Theater Europas.

**7. Lesen Sie den Text «Warum gehen wir ins Theater?» und Ihre Antworten auf die Übung 8 vor.**

**8. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.**

Welche Möglichkeiten gibt es, die Freizeit zu verbringen?

Auf welche Weise versuchen einige Menschen über die Neusten Bescheid zu wissen? 3. Was wirkt am meisten auf das Publikum? 4. Gibt es in jeder Stadt Theater? 5. Was wird in Theatern aufgeführt? 6. Ist es leicht, Theaterkarten zu besorgen? 7. Gehen die Menschen mit großen Erwartungen ins Theater? Können immer alle Erwartungen erfüllt werden? 8. Was führt die «Deutsche Staatsoper" auf? 9. Wodurch hat das «Berliner Ensemble" Weltruf erworben? 10. Wo kann man in Berlin ein Revue-Ballett sehen? 11. Gibt es in Ihrer Stadt ein Theater? 12. Gehen Sie oft ins Theater?

**9. Stellen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.**

## ÜBUNGEN

### Übungen zur Grammatik und zum Wortschatz

**10. Sie wissen es nicht. Fragen Sie.**

das Stück – die Theaterkasse anrufen

A. Wie war das Stück? Schön (Interessant usw.)?

B. Ja, man könnte es schön (interessant usw.) nennen.

A. Musst du die Theaterkasse heute noch anrufen?

B. Ich müsste eigentlich, aber ich rufe die Theater-kasse nicht mehr an.

1) das Stück – die Theaterkasse anrufen; 2) die Premiere – das Zimmer vorbestellen; 3) das Lustspiel – den Artikel übersetzen; 4) die Erstaufführung – den Flug buchen; 5) die Revue – die Plätze reservieren; 6) das Trauerspiel – Theaterkarten kaufen; 7) die Uraufführung – den Brief schreiben; 8) die Operetten-Revue – die Fahrkarte lösen.

### **11. Fragen Sie und antworten Sie.**

die Staatsoper

A. Hast du den Wunsch mal in die Staatsoper zu gehen?

B. Natürlich! Ich möchte bloß wissen, auf welche Weise du die Karten bekommen willst?

A. Ich könnte es mal versuchen.

1) die Staatsoper; 2) das Metropol-Theater; 3) die Volksbühne; 4) das Machtumkuli - Theater; 5) das Berliner Ensemble; 6) der Friedrichstadt-Palast; 7) das Deutsche Theater; 8) die Komische Oper.

### **12. Sie wollen den Grund kennen. Fragen Sie.**

die Komische Oper – das Ballett

A. Warum gehst du nicht in die Komische Oper?

B. Um 22.00 Uhr beginnt das Fußballspiel.

A. Na, und?

B. Wegen eines Balletts werde ich doch nicht das Fußballspiel verpassen.

A. Schade. Ich dachte, du würdest dir gern mal ein Ballett ansehen (eine Oper anhören).

1) die Komische Oper – das Ballett; 2) das Mollanepes-Theater – das Drama; 3) das Metropol-Theater – die Operette; 4) die Volksbühne – das Lustspiel; 5) das Berliner Ensemble – das Schauspiel; 6) die Staatsoper – die Oper, 7) der Friedrichstadt-Palast – das Variete; 8) das Deutsche Theater – das klassische Stück.

### **13. Üben Sie zu zweit.**

die Oper

A. Was haben Sie heute Abend vor?

B. Eigentlich nichts Besonderes.

A. Wie w ä r e es mit einem Theaterbesuch?

B. Es wäre sehr schön! Ich war schon lange nicht im Theater.  
Was gibt man heute?

A. Heute gibt man eine Oper.

B. Ich würde mich sehr freuen, denn ich habe Opern gern.

1) die Oper; 2) das Ballett; 3) die Operette; 4) das Drama; 5) das Lustspiel; 6) das Trauerspiel; 7) das Musikdrama; 8) die Operetten-  
Revue.

## Übungen zum Text und zum Thema

**14. Erzählen Sie den Text «Warum gehen wir ins Theater?» nach.**

Geben Sie den Text in Form eines Gesprächs wieder.

Sehen Sie sich den Spielplan an. Stellen Sie einander Fragen und antworten Sie auf die Fragen.

**15. Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.**

**16. Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene «Vor der Theaterkasse» nach dem folgenden Plan:**

1. Was gibt man heute (morgen) im Theater? 2. Haben Sie schon dieses Stück gesehen? 3. Was sehen (hören) Sie besonders gern? 4. Was würden Sie wählen? usw.

## PEÝDALANYLAN EDEBIÝATLAR

1. *Gurbanguly Berdimuhamedow*. Garaşsyzlyga guwanmak, Watany, halky söýmek bagtdyr. Aşgabat, 2007.
2. *Gurbanguly Berdimuhamedow*. Eserler ýygyndysy. Aşgabat, 2007.
3. *Gurbanguly Berdimuhamedow*. Döwlet adam üçindir. Aşgabat, 2008.
4. *Gurbanguly Berdimuhamedow*. Ösüşiň täze belentliklerine tap. Aşgabat, 2011.
5. *Gurbanguly Berdimuhamedow*. Janly rowaýat. Aşgabat, 2011
6. *Jürdekow T.* Ata arzuwyny amala aşyryň agtyk. Aşgabat, 2010.
7. *Jürdekow T.* Der Enkel verwirklicht den Traum des Grossvaters. Aşgabat, 2010.
8. *Agayew K.* Deutsch (Nemes dili). (Ýokary okuw mekdepleri üçin okuw gollanmasy). Aşgabat, 2009.
9. *Agayew K. Aşyrowa M.* Nemesçe–türkmençe-rusça gepleşik sözlügi. Aşgabat, 2000.
10. *Agayew K., Ýagmyrow. B. Rozgeldiyew A.* Nemesçe–türkmençe sözlük. Aşgabat, 1990.
11. *Latour B.* Mittelstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache. Max Hueber Verlag, 1999.
12. Deutsche Sprachlehre für Ausländer. Grundstufe in einem Band. Max Hueber Verlag, 1997.
13. *Долгих В. Г., Журавлева В. В., Шевякова К. В., Шлыкова В. В.* Учебник немецкого языка. Москва, 2002.
14. Duden. Das Bedeutungswörterbuch. Bd.10 Dudenverlag., Mannheim. Leipzig. Wien. Zürich, 1996.

15. Duden. Briefe gut und richtig schreiben! Dudenverlag, Mannheim. Leipzig. Wien. Zürich, 1987.
16. Duden. Das Grosse Fremdwörterbuch. Dudenverlag, Mannheim. Leipzig. Wien. Zürich, 1994.
17. Duden. Die deutsche Rechtschreibung. Dudenverlag, Mannheim. Leipzig. Wien. Zürich, 1996.
18. Duden. Universalwörterbuch. Mannheim. Wien. Zürich. 1989.
19. EM Brückenkurs. Max Hueber Verlag, 2004.
20. *Goldstein I. P., Гольдштейн И. П., Горохова И. М., Раевский М. В., Щеглова Т. Я.* Практический курс немецкого языка часть 1. Изд-во МГУ, 1995.
21. Grammatik lehren und lernen, Goethe-Institut, 1994.
22. Griesbach Heinz. Test-und Übungsbuch zur deutschen Grammatik. Verlag für Deutsch, 1998.
23. Grundgrammatik Deutsch. Verlag Diesterweg, 1997.
24. *Helbig G., Buscha J.* Leitfaden der deutschen Grammatik. Langenscheidt-Verlag, 1998.
25. *Helbig G., Buscha J.* Übungsgrammatik Deutsch. Langenscheidt-Verlag, 1998.
26. М. Книга для чтения на немецком языке. Учебное пособие. Сборник повестей и рассказов немецких писателей. Москва, 2006.
27. Langenscheidt. Grosswörterbuch. Deutsch als Fremdsprache. Berlin. München, 2003.
28. Langenscheidts Taschenwörterbuch. Russisch- Deutsch. Deutsch-Russisch Berlin. Muenchen. Wien. Zürich. New-York, 2000.
29. *Luscher R.* Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache für Anfänger. Max Hueber Verlag, 2009.
30. *Moskalskaja O.I.* Grammatik der deutschen Gegenwartssprache», Moskau Verlag «Hochschule», 1975.
31. *N. Nartyýew, M. Penjiýew, A. Myradow.* Häzirki zaman türkmen dili. Türkmenistanyň Prezidentiniň ýanyndaky ÝTYG-niň «Ylym» neşirýaty, Aşgabat, 2002.

33. *Rausch R., Rausch I.* Deutsche Phonetik für Ausländer. Langenscheidt Verlag Enzyklopädie. Berlin. Muenchen. Wien. Zürich. New-York, 1993.
34. Sprachkurs Deutsch 1 Москва, 1997.
35. Sprachkurs Deutsch 2 Москва, 1997.
36. Sprachkurs Deutsch 3 Москва, 1997.
37. Synonymwörterbuch. München, Bertelsmanns Lexikon Verlag, 1995.
38. Wörterbuch der Synonyme und Antonyme. Fischer Verlag, 1993.

## MAZMUNY

Sözbaşy . . . . .	7
Kapitel 1 . . . . .	8
Kapitel 2 . . . . .	22
Kapitel 3 . . . . .	35
Kapitel 3 . . . . .	48
Kapitel 5 . . . . .	61
Kapitel 6 . . . . .	74
Kapitel 7 . . . . .	88
Kapitel 8 . . . . .	100
Kapitel 9 . . . . .	114
Kapitel 10 . . . . .	128
Kapitel 11 . . . . .	141
Kapitel 12 . . . . .	155
Kapitel 13 . . . . .	169
Kapitel 14 . . . . .	184
Kapitel 15 . . . . .	202
Kapitel 16 . . . . .	219
Kapitel 17 . . . . .	233
Kapitel 18 . . . . .	247
Kapitel 19 . . . . .	260
Kapitel 20 . . . . .	275
Kapitel 21 . . . . .	289
Kapitel 22 . . . . .	301
Kapitel 23 . . . . .	311
Kapitel 24 . . . . .	327
Kapitel 25 . . . . .	343
Kapitel 26 . . . . .	360
Kapitel 27 . . . . .	372
Peýdalanylan edebiýatlar . . . . .	388

Jumagözel Öwezowa, Oguljeren Rejepowa, Raşida Nazyrowa,  
Aýna Agajykowa, Aleksandra Çehowa,  
Gülşirin Gurbanowa, Gülaýym Allamyradowa

## NEMES DILINIŇ AMALY KURSY

II kitap

Ýokary okuw mekdepleri üçin  
okuw kitaby

Redaktorlar	<i>J. Amanowa, M. Nurlyýew</i>
Teh. redaktor	<i>O. Nurýagdyýewa</i>
Surat redaktor	<i>G. Orazmyradow</i>
Korrektor	<i>A. Kiçiyewa</i>
Neşir üçin jogapkärler	<i>M. Nurlyýewa, S. Nazarowa</i>

Çap etmäge rugsat edildi 24.04.2014. Ölçeği 60x90 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Edebi garniturasy. Şertli çap listi 24,5.  
Şertli reňkli ottiski 74,75. Hasap neşir listi 21,52.  
Çap listi 24,5. Sargyt № 125. Sany 500.

Türkmen döwlet neşirýat gullugy.  
744000, Aşgabat, Garaşsyzlyk şaýoly, 100.

Türkmen döwlet neşirýat gullugynyň Metbugat merkezi.  
744004, Aşgabat, 1995-nji köçe, 20.